ידיעות אחרונות
היום 40 עמודים
יום ה', ז' בטבת תשל"ו
העורך: ד"ר ה. רוזנבלום
המחיר 90 אג'

דרוש HOM אנוה Anva

פתרון לבעייתך ברכישת דירה
הלוואה לא צמודה
עד 100.000 ל"י
"בן"
פתח תקוה

בית־הכנסת ברובע היהודי בביירות וחמישה מלונות־פאר עולים בלהבות

רעם תותחים והתפוצצויות נמשכו כל הלילה – למרות שבחצות נועד היה להיכנס לתוקף הסכם הפסקת־אש

— מאת כתבי סוכנויות הידיעות בביירות —

דיון בדרג בכיר "יערך על נצחון רק"ח בנצרת

המגמה המסתמנת: החמרת היחס לגורמים לאומניים ושיפור היחס ליסודות חיוביים; — חוששים מהצלחות נוספות של המפלגה ברחוב הערבי; — מברקי־ברכה מראשי עיריות בשטחים; — ראש העיריה שנבחר: „איננו בודדים בארץ ובעולם"

„אלוף חופי ראש „המוסד"

„ניוזוויק": הביון הישראלי שיתף פעולה עם השרות המרוקני

אי־ההבנה „נשכחה, נסלחה, נקברה"

נשכחה, נסלחה ונקברה" אי ההבנה בין ישראל למכסיקו — הצהירו אתמול שרי החוץ של מכסיקו וישראל, בסעודת צהרים במלון „הילטון" בירושלים. בתצלום: שני השרים מתחבקים לאחר הצהרת ה„סולחה", בעקבות הצבעת מכסיקו באו"ם בעד גינוי הציונות. (צילום: „סטארפרס")
בראיון שנתן למירה אברך, כתבת „ידיעות אחרונות", אמר השר המכסיקני, בין השאר, כי „נאלצנו לגנות הציונות בגלל תדמית אמריקנית", (ראה עמוד 5).

„ייתכנו חבלות לקראת 12 בינואר"

האש נמשכה

פצצת תבערה

„נלכדו שני חשודים בפריצה

יצא שר החוץ המכסיקני

אלון בשדר לקיסינג'ר: יכולתם להכשיל התרגיל הרוסי־סורי

שר החוץ האמריקני מתח ביקורת על התבטאויות נגד המימשל בישראל

מאת אריה צימוקי, כתב „ידיעות אחרונות"

„טילי „לאנס" נשלחו לישראל"

9 מטוסי „פ־15" — בקרוב

הסתייגות בדנמרק מעמדת השבדים במועצת הבטחון

התייעצות בירושלים בהשתתפות שגרירנו בשטוקהולם

מאת אריה צימוקי, כתב „ידיעות אחרונות"

„רבבות דונמים של קרקע־הלאום שנועדו לחקלאות - הוחכרו לאריסים"

משרד החקלאות שוקל נקיטת אמצעים דראסטיים לחיסול התופעה

מחר בחידון הסמלים
הפרס הראשי:
מכונית סובארו גדולה
ראה „7 ימים" עמודים 46—47

הצ'יקלאמאט נוראה בלתי מוזיק לחלוטין

אביב — הופיע גליון מספר 6

פרי הדר טרי בבירתך

הזמנות 446902 ת"א

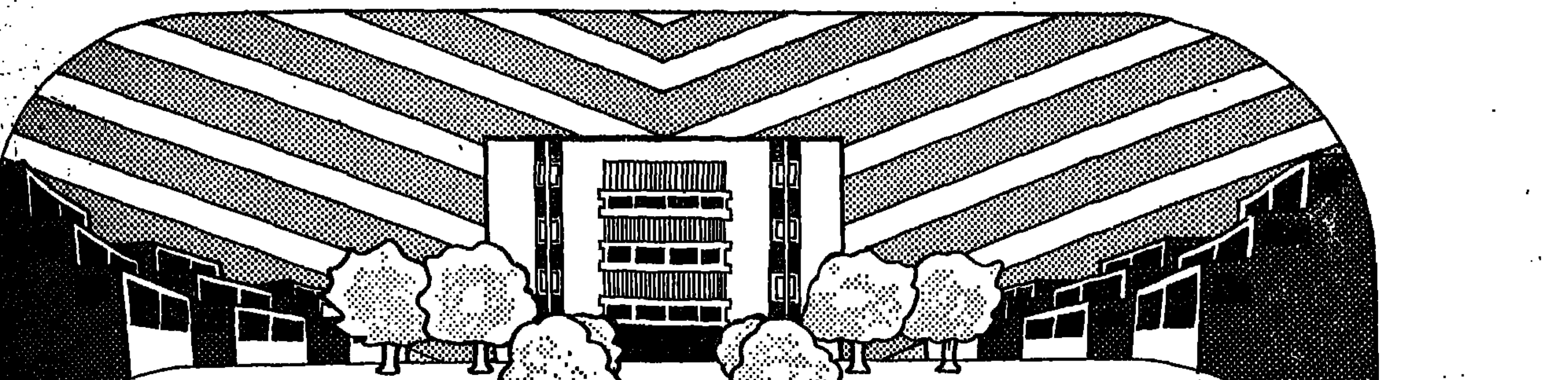
עזרה ראשונה בדרכים
התנועה, גרירה וכו'
ראה עמוד 4
מועדון מכוניות וסיורות בישראל

משפחת VOLVO מציגה

דוד

תקשורת פנים
קשר טלפוני רב־קווי מכשירי אינטרקום
דרישון

השבוע ב„אתא"
הצעה מיוחדת
מכנסי פינקורד לנשים
79.90



שיכון ופיתוח לישראל בע"מ

מודיעה על מחירי דירות חדשים לזכאי משרד השיכון

סניף גליל

		שטח במ"ר	מספר חדרים	מחיר בל"י
כרמיאל,	שכונת דרומית	89	4	150,800
כרמיאל		79	3	143,600
מגדל העמק		83	3	142,700
מגדל העמק		94	4	164,400
נצרת		80	3	144,300
נצרת		84	3½	149,900
נצרת	שכ' שלום ב'	92	4	162,300
נצרת	שכ' שלום רח' חרוד	106	4	184,600
קרית שמונה,	שכ' אשכול	81	3	148,300

סניף חיפה

		שטח במ"ר	מספר חדרים	מחיר בל"י
חדרה		87	3½	167,000
חדרה		90	4	170,900
חדרה		95	4	179,400
חיפה	יזרעאליה	97	4	218,400
יקנעם		79	3	148,900
נשר		91	4	162,700
נשר		94	4	166,900
עכו		88	4	176,900
עכו		91	4	176,900
צור שלום		85	3½	166,000
צור שלום		86	3½	167,900
קרית אתא		85	3½	156,600
קרית אתא		92	4	164,800
קרית־ים		82	3	159,700
קרית־ים		85—86	3½	171,000
חיפה	שער העליה	96	4	185,400
שלומי		85	3½	144,200

סניף תל־אביב והמרכז

		שטח במ"ר	מספר חדרים	מחיר בל"י
חולון,	קרית שרת	90	4	209,100
חולון,	קרית שרת	82	3	188,500
בת־ים,	הרב לוי	96	4	200,900
יפו ב',	רח' תשקד	88	3½	180,300
יפו ב',	רח' תשקד	81	3	170,000
יפו ד',	רח' המחרוזת	88	3½	180,300
יפו ד',	רח' המחרוזת	80	3	170,000
נתניה,	קרית נורדאו	89	3½	186,400
נתניה,	קרית נורדאו	80	3	170,000
נתניה,	קרית נורדאו	88	4	184,400
רחובות,	רח' בעל־שם־טוב	91	4	175,100

סניף ירושלים

		שטח במ"ר	מספר חדרים	מחיר בל"י
ירושלים,	נוה יעקב	80	3	183,300
ירושלים,	נוה יעקב	81	3	184,900
ירושלים,	נוה יעקב	84	3½	181,300
ירושלים,	נוה יעקב	87	3½	190,600
ירושלים,	נוה יעקב	90	4	195,700
ירושלים,	נוה יעקב	91—92	4	197,900
ירושלים,	נוה יעקב	97	4	211,700
ירושלים,	נוה יעקב	102	4	218,700
אשקלון		78	3	151,000
אשקלון		93	4	171,000
אשקלון		88	4	162,000
אשקלון		92	4	167,500
אשקלון		96	4	173,000

סניף באר־שבע

		שטח במ"ר	מספר חדרים	מחיר בל"י
אפקים		89	3	147,000
אפקים		102	4	165,000
באר־שבע,	רח' מצדה	82	3	164,800
דימונה		78	3½	140,000
ירוחם		95	4	150,800
נתיבות		83	4	139,600
ערד,	רובע טללים	81	3½	166,300

בחיפה, יזרעאליה ורמת־חדר, נותרה כמות מצומצמת של דירות בגדלים שונים.

דירות שיכון ופיתוח-דירות איכות ורווחה

פרטים מלאים והרשמה במשרדי החברה: נצרת: רח' כרמל 9/4, חיפה: רח' חרצל 4, תל־אביב: רח' הארבעה 18/א, ירושלים: רח' מרדכי בן הלל 13, אשדוד: רח' אילת 4, באר־שבע: בנין מרכז הנגב, אילת: רחוב ששת הימים, פינת לוס אנג'לס.

4 „מיראז'ים" מצריים הקבילו פני נשיא צרפת בהגיעו לקהיר

לרגל הביקור הרשמי הראשון של נשיא צרפתי במצרים, ערך סאדאת לוואלרי ז'יסקאר ד'אסטן קבלת־פנים מלכותית, אשר במרכזה עמדה סעודת־ערב „שכאילו נלקחה מסיפורי אלף לילה ולילה" □ בעת חילופי הברכות העלה האורח על נס את מדיניותו „המתונה והאמיצה" של מארחו — ואילו נשיא מצרים חזר וקרא לנסיגה ישראלית ולהשבת זכויותיהם של הפלשתינאים □ פקיד מצרי: „גינוני הטקס והנימוסין הם רק הכנה לעיסקת נשק"

נשיא מצרים, אנוואר סאדאת, לוחץ בחום את ידיו של עמיתו הצרפתי, ז'יסקאר ד'אסטיין, עם בואו של הנשיא הצרפתי לביקור בן חמישה ימים במצרים. (תצלום־רדיו „אי.פי.")

טלג. מאת כתב „דיילי אכספרס" בקהיר, מיוחד ל„ידיעות אחרונות"

ארבעה מיראז'ים של חיל האוויר המצרי ליוו אתמול לנמל התעופה של קהיר את המטוס שהביא את ואלרי ז'יסקאר ד'אסטן — הנשיא הצרפתי הראשון, העורך ביקור במצרים.

ארבעה מטוסים אלה היו חלק מהמשלוח הראשון של 50 מטוסי „מיראז'", שנרכשו על־ידי מצרים, בעת מסע הרכש שערך הנשיא סאדאת במאי השנה.

פקיד בכיר של המימשל המצרי, שניצב עם הפמליה, אשר המתינה לבואו של ז'יסקאר־ד'אסטן, הצביע בזרועו לעבר מטוסי הנוספים, שהטיסו את הנשיא, ולעבר ארבעת ה„מיראז'ים", וקרא בקול רם: „הנה. זו הידידות האמיתית בינינו לבין צרפת... הביקורים וחילופי הנימוסין, הם רק שלבי הכנה לרכש".

140 מוזמנים

הטקס בנמל־התעופה של קהיר היה קצר. הנשיא סאדאת, סגניו, ראש־הממשלה וכל שרי הממשלה, באו להקביל את פני נשיא צרפת. הוחלפו ברכות קצרות ביותר, תבעות תודה וידידות. וז'יסקאר סקר משמר כבוד. נורו מטחי התותחים, כמקובל. נוגנו ההימנונים הלאומיים. הגברות תהליכו ורי־ פרחים. בשדה התפרסו אלפי אורחים, בעיקר תלמידי בתי־ספר, שנופפו בדגלוני שתי הארצות, ודגלים גדולים של צרפת ומצרים קישטו כל מקום גישה וכל פינה נידחת.

במסע מהנמל לקהיר, בעשרות מכוניות ובליווי עשרות אופנוענים, זכה נשיא צרפת לנפנופי דגלונים, מצד תלמידים ואורחים, שבאו לחזות באורח הצרפתי ובנשיא המצרי.

עיקר ההדר הושאר נשמר ללילה. סעודת־הערב המאוחרת, שנערכה לכבוד נשיא צרפת, רעייתו, שני בניו ואנשי פמלייתו בארמון עאבדין בקהיר, כאילו נלקחה מסיפורי אלף־לילה־ולילה. 140 מוזמנים היו בה. ובתוכם סעיף כמאל, סגן ראש הלשכה הפוליטית של אש"ף.

התיישבו ליד „שולחן הנשיאים", כשלפניהם מוצבת „שידת דבוריה־תיקה" עשויה מעץ הבנה, עם עיטורי שנהב וידיות זהב. על שידה זו הוצב אגרטל כסף עצום־מימדים, שצורתו כצורת ספינה עתיקה.

הנשיא סאדאת ישב לשמאלו של ז'יסקאר, בעוד הגב' ג'יהאן סאדאת יושבת לימינו של הנשיא הצרפתי. רעייתו של נשיא צרפת ישבה ליד סאדאת. במושבים האחורים ישבו שרי מדינה, ראש־ממשלת מצרים ממדוח סאלם, שרי־החוץ של צרפת ומצרים, שני שרים צרפתיים נוספים ושני גנרלים מצריים וגנרל צרפתי אחד.

דגיגי כסף

לפני שהגב' סאדאת הובילה את אורחיה אל השולחנות הערוכים, נערך ביקור קצר לאורחים באולם הכתר הישן של מלכי מצרים, שמעם נחשב לשיא באמנות הבארוק המזרחית.

הגב' ז'יסקאר־ד'אסטן לבשה שמלה ארוכה, מעוטרת בדגיגי כסף, בעוד ג'יהאן סאדאת לבשה שמלה ארוכה בצבע ארגמן, אף היא עם עיטורי כסף.

[illegible] פארוק

באולם הסעודות הגדול, ששימש בעבר את המלך פארוק, למישתים עבור מלכים ונשיאים, נערכו חמישה שולחנות ענקיים, מתחת לנברשות בדולח מבהירות, מעוטרות בוורדים אדומים.

הסעודה עצמה היתה מעין תערובת של מאכלי מזרח ומערב, שישליקים [illegible]

(סוף בעמוד 7)

סאדאת: פורד יבקר במצרים בשנה הבאה

„תוכניתי: להגיע ב־1976 למצב בו תהיה הסכמה לנוכחות פלשתינאית בז'נבה; ואחרי הבחירות לנשיאות בארה"ב נפעל להסדר מלא" □ מקורות צרפתיים: מומחי אטום צרפתיים — במצרים

— טלג. מאת אדווין איתן, כתבנו בפריז —

בראיון לעיתון הצרפתי „לה מונד" הודיע הנשיא סאדאת, כי נשיא ארה"ב, ג'ראלד פורד, יערוך ביקור רשמי בקהיר בשנה הבאה, לפני הבחירות לנשיאות באמריקה.

הנשיא המצרי אמר למראיינו, כי הוא סומך גם עתה על ארה"ב שתהווה גורם [illegible] בהשגת פתרון לסכסוך הערבי־ישראלי. אולם, הוא הוסיף, „במרוצת השנה הבאה, שנת הבחירות בארה"ב, מסעי הבחירות כבר החלו, ויש להם השפעה גרועה של שיתוק כל פעילות באזור".

להלן אמר סאדאת: „תכניתי היא להגיע ב־1976 למצב, שבו תהיה הסכמה [illegible] לקבלת נוכחותם של הפלשתינאים [illegible] ז'נבה. אחרי השבעתו של הנשיא האמריקני בינואר 1977, נוכל לעמוד למען הסדר סופי".

„ישראל נוהגת כבת־יענה"

סאדאת אמר להלן, כי צרפת „כבר נוטלת חלק פעיל [illegible] במצרים". כאן אמר משפט תמוה: „כפי שהנך רואה, [illegible]". כשנשאל למה מכוונים דבריו, השיב: „אמרתי אך איני יכול לפרש, כי זה סוד צבאי".

לדעת הנשיא המצרי, „ישראל ממשיכה עדיין לנהל מדיניות של בת־יענה". אולם הישראלים יודעים בעצמם, כי במוקדם או במאוחר הם ייאלצו לסגת מן השטחים הערביים שנכבשו ב־1967. הוא הוסיף: „אנו נתונים עתה בעיצומם של מאמצים רציניים לקראת שלום, ועד שיוכיחו לנו כי אנו טועים, נתמיד במאמצים אלה למצוא פתרון של שלום".

להלן אמר המנהיג המצרי, כי למרות קשיים של ארצו עם בריה"מ, „יש לנו חוב של תודה לסובייטים". על כן, אמר, מצרים האריכה את שירותי הנמל לצי הסובייטי עד 1978.

„זה חוב של כבוד. ולמרות רצוננו להגיע לאיזון בין שתי מעצמות־העל בים התיכון, אנו לא נעניק שירותי־נמל דומים לאמריקה ואף לכל גורם אחר".

סאדאת הזהיר את ישראל, שלא תנסה לנצל לטובתה את המצב בלבנון. אם תנסה ישראל לעשות כן, מצרים „לא תשלים עם זאת בשום פנים ואופן".

מומחים צרפתים — במצרים

בעקבות ראיון זה אמרו אמש גורמים יודעי־דבר בפריז, כי מומחים צרפתים כבר נמצאים במצרים ומתכננים בה כורים גרעיניים ותכניות למפעלי ציוד צבאי, כולל מטוסים.

נודע לי, כי מומחי הגרעין הצרפתים הראשונים הגיעו למצרים בקיץ שעבר. מאז הם עסקו בהקמת כורים שנועדו לשמש למטרות שלום. לדברי המקורות הצרפתיים, בין היתר הם מתכננים מפעלי זיקוק אחדים לפלוטוניום באיזור חלואן. ההשקעה המלאה, בסופו של דבר, עשויה להסתכם ב־8 מיליארד דולר. אך סכום זה כולל את כל ההשקעות במיתוחה ותיעושה של מצרים.

בין התכניות הצרפתיות: — אחת העוסקת בהקמת מפעל אלקטרוניקה, שייצר גם [illegible] מדגם צרפתי, על־פי רישוי מיוחד. הוא ייצר גם ציוד קשר וציוד אלקטרוני מתוחכם מסוגים שונים.

קרע בצמרת

דבר זה ברור כבר לכל: התהום נפערה בין רבין ואלון. מה שאומר רבין הוא כדברי מינות לאלון — ומה שאומר אלון הוא אבסורד אליבא דרבין. מעידה על כך כל מלה היוצאת מפי שניהם. ואם כי חברים טובים המה ועז רצונם להתגבר על ניגודיהם נעשה הדבר קשה עבורם.

שאכן הנושא המרכזי העומד עתה להכרעת הקואליציה הוא גישת ישראל לאש"ף ולרצונו לשמש נציגם של ה„פלשתינאים" ובעל מדינת ביניים שתחצה בין ירדן ובינינו. סוגיה שבה קרובה עמדת אלון הרבה יותר לזו של קיסינג'ר מאשר לזו של רבין.

גם רבין איננו „נץ", כידוע. אבל דרכו היא שלא לקפוא על השמרים וללמוד מהעובדות. והנה הוא נוכח לדעת, כי ה־ הליכה אחרי קיסינג'ר בכל הזיקה לנו. ורק ניסתה ישראל לטרוק על דלת מועה"ב ומיד הטילה ארה"ב וטו לטובתנו. והסיוע האמריקאי שעוכב חוזר למשלוח. רצונו ללמוד גם מזה.

ואחרת — אלון, שאינו מסוגל להינתק מהגיגוי־ הרגליו חרף כל חשיבויים שחלו. חזיון המביך על שיתוף הפעולות אתו. השקפות אלון הן כהשקפות אבן, בהבדל אחד: לאבן היה תמיד „בוס" (ב. ג., אשכול, גולדה), שכיוון את צעדיו, ו„בוס" חסר עתה לאלון. בהיות רבין חניכו של אלון ומרותו על „רבו"־לשעבר היא לכן יותר מוגבלת.

לכן כל עוד שמר אלון, מתוך משמעת עצמית, על כללי החוראהכית בממשלה ולא הגנים בהבלטת דרכו המיוחדת לעומת הדרך של רבין היה הכל פחות או יותר בסדר. אך הצרה היא שהתקופה ההיא הסתיימה ואלון „עשה שבת לעצמו" בקואליציה. ויצא המרצע מהשק...

יתר על כן, אם־את הלך אלון והפך למנהיג כלל מחנה ה„יונים" בארץ, המתרכז סביבו במאבקו נגד מדיניות רבין (עיין במושב סיעת המערך השבוע). וכך הרגישה הארץ, וקודם כל רבין עצמו, ששר־החוץ החל להוות בעיה ל־ איש הניצב בראש השלטון.

כי אם רבין החל רומז כי הוא ידרוש אם לא יניחו לו, משמע שבאו מים עד נפש. והריב, קומבי זה מחליש גם את מעמדנו בחוץ, ויש למצוא למצב בלתי נסבל זה פתרון. והואיל והחידות במצבנו, שהקרקע בוערת תחת רגלינו, ספק אם תוכלנה להערך כרגע. יצטרכו שניהם להרהר בכך אם היה עדיין בכוחם למנוע התפוצצות ממש.

ועדה של בית הנבחרים האמריקני החליטה:

מחצית הסיוע הצבאי לישראל יינתן כמענק

— והמילוות לישראל יינתנו לתקופה ארוכה

טלג. מכתבנו בוושינגטון

ועדה של בית־הנבחרים בוושינגטון קיבלה אתמול החלטה לפיה יהיה המילווה, שיינתן לישראל במסגרת הסיוע האמריקני, לתקופה ארוכה.

כן החליטה הוועדה לחייב את הנשיא לתת לישראל מחצית הסיוע הצבאי שנדרש עבורה, 1.5 מיליארד דולר, כמענק.

[illegible]

אייגני, העלה את שאלת „תיקון ג'קסון", זו מטעם הראשונה זה שנה, [illegible] הסובייטים את התיקון ואת ההודעה בסוף שהובטחה להם במסגרת זו. [illegible] יחס ליברלי כלפי המבקשים להגר מרוסיה.

הוקמה „מועצה לשלום בין ישראל לפלשתין"

מאת שלמה נקדימון, כתב „ידיעות אחרונות"

[illegible]

חרטומים ל„סקייהוק" מיוצרים בישראל

מאת [illegible], מיוחד ל„ידיעות אחרונות"

[illegible]

תשעה מטוסי „פ־15" ראשונים יועברו לישראל, בזמן הקרוב

16 מטוסים נוספים מדגם זה יימסרו לחיל־האוויר במועד מאוחר יותר — נמסר בוושינגטון □ ישראל — המדינה הראשונה המקבלת מטוסים אלה מארה"ב □ בעוד הסיוע הצבאי מארה"ב לישראל מסתכם השנה ב־1.5 מיליארד דולר — מסכמים האמריקנים עיסקות־נשק ב־1.8 מיליארד עם סעודיה, כולל 110 מטוסים מסוג „פ־5"

טלג. מכתבנו בוושינגטון

בחודשים הקרובים יעביר ה„פנטגון" לישראל 9 מטוסי „פ־15", מתוך יחידות חיל־האוויר האמריקני. במועד מאוחר יותר יועברו לישראל עוד 16 מטוסים מדגם מתקדם זה. מחיר כל מטוס „פ־15" כ־15 מיליון דולר.

דברים אלה נמסרו אתמול מקורות במשרד־ההגנה בוושינגטון.

מקורות מהימנים אלה הוסיפו, שאספקת המטוסים מסוג „פ־15" לישראל תסתיים עד סוף שנת 1978. מקורות ה„פנטגון" ציינו, כי ה„פ־15" הוא מטוס הקרב־המצצה החדיש והמתוחכם ביותר שנמצא כיום בשימוש בחיל־האוויר של ארה"ב.

הצעה — לקונגרס

אמש העביר משרד־ההגנה האמריקני לקונגרס את הצעת־המכר של 25 המטוסים, וכן את פרטיה של עיסקת נשק בת 1.8 מיליארד דולר שארה"ב עומדת לערוך עם סעודיה. עיסקה זו גדולה מהעיסקה עם ישראל לשנה השוטפת, שאם תאושר במלואה תסתכם בסיוע צבאי בסך 1.5 מיליארד דולר.

בוושינגטון נמסר אמש, כי זוהי הפעם הראשונה שמטוסי „פ־15" נמכרים למדינה זרה כלשהי. המטוס, המיוצר על־ידי חברת „מקדונל־דאגלס", הוא כה חדיש, שלחיל־האוויר האמריקני עצמו מוחזקים עד כה פחות מ־30 מטוסים כאלה.

בהודעה של ה„פנטגון" מאמש נאמר, כי על־פי בקשת שלטונות ישראל אין הוא יכול לגלות מהו מספר המטוסים, מכל סוג שהוא, שיימכרו לישראל. כן נאמר, כי לפי אותה בקשה אין ארה"ב יכולה לגלות מהו המחיר שישולם תמורת המטוסים ומה יהיו מועדי האספקה. אולם, כאמור, מקורות מהימנים של מיניסטריון ההגנה כבר גילו, כי המדובר ב־9 מטוסי „פ־15" שיסופקו כבר בחודשים הקרובים, ו־16 נוספים שיסופקו עד סוף 1978.

עיכוב ב„פ־16"

בהודעת ה„פנטגון" לוועדות הקונגרס על הצעת־המכר לישראל ולסעודיה, נאמר כי יש ברצון ארה"ב למכור לישראל „מספר מטוסי „פ־15", חלפים, מנועים לתחלופה, ציוד סיוע והכשרת צוותים". הצעת משרד־ההגנה — שהיא ההצעה הרשמית של המימשל — טעונה אישור מצד הקונגרס תוך 30 יום.

לעומת הזירוז במאמצים לאספקת מטוסי ה„פ־15", יש עדיין עיכובים בסיכום מכירתם של מטוסי „פ־16", שהובטחו לישראל לראשית שנות ה־80.

האמריקנים אינם ממהרים להיכנס לפרו"מ תכליתי בנושא זה, שיעלה לדיון מחר בשיחה בין שר־הביטחון, שמעון פרס, ושר־ההגנה האמריקני, דונלד ראמספלד. בשיחה תידון גם בקשת ישראל לפריטים מתוחכמים מסויימים, וכן צרכי ישראל בארטילריה.

העיסקה הסעודית

נודע, כי בשבועות האחרונים הוסדר גם סופית ענין משלוח טילי „לאנס" אמריקניים לישראל וחלק מטילים אלה כבר נשלחו ארצה. עיסקת הטילים, ע"פ מקורות ה„פנטגון", כוללת 100 טילי „לאנס".

העיסקה עם סעודיה כוללת, כנראה, 110 מטוסי „פ־5", והיא חלק מעיסקה כוללת יותר, שתסתכם בסופו של דבר, ולמשך שנתיים־שלוש, בלמעלה מ־3 מיליארד דולר. השלב הראשון של תכנית זו נקרא „תכנית למודרניזציה של חיל־האוויר הסעודי", ובשלב מתקדם יותר תסייע ארה"ב להקמת נמלי־תעופה ובסיסי־תעופה בסעודיה, ותסייע גם בלוגיסטיקה, תחזוקה והכשרת צוותים.

ילנה סאחארובה (משמאל) אשת הפיסיקאי הסובייטי סאחארוב, מציגה בגאווה את תעודת פרס נובל לשלום, שקיבלה אתמול באוסלו בשם בעלה. הפיסיקאי עצמו, המתנגד למשטר הסובייטי, לא הורשה לצאת לאוסלו בעצמו, כדי לקבל שם את הפרס. האשה שברקע היא אשה ליוונאס, ושבת ראש הוועדה להענקת הפרס. (תצלום־רדיו „אי.פי.")

יילנה סחארוב קיבלה באוסלו פרס נובל לשלום — בשם בעלה

ואותה שעה קיים אנדריי סחארוב משמרת ברחוב בווילנה, כשלידו תצלום של חייל ישראלי מתפלל

מאת סוכנויות הידיעות באוסלו

בנאום שנכתב על־ידי בעלה, ואשר אותו קראה מהכתב, במקום הענקת „פרס נובל" לשלום לאנדריי סחארוב, יצאה יילנה סחארוב בקריאה להענקת חנינה כללית לאסירים פוליטיים בעולם, „דבר שיעורר הבטחה, כי השלום וזכויות־האדם יוצאו מנצחים, במאבק האדיר המתנהל בתבל כולה".

הטקס נערך באולם אוניברסיטת אוסלו, שהיה מלא מפה לפה. הגב' סחארוב ציינה, כי בעלה שוהה עתה בווילנה, בירת ליטה. הוא עומד משמרת ברחוב, בקור העז, ליד בנין בית־המשפט, וממתין למתן פסק־הדין נגד ידידו הקרוב ביותר, הביולוג המדען ד"ר סרגיי קובאלוב, הנאשם ב„הסתה אנטי־סובייטית".

תופעות משונות

בנאום של סאחרוב נאמר, כי עוד לפני שלושים שנה, היה חלק ניכר של בריה"מ שטח הרוס, ומיליוני אדם מבכים עד עצם היום הזה את מתיהם, במלחמת העולם השניה. כבוד האדם הושפל אז, ועשרות מיליונים ראו זאת וזוכרים זאת. מדוע, אם כן, לא יסיקו את המסקנות, ולא ילמדו לקח, ולא יסתלקו סוף־סוף מדרך דיכוי של האדם, מהשפלתו ומפגיעה בחופש הפרט.

בהסבירה מדוע נבצר מאנדריי סחארוב לבוא ולקבל את פרס נובל לשלום באוסלו, אמרה רעייתו, בקוראה מהכתב: „בארצי קיימות אי־אלו תופעות משונות, והסירוב להרשות לי לבוא לאוסלו נומק בכך, שאני יודע סודות צבאיים וממלכתיים. רציתי לפתור בעייה בטחונית זו בצורה מתקבלת על הדעת, אך גם הצעותי בהקשר זה לא נתקבלו. הדבר לא ניתן לי".

„רעיונות הלסינקי"

בווילנה יושב סחארוב בכורסה, ליד צילום של חייל ישראלי מתפלל. הוא אמר אתמול, שהוא סבור, כי הענקת הפרס הפנתה את תשומת־לב העולם לבעיית זכויות האדם בכל מקום. לדעתו, אילו הירשו לו השלטונות הסובייטיים לצאת לאוסלו, לקבלת הפרס, היה הדבר תורם לקידום הדטאנט בעולם, כי הוא היה מתפרש כדביקות של בריה"מ ב„רעיונות הלסינקי".

רעיית המדען קיבלה באוסלו, בשמו, את הפרס בסך 630 אלף כתרים שבדיים (כ־1.6 מיליון לי"), ותעודה ומדליית זהב.

„פלוגתו של פרידריך פטר ערכה טבח המוני ביהודים"

שבועון בווינה פירסם מסמכים ועדויות על המנהיג האוסטרי — איש ה„ס.ס." — ובכך אישר האשמותיו של „צייד הנאצים" שמעון ויזנטל

— טלג. מאת זאב בארט, כתבנו בווינה —

חומר מרשיע חדש, שפורסם על־ידי השבועון האוסטרי „פרופיל", החמיר באופן ניכר את מצבו הפוליטי של מנהיג מפלגת החירות האוסטרית, פרידריך פטר, ומשקיפים בווינה מצפים להתפטרותו בקרוב.

השבועון פירסם מיסמכים משפטיים מגרמניה, יחד עם הודעות אישיות של חברי פלוגתו של פטר. מהם התברר, כי הפלוגה ה־5 בגדוד הי"א של חטיבת הרגלים הראשונה של ה„ס.ס." — פלוגתו של פטר — השתתפה במספר מבצעי רצח המוני של יהודים. בין השאר רצחו אנשי פלוגה זו יותר מ־1,000 יהודי העיירה הרוסית ללצ'יטקי.

כל יהודי הכפר

„הרוסים נשארו בדירותיהם; את יהודי המקום אספנו והעברנו במשאיות אל מחוץ לכפר, שם הם הוצאו כולם להורג בירייה. ערכנו חיפושים בדירותיהם. אך לא מצאנו כל נפקד". במילים אלו תיאר בשנת 1971 [illegible] איש ה„ס.ס." לשעבר וחברו לפלוגה של פטר, את אשר קרה ב־9 באפריל 1941.

כזכור, האשים „צייד־הנאצים" שמעון ויזנטל את פטר בהשתתפות במבצעי־טבח. [illegible], בעוד שהקאנצלר ברונו קרייסקי, היהודי, הגן על פטר וטען, כי יש לשכוח את העבר.

עדותו של יונקר נמסרה במשפט, שנערך במינכן ב־1971. במסגרת אותו משפט, [illegible] הטבח כ„הריגה" ומאחר שב־1971 חלה כבר התיישנות על הריגה — אם כי לא על מעשי רצח — שוחררו כל הנאשמים.

פטר טען כל העת, כי לא ידע דבר על מעשים שבוצעו על־ידי יחידתו. אולם עתה [illegible] מהמיסמכים והעדויות שפורסמו ב„פרופיל", כי טענתו של פטר אינה מתקבלת על הדעת.

איש אחר מאותה יחידת־רצח הודה במשפט במינכן ב־1971, כי כל הפלוגות של הגדוד הי"א עברו בקיץ 1941 „השתלמות מיוחדת" ברצח יהודים. הם הובאו לעיירה קונסטנטינה, ושם הוצאו להורג, על־ידי פלוגות וקציניהן, לפחות 200 יהודים, כדי להורות לאנשים מה עליהם לעשות. באותה הזדמנות נשא מפקד החטיבה, „ס.ס.־גרופנפיהרר" [illegible], נאום בזו הלשון: „מלחמה זו נגרמה על־ידי היהדות הבינלאומית, שלא נתנה לעמנו לחיות בתבונה. עלינו להכות את כל היהודים. מה שהדגמנו לפניכם — זה יהיה תפקידכם להבא".

קריאה להתפטרות

פטר טען בשעתו, כי [illegible] בחופשה כאשר בוצעו מעשי רצח. חברו של פטר [illegible] בבית־המשפט, לעומת זאת, כי [illegible] שנת 1941, בוטלו כל החופשות בחזית.

פירסום המיסמכים [illegible] בכל אמצעי התקשורת, והעתון הנפוץ „קוריר" תבע במאמר הראשי, את ההתפטרות המיידית של פרידריך פטר.

סגנו ויועצו המשפטי של פטר, [illegible], סירב לנקוט עמדה לגבי [illegible], בטענה, שפטר כבר הגיש תביעת דיבה נגד „פרופיל" ונגד עורכו.

מבקר המדינה האוסטרי, יורג [illegible] — שהיה בעבר חבר במפלגתו של פטר — הביע אמש את דעתו, כי [illegible] של המדינה מחייב את התפטרותו של פטר.

ה„יונים" הדליקו אור אדום לרבין — אך נרתעים מצעדים

— מאת שלמה נקדימון —

אור אדום נדלק לראש הממשלה יצחק רבין בישיבת סיעת המערך בכנסת שלשום. קואליציה של שרים וחברי כנסת, בעיקרם מפא"י ומפ"ם, ובודדים מאחדות העבודה ורפ"י, תקפוהו בחריפות על רקע הפשרה בפרשת ההתנחלות בסבסטיה.

דומה, כי מאז עטה את אדרת ראש הממשלה, לא שמע רבין דברים כה חריפים. ואם כי חיצי הביקורת הופנו לנושא שעל הפרק — סבסטיה — הרי היה בדברים שהושמעו ביטוי לרוגז הרב המקנן אצלם על התעלמות ראש הממשלה מהמערך על שני מרכיביו — „העבודה" ומפ"ם — כמוקד ממנו הוא שואב כוחו, והיותו נוקט צעדים שלא עולים בקנה אחד עם רצונם. קרי: רצון המפלגה.

הצעדים שהרגיזו

רשימת הצעדים שעשה ועושה רבין, ואשר חורים לחברי „העבודה", היא, בין היתר, זו: מינוי שרון כיועצו. יחסו המיוחד ליריבים מובהקים לעבודה כמו האלופים וייצמן ולהט. פרשת הריאורגניזציה במשרדי הממשלה מבלי להיוועץ במפלגה. ועתה — פרשת סבסטיה.

מזה חודשים ניתן לשמוע במזנון הכנסת, בפרוזדורי הממשלה, במסדרונות העבודה ובמשרדי מפ"ם ביקורת נוקבת על רבין. עסקנים בכירים בחטיבת מפא"י אומרים למשל: אין לנו חוזה עם רבין שיהיה ראש ממשלה לכל ימי חייו. לפני „פרשת סבסטיה", נקבו בשמו של יריבם לשעבר, שמעון פרס, כיורש אפשרי. כיום, אחרי שהיה פרס כאדריכלי ההסכם עם אנשי „אמונים" ספק אם יחזרו על רעיון זה. מבקרי רבין אינם נבהלים מהזכרת שמות כמו אלון או אבן כיורשים אפשריים — והם מתנצלים לספור...

בינתיים נרתעים מתנגדיו של רבין מנקיטת צעדים מוחשיים להצרת צעדיו. לפני ישיבת סיעת המערך שלשום ניסו אנשי מפ"ם לשכנע את עמיתיהם ה„יונים" מ„העבודה" להעמיד להצבעה הצעת החלטה שתשלול את פשרת סבסטיה. על רקע זה התנהל „דיון" מבוקר לגמרי, חלקו בפתקים, בין אנשי מפ"ם, תלמי־זכין־גרוסמן, לבין אנשי מפא"י, קדיור־גרשוני. האחרונים טענו: „רצוננו להבהיר לראש הממשלה כי המצב שנוצר אינו נסבל, אך אין ברצוננו לקרוע עתה את החבל. עם זאת, עליו לדעת, כי עוד מעידה אחת בנוסח פשרת סבסטיה — ויהיה עליו לשלם את המחיר".

כיון שמפ"ם לא מצאה לה שותפים ב„יוני" העבודה — נסוגה מכוונתה.

רבין הקשיב קשב רב לדברים הקשים שהוטחו באוזניו. וכשנטל את רשות הדיבור אמר: „ההחלטה נתקבלה. אפשר לעשות בירורים. השאלה: האם יש פה מערערים התובעים שינוי ההחלטה. אני לא רואה אפשרות לממשלה להישאר בתפקידה ולשנות את מה שנקבע. כך אני רואה את הדברים והסיעה תחליט. ההחלטה כבר נתקבלה, אני לא מוכן לסגת. שתקבל הסיעה כל החלטה — ואני מוכן כבר עוד הערב. השאלה היא פשוטה, ושלא תהיה התחמקות. איני מבקש מהסיעה שתאשר החלטת הממשלה. מי שרוצה לשנות ההחלטה שיישא זאת. אני לא מוכן לשנות ההחלטה. אם לא תוגש הצעה — אני רואה את החלטת הממשלה כתקיפה".

„מספיק ודי"

ראש הממשלה העמיד פה במבחן את מבקריו. הוא זרק לעברם כפפה. אולם איש מהם לא טרח להרימה. חלקם אפילו יצא החוצה עת שגמר רבין דבריו כדי להימנע כנראה מהתמודדות. אחרים לא רצו להביא כבר עתה את העימות. מזכ"ל העבודה מאיר זרמי, שחשש כנראה אף הוא מפני התפתחות לא־צפויה, אמר: „אני מציע פה להפסיק. מספיק ודי". הישיבה ננעלה — ולא נערכה כל הצבעה על החלטת הממשלה.

נראה כי „עמך" תומך בפשרת סבסטיה. כי אינו רוצה מלחמת־יהודים והוא גם רוחש אהדה לצעירי „אמונים". אבל, גורלו הפוליטי של רבין ייחרץ על ידי מפלגת העבודה ולא על ידי ההמונים.

לא אחת משתמש ראש הממשלה באימרה: „אם יש גל גדול — מתכופפים והגל עובר". העתיד הקרוב יוכיח, אם הסערה הנוכחית היתה גל עובר.

קפאון ב„חזית החטיפות" בהולנד ובאנגליה; 58 עוד בידי החוטפים

— מאת הנס קנוס, כתבנו באמסטרדאם ומכתב „אי.פי." בלונדון —

חייהם של 58 בני־ערובה, המוחזקים זה ימים רבים בידי חוטפים בהולנד ובאנגליה, [illegible]

ברכבת נמצאים 31 בני־ערובה ובקונסוליה — 25.

אנשי המחתרת האיריים בלונדון השתלטו על דירת הזוג מתיוס, בני 53 ו־54, ומחזיקים את בני הזוג כבני־ערובה. משטרת אנגליה מסרה, כי בין אנשי־המחתרת נמצא אחד האנשים המבוקשים ביותר בבריטניה, [illegible]

קיפאון דומה שורר גם בהולנד. [illegible]

רופאים צרפתים תומכי המחבלים:

„ישראל מפציצה בנשק מיוחד נגד אדם"

טלג. מאת אדווין איתן, כתבנו בפאריז

שני רופאים צרפתיים, תומכי המחבלים, מוקיעים במכתב ל„לה־מונד", כי חיל־האוויר הישראלי השתמש בכלי־נשק מיוחד נגד אנשים, בהפצצת הפליטים הפלשתינאים בלבנון ב־2 בדצמבר.

השניים, ד"ר ב. כורון, [illegible] ד. לריבאר, כותבים כי ערכו בדיקות במחנה־הפליטים [illegible] ונוכחו לדעת כי חיל־האוויר הישראלי לא השתמש בפצצות אלא בכלי־נשק מיוחד אשר ניקב את קירות הצריפים וחודר פנימה, ובפנים שיחרר מיטען רסיסים.

[illegible]

סוחרי נצרת חוששים מתוצאות הנצחון של רק"ח

„זה מכאיב ליהודים, והם לא יעברו על זה בשתיקה"

— מאת עמנואל אלנקוות —

הינת הנצחון של רק"ח בבחירות לעיריית נצרת טרם שככה. אולי היא רק מתחילה. ראשי רשימה זו ומצביעיה [illegible] בין הצלחה. אותם השמחה קצת מסויגת, כי מאדורי היהוד נפתחת חרות כליבהי, חשש לבאות.

מה יהיה על הנהגת רק"ח? — שאלה זו כבר החלו לשאול אפילו חלק ממצביעי רשימה זו, שנהנו קיום בדי הרהורים ל„כוח העולה" או ל„אידיאולוגיה שבי־אופנה".

אין ספק שתושבי נצרת רצו ביקרה של רשימת רק"ח, אולם הם נרתעים מפורסמת ההצלחה. „זה מכאיב ליהודים, הם לא יעברו על כך בשתיקה" — שמעתי אתמול בעיר.

חשוב להסביר כי הנצחון של רק"ח אינו כלל נצחון אידיאולוגי. כל בר דעת יעמוד מייד על הסתירה שבי הצבעה המיקוחית של סבל ומיליונר, עורך־דין ושכיר־יום. ברור, שהצלחת רק"ח היא בחלקה הגדול, ואולי אף המכריע, הצבעת מחאה נגד כפלגת העבודה.

מה היא רק"ח

באדרבע לסנית בוקר מצאתי כאלף מפעילי רק"ח באולם המלגחם. נהנים בין הדלוויתים ממטה הבחירות, עולים ומתנשקים. שאלתי כמה צעירים מה היא רק"ח. כל המשיבים היו מלאי טענות על „נאמני השלטון" שישבו על כסא ראש העיר מאז קום המדינה ועד היום. „הם לא עשו כלום בשביל העיר. דאגו לעצמם ולבני משפחותיהם. משרד הפנים הוא שגילה את הגרעונות העצומים של העיריה, וסיזר את המועצה האחרונה. בעד מי נצביע? בעד יורשיהם? די אך מהי רק"ח לא אמרו.

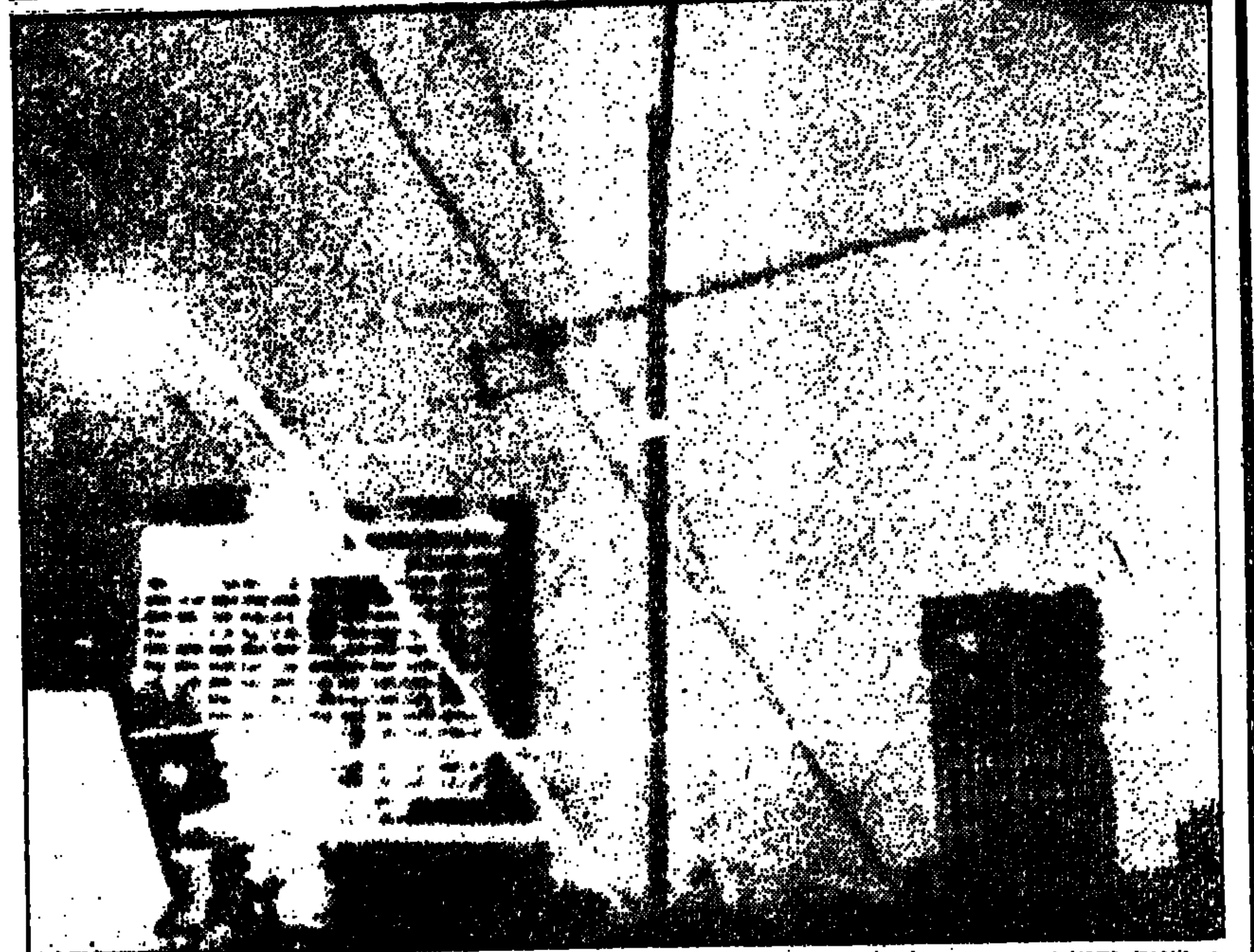
בכל זאת: כשהתברר שתוצאות במצליחים, אתה שותף לשמחה. כך היו אתמול אלפים מתושבי נצרת, רובם מכריע צעירים, גאים בהצלחת רק"ח. אולם הששים ליכולתה לכלכל את צרכיהם. זה מצב אבסורדי, חוצה, מיצול האישיות של בוחר ערבי אזרח מדינה מתוקנת, שראבה לכל צרכיו, בוחר שצפה בן העוני והגיע לביסוס כלכלי ולהשכלה שהידרה את חוש ביקורתו. אל מצב זה לא הסכיל הממסד הישראלי לנווט את מרגיותיו. בעיקר חורדים מתוצאות המצב החדש סוחרי העיר.

חששות בעיר

בגוף זה השמנה והסחרית בעיר, מודע לאפשרות שהתנגשויות בין העיריה החדשה לשלטון המרכזי ישילו עליו את עיקר הנטל. העיריה במצוקתה הכספית תעמיק את הגביה ואולי אף תאולץ להעלות את המסים. הסוחרים חוששים גם מן הפרעות ברמת השירותים הנדרשים לציבור התיירות בעיר.

עיריה רק"חית בנצרת תגרום בהכרח לחיכוך היהודים בין עיר זו לשכנתה, נצרת עילית. יש להניח שיקוד ויקוד גם ביחסים בין תושבי שתי הערים. תושבי נצרת, שהכנסתם תלויה במקורות־חוץ ויהודים, קשה להסביר את הרקע הפוליטי של ההצבעה, המציאותיים שבהתגשב נדוה נושים לתאמין שהתמשפחה תחי המסור על פניהם של המצולים היום.

ויקוקי רקטות בשמי ביירות



● מאות רקטות נורו אתמול על בית־מלון „הולידיי אין" בביירות, באחת מהתקפות הכבדות ביותר עד כה של הכוחות המוסלמים על הנוצרים. (תצלום־רדיו „אי.פי.")

מלחמת־אזרחים גלויה בלבנון בעקבות „טבח תעודות הזהוי"

הצבא התערב לעזרת הנוצרים ברובע בתי־המלון □ כבר נהרגו כעשרת אלפים ונפצעו למעלה מעשרים אלף □ סיוע ערפאת ליהודים הנצורים — למטרות תעמולה

מאת יהושע חלמיש

הקרבות בביירות, המתעצמים ומתפשטים, הגיעו שוב ל־רובע היהודים — „ואדי אבו ג'מיל", שבמזרח בירת לבנון.

עד כה לא נודע דבר על גורלם של כמה מאות היהודים שנותרו ברובע זה. למעלה מ־1300 הצליחו להימלט אחרי ה־קרב שהתחולל במקום בראשית נובמבר.

בעת הקרבות אז חשו דווקא אנשיו של יאסר ערפאת וסיפקו מזון ובגדים לעשרות נשים וילדים שהיו נצורים בבית־ה־כנסת.

סובלנות מוזרה

פעולה זו, שנעשתה לפי הוראותיו של ערפאת עצמו, לא נועדה אלא לתעמולה. אש"ף (אירגון הגג של המחבלים שבראשותו של ערפאת) ביקש ל־הפגין בכך את יחס הפלשתינאים אל היהודים וכי אין ליהודים לחשוש אם תוקם מדינה פלשתינאית בכל שטחה של ארץ־ישראל. ואכן עד מהרה יצאו שופרות התעמולה הערביים ובעיקר בטאוניו של אש"ף והכריזו כי הסיוע שנתנו הלוחמים הפלשתינאים ליהודי לבנון „מוכיח שאש"ף רואה ביהודי לבנון יהודים מזרחיים ה־יכולים להוות חלק מאזרחי ה־מדינה הפלשתינאית הדמוקרטית החילונית שההצעה לכינונה באה מאירגון „פתח"".

אולם אם היה בכלל עוד צורך להוכיח את מידת „הסובלנות" הערבית לגבי דתות אחרות, באו הקרבות בלבנון והוכיחוה. והעדות הטובה ביותר לסובלנות זו היתה בימים ה־אחרונים, בעקבות ניסיון התיווך של צרפת בין הימין הנוצרי לשמאל המוסלמי בלבנון. המוסלמים וכן הנוצרים החלו לעצור אוטובוסים וכלי רכב אחרים שעברו ליד המחסומים שהקימו כל אחד משני הצדדים הלוחמים באיזור שליטתו. הנוסעים נדרשו לרדת מהמכונית ולהציג את תעודת הזהות שלהם. וכך טבחו הלוחמים המוסלמים את כל אלה שתעודת הזהות העידה כי הם נוצרים, ו־הלוחמים הנוצרים הרגו את ה־מוסלמים.

ההתקפה שנעצרה

טבח קודר זה בשבת האחרונה הוא שהביא להתעצמותם ולהתפשטותם של הקרבות עד שראש הממשלה רשיד כראמה כינה קרבות אלה לראשונה „מלחמת אזרחים".

בעקבות הטבח החדדי לפי תעודות הזהות, פתחו המוסלמים בסיוע המחבלים הפלשתינאים בהתקפה גדולה על מעוזיהן של ה„פלאנגות" הנוצריות־מארוניות שבאיזור המלונות המפוארים על שפת ימה של ביירות.

איומו של שר־הפנים הנוצרי, כמיל שמעון, בהתפטרות אם לא יופעל הצבא להפריד בין הלוחמים, אילץ הפעם את ראש הממשלה המוסלמי, רשיד כראמה, להסכים להפעלת כוח מוגבל של הצבא. כאלף אנשי קומנדו של הצבא הלבנוני הוכנסו לפעולה.

טבח כבד

מנהיגים שמאלניים, ובכללם המנהיג הדרוזי, כמאל ג'ונבלאט, הידוע בתמיכתו במחבלים הפלשתינאים, יצאו בהאשמות נגד ראש הממשלה על הסכמתו להתערבות הצבא. אלה טוענים כי „הצבא הוא שהציל את כוח הפלאנגות" שבאיזור בתי־המלון מתבוסה „מוחצת".

לפחות 200 איש משני הצדדים נהרגו בקרבות המתנהלים בביירות מאז יום ב' והמתוארים כקרבות החמורים ביותר שידעה ארץ זו, המוסיפה להפגין „סובלנות הדדית" [illegible] לעשרת אלפים ובפציעת למעלה מעשרים אלף במלחמה הבינעדתית המתנהלת בה לי־עתים בהפוגות קצרות, מאז אפריל.

במגאזין היומי

ח"כ אמנון לין „אור אדום" בנצרת

*

דידי מנוסי המשקה הלאומי

*

זיוה יריב אין סתירה

עמוד 10

בועז עברון עולם בתוך עולם

עמוד 11

שירה אברק מספרת: „המהפכה הערבית" של „המשמרת הצעירה"

עמוד 24

בטוח חיים הראל

השקט הנפשי שלך

הראל חברה לבטוח בע"מ, שדרות רוטשילד 23, תל אביב. טלפון: 8-421 292

ירידה תלולה במכירת רכב חדש

מאת ישראל תומר, כתב „ידיעות אחרונות"

ברבע השלישי של השנה סופקו לשוק המקומי [illegible] מכוניות נוסעים חדשות; כ־18 אלף מקלטי־טלוויזיה; 16,700 מכונות־כביסה ביתיות; וכ־20 אלף מקררים חשמליים ביתיים.

בהשוואה לרבע המקביל ב־1974 זוהי ירידה של 48 אחוזים באספקת מכוניות נוסעים; אחוז אחד יותר באספקת מקלטי־טלוויזיה; [illegible] אחוז במכונות־כביסה; ו[illegible] אחוז במקררים השמליים.

על כך מסר אתמול דובר „הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה".

בתשעת החודשים הראשונים של 1975 סופקו לשוק המקומי כ־14 אלף מכוניות נוסעים חדשות (בהשוואה לתשעה החודשים המקבילים ב־1974 זוהי ירידה של 54 אחוז), מספר הטלוויזיות שסופקו בינואר—ספטמבר 1975 הסתכם ב־53,500 (ירידה של 24 אחוז לעומת תשעה החודשים המקבילים ב־1974). מספר מכונות הכביסה כ־49 אלף (ירידה של 35 אחוז), וכמות המקררים החשמליים הסתכם בכ־57 אלף (ירידה של 18 אחוז).

מצרכי־מזון רבים הוזלו בדצמבר

מאת ישראל תומר, כתב „ידיעות אחרונות"

מספר רב של מצרכי מזון הוזלו ע"י רשתות השיווק וחנויות מכולת במסגרת „מבצע הוזלות" החודש דצמבר.

במשרד המסחר והתעשיה התקבלו הודעות של משווקים ויצרנים כי כבר הוזלות שיעורן נע בין 10 ל־15 אחוז.

על המצרכים שהוזלו נמנים מרקים, ורטבים, אבקות־כביסה, שמפו, וקרמים, ביסקוויטים, נקניקים, גבינות, מיונית, חומוס, חרדל, טחינה, יינות וברנדי, דגי־מילה וכבד קפוא אמריקני, וסוגים שונים של עופות.

• במבצע הוזלות נוטלים חלק ברית הקואופרציה הצרכנית בתל־אביב ויפו, „הצרכן" בחיפה, „שופרסל", „שקם", „מלכו שלום", „המשביר לצרכן" וחנויות פרטיות.

● דיילת „אל־על" בברלי אייכנבאום נפרדת מלי בורט לפני עלותו למטוס (תצלום: יוסי רוט)

„מקווה לא ללכת לבית־יתומים", אמר הילד שנידחה ע"י משפחתו

לי ברוט בן ה־12 שב אתמול לאנגליה לאחר פרידה נרגשת מדיילת „אל־על" שאירחה אותו בשהותו בארץ □ האב החורג תקף בנמל התעופה את צלם „ידיעות אחרונות" ושבר את מצלמתו

מאת אריה אגוזי, כתב „ידיעות אחרונות"

הם עמדו כשרוטי כבשי המטוס, ודמעות בעיניהם. נראה היה שלי בורט בן ה־12, הילד שנעזב [illegible] לבית. אמו — ונדחה — מבקש זוכות בעוד כמה רגעים מאושרים והחום של מישהו דואג לו ואוהב אותו. בתיה (בברלי) אייכנבאום דיילת הקרקע של „אל־על" שהעניקה לילד ימים של אושר, נישקה שוב את לחיו של הילד ארוך השיער; מסרה אותו לדיילת מטוס „אל־על" אשר המריא דקות מספר לאחר מכן בדרכו ללונדון.

כך נסתיים בבוקר בנמל התעופה בן־גוריון פרק אחד בפרשה עגומה של ילד שהגורל התאכזר אליו.

עשרים דקות לפני השעה שמונה — מועד ההמראה הגיע לי לנמל־התעופה בלוויית אביו החורג, דויד ברומנד — המתנגד בתוקף להשארת הילד אצל אמו. האם עצמה לא באה למקום.

● האב החורג דוד ברומנד תוקף במטרית את צלם „ידיעות אחרונות", יוסי רוט (תצלום: ישראל סימיונסקי, „ישראל סאן")

„חיה טוב"

הילד, שהחזיק בתיק יד לא גדול, ישב במשרד חברת „אל־על" וניכר היה שאין הוא מבין את ההמולה המתחוללת סביבו. אביו החורג נעלם כעבור דקות מספר; וכאשר קרב מועד המראת המטוס הובהר, כי הדרכון וכרטיס הטיסה נעלמו עימו.

בעוד אנשי „אל־על" מנסים לאתר את ברומנד סיפר לי הילד על שהותו הקצרה בארץ: „היה לי נעים עם הילדים של בברלי. שיחקנו יחד. חיה טוב. מזג־האויר כאן טוב. אני מקווה לחזור".

כשנשאל מדוע הוא חוזר לאנגליה, השיב כי אביו החורג הסביר לו שהוא חייב להשלים את לימודיו בארץ זו.

האב נעלם

„איני חושב שאתגורר אצל דודי או אצל הסבתא שלי", אמר לי. „איני יודע איפה אהיה. אבל, אני מקווה שלא אוכנס לבית־יתומים".

בעוד העיתונאים שואלים והילד משיב, ערכו עובדי „אל־על" מרוץ נגד השעון, כדי לאתר את האב החורג, ולאפשר לילד לצאת לדרך. חמש דקות בלבד לפני שעת ההמראה אותר דוד ברומנד בחדרו של הקופאי ב„אל־על". שם הסתגר. צלמנו יוסי רוט שנכנס לחדר עורר את זעמו של האב שהתנפל עליו עם מטרית בידו. בעודו מלצלם אותו, רוט נפגע והמצלמה נשברה.

בסופו של דבר קיבלו אנשי „אל־על" מהאב את כרטיס הטיסה ואת הדרכון של הילד.

„לא הפקדנו את לי: המשפחה בלונדון ניצלה אותו לסחיטה"

אביו החורג של הילד שהוחזר לבריטניה מספר על הרקע לפרשה ועל היחסים המתוחים עם הקרובים בלונדון — בעקבות גזירה של אשתו

מאת צבי טל, כתבנו בחיפה

ורות כהן, כתבתנו בלונדון

בתום טיסה בחברת השחקן חיים טופול, נתקבל אתמול בלונדון לי בורט, בן ה־12, על־ידי דודו כריס מקארדל — ונציגי העיתונות.

בחדר האורחים החשובים מאוד אמר בורט בקול רם וברור, כי היה רוצה מאוד לשוב לישראל, ולגור עם אמו, או עם ידידים.

דודו, נהג המשאית כריס מקארדל, אמר כי כלל לא מדובר בשליחתו לבית־יתומים או מסירתו לאימוץ; לי יגור בביתו בנורתהמפטונשייר, עם אשתו ושתי בנותיו.

כאשר נשאל הילד: אם היה רוצה לגור בישראל עם אביו החורג, דוד ברומנד, היסס רגע, ולבסוף השיב: „איני בטוח בזה".

„מדוע מתערבים ?"

דוד ברומנד בן ה־43, מכונאי ראשי באוניות „צים" ובמכוליות החברה, הוא איש ימים ותיק. עם אשתו הישראלית, אנג'לה, הוא מגדל את בנם בן השנתיים בדירתם בת שלושת החדרים ברחוב ליאון בלום בחיפה.

אתמול ניאות ברומנד, שרחק מכל פירסום עד כה, לפתוח קמעא את סגור ליבו. „שתקתי בשלושת הימים האחרונים", אמר. „כל רגזוני על עצם התערבות העיתונים בחיינו הפרטיים. לא עלה על דעתי שיתכן כזאת. מדוע זה צריך להיות כך? מדוע מתערבים בחייהם הפרטיים של אנשים ?"

דוד ברומנד, יליד פרס, עלה ארצה בראשית שנות ה־50. במשך שנות עבודתו „ראה עולם", הכיר אנשים ומדינות. „אני לא מבין איך אנשים [illegible] של אחרים. ועוד פחות אינני מבין כיצד אפשר להאשים אותי ואת אנג'לה אשתי, כמתנכלים לילד. כקהו טוב. אני אביו החורג. אבל אמו היא יולדתו, הוא בנה והיא כואבת..."

את אנג'לה הכיר דוד ברומנד על סיפון אוניה. [illegible] היתה זו אהבה ממבט ראשון. [illegible] צרות וקשיים. [illegible]

„יש לי עקרונות"

[illegible]

(סוף בעמוד 6)

תלונה ליועץ המשפטי נגד גזבר „העבודה"

על־רקע פרשת נכסי המפלגה

— מאת אריה אבנרי, כתב „ידיעות אחרונות" —

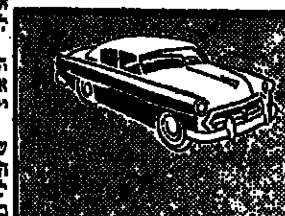
ח"כ שמואל תמיר הגיש ליועץ המשפטי לממשלה פרופ' אהרן ברק תלונה פלילית על שבועת שקר נגד גזבר מפלגת העבודה, אורי כץ, וזאת, בשמו של חבר מזכירות המרכז החופשי חיים ליפשיץ, אשר הגיש [illegible] העבודה בעניין נכסיה.

בפנייתו אל היועץ המשפטי טוען עו"ד תמיר, כי בתשובה לעתירתו של ליפשיץ מסר גזבר מפלגת העבודה, האחרון בשבועה, כה [illegible]

[illegible] — שהם מנגנונים, מוסדות לקאדרים רעיוניים, וכדומה".

עו"ד תמיר טוען, כי גזבר מפלגת העבודה, אשר נחשפו באחרונה אינם „בר עדונים, מוסדות לקאדרים וכדומה", הוא טוען, כי מפלגת העבודה היא, בפועל, הנהנית והבעלים של כמה חברות ורשויות נכסי דלא־ניידי בהיקף של מיליוני לירות.

שיכוקשה של מפלגת העבודה, מצויים נכסים עודפים, שניתן למכרם, ככל שיש בשימוש המפלגה נכסים. [illegible]



אם זו עזרה בדרכים לרכבך...

הנחה בשכירות רכב בחו"ל...

או חשבון מוסף מנופח...

לכל חבר ממ"סי, השטיח האדום!

(מ.מ.ס.י.) מועדון מכוניות וסיירות בישראל, עם מוניטין השירותים הטובים שלו ויחסים ההדוקים עם מועדוני מכוניות העולם מציע לכל איש מכובד (מדובר עליך) מגוון נרחב של יתרונות.

תמורת — 95.. ל"י לשנה

עד 31 בדצמבר 1975 תוכל עוד להרשם ולהנות מ־

- ✶ עזרה ראשונה לרכבך ע"י מכונאים מאומנים.
- ✶ גרירה ברחבי הארץ (עם תוספת קטנה לדגמים לפני 67').
- ✶ יעוץ משפטי וטכני.
- ✶ הדרכה בסיירות — מסלולים, מפות כבישים וכו'.
- ✶ הנחות — בבתי מלון, אביזרים, שכירת רכב ועוד.
- ✶ בטאון אינפורמטיבי לתחבורה וסיירות.

בנוסף, מ.מ.ס.י. הוא הכתובת שלך עבור: רשיונות נהיגה בין־לאומיים, תעודת מחנאות, מדריכי דרך וכו'

עד 31.12 תוכל לחסוך 40 ל"י בדמי חברות ולזכות ב־100 ליטר דלק

הצטרף ל־מ.מ.ס.י. היום — פן תזדקק לנו מחר!

מלא את התלוש דלהלן והחזירו יחד עם המחאתך בסך 105 ל"י (95 ל"י + 10 ל"י דמי הרשמה) ל־

מועדון מכוניות וסיירות בישראל

דרך פתח־תקוה 19, ת.ד. 36144 — ת"א 61360

שם המשפחה (גם בלטינית) ....

שמות פרטיים (גם בלטינית) ....

כתובת .... טל. ....

תוצרת הרכב .... מס. הרישוי ....

שנת יצור .... צבע ....

חה"כ אמנון לין

„אור אדום" בנצרת

נצחון „החזית הדמוקרטית" של רק"ח יעודד את ערביי ישראל לתמיכה גוברת באש"ף ובמגמה להסתפח ל„מדינה פלשתינאית" ביהודה, שומרון ועזה

נצחון „החזית הדמוקרטית" של רק"ח בנצרת הפתיע אפילו אותי. משום לא שיערתי שהנצחון יהיה כה גדול ושמפולת של אוהדי „המערך" בנצרת תהיה כה חמורה.

ובכן, זהו זה. אין פשרות בחברה הערבית. כאשר ההמון נסחף בהתלהבות של גל עולה — וכרגע זהו גל „ההגדרת העצמית הפלשתינאית" — הוא סוחף את כולם אחריו; וכל מי שאינו נסחף — נחשב לבוגד.

אין זה הרגע לערוך חשבונות אישיים, המתייחסים לוויכוחי העבר. ברור שהיו משגים חמורים במדיניותנו. וייתכן שניתן היה למנוע מפולת — אילו נהגנו אחרת בנושא יחסנו למיעוט הערבי במשך השנים האחרונות. כמו־כן, ברור עתה מעל לכל ספק, כי אילו הכנסת היתה משנה ברגע האחרון את חוק הבחירות הישירות לראשי עיריות, כדי שבנצרת לא תתקיימנה בחירות אישיות, התוצאה היתה עלולה להיות חמורה יותר. כי גם ידידי המדינה בנצרת היו מוצאים סיבה טובה לרדת ברגע האחרון מעגלת המדינה ולהצטרף לגל הלאומנות — יוצאת כמחאה נגד השינוי הזה.

אולם, לנצחון רק"ח בנצרת נודעת משמעות הרבה מעבר לוויכוחים בתוכנה.

עלינו להבין, כי נצחון זה הוא צעד ראשון שנעשה על־ידי הציבור הערבי בארץ, כדי להשתלב במאבק הערבי הכולל נגד מדינת ישראל.

זהו צעד, מכוון היטב, להכנת ערביי ישראל להשתלבות בבוא־הזמן במאבק הפלשתינאי־האש"פי — לצירוף חלקים רחבים של ישראל, המאוכלסים ע"י ערבים, למדינה הפלשתינאית — אם אומנם תקום בשומרון ויהודה ורצועת־עזה...

✲

לזירוז התהליך המסוכן הזה בציבור הערבי — תרמו מספר גורמים:

● רוב ערביי ישראל משוכנעים, כי במלחמת יום הכיפורים — ניצחו המדינות הערביות. נצחונו של צה"ל בכל החזיתות אינו משנה את העובדה העקרונית, שמדינות ערב ניצחו במלחמה. הן הצליחו להשיג הישגים מדיניים כה דרמטיים בעולם, שבשום אופן לא היו משיגים ללא המלחמה הזו.

ערביי ישראל משוכנעים כיום, כי מדינות ערב נמצאות בסימן של אחדות ועליה ושההצלחה מאירה להן פנים, בעוד ישראל נמצאת במצב של חולשה בזירה הבינלאומית והתפוררות־מבפנים.

● מעמד מדינות ערב בעולם התעצם, עד כי מסוגלות הן לכפות על המעצמות הגושים בעולם את רצונן ולהשיג בארץ גם את הבלתי־אפשרי. התפתחות זו שכנעה את רוב ערביי ישראל, כי המחר הוא של העולם הערבי — ולא של ישראל.

● היוקרה שזכו לה הפלשתינאים בעולם וההכרה הבינלאומית באש"ף כ„ממשלה גולה" — זעזעו את היישוב הערבי בארץ. רובם משוכנעים כיום, כי אין עוד כוח שיוכל למנוע את הקמת המדינה הפלשתינאית האש"פית — מהנגב לירדן, לאחר נסיגת ישראל מכל „השטחים".

זאת ועוד, רוב ערביי ישראל מכיר באש"ף כממשלת המדינה הפלשתינאית הזאת, והם מזדהים עם רעיונות „האמנה הלאומית הפלשתינאית".

נצחון רק"ח בנצרת מדגים, אם כן, עד כמה מעוניינים ערביי ישראל, כבר עכשיו, להשתלב במאבק הפלשתינאי הכולל — כדי לשמור לעצמם את כבודם ואת מעמדם לאחר ה„נצחון".

● הצהרות התמיכה של שרים ואישי־ציבור בהקמת מדינה פלשתינאית ממערב לירדן — ההולכות ומתרבות בעת האחרונה — שיכנעו את הציבור הערבי בארץ, כי ישראל אינה בוטחת בעצמה — ונמצאת בתהליך של כניעה ללחצים ושל נסיגה, שיסתיים בסופו־של־דבר בהקמת מדינה פלשתינאית; לפי תפיסתם — מדינת בהנהגת אש"ף.

✲

עלינו להבין את הנצחון של „החזית הדמוקרטית" של רק"ח בנצרת, בהקשר לתחושת המקננת אצל ערביי ישראל — כי אין עוד כל כוח שיעמוד כנגד הקמת מדינה פלשתינאית בשומרון ויהודה ורצועת עזה.

המשמעויות הנודעות להתפתחות זאת הן מסוכנות ביותר למדינת ישראל.

עלינו להבין, כי עכשיו, נוסף לוויכוח על עתיד השומרון ויהודה ורצועת עזה — מימד חדש, מסוכן שבעתיים, כי אם, חלילה, תוקם מדינה פלשתינאית בשטחים שישראל תיסוג מהם, יש לצפות לכך שערביי ישראל, בהנהגת „החזית הדמוקרטית" של רק"ח, יפעלו ויאבקו למען סיפוח שטחי „המשולש", ואדי־ערה, נצרת והגליל — אל תחומי השיפוט של אותה מדינה פלשתינאית־אש"פית.

כמו כן הקמת „החזית הדמוקרטית" הרק"חית הוא צעד ראשון לקראת המאבק הזה, שתחילתו במרי אזרחי, והמשכו במאבק אלים; כי לכל מאבק לאומי יש דינמיקה משלו; והניסיון מורה לנו, שזו הדינמיקה של הלאומנות הערבית.

נשאלת, איפוא, השאלה, מה יש לעשות כדי לקדם את פני הבאות?

על הממשלה לערוך מייד עיון מחודש במדיניותה כלפי האזרחים הערביים בישראל. מתוך מגמה לעודד את החוגים החיוביים ולתת להם גיבוי ואפשרות של פעולה; ולנקוט יד קשה כלפי הקיצונים.

אולם מעל לכל, חייבת ממשלת ישראל, חייבות המפלגות הציוניות, להוכיח לישוב הערבי כי עם ישראל מסוגל ברגעי־משבר להתלכד סביב טובת המדינה. זאת ניתן לעשות על ידי הקמת ממשלת ליכוד לאומי רחבה, שרק היא תהיה מסוגלת להבין תשובות נכונות ופיתרונות נכונים — כדי למנוע את סיכוני העתיד.

מכתבים

ההגונים נענשים

נתבשרנו, כי שר המסחר והתעשייה, חיים בר־לב, מציע להטיל מס־הון חד־פעמי, בשיעור של 5 אחוזים, על כל אזרח, אשר הונו הושקע ברכוש, או הונח בבנק — לאחר ששילם כמובן עוד ועוד מיסים כבדים.

במילים אחרות, פעם נוספת ייענשו אלה אשר לא ביזבזו את כספם על נסיעות לחוץ־לארץ, לא קנו ריהוט חדיש, או מערכת „סטריאו" יקרה. בקיצור, האזרח הישר — והטיפש — שחסך לעתיד, שוב נקרא למלא את קופתי המדינה הריקה.

אולי יסתכל השר בר־לב סביבו. אולי יקרא את כתבתו של ברוך נאדל („ידיעות אחרונות", 5 בדצמבר), על המתרחש בשוק הסיטונאי. שם ימצא אנשים המרוויחים אלפי לירות בקלות, ובמשך שעות אחדות. אולי ימצא הפעם דרך אל המיליארדים השחורים ויפעל שם.

זה, אולי, יותר קשה מאשר לעשוק את האזרח ההגון — אבל, זה הרבה יותר הוגן.

קריית־ביאליק — רינה מטר

ההפסדים קטנים בהרבה

החשבון שעשה הכתב הכלכלי בקשר, להפסדי ישראל בפרשת „בנק ארץ־ישראל—בריטניה" („ידיעות אחרונות", 2 בדצמבר), מצייר תמונה גרועה בהרבה מזו שבמציאות, ועושה בכך, עוול לכל המעורבים בדבר, לרבות „בנק ישראל".

במחצית שנת 1974 נוצר החוב בסך 265 מיליון לירות. שחב „בנק ארץ־ישראל—בריטניה" ל„בנק ישראל", עקב סגירתו של הראשון והחזרת כל פקדונות־הציבור בבנק זה למפקידים.

הנכסים הזמניים לכיסוי חוב זה הם 175 מיליון לירות, כדברי הכתב הכלכלי.

הפער החסר הוא, איפוא 90 מיליון לירות בלבד, ולא 400 מיליון. לכיסוי הפער יש בידי מפרקי־הבנק מניות בחברות בריטיות, אשר לכל הדיעות עולה שוויין על סכום הפער.

החוב הנ"ל, בסך 265 מיליון לירות, הוא בלירות ישראליות. הוא לא הוצמד למטבע־חוץ כלשהו ולא היתה גם דרישה, או הצדקה, לעשות כן. לפיכך, לא ברורים דבריו של הכתב, בדבר „הנדך ההיסטורי של הלי"ר ב־1974".

נוסף לכך, תובע המפרק של „בנק ארץ־ישראל—בריטניה" מאת הבנקים השווייצריים החזרת פקדונות בסך 47 מיליון דולר, וסיכויי ההצלחה של תביעות אלה נחשבים מצויינים.

עומדות בפני המשק הישראלי מספיק בעיות ריאליות, מה צורך להוסיף עליהן בעיות דמיוניות ותיאורטיות?

חיפה — ד"ר בנימין אביתר

דבקות למשימה

בימים אפורים של אזלת־יד חברתית, בימים של חיפושים אחר מוסר־עבודה ומסירות לתפקיד, כאשר נראה כאילו דועך הרצון למצוא תושיה — יש ומעשה של יחיד או של צוות מבהיק כקרן אור בשמיים קודרים. לכן טוב ורצוי וחיובי לציין מקרים אלה — למען יילכו רבים באור זה; ועל מקרה אחד נספר להלן; סטודנט שאיבד את הכרתו באוניברסיטת תל־אביב, נתגלה על־ידי חבר לספסל הלימודים ומבלי לאבד אף שניה, הזעיק את האחות התורנית, גב' שושנה אנגלמן, ויחדיו תוך גילוי תושיה, ידע ודבקות, פעלו להשיב לו את רוחו, הזעיקו אמבולנס ואת צוות חדר־חירום בבית החולים „איכילוב" אשר קיבלו לטיפול נמרץ — עד שחזר להכרה — ולהחלמה.

לאחות, לחבר ללימודים, לצוות האמבולנס ולצוות הרופאים, האחיות והאחים בחדר המיון ב„איכילוב", על פעולתם — כל הכבוד.

המשפחה

(השם והכתובת שמורים במערכת)

זיוף וסילוף ההיסטוריה

במדור זה פורסם באחרונה מכתבה של לילי קופצקי, מזכירת ארגון ניצולי־אושוויץ בישראל. בו שאלה, מדוע מחריש „יד ושם" ואינו מגיב על הספרות האנטי־שואה המופצת באחרונה ברחבי־העולם.

„יד ושם" ער לתופעות אלה. בשל חשיבות הנושא, הוחלט להביאו לדיון בפני מושב המועצה של „יד ושם", שהתקיים ב־26 בנובמבר.

בהחלטת המועצה נאמר בין השאר: „...שמענו בחרדה על הגילויים המדהימים של זיוף וסילוף ההיסטוריה עד כדי הכחשת עצם קיומה של השואה. העלילה המופצת בזמן האחרון, שהעם היהודי „המציא" כביכול את השואה למטרותיו, היא מרושעת וזדונית מעבר למה שמלים יכולות להביע, כעלילת־הדם וכפרוטוקולים של זקני־ציון, בשעתם.

„תעמולת־זדון זו היא חלק מהמסע האנטי־ציוני, האנטי־שמי, והאנטי־ישראלי, המתנהל בעולם על־ידי מדינות ערב ובנות־בריתן.

„המועצה מטילה על ההנהלה — בנוסף לצעדים שכבר־ננקטו — ליזום התייעצות עם משרד־החוץ, הסוכנות היהודית, והקונגרס היהודי העולמי ואירגון „בני־ברית", לשם החלטה על הצעדים המעשיים שיש לנקוט בהם.

ירושלים — בנימין ערמון, מנהל מח' ההנצחה וההסברה „יד ושם"

הדיפלומטים — והציונות

לכתבה „רוב הדיפלומטים המסתובבים באו"ם כמעט אינו יודע דבר על הציונות" („ידיעות אחרונות", 21 בנובמבר), יורשה לי להעיר:

מכתבה זו אני למד שהגב' הדסה בן־עתו מתחה ביקורת על כך שלרשות משלחת ישראל באו"ם לא עמד כביכול חומר הסברתי מתאים על הציונות עוד השתמע מהדברים המיוחסים לה שיש עמה טענות על כך שלא היתה מודעות מוקדמת למאבק הממשמש ובא. ולצערי, מאחר והגב' בן־עתו מצאה לנכון למתוח ביקורתה מעל דפי העתון במקום להביא תחילה לתשומת לב האחראים לנושא במשרד החוץ, כפי שהיה ניתן לצפות ממי שקיבל על עצמו תפקיד רשמי במשלחת ישראל באו"ם — נאלץ אני להגיב על דבריה גם כן מעל דפי עתונכם:

לא מניה ולא מקצתיה.

ירושלים — שלמה ארגוב, סגן מנהל כללי, משרד החוץ

דידי מנוסי

הַמַּשְׁקֶה הַלְּאֻמִּי

חֲצִי קָפֶה וַחֲצִי תֵּה
(שֶׁאֶשְׁכּוֹל ז"ל הָיָה שׁוֹתֶה)
סֵמֶל, עַל דֶּרֶךְ הַמָּשָׁל,
אֶת חֻלְשָׁתוֹ שֶׁל הַמִּמְשָׁל
אֲשֶׁר מֵרֹב שְׁבִילֵי־זָהָב
יָצָא קֵרֵחַ וְאַכְזָב.

חָשַׁבְנוּ: רַבִּין, לְאַלְתַּר,
בְּמַשְׁקָאוֹת מֵבִין יוֹתֵר...
אַךְ מִסֶּבַּסְטְיָה כְּבָר בָּרוּר
שֶׁהַמַּשְׁקֶה שֶׁבַּפָּרוּר
לֹא רַק נִשְׁאַר אוֹתָהּ מִשְׁרָה
הוּא גַּם פּ ו ש ר (מִלְּשׁוֹן פְּשָׁרָה).

בְּסַךְ הַכֹּל: שֶׁיְּבֻשַּׂם
לְמִי שֶׁעוֹד עַל כָּל זֶה שָׂ ם...
אֲנִי עַצְמִי נוֹטֶה לִשְׁטֹף
אֶת כָּל הַקֶּבֶס בְּקוֹנְיַאק טוֹב
(לַמְרוֹת שֶׁגַּם מִן הַתִּירוֹשׁ
אַתָּה יוֹצֵא בִּכְאֵב־רֹאשׁ).

זיוה יריב

אין סתירה

ראש־הממשלה, יצחק רבין, הסביר אמש, כי אין שום סתירה בין הפשרה, שהושגה עם מתנחלי־סבסטיה; ובין החלטת הממשלה משלשום, החוזרת וקובעת, שרק הממשלה — ולא שום גוף אחר — היא המכתיבה הבלעדית של מדיניות ההתנחלויות, ולא תהיינה כל התנחלויות פרטיזניות ללא החלטה רשמית של מדינת־ישראל.

ואומנם צודק רבין, שאין כאן סתירה. ותמהני מדוע יצא עליו קיצפם של כמה שרים שמאלניים ושוחרי־מדנו. והרי העובדות מדברות בעד עצמן:

במסגרת הפשרה, שהושגה עם „גוש אמונים", החליטה ממשלת־ישראל, היא ולא שום גוף אחר, שאנשי „גוש אמונים" יקימו יישוב בשומרון ליד מחנה צבאי.

אז איפה יש כאן סתירה? הרי יש כאן החלטה מפורשת של הממשלה, ולא של שום גוף אחר!

ולא רק שאין כאן סתירה. יתירה מזו: אנשי גוש אמונים גילו נאמנות ודבקות מופלאה בחוק המדינה ובמדיניות הממשלה; וניחשו מראש את החלטת הממשלה על הקמת יישוב בשומרון, עוד לפני שהתקבלה אפילו החלטה זו! כלומר, המתנחלים ביצעו את חוק הממשלה — עוד לפני שהוא היה קיים!!

וכי יש נאמנות גדולה מזו לממשלה?

ואכן, ללא ספק הגיע למתנחלים פרס על נאמנות זו. ומהו הפרס? החלטת הממשלה על הקמת ישוב בשומרון, שכאמור איננה סותרת את מדיניות הממשלה, אלא מהווה ביטוי נוסף לעוצמתה וריבונותה של ממשלת־ישראל, שהיא הקובעת היחידה של מדיניות ההתנחלות.

אליהו שפייזר

מופתעים תמיד אנחנו

אחד מקווי־האופי הבולטים של ממשלת־ישראל הנוכחית, הוא היותה מופתעת כרונית. כמעט מדי שבוע אנו עדים לתגובות של „הפתעה וזעם" מירושלים, בתגובה על מהלך זה או אחר של ארצות־הברית, מוסדות בינלאומיים, או אחד משרידי הידידים, שנותרו לנו.

הפתעה כרונית זו היא תופעה מיוחדת במינה בפוליטיקה של שנות ה־70. הפתעה חד־פעמית היא סבירה. אך כאשר היא הופכת למעין „מוטו", יש בה כדי להעיד על ליקוי כלשהו במנגנון החשיבה והתכנון. הפתעה היא סימן־היכר של תום וילדות. אך אינה הולמת מדינאים מנוסים. יתר־על־כן: כאשר מדינאי מנוסה מופתע, הרי זו רק העמדת־פנים; הוא עושה זאת על דרך ההערמה והתכסיס, בעוד שלמעשה צפה מראש את האירוע. ראוי לממשלה ללמוד פרק אחד או שניים בתחום זה, מידידנו הקרוב הנרי קיסינג'ר.

מכל מקום, תגובות הזעם המהמוות של ירושלים, על כל מהלך בלתי־צפוי, מעידות על הפתעה ממשית; ושוב עולה כאן שאלה: הרי הממשלה הנוכחית משופעת במצביאים־לשעבר, ואלה לידוע אמורה להיות תוכנית אלטרנטיבית לכל מצב. והנה מתברר, ששום תוכנית כזו אינה קיימת; שכן לוא היתה, בנמצא זמן מבצעים אותה באורך־רוח ובשיקול־דעת, ולא נתפסים לתגובות זעם, שספק אם הן משמשות מישהו.

מצב־דברים זה בולט בתגובתה הנבוכה של ממשלת־ישראל על החלטת מועצת־הביטחון להזמין את אש"ף לדיוניה. תמהני מה מקור ההפתעה. האם באמת ובתמים האמין מישהו, שלאחר הופעה עדיאת בעצרת־האו"ם, לא יחדור בסופו של דבר — בדלת האחורית או בשער הקדמי — למועצת־הביטחון? לכל הדעות, צריך היה לצפות מצב כזה מראש, ולהגיב עליו בתוכנית ערוכה היטב.

אבל, דבר זה לא נעשה. וכיצד מגיבה הממשלה? בשתי צורות. בעוד שר־החוץ מנסה למצוא להטוט־קסמים, שיאפשר לנו לשבת — ויחד עם זה לא לשבת — עם אש"ף במועצת הבטחון; הנה ראש־הממשלה מצהיר, פומבית ובלשון חד־משמעית, כי לא יקום כדבר הזה.

תופעה זו של חוסר־התיאום בין ראש־הממשלה ושר־החוץ, בשעה קריטית זו — היא חמורה כשלעצמה. אך לזה כבר הורגלנו. השאלה המהותית היא, האם ההחלטה להחרים את דיוני מועצת־הבטחון נבדקה עד תומה.

ראשית, לא ברור, אם פירוש התגובות הראשונות היה החרמה חד־פעמית של הישיבה ב־12 בינואר, או שמא החרמה נצחית של דיוני מועצת־הבטחון. שנית, כאשר הוחלט להזמין את אש"ף לעצרת־האו"ם, לא פרשנו ממנה. העצרת, כידוע, הנה גוף שכל כוחו בפיו, והנה בגוף עקר־למחצה זה, אנו יושבים עם נציגי אש"ף; ואילו בגוף האופרטיבי החשוב ביותר של או"ם — מועצת־הבטחון, שיכולה להחליט בעניינים גורליים — אנו מפקירים את הזירה כולה לאש"ף. הרי החרמה זו משולה להסתלקות מעשית מהאו"ם, והחלטה כזאת עדיין לא הועלתה. יתר־על־כן, שוב אנו פונים עם מיטען צרותינו אל הידיד האחרון שנותר לנו — ארצות־הברית — אשר כבר החלה להראות סימנים מדאיגים, כי נלאתה מאתנו. שוב אנו מטילים עליה את התפקיד הבלתי־נעים, להיות דוברת ישראל באו"ם.

לסיכום, לפנינו רק שתי אפשרויות: האחת, לפרוש כליל מאו"ם, והשנית לחזור לדיוני מועצת־הבטחון ולהפסיק לשחק „ברוגז". כל אחת מההחלטות היא גורלית. אך מוטב שתיעשה כבר עתה, כדי שבעתיד עוד לא נהיה מופתעים שוב.

בועז עברון

עולם בתוך עולם

התעבורה האווירית הבינלאומית היא ביטוי מושלם לטכנוקרטיה נוצצת

ישנו עולם רגיל, עולם של יום יום, שבו בני־אדם נולדים ומתים, עובדים ואוהבים, רעבים והורגים, מאמינים באלוהים או כופרים בו.

וישנו עולם אחר, עולם מיוחד, ארוז בחומרים פלאסטיים, שהאוויר בו ממוזג, מבושם ולחוץ, כנדרש בתקנים. הוא העולם של מטוסים בינלאומיים, שדות־תעופה בינלאומיים, איסטרטגיות בינלאומיות, ריחות וטעמים בינלאומיים.

חברות־התעופה מנסות להתכחש לכך. הן מנסות להטעים את „הנופך הלאומי" של שירותיהן. אבל מאחר שמטוסי הנוסעים דומים כמעט תמיד, בצורה ובמבנה והסידור הפנימי בהם קבוע, פחות או יותר, ואת הארוחות מוכרחים תמיד להגיש במגשים פלסטיים ובסכו"ם פלסטי, שהשימוש בו כרוך באקרובטיקה חיונית — שתכליתה להימנע מלהעיף את תוכן המגש על מכנסיך או על מכנסי שכנך ולא לפגוע בו במרפקיך — מה כבר אפשר לגוון? ב„אל־על" מגישים אוכל כשר ואני מניח שב„מידל איסטרן איירליינס" מגישים פלאפל וטחינה אבל זו בערך האפשרות המירבית.

בעצם, האם הנוסע מעוניין כל־כך בגיוון? האם לא מעדיף הוא דווקא את הבטחה, הנוח, השיגרתי? אילו באמת היו מציעים לך דברים בלתי־ידועים ובלתי צפויים, ובעיקר בנסיעה באוויר, כאשר סטות עלולה להפיל אותך, מגובה עשרה קילומטרים אל הקרקע, או לתוך הים. (ואתה יודע יפה שבמקרה כזה ספק־אם כל חגורות הבטיחות יעזרו לך כהוא־זה), יש להניח שתדחה ללא הרהורים יתרים את החוויות המוצעות, מה אומרת הקללה הסינית העתיקה? „הלואי ותחיה בזמנים מעניינים".

✲

גם נמלי־התעופה דומים זה לזה. כולם מודרניסטים, בכולם יש חנויות פטורות ממכס וכורסאות־פלאסטיק להמתין בהן להמראת המטוס. כולם ענקיים ומשופעים במערכות עצומות של שלטים, אותיות ובמספרים, להנחות אותך ליעדך, והאותיות כולן נהירות וקריאות. אותיות דומיות בדורות ומוצקות וספרות מאירות עיניים. לא הייתי מעולם בשדה־תעופה ערבי או סובייטי, אולם מובטחני, שגם בהם אותן אותיות וספרות. בשדות־התעופה — ובאוטוסטרדות — של גרמניה כיום לא תמצא אף אות גותית אחת. הכל נוצץ, מודרניסטי, נהיר, חסר עבר וחסר מיקום. כשאתה רואה כיצד נעלמה גותיקה זו, נדמה לך, שאולי זו אחת הדרכים, שבאמצעותן מחקה גרמניה את עברה. אבל גם כל המדינות מוחקות את עברן בצורה כזאת.

גם בתי־המלון, הקשורים ברשת עולמית זו, דומים כולם זה לזה. בכולם תמצא אותה אלגנטיות בינלאומית אנונימית, עם צורות עקיפים ושטיחים מקיר־אל־קיר ומוסיקה חרישית. מה שהאמריקאים מכנים „מוזאק", להבדיל ממוסיקה ממש. שכן למוסיקה ממש צריך להקשיב ואילו תפקידו של ה„מוזאק" אינו לעצור את הקשבתך, אלא להרגיע את עצביך, לגרגר אותך בתחושה של נוחיות מגינה ובטוחה.

וכך יכול אתה לנסוע ממקום למקום ובעצם להרגיש שלא נסעת לשום מקום. הנה, למשל, הייתי פעם בקופנהאגן. לגמרי שם. והיינו: הגעתי לשדה־התעופה, נסעתי משם למלון, חזרתי לשדה־התעופה וטסתי הלאה. ובכן, טכנית הייתי שם. אבל, בעצם, האם באמת הייתי בקופנהאגן? האם אפשר להגדיר זאת כשהייה במקום כלשהו? האם יש, למלה „מקום" משמעות בהקשר כזה? האם לא נמצאתי במן כדור־זכוכית, כמו אותם כדורים שמורידים אותם למעמקי הים כדי לראות מתוכם את החיים במצולות? הצוללים נמצאים במצולות, מבחינה טכנית. אבל פנימה אינו במצולה. הם חלק מעולם אחד שהוכנס לתוך עולם אחר.

✲

תופעה חדשה המתפשטת בשדות־התעופה, הן הבדיקות הבטחוניות. שתחילה היו מוגבלות רק לנוסעינו ולמטוסינו (אגב, זה הפך „הנופך הלאומי" של חברת־התעופה שלנו. הרבה יותר מהאוכל הכשר). ובכן, אנו מבחינים בתכונה נוספת של אותו עולם סגור: נסיונו ליצור בקרב אלה השוהים בו הרגשה של בטחון, הרגשה שבתוך מערכת נפלאה, יעילה, מתוחכמת ואלגנטית זו כל כך, אשר נוצרה, בבירור, עבור השיכבה האמידה של האנושות (כלומר, לכל, לרוב האנושות אין אמצעים כספיים לנסיעה בדרך האוויר), לא יארע לך כל רע. כל עוד אתה שוהה בתוך החוג הסגור והקסום של המערכת — אין למחלה, לזיקנה, לכיעור, לעוני ולמוות שליטה בך. זהו תחום שלטונם הבלעדי של הצעירים, היפים, העשירים והבריאים, הטסים למקומות נפלאים ועוסקים בעסקים גדולים. הבדיקות הבטחוניות, בתוך שלימות חלקה ונוצצת זאת, הן צורמות. חדירה מפתיעה ובלתי נסבלת של העולם האמיתי, שמחוץ לתוך כדור הזכוכית.

האם העולם שבתוך הכדור הוא אשליה? קשה לדעת. הוא קיים. מושקעים בו מיליארדים. הוא הביטוי המושלם של הטכנוקראטיה. והטכנוקראטיה היא ממשית. היא שולטת בעולם. היא אינה אשליה. היא יצרה את העולם הסטרילי הזה, עולם חדומה לה. עולם של תנועה מהירה מאין לשום מקום. כל המקומות דומים. אז למה לנסוע למקום אחר?

האם זהו צחיד האנושות?

צבי שילוח

הבעיה האמיתית בפרשת סבסטיה

הוויכוח הוא על עתיד יהודה ושומרון — ולא על איבוד האופציות לשלום או הסכנה לדמוקרטיה

בדיון על הפשרה לגבי ההתנחלות באלון־מורה, השתרבבו דברים שלא לענין, ואילו העיקר נבלע. מפ"ם — שלא לדבר על רק"ח ו„מוקד" — אשר בכל סכסוכי־העבודה, שהחריפו עד כדי עימות בין הממשלה לבין עובדים שונים (בנמל אשדוד, בקצ"א, בנמל־התעופה בלוד, ב„אל־על" ועוד) ביקשו מהממשלה להעלים עין מהפרת החוק וקראו לגלות מתינות ומיצוי כל הדרכים האפשריות, כדי להחריף את הסכסוך, או להביא להכנעת הצד המפר חוק — בנושא אלון־מורה דרשה עימות, אף שידעה, כי דרישה עלולה להביא חלילה לשפיכות דמים ולסבך חיילים במערכה, שבוודאי לא לשמה הם משרתים בצה"ל ושלא למלחמות־יהודים נועד.

הטיעונים הנבוהים, שבדברי מתקיפי ראש־הממשלה ושר־הבטחון בישיבת סיעת „המערך", בכנסת על הפשרה בסבסטיה — לא בחרדה למישטר הדמוקרטי מקורם. השדים והרוחות, שמציירים שוללי הפשרה בדבר סכנת „גוש אמונים" למישטר הדמוקרטי — יש בהם אותה מידת כנות, שיש להחלטות או"ם על גזענות הציונות או בהכלמת ישראל כמדינה פאשיסטית.

✲

הוויכוח האמיתי מסביב לפרשת אלון־מורה הוא על עתיד שומרון ויהודה. אומרים שאנשי „גוש אמונים" הולכים לקבוע עובדות ושוכחים — או עושים עצמם שוכחים — שכל אי־עשייה ביהודה ושומרון — אף היא קובעת עובדות. באין התנחלות, באין יהודים, נוצר בשומרון חלל ריק פוליטי, שאך טבעי שאש"ף ימלאו. אם הממשלה אומרת, שבשום מקרה לא תסכים להיווצרות מדינה ערבית עצמאית ביהודה ובשומרון ועזה — והרי אין ספק, שמדינה כזאת תהיה מדינה בשליטת אש"ף — אזי עצם האמירה הזאת מחייבת לא להשאיר, ודווקא במצב שנוצר אחרי ועידת־רבאט — את שומרון „יודנריין".

אין ספק, שגם בבחינת מתקיפיו של ראש־הממשלה רואים סכנה במדינה אש"פית כקפצה לחיסול ישראל. אלא שסבורים הם שעדיין עיקרון אי־השליטה על מיליון ערבים, וודאי שתוספת מספר כוח של ערבים היא בעיה קשה לישראל; אך היא מסוכנת פחות מאשר מדינת ערפאת בלב הארץ, שתחבוק את ישראל כנחש בואה עד לחניקה. אלה שחששו הן מצירוף ערבים רבים למדינת־ישראל והן מריבונות ערבית ביהודה ושומרון — ראו בקפאון ההתנחלותי מאין מוצא. באה המציאות וטפחה על פניהם: אי־ההתנחלות בשומרון עושה את תביעת אש"ף למעשית. לעומת זאת, ההתנחלות היא עתה האמצעי היחיד להסרת האיום של מדינת אש"ף ביהודה ושומרון ועזה.

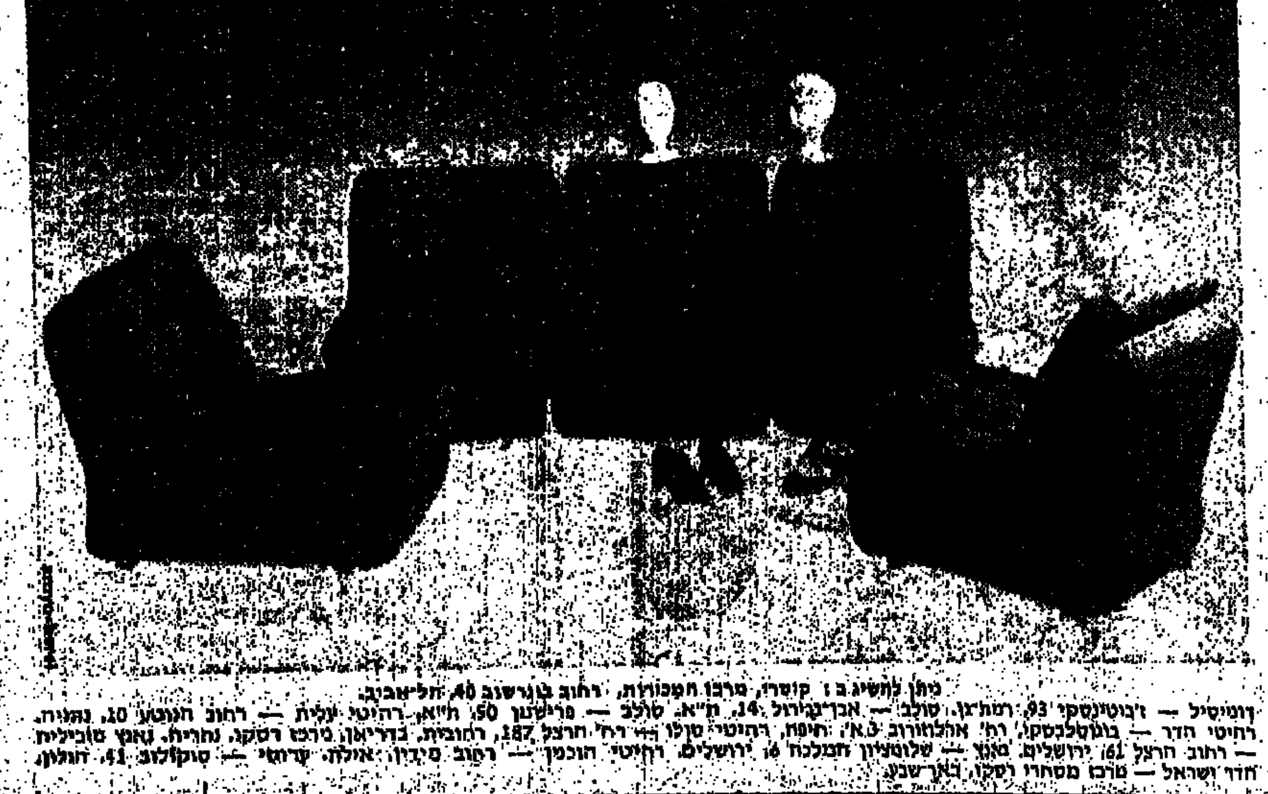
✲

אין לוויכוח על סבסטיה גם שום קשר עם אופציות לשלום. שישראל עלולה כביכול להפסיד אם תותר ההתנחלות. אילו היה באמת השלום תלוי בשאלת הריבונות הערבית על חבלי ארץ אלה לא היו פורצות חמש מלחמות בעשרים ושבע השנים האחרונות. צריך להיות ציני עד לאימה, כדי לתמצת את סכסוך ישראל־ערב בבעיית השליטה על 6000 קילומטרים מרובעים. איש מבין מועני האופציות לשלום — ההולכת כביכול לאיבוד בגלל הרת ההתנחלות — אינו מאמין בכנות בטיעונים אלה. הם כולם יודעים, שירושלים, הגולן ואפילו „התיקונים הבטחוניים ההכרחיים" ימנעו אופציות לשלום בדיוק כמו ההתנחלות בשומרון.

הפתרונות המושלמים חבויים בחיק העתיד. כך ביחס למספר הערבים שיחיו במדינת־ישראל, וכך ביחס לגבולותיה הסופיים. מה שמוטל לעשות עכשיו הוא, למלא את החלל הריק הפוליטי בשומרון, כדי שה„פתרון" — ההולך ומתגבש אצל שונאינו, ואפילו אצל ידידינו — על מדינה פלשתינאית ליד פתח־תקוה, נתניה וירושלים — לא ייהפך למציאות.

1260 ל"י
כל כורסא

"יופיטר" - זו כורסא חדישה בעיצוב נהדר ובמחיר שלא יאמן. היא עשויה מקורדרוי רך ונוח במראה ספורטיבי־אלגנטי. תוכלי להרכיב מערכות ישיבה שונות ממספר כורסאות כרצונך. לבחירתך כורסאות קורדרוי בצבעים כתום, ירוק ושחור.



ניתן להשיג ב: קוטרי, מרכז המכורות, רחוב בוגרשוב 40, תל־אביב. רומיסיל — ז'בוטינסקי 93, רמת־גן. סולב — אבן־גבירול 14, ת"א. סולב — פרישמן 50, ת"א. רהיטי עלית — רחוב הנוטע 10, נתניה. רהיטי הדר — [illegible], חיפה. רהיטי סולו — רח' הרצל 187, רחובות. בדריאן, מרכז רסקו, נהריה. נאמן טוביליה — רחוב הרצל 61, ירושלים. נאמן — שלומציון המלכה 6, ירושלים. רהיטי הוכמן — רחוב סירקין, אולה. רהיטי [illegible] — סוקולוב 41, חולון. חדר ישראל — מרכז מסחרי רסקו, באר־שבע.

נאסרה השבתת בית־ספר תיכון מקיף ברמת־השרון

— מאת יוסי בר, כתב „ידיעות אחרונות" —

בית־הדין האזורי לעבודה בתל־אביב הוציא אתמול צו־מניעת זמני נגד חטיבת המורים התיכוניים בהסתדרות המורים, האוסר עליה להשבית את בית־הספר התיכון ברמת־השרון. הצו הוצא לבקשת המועצה המקומית ברמת־השרון, נוכח שביתה שהיתה אמורה לפרוץ היום.

הרקע לסיכסוך בין המועצה לבין הסתדרות המורים הוא פיטורי שתי מורות שלימדו ב־מגמת אופנה שבוטלה בבית־הספר המקיף ברמת־השרון. הסתדרות המורים תבעה לתת ל־מורות פיצויים מוגדלים, אשר לדעת המועצה חורגים מעבר לכל חוק ומסגרת של הסכמי־העבודה הקיבוציים.

ראש מועצת רמת השרון, פסח בלקין, טוען, כי הסתדרות המורים תובעת מהמועצה בש־ביל המורות המפוטרות פיצויים של 200 אחוז. „בשעה זו אנו נדרשים לקימוצים — ולא ל־פיזור כספים", אמר אתמול בלקין.

נודע, כי בלקין הציע להס־תדרות המורים מספר אישים כבוררים בסכסוך זה — אולם הצעתו נתקלה בסירוב. בין ה־אישים שהוצעו: רב־אלוף (מיל.) חיים לסקוב, נשיא הטכ־ניון עמוס חורב, ח"כ יצחק בן־אהרון, אשר ידלין ועוד.

הבוקר אמור להתכנס בית־הדין לעבודה, לשמיעת שני ה־צדדים.

יותר ממיליון ל"י נאספו במבצע „אור לעיוור"

יותר ממיליון לירות נאספו השנה במבצע „אור לעיוור" שהתקיים בחנוכה — לעומת כ־600 אלף לירות אשתקד.

הכנסות המבצע, שנפתח על־ידי הגברת גולדה מאיר, מיו־עדות לפעולות שיקום עיוורים בישראל.

חשוד בגניבות מאורחי „הילטון"

עובד של מלון „הילטון" ב־תל־אביב, בן 17, נעצר אתמול לחשוד בגניבות מאורחי המלון.

סוחרי הסמים נעצרו יחד עם לקוחותיהם

— מאת שבתי פורטנוי, כתב „ידיעות אחרונות" —

8 חשודים בסחר־בסמים ובהחזקת סמים נעצרו אור־ליום אתמול בשתי פעולות, שבוצעו ע"י מחלקת הסמים בקריית־שלום ובשכונת התקווה.

בתצפית בקריית־שלום הבחי־נו השוטרים ב־4 אנשים, שנפ־גשו עם צעיר אשר מסר להם מדי פעם חבילה קטנה וקיבל מהם כסף. התברר שמדובר ב־סוחר סמים ובלקוחותיו. במח־בוא בקרבת מקום גילו השוט־רים 10 אצבעות חשיש.

בשכונת התקווה נעצר סוחר סמים בן 25 עם שלושה לקו־חותיו.

התאבד על־ידי בליעת כדורים

גבר בן 42, תושב קרית־שלום, נפטר אתמול בבית־החו־לים הדסה, לאחר שבלע כמות גדולה של כדורי שינה.

בדואים הורשעו בהקמת מאהלים לא חוקיים

— מאת דוד אפל, כתבנו באשקלון —

24 בדואים מאזור הנגב, שנעצרו בראשית השבוע בקרבת אשקלון, הורשעו אתמול, בדיון מהיר בפני שופט השלום צבי גדיב, בהקמת מאהלים ליד קבוצי חירום והעלאת עדרי צאן לרעיה על שדות המשקים ללא רשות.

כל הנאשמים הודו באשמה ו־נקנסו ב־300 לירות, כל אחד. הם נצטוו לפרק את האוהלים ולשוב עם עדריהם למקומם. כן חייב אותם השופט לחתום על התחייבות של אלף לירות כל אחד לא לעבור על עבירה דומה במשך שנתיים.

● מזכ"ל ההסתדרות, ירוחם משל, היה אתמול אורח אירגון אמהות עובדות. בתצלום — משל ליד מזכירת האירגון, ח"כ אורה נמיר. (צילם: ישראל סמיונסקי, „ישראל סאן")

עוזב קיבוץ השאיר בו אשה וחמש בנות - כדי שהמשק יפרנסן

— מאת יחזקאל אדירם, כתב „ידיעות אחרונות" —

לאה ויוסף חנונה, הוריהם של שבע בנות, היו חברי הקיבוץ תל־קציר שמזרח לירדן. לאחרונה הסתכסכו הזוג, ו־בעל עזב את המשק. האשה וחמש בנותיהם נשארו בקיבוץ.

הקיבוץ ביקש מהאשה שתת־בע מבעלה מזונות לחמש בנו־תיהם. אך האשה סירבה, וטענה כי הקיבוץ חייב להוסיף ולפרנס אותה ואת חמש בנותיה.

מזכירות הקיבוץ לא קיבלה דעה זו, ואף החליטה שאין ה־קיבוץ צריך לפרנס את המשפ־חה. לפי חוקת הקיבוץ, ביקשה המזכירות מהאספה הכללית של הקיבוץ שתדון בנושא, ואף ב־הוצאתן של האשה והבנות מה־קיבוץ.

לאה חנונה לא חיכתה לתוצ־אות הדיון באספה הכללית ואף לא לדיון עצמו. היא פנתה אל עורכי הדין יורם ארידור ורוני מילה, ואלה, פנו אל בית המש־פט המחוזי בנצרת.

שופט בית המשפט המחוזי אסר על הקיבוץ לכנס את ה־אספה. שבה עמדו לדון בגירו־שה של לאה חנונה — עד החל־טה סופית בכל הסוגיה.

הקיבוץ, באמצעות עורך הדין פירסטטר, ביקש לבטל את ה־צו ולהעביר את כל הענין ל־בוררות של ההסתדרות.

בשם לאה חנונה התנגד ל־בקשת הקיבוץ עורך הדין עמי־רם בוברוב. הוא טען כי להס־תדרות אין כל מעמד בנושא זה, וביקש שבית המשפט יפסוק בעניין.

ואכן, שופט בית המשפט ה־מחוזי אלהרר דחה את בקשת הקיבוץ, וקבע כי אמנם אין ה־ענין שבסמכות ההסתדרות, וכי בית־המשפט הוא שיפסוק בו.

גידול בתיירות דרך גשר אלנבי

במחצית הראשונה של יולי 1975 עברו דרך גשר אלנבי כ־13,500 תיירים, שביקרו בשטחי השכנות ואחר כך ביקרו בארץ. זאת, לעומת 7,300 תיירים באותה תקופה אשתקד — נמ־סר ביום ג' ממפקדת יהודה ו־שומרון.

זהירות! מרעומים נפלטים מהים

מאת שבתי פורטנוי, כתב „ידיעות אחרונות"

מרעומים נפלטו אתמול מהים בחוף הרצליה. המשטרה הקפידה לאסוף את המרעומים. הוזהרו לא לגעת בהם.

נמסר כי יש סיכויים שבעקבות סערת הים יפלטו עוד מרעו־מים. המשטרה מבקשת כי מי שיראה מרעום יודיע לה מיד.

בבני־ברק שדדו... אתון

אתונו של מסחי סייה, בדווי מהנגב, הרועה את עדרו ב־סביבת בני־ברק, נשדדה אתמול.

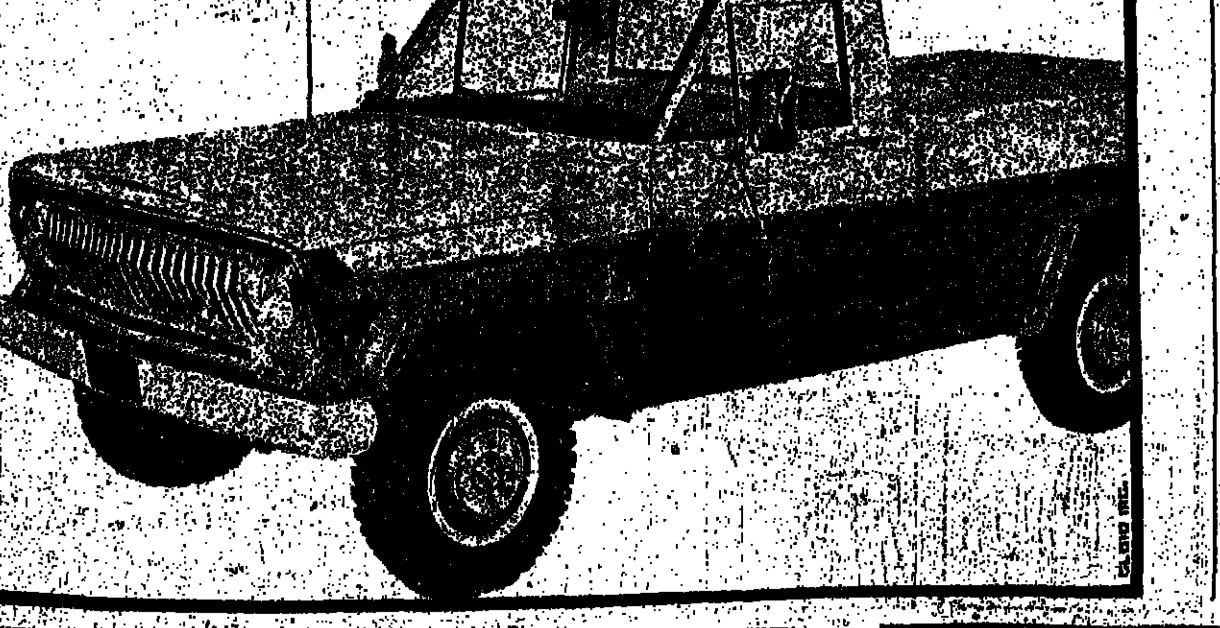
הוא סיפר במשטרה כי נער קר שלח את בנו הנער לרעות את העדר ליד מפעלי „קוקה־קולה", ואז קרבו אליו נערים ובאיומים נטלו את האתון ונמ־לטו ברכיבה עליה.

עוצמה נוחות והידור
טנדר Jeep

הטנדר ג'יפ החדש הוא כלי תחבורה רב שימושי, חזק, אמין ובטוח הוא נוסע בכל תנאי דרך ומתאים לכל עבודה קשה — בחקלאות, בתעשיה או בבנין. יהיה עיסוקך אשר יהיה הטנדר — ג'יפ יעשה את עבודתך נוחה יותר ויעילה יותר.
הטנדר ג'יפ הוא היחיד שתוכנן ונבנה להנעה של 4×4 מצוייד במנוע רב עוצמה וב־4 הילוכים קידמיים. משטח המטען הוא רחב ונוח להעמסה ותא הנהג הוא מרווח כמכונית פרטית מהודרת ומצויד במערכת משוכללת של אביזרי פיקוח והפעלה. הטנדר ג'יפ הוא הכלי שיעבוד איתך ולמענך — בכל עבודה ובכל דרך.
הספקה מיידית.

המפיצים הבלעדיים בישראל:
מכשירי תנועה בע"מ

חיפה: דרך העצמאות 104, ת.ד. 1740, טל. 524475.
תל־אביב: דרך פתח־תקוה 74 ת.ד. 20205, טל. 36115



בתל־אביב־יפו

• מידע על שירותי העירייה ומוסדותיה.
• קבלת הודעות בענייני מפגעים: נזילות, ביוב סתום, פסולת לסילוק, תאורה ועוד • הדרכה בענייני מיסי העירייה • הדרכה לרישום דירות בטאבו.
• מידע על מופעי תרבות ובידור • מידע לתיירים.
• מידע על מועדי נסיעות בתחבורה הציבורית.
• איתור כתובות של תושבי העיר • רישום שינויי כתובת בתעודות זהות.
• הדרכה בפניות למשרדי ממשלה ומוסדותיה.
• הרשמה לשיכון זוגות צעירים.
• הפצת חומר הסברה מטעם מרכז ההסברה.

פרטים והרשמה לחסכון לחינוך תיכון וגבוה של "אחלת"

לשכות המודיעין בעיר פתוחות לקהל בין השעות 7.30 — 19.30 ברציפות

1. רח' פרישמן 42, טל' 223692
2. שד' ירושלים 45, טל' 834631
3. דרך ההגנה 75, טל' 32845
4. דרך שלמה 136, טל' 826776
5. בית העירייה, כבר מלכי ישראל, טל' 237044
6. מנהרה תת קרקעית בכר המושבות, טל' 625716

מוגש על ידי
עירית תל־אביב־יפו, בשיתוף עם מרכז ההסברה

בעל מוסך „ב.מ.וו." חשוד בהברחה, בזיוף ובשוחד

„קיבלתי הלם למראה הכלא", אמר אוריאל מקובסקי

— מאת משה רונן, כתב „ידיעות אחרונות" —

שלשום בשעות הערב הובאה שופטת השלום הדסה אחיטוב מביתה שבגבעתיים אל תחנת משטרה. החוקר ברוך ישכיל, ממחלקת חקירות ההונאה בכנסת הארצית של המשטרה, ביקש ממנה פקודת מעצר נגד אוריאל מקובסקי, החשוד בהברחת מכוניות ארצה, בזיוף, בסחר במטבע־חוץ ובמתן שוחד.

שותפו של אוריאל מקובסקי, מנחם ארבל, נעצר ביום א' ל־שמונה ימים. אך אוריאל מקוב־סקי לא הובא אז לבית המש־פט, כי טען שאינו בריא. הוא נלקח לבית־החולים תל־השו־מר, ורק כשקבעו רופאי בית־החולים כי אין חשש לחייו, ביקשה המשטרה, שלשום בערב להעבירו לבית החולים שבכלא רמלה.

אוריאל מקובסקי הוא בעל מוסך ב.מ.וו. והוא חשוד ש־נהג לקנות מטבע־חוץ בשוק השחור. לדבריו במשטרה, נהג לקנות לא יותר מ־10,000 דולר בכל שנה.

עוד חושדת בו המשטרה ש־העלים ממס ההכנסה 600,000 ל"י לפחות.

ולדברי החוקר ברוך ישכיל, נהג החשוד לקנות מכוניות ש־נהרסו כליל בתאונות דרכים. למכוניות אלה הרכיב גופי מכו־ניות שהובאו מחו"ל כחלקי־רכב ומנועים שהובאו מחו"ל (לעיתים באותה מכולה, אך ב־נפרד). למשטרה ידוע על ארבעה מקרים כאלה.

החשוד היה מעביר את ה־חלקים במכס, והמשטרה חוש־דת שהדבר אופשר בעזרת שוחד לאחד מאנשי המכס.

סימוכין לחשד כי שילם שו־חד נמצאו ברישומי ההוצאות של מקובסקי מחודשי מאי 1975. ברשימת ההוצאות, (ה־נמצאות בידי המשטרה) רשם החשוד תחת הסעיף "שוחד־גיפט" (באנגלית: מתנה) 5,000 ל"י.

הסניגור, עורך־הדין שמחה חייט, טען כי שולחו חולה־לב, ושהמעצר עלול לפגוע בבריאו־תו. הוא הוסיף כי החשוד משתף פעולה עם המשטרה.

„העבירות חמורות, היקף ה־חקירות רחב" קבעה השופטת, ופקדה לעצרו לשבעה ימים ב־בית־החולים של כלא־רמלה.

כשהובא החשוד לבית־החו־לים, בדק אותו רופא משטרתי, וקבע שאפשר להחזיקו בתנאי מעצר רגילים, אם לא ילחצו עליו החוקרים. לפיכך, ביקש החשוד לבוא אתמול לבית ה־משפט, ולבקש מהשופטת כי יועבר למעצר במקום אחר. „קי־בלתי הלם כשראיתי את הכלא" סיפר.

השופטת פקדה שהמשך ה־מעצר יהיה בתחנת המשטרה בפתח־תקוה או ברמת גן.

בגלל תפילה ארוכה נדחתה תביעה מהביטוח

בית־הדין האזורי לעבודה בתל־אביב דחה ברוב דעות תביעת עובד נגד המוסד לביטוח לאומי, להכיר בפציעתו שארעה בדרכו מבית־הכנסת למקום עבודתו כתאונת עבודה.

חבר מאיר חתיכה מרחוב מבריגש ברמת־גן, נפצע ב־מאי 1973. פרקליטו, עורך־הדין אברהם פרימן, טען כי בדרך מביתו של התובע לכיוון תח־נת אוטובוס 67, המסיעו יום־יום לעבודתו, נמצא בית־הכנ־סת „עמישב", שבו הוא מתפ־לל שלוש פעמים ביום.

ב־20 במארס 1973 יצא כר־גיל מביתו בשעה 5 בבוקר, נכנס לבית הכנסת, התפלל. אך התעכב איתו בוקר קצת בתפי־לה. בצאתו לבית הכנסת בש־עה 6.00 לערך ראה את האו־טובוס עובר. מיהר להשיגו, נתקל באבן חשפת של המדר־כה, נפל, ונפגע בצלעותיו.

התובע ביקש מהמוסד „ביטוח לאומי" דמי פגיעה.

בית־הדין, בהרכב הנשיא, השופט צבי בר־ניב, הנציגים ש. קובובי וי. ינון ונציג ציבור, דחה את התביעה.

בית הדין קבע כי הפסקה של 45 דקות אינה הפסקה של מה־בכך, וכשמצרפים לגורם אורך ההפסקה את גורם מהות ההפסקה, שהיתה מטרה בפני עצמה — הרי שזו היתה „הפסקה של ממש". (ע.)

● חייל נהרג ושני אזרחים נפצעו בתאונה משולשת אתמול בבוקר בקילומטר ה־5 בכביש ירושלים/תל־אביב. החייל נסע בטנדר צבאי שבא מכיוון תל־אביב. בעיקול חד של הכביש סטה הטנדר, פגע במכונית פרטית שבאה לקראתו, וזו פגעה קלות במכונית אחרת. החייל הועף מתוך ארגז הנוסעים של הטנדר, ורק כשעה לאחר התאונה מצא שוטר־תנועה את הגווית במורד הגיא. (צילם: צבי ברון)

עדויות רבים מידידיו של דנוך לא הצילוהו מהרשעה באיומים

— מאת משה רונן, כתב „ידיעות אחרונות" —

אווירת־נכאים עצבנית שררה אתמול בקרב עשרות ידידיו של ישראל דנוך, שנכחו בבית־משפט השלום בתל־אביב, כאשר הרשיע אותו השופט באיומים והקריא את גזר־דינו.

רבים מהם הסכימו לפני כן לעלות על דוכן העדים, כעדי אופי. שעה ארוכה נשמעו ב־בית המשפט סיפורים מתוך קורות חייו של הנאשם בן ה־40, יליד תל־אביב, ודמות טובה בה.

זכריה עמרני, תושב כרם־התימנים, שהיה חבר מועצת העיריה 8 שנים, סיפר על יל־דותו של דנוך, שהיה חניכו בתנועת „הנוער התימני".

אלי מורחי, שהיה שחקן ו־אמן בקבוצת הכדורגל „שמ־שון" סיפר על שנותיו של דנוך כשוער הקבוצה, ולאחר מכן כמנהלה.

ג'רמי שני, מזכ"ל אר־גון העובדים בעיריית תל־אביב, סיפר על עשרים שנות עבודתו של דנוך בעיריה — כמפקח־נקיון, כעובד גן־החיות, כמפקח־הגרעה וכקצין־בטחון.

קצין־צנחנים בדרגת רב־סרן תיאר מופעי בידור, ש־דנוך אירגן למען החיילים.

יצחק דגני, מורה־דרך מוס־מך לתיירים, סיפר כי דנוך מתווך ומפשר בין אנשים, ו־ללא אלימות.

פרקליטו של דנוך, עורך־דין אורי רון, הציג בבית־ה־משפט מסמכים שהעידו על פעולותיו החיוביות של הנא־שם, ובהם מינויו לקצין־הבט־חון של אגף הפיקוח בעיריית תל־אביב, על־ידי ראש האגף לשעבר, יעקב קנר.

לעומתו הזכיר התובע, מפ־קח־משנה אורי ויר"אב, כי דנוך הורשע בעבר באיומים. הוא טוען, שדנוך פעל בשליחות של סוכן־ביטוח, שביקש „לאיים" על שותפו לשעבר, כדי שהלה לא יפגש עם גרושתו ולא יטריד את בנם בן ה־6.

זכות המילה האחרונה לפני גזר־הדין, ניתנה כמקובל ב־משפטים פליליים, לנאשם עצמו. „אני אב לשבעה יל־דים", אמר ישראל דנוך. „לא ליקקתי דבש עד שהגעתי ל־מישרת קצין־בטחון בעיריה. סארבע שנים פיניתי פחי־זבל. כדי לפרנס את שבעת ילדי, נאלצתי לעבוד גם בשעות הע־רב, ואירגנתי שמירה על מוע־דוני־לילה ומופעי־ספורט.

„חמש עשרה שנה הייתי שו־מר בשערי מועדונים. הייתי א־ליל של תל־אביב בעיני המש־טרה. כל הקצינים היו מרוצים ממני, והמליצו עלי לבעלי מו־עדונים. הם העריכו את עבוד־תי".

השופט, יהושע בן שלמה, ק־בע כי ישראל דנוך הוא אמנם „אדם שבנה את עצמו בכוחות עצמו" עם זאת, „לאור התופ־עות האלימות של פיצוצים כ־דרך ליישוב סיכסוכים, מצווה בית המשפט להחמיר", אמר. „אני דן את ישראל דנוך למא־סר של שנה אחת, מתוכה אר־בעה חודשי מאסר בפועל, ו־שמונה חודשים על תנאי".

למשמע גזר הדין, הניח יש־ראל דנוך את ראשו על כפות ידיו, והסתכל נכחו ללא תנועה.

השופט הסכים לדחות את בי־צוע גזר־הדין עד שהנאשם יערער לבית המשפט־המחוזי.

וולקרו ®
צמדן הפלא

וולקרו - השיטה החדישה ביותר לחיבור שני אלמנטים.
וולקרו - מחליף רוכסן, כפתור, אבזם, לחצנית ועוד.

וולקרו נמצא בשימוש:
* בתעשיית האריזה * בביגוד־רפואי־שעונים־ולטות
* באוטומוביל ותעופה * בנעליים־תיקים־אוהלים־ברזנטים
* באופנה: הלבשה עליונה ותחתונה * בתעשיית הצעצועים
* בציוד ספורט ולבוש ספורט * בתעשיית הרהיט

יתרונותיו של הוולקרו הם רבים:
* ניתן להרכבה עצמית בתפירה, בהדבקה ובשדכן * ניתן לחיתוך ועיצוב
* בלתי מחלחל ובלתי חליד * ניתן לכיבוס וניקוי יבש
* התאמות בלתי מוגבלת בהתאם לצורך * קשת צבעים מגוונת
* חופשי מסיבוכים, סגירה ושחרור בטוחים.

הצמד במגע - שחרור במשיכה

וולקרו - מוצג מגדות - VELCRO
דוד יוסף הנשיא 3 ת-א, טל. 284086
ובכל חנויות הסידקית המובחרות.

חיתולון · מעיל גבר · מכנסי תינוק · מכנסי גבר · סרט לראש · סרבל עבודה · מצאת אישה · וילון · שטיח ריפוד · תיקים

מדיניות המחירים הקבועים של דניש

חברת דניש אינטריורס ערכה בדיקה מדוייקת של השפעת מס ערך מוסף, ושינויי מחירים נוספים העלולים לחול ב־1 לינואר 1976, כדי לעזור לקהל ולהקדים את העלאות המחירים הצפויות החליטה החברה להגדיל את מלאי הרהיטים ולהבטיח אספקתם במחיר של אתמול.

מעולם לא היה בדניש מבחר כה גדול של מיטב רהיטי אירופה. החל מרהיטי עור של De Sede ועד להרהיטים בעיצוב צעיר ובמחירים עממיים מתוצרת שבדיה. חקים והזמן את הרהיטים שלך היום - במחירים של אתמול.

המדיניות החדשה של דניש... מחירים קבועים. פרטים בכל סניפי דניש.

רמת גן · ירושלים · דניש אינטריורס · חיפה · באר־שבע

ויכוח בזלצבורג: „האם היהודים הם עם מאוס?"

„פרשת קרייסקי" הגבירה האנטישמיות

— מלג' מאת זאב בארט, כתבנו בווינה —

„האם היהודים — עם מאוס?" — זה היה נושא של ויכוח פומבי, שנערך בעיר האוסטרית זלצבורג, בהשתתפות היסטוריונים וסופרים בעלי־שם.

המשתתפים בדיון — אשר שמו נלקח מדברים המיוחסים לקנצלר קרייסקי — הביעו את דאגתם העמוקה נוכח התגברות רגשי האנטישמיות באוסטריה, בעקבות פרשת המחלוקת בין הקנצלר קרייסקי ובין שמעון ויזנטאל.

עורך־לשעבר של בטאון ה־מפלגה הסוציאליסטית „ארבייטר צייטונג", פאול בלאו, קבע בסימפוזיון, כי בעיית האנטישמיות לא רק שלא באה על פתרונה, אלא אף הוחרפה באוסטריה בעקבות הפולמוס בין קרייסקי וויזנטאל. הוא הטעים, כי קורבנות האנטישמיות חייבים להחליט בעצמם, אם ברצונם לשכוח את העבר ולסלוח עליו — ואין זה מתפקידם של אחרים לייעץ להם, איך להתנהג.

המומחה למדעי המדינה, פרופסור אנטון פלינקה הזהיר מפני הנסיון לטשטש את בעיית האנטישמיות באוסטריה, כפי שניסו לעשות לפני 30 שנה. ההיסטוריונית אריקה ויינצירל אמרה, כי בעיית האנטישמיות הוחרפה בזמן האחרון בייחוד בקרב בני הנוער באוסטריה. הקנצלר קרייסקי איכזב את אלה שציפו, כי דווקא הוא יפעל לעקירת תופעות אלו — אמרה. בפולמוס שיזם נגד ויזנטאל, יותר משלחם קרייסקי נגד האנטישמיות, תרם להסלמתה.

העתונאי קורט וימר הזהיר, כי אם לא יפעלו נגד תופעות אנטישמיות, עלול הדבר להביא לביצוע פשעים חדשים נגד היהודים. כבר עתה נשמעו קולות, שיש לגרש את ויזנטאל מאוסטריה — רק משום שהוא מזכיר נשכחות לאי־אלה אנשים.

ארגון דור ההמשך של מפלגת־העם הנוצרית דמוקראטית פירסם הודעה, לפיה הופסק ה־פולמוס ויזנטאל—קרייסקי ב־עזרת לחצים ואיומים נגד ויזנ־טאל. הקנצלר קרייסקי תרם תרומה ניכרת להגברת האנטי־שמיות. הנוער הדמוקראטי נק־רא להיערך למלחמה בכל תופעה גזענית — נאמר בהודעה.

הפגנת הגברים: חברי „התנועה למען עליונות הגבר" ערכו הפגנה רועשת בשערי בית החולים המרכזי של מסצ'וסטס, בבוסטון. הסיבה: בבי"ח זה נמצא „בנק הזרע" של בוסטון — והמפגינים טענו, כי „אם ימשיכו בהקמת ,בנקים' כאלה בארה"ב — ישתלטו הנשים כליל על המדינה, ולא יזדקקו עוד לגברים". (תצלום „יו.פי.")

איך דוכך „החוק לריסון פלשתינאים"

משרד המשפטים הגרמני „שיפץ" חוק נגד תעמולה לאלימות

מלג' מאת יעקב ניסן, כתבנו בבון

חוק, שנועד למנוע מאזר־חים זרים במערב־גרמניה ל־נהל תעמולה למען שיטות אלי־מות, דוכך על־ידי משרד ה־משפטים המערב־גרמני והגיר־סה החדשה של הצעת החוק נוטלת ממנו את עוקצו העיקרי.

ההצעה המקורית של החוק, היה בה כדי לבטל את חופש התעמולה של הפלשתינאים ו־תומכיהם במערב־גרמניה, וכן של קבוצות אחרות הדוגלות ב־אלימות. אולם בשתי מפלגות הקואליציה, הסוציאל־דמוקרא־טים והליברלים, קמו מתנגדים להצעה, בנימוק שהחוק עלול לפגוע בחופש הדיבור ובחופש המחקר המדעי והפעילות ה־אמנותית.

בגירסתו החדשה מוגדרת ב־חוק כעבירה כל פעולה, שיש בה כדי „לעודד מעשי־אלימות, העלולים לסכן את קיומה או את בטחונה של גרמניה המער־בית", או „לעודד אנשים אח־רים לפעול בניגוד לעקרונות החוקה במערב־גרמניה". מכלל תחולת החוק הוצא, בגירסתו החדשה, דיווח על מאורעות בני־זמננו או מאורעות היסטו־ריים, או פעולות בשדות ה־מדע, האמנות, המחקר, החינוך ומטרות דומות.

העונשים הקבועים בהצעת החוק הם עד שנתיים מאסר ו־קנס במגבה שטרם הוגדר.

„המיליונרים החדשים" של מצרים

„לה־מונד": העשירים — נגד הפלשתינאים

— מלג' מאת אדווין איתן, כתבנו בפאריז —

על אף ארבע מלחמות, עליית מחירים ותקנות צנע, מחסור במצרכי יסוד וגידול חלקה של מערכת ההגנה בתקציב הלאומי — מוסיפה מצרים להיות מקום נעים למדי לחיות בו. זוהי התמונה היסודית שמשרטט כתב „לה מונד" בקאהיר, פרונסלי־הוגו, ברשימה ראשונה מתוך סידרת־רשימות על המצב במצרים.

העתונאי הצרפתי מספר, כי השינוי העיקרי, בהשוואה ל־עבר הרחוק של המלך פארוק ולעבר הקרוב יותר של הנשיא נאצר, הוא עלייתו של מעמד חברתי חדש. זהו מעמד „ה־מיליונרים החדשים". אנשים שעשו הון־עתק בעסקי יבוא ויצוא ובמכירות של חפצי מות־רות־למחצה בארץ. הספקול־ציות.

המיליונר החדש, מסביר פרונסלי־הוגו, הוא לא רק איש שיש לו כסף, אלא הוא גם שואף ליהנות מכספו ומעוניין להראות את הדבר לעולם כולו. את דמותו של המיליונר הנובו מתאר העתונאי הצרפתי במילים אלה: „בדרך כלל הוא חסר־השכלה אך בחור שנון קיצוה ונמרץ בעסקים, אדם ה־עובד קשה. כבד־בשר ובעל לחיים ורודות ושפתיים אדומות ועבות. לעתים קרובות הוא בן או אחיו הצעיר של קצין־צבא. הוא איש שהספיק לצבור הון ועתה הוא נוסע במרצדס אפורה, מצויידת בכל האבזרים האפשריים, כולל כל ל משקאות, גרמופון היי־פידליטי ובובה אירופית מתנדנדת, מ גומי. מאידך מוגנת הציבוריות על־ידי נוכחותו של ספר־קוראן בכריכת קטיפה אדומה".

לדברי העתון מונה המעמד החדש הזה כמיליון נפש, והוא מטביע את חותמו על החברה המצרית וחייה.

מעמד זה הוא הנוקט את ה־עמדה האנטי־פלשתינאית ב־יותר והמעניק לסאדאת את ה־תמיכה הנמרצת ביותר. זאת משום שחברי המעמד הזה מאשימים את הפלשתינאים ש־באשמתם נמנעת ממצרים ה־התקדמות הכלכלית המקווה.

עד 51% הנחה

אנו מרוקנים את המחסנים!

הנחות ללא תקדים על רהיטי יבוא שעמדו בתצוגה או עם פגמים קלים מההובלה.

* מערכות ישיבה סלוניות
* מערכות ופריטים לחדרי שינה (עד 35% הנחה)
* פריטי רהוט בודדים.

המכירה שבוע ימים בלבד!

במחסני „ארדן"

יפו רח' שלבים 12 (מול מגרשי החניה של בלומפילד)

ממוצאי שבת 6.12.75 עד מוצאי שבת 13.12.75

בשעות 17.00 ועד 23.00

ארדן חברה לשווק רהיטים בע"מ

חיים יפים יפים — עם רהיטי „ארדן"

טוב להיות צמוד

בנק ישראל מציע

השקעה צמודה

במילווה פיתוח

פרטים ורכישה בכל המוסדות הבנקאיים ואצל חברי הבורסה לניירות ערך

לשכת הפרסום הממשלתית

חיילי הולנד מקבלים דמי שעות נוספות, רשאים להפגין - ותובעים לאכול במסעדות

— מאת מייקל זוקלי, כתב „רויטר" באמסטרדאם —

הם משרכים את דרכם וגוררים את רגליהם, שערותיהם הארוכות מתנפנפות ברוח, כאשר הם צועדים בנעליהם המוזנחות כשנשמעות נקישות צעדיהם בעירבוביה בלתי מסודרת, והקנים של כלי הנשק האוטומטיים שלהם נוטים — כמיסדרים — לכל עבר.

כאלה הם אנשי־הצבא של הולנד — החיילים בעלי המשכורות הגבוהות ביותר בעולם, שניתן אולי להגדירם כמפונקים ביותר בכל רחבי תבל.

לגביהם, הקיץ הקץ על קשיי החיים במחנות ספרטניים ועל האימה המסורתית מפני רבי־סמלים קפדנים.

50 אלף הטירונים, שגויסו השנה לצבא הולנד, חייבים תודה על ההקלה הדראסטית במשמעת למוסד יחיד במינו: איגוד מקצועי של אנשי־צבא. מוסד זה ניהל „מלחמת־התשה" ממושכת עם הקצינים הבכירים של הצבא ועם משרד הבטחון ההולנדי, וכך עלה בידו לערער את קשיחותה של המשמעת ה־צבאית המסורתית.

אזרחים במדים

הגיעו הדברים לידי כך, ש־חיילת הלאומים של הולנד בת ימינו אינם מתיראים לערוך הפגנות של שביתת־שבת בכי־כר הקסרקטין כדי להעלות דרישה כלשהי — החל בשיפור המזון ותנאי המגורים והשכר וכלה בדרישה לתשלום שכר „שעות נוספות" בעד כל עבו־דה העודפת על התקן של 40 שעות עבודה לשבוע.

האיגוד המקצועי של אנ־שי הצבא הצליח להשיג ויתורים כמעט לגבי כל תביעותיו, בצורה שהיתה מעבירה צמרמורת בגבם של מרבית המשקיפים הצב־איים ברחבי תבל. אומר נשיא האיגוד, יאן־דירלם וסלדייק: „הטירונים ושאר החיילים הם אזרחים במדים ויש להתייחס אליהם כדרך שמתייחסים אל חברי־הם האזרחים. אי־אפשר להגן על הדמוקרטיה בעזרת צבא המנוהל בצורה אוטו־ריטארית".

וסלדייק, טוראי בן 27 ב־חיל־האותות ההולנדי ולשעבר סטודנט למדעי המדינה, מצביע בגאווה על הריסת כל מוסכמות העבר, על־ידי מה שהוא מגדיר כ„כוח השיער". זאת נוכח ה־עובדה, כי השינוי מוצא את ביטויו החיצוני על־ידי כניעת השלטונות לאופנת השיער ה־ארוך.

טיפול מזורז

ההתנגדות הגוברת והולכת בקרב צעירי הולנד לכל התש־סה של השירות הצבאי, לאחר שנים ארוכות של שלום, בש־תקפת גם בהתנגדותם לכל מה שדומה להופעה צבאית מסודרת או ל„גאוות־מדים". התוצאה היא, שהחיילים השיגו את הס־כמת השלטונות לגדל את שע־רותיהם בכל אורך הרצוי להם. מרביתם מגדלים שיער עד ל־כתפיים. אך יש גם כאלה ש־מחלפות שערותיהם משתלשלות עד מתניהם.

קבילות של חיילים זוכות לטיפול מזורז מצד מפקדי ה־מחנות, או שהן עולות לדיון בפגישות דו־שבועיות בין מליאת הועד הפועל של האיגוד המקצועי, המונה שבעה חב־רים, לבין צוות פקידים בכי־רים של משרד ההגנה, בראשו־תו של מזכיר המדינה קס פאן לנט.

„אנחנו נושאים ונותנים על הבסיס המקובל של איגוד מק־צועי מול מעביד, ומנסים למ־צוא פתרון לחילוקי־הדעות בי־נינו, בדומה לאיגודים אחרים — יכול גם האיגוד שלנו לנקוט באמצעים המקובלים", אומר טוראי וסלדייק.

מנהיג האיגוד המקצועי מס־פר, כי שר־ההגנה ההולנדי הנק סידלינג, אשר לשעבר היה בעצמו פקיד של איגוד סוציא־ליסטי, אמר לראשי האיגוד של החיילים: „אני איש האי־גודים המקצועיים. אבל עם זאת עליכם לזכור שעכשיו אני עו־מד בצד המיתרס של המעבי־דים".

העלאת שכר

במשא־ומתן שהתנהל עד כה הצליח האיגוד להשיג את הג־דלת שכרם של המגוייסים במ־עט פי עשרה ולהעמידו על 670 גילדר לחודש — למעלה מ־1900 ל"י. סכום זה עולה פי 20 על השכר המקובל בצרפת, פי 4 על זה המקובל במדינות סקנדינביות ופי שנים על שכר החיילים במערב־גרמניה.

הישגים אחרים שהושגו למען החייל כוללים קיצוץ ניכר בשעות התפקיד: לא־חר חודשיים של אימונים ראשוניים בתקופת השירו־ת מתחילים החיילים לעבוד לפי שעות־משרד רגילות, כמקובל במקומות עבודה אזרחיים. ההשכמה היא ב־שעה 07.30, מיסדר בוקר נערך בשעה 08.10 ולאחר־מכן מתחילה העבודה. עם גמר העבודה בשעות אחרי הצהרים נוהגים החיילים בדרך כלל להחליף את מדיהם בבגדים אזרחיים.

על כל עבודה של שעות נוס־פות או תורנות בימי סוף־השבוע מקבלים החיילים פיצוי, אם בצורת ימי־חופשה ואם ב־צורת תשלום לפי התקן המקו־בל לעבודות נוספות.

שיפור המזון

בלחץ האיגוד המקצועי חלו שיפורים מפליגים באיכות ה־מזון בחדרי־האוכל הצבאיים. אבל מנהיגי האיגוד עדיין אינם מרוצים. „אין אנו מבינים מדוע אי־אפשר להניח לנו לאכול ב־מסעדות בעיר על חשבון ה־צבא. אנחנו רוצים מבחר מלא יותר של תפריטים. אפילו אם פירוש הדבר שעל הצבא יהיה לשלם סכום הגבוה מההוצאה המקובלת של אבא בבית", אומר טוראי וסלדייק.

בקרוב עומדים לבטל בהולנד את בתי־הדין הצבאיים לעבי־רות חמורות. לפי חוק חדש, יועמדו בקרוב החיילים לדין בפני בתי־דין אזרחיים רגילים.

חייל הולנדי בקסדה ושיער עד הכתפיים

וולדהיים והסיוע מכוויית

— מלג' מאת זאב בארט, כתבנו בווינה —

מחלוקת חריפה נתגלעה בין אוסטריה ושווייץ על רקע התוכנית להעביר שורת מוסדות של האו"ם מז'נבה לווינה. ממשלת ברן מאשימה את מזכיר האו"ם, ד"ר קורט ולדהיים (בתצלום), כי הוא מבקש לפייס למולדתו אוסטריה על חשבון העיר ז'נבה — שבה מוסדות האו"ם הם מקור בלתי־נידלה של הכנסות, של תנועת תיירים, עתונאים ודיפלומטים לכל שנה.

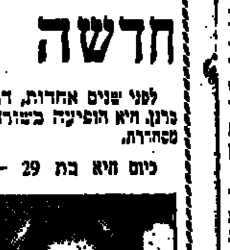
במחלוקת זו התערבה עתה באורח בלתי־צפוי — ממשלת כוויית. היא פנתה לממשלת אוסטריה והציעה לה להעניק לה הלוואה בסך 600 מיליון שילינגים (כ־140 מיליון ל"י) לשם מימון הקמתה של קריית־או"ם גדולה על גדות הדנובה.

משקיפים בווינה מציינים, כי ההצעה הכוויתית היא בבחינת אישור נוסף להשערה, כי הערבים רואים בווינה „בירה ידידותית" ו־מעוניינים בהעברת מספר מוסדות של האו"ם מז'נבה, ואף מניו־יורק, לבירת אוסטריה.

קריירה חדשה לקנדיס

לפני שנים אחדות, דרך כן־לילה כוכב בהוליווד; קנדיס ברגן, היא הופיעה בשורה ארוכה של סרטים וזכתה להצלחה מסחררת.

כיום היא בת 29 — ובחרה לעצמה קריירה חדשה: צלמת־עתונות. אך קנדיס (בתצלום) לא תהיה „סתם" צלמת; החל מן החודש ה־בא — תופיע, אחת לשבוע, במישדר־חדשות של רשת הטלוויזיה האמריקנית „נ.בי.סי.". במסגרת תוכנית זו תציג בפני הצופים תמונות שצילמה, ותלווה את התמו־נות בסיפורים אישיים וסר־שנות. „המדובר בכל נו־שא", היא אומרת. „החל מהמאבק לשיחרור האשה וכלה באירועים של ה,קו־קלוקס־קלאן".



„עדיין אינני רואה עצמי כעתונאית מנוסה", מספרת קנדיס. „אך מכל מקום — אני מצלמת מאז היותי בת 19".

קנדיס ברגן איננה כוכבת־הסרטים היחידה שפנתה לצי־לום; קדמה לה ג'ינה לולובריג'ידה, שהפכה בשנים האחרונות לצלמת מצליחה. ובין האישים שהתראיינו וצולמו על ידה נמנים הנרי קיסינג'ר ופידל קאסטרו.

מיני: מדוע אתם שותקים?

— מלג', מאת כתבנו בוושינגטון —

האיגודים המקצועיים האמריקניים מתכוננים להפיץ ברחבי ארה"ב את השדר ששלח מזכ"ל ההסתדרות, ירוחם משל, לעמיתו מהסתדרות־העובדים האמריקנית, ג'ורג' מיני, בעקבות „מיסמך סונדרס" והצבעת ארה"ב בעד דיון במועצת הבטחון בהשתתפות אש"ף.

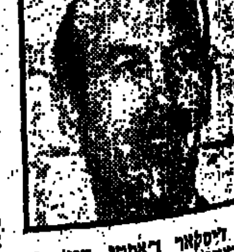
השדר מתריע על ההידר־דרות בעמדת ארה"ב וטו־ען, כי הנשיא פורד וד"ר קיסינג'ר „נכנעו לשיטות הסחיטה של סוריה ואש"ף". בתשובה לשדר אמר מיני (בתצלום), כי אין הוא מבין עד עתה מדוע שותקת ישר־אל כלפי קיסינג'ר. הוא הא־שים את קיסינג'ר בכפיית דעתו על ישראל, „כאילו היתה יתומה". עוד אמר, כי קיסינג'ר „הרס לישראל את הנצחון במלחמת יום הכיפורים".

הראשון שבא מרצון

— מלג' מאת אדווין איתן, כתבנו בפריז —

ואלרי ז'יסקאר ד'אסטן (בתצלום), שפתח את ביקורו הרשמי במצרים, הוא ראש המדינה הצרפתי הראשון המגיע לביקור בקאהיר מרצונו הטוב. ראש המדינה הצרפתי היחידי שקדם לו היה המלך לואי הט', שהגיע למצרים בשנת 1250, לאחר שנחל המפלה בקרב־מנצורה ונלקח בשבי על ידי הממלוכים.

הוא נשאר במצרים בעל־כורחו חודשים מספר, עד שממשלת צרפת הצליחה לאסוף את דמי־הכופר הגבוהים שנדרשו תמורת שיחרורו על ידי שליטתה־דאז של מצרים, השולטנית שג'רת אל־דור.



כאשר נפוליאון ביקר במצרים, בראש צבאותיו, עדיין לא היה קיסר, אלא גנרל־מן־המניין; ואילו אח־יינו, נפוליאון ה־3, שהשתתף במימון כרייתה של תעלת סואץ, שיגר לטקס פתיחת התעלה את אשתו, אז'ני דה מונטיז'ו.

ז'יסקאר ד'אסטן הוא, איפוא, ראש המדינה הצרפתי הראשון הבא לביקור רשמי למצרים. אולם כפי שמוסר „לה מונד" — עוד לפני הגיעו לקאהיר, ניתן לו בפי הכינוי „ראיס ד'אסטן".

פתחנו נציגות בניו־יורק

United Mizrahi Bank Ltd.
Representative Office-
New York
630 Fifth Avenue At
Rockefeller Center
N.Y. 10019 New York.

בנק המזרחי המאוחד בע"מ

נמשכת העליה בצמודים

אתמול בבורסה

המסחר בשוק איגרות־החוב של הבורסה התל־אביבית עמד בסימן הידיעות על האפשרות של הרעת תנאי איג־רות־החוב לצמודות שיונפקו בעתיד (ראה גם ידיעה בעמוד 17).

המסחר באגרות נפתח ב־מגמה של ירידות שערים קלות. אולם עד מהרה השתנ־תה המגמה וקרוב סוגי האג־רות גרשמו עליות שערים ב־גבולות של 3 נקודות. ביקוש רב היה לאיגרות־החוב שמועד פרעונן רחוק. היקף המחזור באיגרות אלה הגיע לכ־7 מיל־יון ל״י מתוך מחזור כולל של 19.2 מליון לירות בכלל האיגרות. אולם, למרות הביקוש בשמרה בדרך כלל יציבות ה־מחירים.

העברת מוקד הפעילות של הבורסה לשוק איגרות החוב פגעה במידה מסויימת בשוק המניות. רבים הציעו למכירה את מניותיהם, במגמה לעבור להשקעה באיגרות־חוב צמודות. אולם, בסופו־של־דבר נקלטו רוב ההיצעים בלי ירידות שע־רים, או תוך ירידות שערים קלות.

בקבוצת מניות חברות ה־השקעות בלטו אתמול מניות ״פז להשקעות״. שער מניות אלה עלה בימים האחרונים ב־מידה ניכרת, בעיקבות חידו־שות על עיסקי הנפט שבהם מעורבת חברת־האם של חב־רת זו — חברת הדלק ״פז״. אתמול היתה מגמה של מי־מוש רווחים והשער ירד ב־6 נקודות ל־178 נקודות.

בקבוצת מניות התעשיה בל־טו מניות חברת התרופות ״טבע״, שבניגוד למגמה ה־כללית, התרכזו סביבם עודפי ביקוש. זאת, בעיקבות הודעת החברה על מדיניות הדיווידנ־דים שלה לשנה השוטפת. שער המניה עלה ב־30 נקודות ל־1,210 נקודות.

בקבוצת מניות המקרקעין היו ירידות שערים קלות. בין השאר, יש לציין את מניות ״רסקו״ ששערן ירד ב־4 נקו־דות.

ביקוש שאין לו בשלב זה כל הסבר הופיע למניות חברת חשמל. שערן של אלה עלה ב־14 נקודות ל־250.

לדולר נת״ד התעורר את־מול שוב הביקוש ובעיקבות פקודות הקניה בסך 780 אלף דולר עלה שערו ב־3 אגורות נוספות ל־8.68 לירות. המחזור הסתכם ב־660 אלף דולר.

שערי ליליינבלום

● דולר — 9.58 ל״י (ב״ש).
● מארק — 3.65 ל״י (ב״ש).
● פראנק צרפתי — 2.00 ל״י (ב״ש).
● פראנק שוויצרי — 3.50 ל״י (ב״ש).
● ליש״ט — 17.50 ל״י (ב״ש).
● זהב (ק״ג) — 47.500 ל״י (ב״ש).
● סובריין — 470 ל״י (ב״ש).

מניות

המניה	השער אתמול	השינוי היומי
בנקים מסחריים		
א.ח.ח.מ.	207.5	+ 2.0
אי.די.בי רג׳	[illegible]	
איגוד	200	− 1.5
דיסקונט	600	
מזרחי ט׳	187.5	
פועלים ט׳	271	+ 1.0
לאומי	212.5	+ 0.5
בנקים למשכנתאות		
אפותיקאי	222	
כרמל ט׳	162	− 8.0
משכנתאות ובנין	250	
פתוח משכנתאות	220	− 11.0
שיכון מב׳	192	− 2.5
טפחות	230	− 4.0
מוסדות מימון		
שיכון מתוסי	110	
אוצר לתעשיה	158.5	− 0.5
השקעות מב׳	77	− 0.5
פיתוח תעשיה	63	
ביטוח		
ארית	880.5	− 0.5
הסנה	333	
סהר	314	− 2.0
ציון	260	− 2.0
מסחר ושירותים		
בית הרכב	74.5	+ 1.0
דלק ע״ש	182	− 2.5
דלק ט׳	100	− 3.0
סירור 1	837	+ 17.0
סירור 10 ט׳	200	− 8.0
חשמל	250	+ 14.0
ספנות ותספקה	147.5	− 1.0
מקרקעין ופיתוח		
אזורים	124	− 1.0
אפריקה 1	375	
אפריקה 10	277	− 2.0
חכש׳ חישוב ע״ש	188	− 2.0
חכש׳ חישוב ט׳	187.5	− 2.5
סולל בונה סב׳	161	− 4.0
נכסים	216	− 10.0
ישפרו	162.5	
ישרס		
מהדרין	280	+ 5.0
מטעי־הדר	120	− 5.0
משקיעים	200	
נאות אביב	185.5	− 8.5
פרי אור	270	− 7.0
רסקו מב׳	184	− 4.0
רסקו רג׳	84	− 8.1
תעשיה		
אליאנס	025	
אלקו 1	280	
אלקו 2.5	15.	− 4.0
אלקטרה 1	161.5	− 0.5
אלקטרה 5	158	− 2.0
ארגמן מב׳	247	+ 1.0
אתא ב׳	121.5	− 8.5
אתא ג׳	125	− 8.0
רובס	853	− 8.0
כבלים	181	
טבע ע״ש	1210	60.0
כימיקלים	191	− 1.0
לוין אפשטיין	112	
עולר טכסטיל	105	
פניציה מ׳ 1	80.5	
פניציה 10		
מפעלי נייר	817	+ 1.5
עמים	290	+ 2.0
נחושתן מב׳	540	+ 10.0
עלית		
פוליגון		
ערד	117	
שמן מב׳	180.5	− 2.5
תעש	117	+ 5.0
ים־המלח		
אלרון 1	800	+ 5.0
אלרונים	851	− 5.0
חברות להשקעה		
אלגר מ׳	115	
אלרו ט׳	167	
חב׳ מרכזית	200	
פועלים ט׳	207	
״פז״	178	− 0.0
וולפסון 1 ע״ש	174	
וולפסון 10 ט׳	87.5	− 1.0
ירדן	280	− 7.0
אמפא	141	− 2.0
דיסקונט ט׳	213	+ 4.0
הסורחי	140	
לאומי	145.5	− 3.5
מרין	101.5	
חסוחה	125	+ 2.0
ישוא	87	− 1.0
בור טב	203	
כלל השקעות	220	− 5.0
כלל תעשיות	132	− 3.0
עוז	120	
סמה	103	− 0.5
ילס ונסס		
נכסא	421	− 8.0
לפידות ע״ש	880	+ 4.0
לפידות ט׳	007	− 9.0
אגרות חוב להמרה		
אי.די.בי ש.ח	103	
מזרחי ש.ח.	185.5	− 0.5
הפועלים ש.ח.	178	
כלל ש.ח	123	
כלל ש.ח	108	
אפותיקאי	117.5	− 1.5
פת משכנתאות	188	
פת׳ משכנתאות	109	
שכון	114	
טפחות	105.5	
אוצר לתעשיה	97	+ 2.0
דלק	128	+ 0.5
הכשרת הישוב	80	− 2.0
ישפרו	112.5	
אתא	09	
עלית	80.5	
הפועלים להשקעות	104	− 1.5
דיסקונט השקעות		
דיסקונט השקעות	110	
מזרחי השקעות	180.5	− 0.5
כלל השקעות	100	− 1.0
כלל תעשיות	95	
עוז	87	− 0.5
יכסים	100	
מזרחי ש.ח. 2	120.5	− 0.5
מזרחי ש.ח. 8	100.5	− 0.5
ד׳ משכנתאות	100.5	− 0.5

אגרות־חוב

	השער אתמול	השינוי היומי
מילווה פיתוח (ברירה) סדרת 1978 אפריל—יוני		
ר״ע	237	+ 2.0
רע״א	274.5	+ 1.5
רע״ב	268.5	+ 2.5
רע״ג	268.5	+ 2.5
רע״ה	207	+ 8.5
רע״ו	266	+ 4.5
רע״ז	250	+ 1.0
רע״ח	251	+ 8.5
רפ״א	251.5	+ 1.0
רפ״ב	201.5	+ 8.0
רפ״ג	252.5	+ 1.0
רפ״ד	251.5	+ 2.5
רפ״ה	[illegible]	+ 2.5
6.5% מילווה פיתוח 1960 סדרת 1970		
ר״ב	207.5	− 1.0
ר״ג	[illegible]	
ר״ד	107	− 1.5
ר״ו	191	
ר״ח	190.5	− 0.5
ר״ט	201	− 2.5
רי״ד	258.5	
רי״ו	250.5	
רכ״ט	247	− 0.5
רכ״ב	243.5	− 0.5
רכ״ד	283	
רל״ט	197.5	+ 0.5
רל״א	200.5	
רל״ג	200	− 0.5
רל״ח	207	
רל״ו	201	
רמ״ט	213	
רמ״ב	258.5	
רמ״ד	204.5	+ 0.5
רמ״ו	201	− 2.5
6.5% מילווה בטחון 1969 סדרת 1980		
נ״א	201.5	− 2.5
נ״ב	280	
נ״ג	260	
נ״ד	281	+ 1.0
נ״ה	281.5	
נ״ו	274.5	− 1.5
נ״ז	275	− 1.0
מילוות כליש		
1081	420.5	
1081	412	
1081	800	+ 1.0
1081	808	+ 1.0
1082	400.5	− 0.5
1082	800.5	
1082	800	
1082	880	+ 0.5
1084	871	
1084	500.5	− 1.0
1085	558.5	− 1.5
1085	485.5	− 1.0
1080	482.5	− 0.5
1006	484.5	− 0.5
1007	470.5	− 0.5
1007	450	− 0.5
מילווה בטחון 1968		
א׳	250.5	+ 2.5
ב׳	250	+ 1.0
ג׳	248.5	+ 1.0
ד׳	217.5	− 2.0
ה׳	241.5	+ 0.5
ו׳	288.5	− 2.0
ז׳	280.5	
ח׳	200.5	+ 1.0
ט׳	198	
ס״א	201.5	− 0.5
ס״ב	230	+ 8.0
ס״ג	221.5	+ 0.0
ס״ד	201.5	+ 0.5
ס״ה	200	+ 1.0
מילווה בטחון 1969		
א׳	190	− 1.0
ב׳	190	
ג׳	180.5	− 0.5
ד׳	181.5	+ 1.5
ה׳	185.5	− 8.5
ו׳	184	− 0.5
ז׳	180.5	
ח׳	182	+ 1.5
ט׳	185.5	+ 0.5
כ״א	180	− 1.5
כ״ב	181	− 1.0
כ״ג	181.5	+ 2.0
כ״ד	181	− 1.0
מ״א	182.5	− 0.5
מ״ב	180	− 1.0
מ״ג	170.5	− 0.5
מ״ד	170	− 0.5
מ״ה	108	
מילווה בטחון 1968 (בנקאי)		
י״א	255	+ 2.0
י״ב	252.5	+ 2.0
י״ג	250.5	+ 2.5
י״ד	258	+ 1.5
מילווה בטחון 1969 (בנקאי)		
י״א	101	
י״ב	183.5	
י״ג	170.5	
י״ד	180.5	
י״ה	170.5	− 0.5
י״ו	172	− 6.0
י״ז	108	
י״ח	141	+ 4.5
י״ט	180	+ 0.5
6.5 בטחון (סד׳ אחרונות)		
ס״א	248	− 0.5
ס״ב	242.5	+ 1.5
ס״ג	280	+ 1.5
ס״ד	267.5	
ס״ה	227.5	+ 0.5
ס״ו	232.5	+ 1.0
ס״ז	227.5	+ 0.5
מילווה ברירה (סד׳ אחרונות)		
רצ״ח	242	+ 2.0
רצ״ו	240.5	+ 4.0
רצ״ח	241.5	+ 2.5
רצ״ט	249	+ 8.0
מילווה פיתוח ברירה סדרת 1978 ינואר־מרס		
ש׳	287	
ש״א	288	
ש״ב	281	+ 1.5
ש״ג	280	+ 1.0
ש״ד	270	+ 1.5
ש״ה	230	− 0.5
ש״ו	228	+ 1.0
ש״ז	228	+ 1.5
ש״ח	238	+ 1.0
שי״א	220.8	+ 1.0
שי״ב	220.5	+ 1.5
שי״ג	284.5	+ 1.8

	השער אתמול	השינוי היומי
צמודות לדולר		
4% חישמל כ׳	381	
5% יטרופלה ומפא	881	+ 1.0
5% ים המלח	200	+ 2.5
7% ציים	280	+ 1.0
מסחרה במטבע־חוץ		
חוללים 8	107.5	
חוללים 9	108.5	− 1.0
חוללים 10	117.5	+ 3.5
חוללים 11	114.0	− 1.4
חוללים 13	117	+ 0.0
חוללים 14	117	+ 0.5
חוללים 15	123	+ 0.5
חוללים 16	120.8	− 1.0
חוללים 17	120.5	+ 0.5
חוללים 18	120	− 1.0
חוללים 19	126.8	
חוללים 20	181.5	
חוללים 21	120.5	
חוללים 22	138.5	− 0.5
מילווה פיתוח 3.25%		
1001	100.4	
1002	164.5	− 0.6
1003	161.5	− 0.7
1004	150	
1005	148.5	− 1.0
1006	150	+ 0.8
1007	147.5	+ 0.5
1008	148	+ 2.0
1009	150	+ 1.5
1010	150.5	+ 1.0
1011	185.5	
מילווה פיתוח 4%		
8001	181.0	+ 0.4
8002	177	+ 0.8
8003	177	+ 0.4
8004	172.1	+ 0.8
8005	167.4	+ 0.4
8006	167.1	+ 0.4
8007	160.5	+ 0.8
8008	164	+ 0.8
8009	163.0	+ 0.3
8010	168	+ 0.4
8011	160.5	+ 0.3
8012	165.4	+ 0.4
8013	188.4	
8014	188.8	
8015	127.8	
8016	127.5	
8017	125.2	
8018	126.5	
8019	126.4	
8020	128.5	
8021	128.1	
סדרה 1—6/1970		
קנ״ה	855	
קנ״ו	851	
קנ״ז	851	
סדרה 0—12/1976		
קנ״ח	885.5	+ 7.0
קס״ט	848	
קס״א	852	+ 2.0
קס״ב	850.5	+ 1.0
קס״ג	840.5	
קס״ד	840.5	+ 0.5
קס״ה	849.5	
קס״ו	849.5	
קס״ז	8.5	
קס״ח	800.5	− 0.5
קע״ט	810.5	+ 1.0
קע״א	818.5	
קע״ב	840	+ 0.5
קע״ג	[illegible]	
קע״ד	840	+ 1.0
קע״ה	810.5	+ 2.5
קפ״ב	808.5	− 1.0
קפ״ג	808.5	− 0.5
קפ״ד	803	
קפ״ה	802	+ 0.5
קפ״ו	391	
קפ״ז	820.5	
קפ״ח	820.5	
סדרה 1—6/1977		
ק״צ	827.5	
קצ״א	828.5	− 4.0
קצ״ב	820.5	
קצ״ג	[illegible]	− 0.6
קצ״ד	825.5	− 1.0
קצ״ה	[illegible]	
קצ״ו	818.5	− 1.5
קצ״ז	810	
קצ״ח	821	+ 1.0
קצ״ט	810.5	+ 0.5
ר׳	806.5	+ 2.5
ר״א	800	
ר״ב	820	
ר״ג	820	
ר״ד	820	− 0.5
ר״ה	815	− 1.0
ר״ו	810	− 1.0
רי״א	811	− 2.0
רי״ב	812.5	− 8.5
סדרה 0—12/1977		
רט״ו	812	− 1.5
רט״ז	811	− 1.0
רי״ח	811	
רכ״א	808.5	− 1.5
רכ״ב	805.5	
רכ״ג	800	+ 0.5
רכ״ד	800	− 0.5

לכל אחד דירה ב-גד

רמת האוניברסיטה
שכונת מגורים על רמה ליד אוניברסיטת בר־אילן.
דירות מרווחות. ארבעה וחמישה חדרים, ופנטהאוזים.
מעליות, גז והסקה מרכזיים.
איכות בניה מעולה ותכנון סביבתי חדשני.
גינות נוי ותחבורה סדירה
משכנתאות עד 50,000 ל״י בתנאים נוחים.

גד אביב
דירות 3 חדרים באיזור תכנית ל׳ בצפון תל־אביב,
שכונת מגורים חדישה.
מעליות אנטנה מרכזית, טלפון פנים וחוץ ורמת בניה מעולה.
משכנתאות עד 50,000 ל״י בתנאים נוחים.

בהרצליה לזכאי משרד השיכון
דירות 3 חדרים בתכנון פנימי מעולה, תנאי מימון נוחים

גד חברה לבנין בע״מ
מיסודם של החברה לנכסים ולבנין והאחים גולדשטיין.

תל־אביב, רח׳ דיזנגוף 170 טל. 226746, 230725
ירושלים, רח׳ שלומציון המלכה 4, טל. 227775

איש החודש שלנו

אנו מברכים את
דני אברבנאל
לרגל הבחרו כ־
איש החודש
של חברתנו לחודש נובמבר 1975
דני מכר בחודש נובמבר
39 פוליסות חדשות
בסכומי בטוח־חיים של 2,400,000 ל״י.

אנו גאים בהישגיו של דני ומאחלים לו המשך פורה והצלחה בשרות לקוחותיו — לקוחותינו שמספרם גדל והולך בשטח בטוח־חיים על כל שלוחותיו.

יובל חברה לבטוח בע״מ
נציגים כלליים: [illegible] שות׳ (סוכנויות בטוח) בע״מ
שדרות רוטשילד 42 תל־אביב. טל. 611941-5

קריאה מהנה בשבועון ״לאשה״

ביקוש גובר להנפקות החדשות של בנק־ישראל

— בגלל החשש להרעת תנאי האיגרות הצמודות בעתיד □ מאז תחילת השבוע נמכרו צמודים חדשים ב־10 מליון ל״י

— מאת צבי עמית —

הידיעות בדבר אפשרות שהממשלה תחליט להרע את תנאי איגרות־החוב הצמודות למדד שיונפקו בעתיד, עוררה ביקוש ניכר לאיגרות הצמודות למדד שמנפיק בעת בנק־ישראל.

בארבעה הימים מאז תחילת שבוע זה, מכר בנק ישראל אג־רות צמודות למדד בסכום של יותר מ־10 מיליון לירות ליום. לעומת היקף מכירות של 10 מיליון לירות במשך כל השבוע שעבר. היקף המכירות מאז ת־חילת החודש מגיע ליותר מ־50 מיליון לירות. לעומת מכירות בהיקף של כ־15 מיליון לירות בתקופה המקבילה בחודש שע־בר.

הסיבה לביקוש הרב לאגרות הללו נובע מן העובדה, שאם אמנם יורעו תנאי האיגרות שיונפקו בעתיד יביא הדבר ל־סיסור מקביל במעמדם של ה־איגרות הנקצוות כבר בשוק. מי שרוכש איגרת שהונפקה עתה בבנק ישראל יהנה, איפוא, מ־התנאים המשופרים למשך 10 שנים נוספות.

מאותה סיבה מסתמנת גם ב־בורסה מגמה של העברת הדגש בשוק איגרות החוב מרכישת איגרות שמועד פרעונן קרוב, לרכישת איגרות שמועד פרעו־נן רחוק.

אתמול, למשל, הגיע היקף ה־פעילות באיגרות החוב לטווח רחוק לכדי מחצית מהיקף ה־פעילות של שוק איגרות־החוב.

על־פי הערכות שנפוצו, את־מול בחוגים הפיננסיים, הרי ה־הרעות שעליהן מדובר עלולות לבוא לידי ביטוי בקביעת הצמ־דה חלקית בלבד לאיגרות, או בהטלת מס על הפרשי הצמדה.

היו אתמול גם רבים שטענו, כי לשמועות על הרעה צפויה של תנאי האיגרות אין בסיס. אם יורעו תנאי האיגרות — אומרים הם — יביא הדבר ל־ירידה ניכרת ברכישות של איגרות חוב שמנפיק בנק יש־ראל, מאחר שמכירת האיגרות הללו, היא אחת הדרכים למימון תקציב המדינה. אין להניח ש־האוצר יפגע בדרך כל שהיא ב־אטרקטיביות לגיוס כספים.

כך או אחרת, דבר אחד ב־רור: הנושא של שוק ההון ו־תנאי ההנפקה של איגרות ה־חוב נמצא על סדר היום של ה־ממשלה, ויתכן שכבר ביום ראשון הקרוב תיפול הכרעה ב־עניין זה.

״כור״ תקים באילת מפעל לשמן־דקלים

— מאת כתבנו הכלכלי —

מפעל לייצור שמן־דקלים יוקם באילת על־ידי קונצרן ״כור״ בשותפות עם משקיעים זרים. במפעל יושקעו כ־30 מיליון ל״י.

פרי הדקל להפקת השמן, ש־הוא מסוג מיוחד, יובא מארצות מזרח־אסיה.

לפי התוכניות, שעובדו ב־חטיבת המזון של הקונצרן, תו־שלם הקמת המפעל עד אמצע 1977, והוא יעבד 10 אלף טון שמן־דקלים בשנה. שמן זה מיועד למאכל ויהיה באיכות מקבילה לשמני המאכל המוב־חרים הקיימים בשוק. בנוסף לכך ייצר המפעל שמנים, אשר ישמשו חומרי־גלם בתעשיית ה־סבונים של הקונצרן.

היקף הייצור הכולל של המפ־על יגיע ל־30 מיליון ל״י בשנה.

עיבוד השמן ייעשה על פי תהליך, שפותח על־ידי חברת־בת של הקונצרן ״ה.ל.ס.״, הע־וסקת בהקמת מפעלי שמנים ב־עולם. תהליך נרשם כפטנט במספר רב של מדינות.

הנהלת קונצרן ״כור״ בוחנת עתה אפשרות להקים מפעל דומה באירופה, בשותפות עם המשקיעים, המשתתפים בהק־מת המפעל באילת.

החברה לניהול קרנות בנאמנות בע״מ

	מחיר היחידה	מחיר פדיון
צבר	399.0	380.5
ארז	167.5	159.7
איתן	235.07	229.32
שזיף	152.96	149.22
אלמוג	(ב״ד) 115.37	(ב״ד) 112.54

הנאמן: בנק הפועלים

בנק המזרחי המאוחד בע״מ
קרנות נאמנות

	מחיר יחידה	מחיר פדיון
סלע	149.27	145.61
שהם	117.42	114.56

המנהל: חברת השקעות של בנק המזרחי המאוחד בע״מ

דב גנחובסקי

גרעון אינו מדיניות כלכלית

לפי הערכה זהירה, מצויות עד לשעת כתיבת דברים אלה, שבע טיוטות שונות של מה ש־קרוי ״התוכנית הכלכלית״ של הממשלה לשנה הבאה. ההבדל בין הטיוטות השונות הוא ב־נתון עיקרי אחד — בסכום ה־גרעון הצפוי בתקציב הממשלה לשנת־הכספים הבאה. כאשר משתנה סכום הגרעון, ממילא חלים שינויים במרכיבים, ש־חיבורם וחיסורם הוא שנותן את סכום הגרעון.

□

בהקשרים אחרים לגמרי נהוג לציין לגבי הערכות־מצב ומיס־מכים שונים, כי הם ״נכונים ליום זה וזה, שעה זו וזו״. לגבי הערכות־מצב הדבר ברור. שכן, התנאים האוביקטיביים משת־נים — והם מחייבים שינוי ב־הערכה. לגבי המיסמכים ה־קרויים ״תוכנית כלכלית״, ה־שינויים והתיקונים אינם נוב־עים משינוי בתנאים, אלא מ־שינוי במצב־רוחם של מכינ־הם. מן הסתם, אין לקחת ב־רצינות את הסיפור, כי יועצו הכלכלי של שר האוצר, פרופ׳ מיכאל ברונו, הודיע בשלב מן השלבים, שאם הגרעון יעלה על ארבעה מיליארד ל״י, הוא לא יוכל להמשיך בתפקידו. אך לם כלליות, זוהי הצורה ואלה הדרכים, בהן נעשו השינויים והתיקונים בין טיוטה לטיוטה של התוכנית.

□

הגרעון אינו עדיין בגדר ״תוכנית כלכלית״. הוא מרכיב, ומרכיב חשוב ביותר, של כל תוכנית. אולם ניתן לעמוד ב־גרעון גדול אם יש בתוכנית מרכיבים, המקזזים את השפע־תו. בעוד שבהיעדר מרכיבים כאלה, אפילו גרעון קטן יותר עלול לחיות הרסני. אך בכל זאת בתנאי שהגרעון, בו מדו־בר, הוא אמיתי. כאשר המדו־בר במיליארדים, איש אינו מב־קש דייקנות — לא כדי עש־רות־מיליונים ולא כדי מאות־מיליונים. אולם יש לבקש אמי־נות והשתתפות לכל אומדני ה־גרעון, שהושמעו, הודלפו ונכ־תבו במסגרת ההתלבטויות וה־חיפושים אחרי ״נתון סביר״ ב־שבועות האחרונים. הוא, שכו־לם גם יחד אינם מציאותיים. על הכנה הגדושה של אומדני מיות ה״מרחה״, מצוות אנשים מלומדה. על צד ההכנסות של ״סנדוויץ׳־התקציב״ — אין צו־רך להרחיב את הדיבור. ככל שמנה זו גדולה יותר, כן קטן הגרעון שעל הנייר וכן גדל הגרעון שבמציאות.

□

לכך יש להוסיף את התופעה, שגם צד ההכנסות הינו חסר משמעות. מחברה, כי כל מיס־מך וכל תוכנית, ולו יהיו חתו־מים ״בחותמת של ״סופי ב־החלט״, אינם סופיים ואינם מוחלטים. אף לא לגבי הוצ־אות, שכן, שרי הממשלה, פרט ליוצאים מן הכלל, מאוחדים בעמדתם, שהם רוצים יותר — ויקבלו יותר. מעט הם יקבלו יותר בהצעת התקציב גופה. את השאר הם יקבלו — למען ה־צורך החיוני והעליון בשמירת ״שלום בית״ — בממשלה. מ־תחת לשולחן — אם מחוץ לה־תקציב ואם בתוספת תקציב נוסף מובטח לעתיד. אין מח־סור בדרכים לכך.

□

התרפלות זו, בימים האחרו־נים, סביב נתון הגרעון תכסה שעניין ישקו עמים וארץ, כב־יכול, מטשטשת את העובדה היסודית, כי תוכנית כלכלית של ממש אין. דווקא התוכנית שהציג בימים אלה שר התחבו־רה, גד יעקובי — שעיקרה אוסף כל ההצעות והצלבות לגוסן — שהושמעו בתחום ה־כלכלה בשנתיים האחרונות — מדגישה את הצורך בתוכנית כלכלית של ממש מטעם ה־ממשלה כולה. כשמקורה הוא האוצר, חלפו ופסו ימי ה״של־בים״ במדיניות, וחולפים מן העולם הימים בהם ניתן — אגב דיונים על גרעון, שאיש אינו יודע ואינו מסוגל לדעת מה גדלו האמיתי — לדחות את ההכרעה הכאובה והקשה של קבלת מדיניות כלכלית מקיפה של ממש.

יותר דירות נמכרו השבוע

במרבית המקרים — המחירים יציבים

— מאת אליעזר שטראוך —

מספר העיסקות בשוק הדירות, שהושלמו השבוע, גדול יותר מזה של השבועות האחרונים — מדווחים מתווכים בתל־אביב ובירושלים.

הם רואים בכך המשך טבעי למגמת ההתאוששות, שחלה ב־אחרונה בשוק הדירות. הדבר נובע, לדבריהם, בעיקר בשל חששם של הקונים־בכוח מפני התייקרות בעתיד הקרוב. ואכן, המתווכים יודעים לספר, כי עיסקות רבות, שהושלמו הש־בוע, הן תוצאות של מגעים קודמים, מסובכים למדי, עם קונים, אשר היססו עד כה.

המחירים, ברוב המקרים, לא נשתנו כמעט מאז ראשית נו־במבר. בחוגי הענף מסבירים זאת ברצונם של הקבלנים להי־פטר ממלאי הדירות שברשותם, כל עוד קיים ביקוש להן.

אמנם, פה ושם מנסים קב־לנים לנצל את הביקוש ולה־עלות את המחירים בכמה אלפי לירות — אך אלה הם, כאמור, מקרים יוצאי דופן, ש־אין להם השפעה על רמת ה־מחירים הממוצעת בשוק.

להלן דוגמאות של מחירי די־רות חדשות במקומות שונים, כפי שנרשמו השבוע על־ידי מתווכים:

● צפון תל־אביב: 4 חדרים (דירות רווחה) — 480—600 אלף ל״י; 3 חדרים (רמת בניה בינונית) — 300—360 אלף ל״י.

● רמת־גן: 4 חדרים (דירות רווחה) — 460—580 אלף ל״י; 3 חדרים (רמה בינונית) — 270—360 אלף ל״י; 3 חדרים (דירות שיכון) — 195—240 אלף ל״י.

● גבעתיים: 4 חדרים (דירות רווחה) — 460—560 אלף ל״י; 3 חדרים (רמה בינונית) —

נכסי דלא־ניידי

240—307 אלף ל״י; 3 חדרים (דירות שיכון) — 140—180 אלף ל״י.

● פתח־תקוה: 4 חדרים (די־רות־רווחה) — 430—520 אלף ל״י; 3 חדרים (רמה בינונית) 240—360 אלף ל״י; 3 חדרים (דירות שיכון) — 165—225 אלף ל״י.

הכנסות חברת החשמל גדלו - הרווחים ירדו

— מאת כתבנו הכלכלי —

למרות הגידול בהכנסותיה של חברת החשמל ממכירת חשמל לצרכנים — ירדו בשנה האחרונה רווחיה של החברה והם מסתכמים, אחרי הפרשה למיסים, בסך של 11.6 מיליון ל״י, לעומת 20.9 מיליון ל״י אשתקד.

מדו״ח, שהוגש למועצת ה־מנהלים של החברה, מתברר, כי הצריכה הכוללת של חשמל הגיעה בשנת 1974/75 ל־7.96 מיליארד קילוואט־שעה. לעומת 7.35 מיליארד קילוואט־שעה ב־שנה שלפני־כן.

כאחר שהמחיר הממוצע של קילוואט־שעה עלה באותה־תקו־פה מ־7.83 אגורות ל־15.52 אג׳, גדלו הכנסותיה של חברת החשמל והסתכמו ב־1.235 מיל־יארד ל״י, לעומת 575 מיליון ל״י אשתקד. ברם, מתברר, כי במקביל לגידול בהכנסות גדלו גם ההוצאות. הוצאות התיפעול גדלו מ־426.5 מיליון ל״י ל־947.4 מיליון ל״י. כן גדלו הו־צאות המימון מ־79 מיליון ל״י ל־131 מיליון ל״י. הסכום, ש־החברה הפרישה על חשבון הפ־רשי הצמדה, גדל מ־500 אלף ל״י ל־16.5 מיליון ל״י.

מן הדו״ח מסתבר גם, כי צריכת החשמל הממוצעת לנפש הסתכמה ב־1974/75 ב־2.363 קילווט־שעה. שיעור זה לא נש־תנה בשנתיים האחרונות. לעו־מת זאת היתה הצריכה הממוצ־עת לנפש לפני מלחמת יום־הכיפורים גדולה יותר ב־9.4 אחוזים.

ירידה בבולי ״זיקנה״ ו״שוז״ר״

— מאת חיים לנגלבן —

המסחר בשוק הבולים התנהל השבוע ברגיעה, שהדאיגה את הסוחרים בענף, ובשתי הנפקות ״ספקולטיביות״ חלו ירידות מחירים.

שוק הבולים

בול ״חקר הזיקנה״ (ערך נקוב 1.75 ל״י) נמכר השבוע ב־7 ל״י. בעוד שלפני שבוע בל־בד הגיע מחירו ל־8.5 ל״י. גם בולי ״שז״ר״ (ערך נקוב 0.35 ל״י) סבלו מירידת מחירים — אם כי קלה יותר: הם נמכרים ב־50 אגורות, לעומת 55 אגו־רות בשבוע הקודם.

השבוע היתה תנועת היצעים חזקה בגלל הצורך לגייס סכו־מי כסף לקראת שתי ההנפקות החדשות, שראו אור ביום ג׳: בול ״עבודה״ בערך נקוב של 1.85 ל״י וסידרת בולי ״איכות הסביבה״ בערכים נקובים של 50 אג׳, 80 אג׳ ו־1.70 ל״י. ל־עומת זאת היה הביקוש די ב־יותר.

על אף הרגיעה הכללית ב־שוק, קיימת תופעה מעניינת של ביקוש מוגבר לבולים כף־הבגיין (לא בולי־זכרון). ״דה־דואר מנפיק ללא הודעה מוקד־מת, בכל פעם שהמלאי אזל מן השוק. מכיוון שהבולים הללו לא הודפסו בבת־אחת, לידה שסוגי הנייר והדבק שלהם שו־נים. באחרונה נתעורר אצל אס־פנים עניין מיוחד לאסוף את כל הבדלי הנייר והדבק לסבו־לים אלה. הדבר הגיע לידי כך, שהתפתח מסחר ער ביחוד בבולים כאלה. שאולו במרוצת הזמן, עד כה הובחנו כ־10 בולי נוף על נייר עבה ודבק מט ב־ערכים נקובים של 5 אג׳, 15 אג׳, 20 אג׳, 30 אג׳, 70 אג׳, 1.10 ל״י, 2 ל״י ו־3 ל״י. הסוח־רים מבקשים עבור קבוצת בו־לים זו 100 ל״י. כן הובחנו 5 בולים מסידרת סמלי הערים בערכים נקובים של 10 אג׳, 20 אג׳, 25 אג׳, 35 אג׳ ולירה אחת. מחירה של קבוצה זו — כ־200 ל״י. מן ההכרח להדגיש, כי ה־מדובר בבולים, אשר הונפקו בהדפסות חוזרות על נייר עבה עם דבק מט, בעוד שהבולים ה־מקוריים הודפסו, בדרך כלל, על נייר דק ושכבת הדבק עלי־הם מבריקה.

משא כבד?

תמיד על ״כונעמיד״

״כונעמיד״ ניתן להתאמה בקלות לכל סוג וגודל של משא כבד.
״כונעמיד״ מורכב משלושה פריטים: סולמות, קורות ופולים.
״כונעמיד״ מסיבי, יעיל ונוח להרכבה ללא ברגים.

ייעוץ תכנון והספקה
הארגז בע״מ
רח׳ גבורי ישראל 34, תל־אביב, טל. 32151

לאחר שנבחר בנצחון מכריע לראשות העיריה – הכריז אתמול חבר־הכנסת השמאלני־קיצוני תופיק זיאד:

לא אהפוך את העיר נצרת לבמה פוליטית

— מאת עמנואל אלנקווה —

חבר־הכנסת תופיק זיאד אמר לי אתמול, שעה קלה לאחר שנבחר לראש עיריית נצרת: „ברצוננו לשכוח את העבר. אני מושיט יד לממשלה ולמוסדות. הפיכת העיריה לבמה פוליטית? — בשום אופן לא. לא יהיו עימותים פוליטיים בעיריה".

זמן קצר לפני כן, כאשר הופיע בפני פעילי במועדון רק"ח — אמר תופיק זיאד: ה־9 בדצמבר הוא יום היסטורי, אותו נחגוג בנצרת בכל שנה. ערביי ישראל אינם לבדם. הוכחנו כי לא בקרענו מהעולם הערבי". בשנת 1970, כתב תופיק זיאד את השיר „אסירי החופש", שהוקדש למרד האסירים הערבים בבתי־הסוהר בארץ: "הוי ישראל הגדולה וקטנה..."

זהי ההקדשה לאסירי החופש. החופש — או המוות. זהו שירם של קדושים הנמצאים בידי צמאי דם...". שלוש שנים לאחר מכן, נולדה היצירה שהסעירה את הציבוריות בארץ. „המעבר הגדול" — שיר תהילה לצבא המצרי, החוצה את תעלת סואץ.

תופיק זיאד. האיש, שקצר אתמול את הסוערת בהצלחותיו, בבחירות לראש־עיריית נצרת. משורר, עיתונאי, מנהיג. חסידיו מעריצים אותו מזמן. יריביו מטיחים נגדו — סתם דמגוג. שני המחנות מסכימים כי תופיק זיאד הינו קנאי ועקשן.

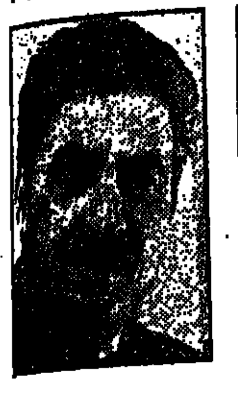
● הצטלבות

נטייתו אחר השמאל הקיצוני התגלתה כבר בלימודיו בבית־הספר התיכון בנצרת. ב־1954 זכה להכרת מק"י ונבחר מטעמה כחבר מועצת העיר.

בשנות החמישים הסוערות עמד זיאד בראש הפגנות ומצעדים בלתי חוקיים שהשמאלנים קיימו בנצרת. הוא נעצר מספר פעמים ואף נידון לתקופת מאסר. הישיבות בכלא הקשיחו את עמדותיו. ככל שבלט בעקשנותו — כך קירבה אותו מנהיגות מק"י אל הצמרת. בשנת 1963 נשלח מטעם המפלגה — ועל חשבונה — לשנת לימודים אוניברסיטאית בברית־המועצות.

כאשר חזר זיאד מברית המועצות מצא את מקומו בזרם הקיצוני של רק"ח. בשנת 1965 גמלה לו המפלגה בהצבתו במקום ה־13 בבחירות הכנסת השישית.

תופיק זיאד הוא בעל פנים נעימות, המסייעות לו לקנות מאמינים. לבד מהיותו סופר, הוא מפרסם טור קבוע בבטאון רק"ח — הוא גם בעל יכולת ארגונית מעולה. רעיית חבר־הכנסת סייף א־דין זועבי תיארה אותו כבעל שתי



ח"כ תופיק זיאד „ללא עימותים"

לשונות: ליהודים הוא מוכר תורת הנעימה לאוזניהם; ובמיגזר הערבי הוא מטיף למדיניות קיצונית, שאף פסע בינה לבין ניתוק מן המדינה. מיהו, אם כן, זיאד?

נצחונו המכריע של זיאד הוא הצטלבות של כמה מצבים, בעלי השלכה בינלאומית — כחיזוק מעמדו של אש"ף באו"ם וקשייה של ישראל בזירה המדינית. זיאד היה מודע לחשש התושבים מפני הזדהות עם רק"ח וכך נולדה ההמצאה, המבריקה של הבחרת רק"ח במסווה של רשימת „החזית הדמוקרטית" שסימנה ג"ד. (במקום האות ו' של רק"ח). הטכסיס פעל היטב. מצות אקדמאים וסוחרים עתירי הון, שאין להם ולאידיאולוגיה הקומוניסטית ולא כלום, מצאו עצמם נרתמים לסוס החדש שחרט על דגלו סיסמאות לאומיות קורצות, מבלי שיהיה מזוהה עם רק"ח. כך נולדה התופעה, שמכוניות מקורות נסעו ביום הבחירות עם תמונותיו של זיאד.

● חיסול

זמן רב חלם זיאד ליום הזה. כמי שנחשב לבעל נטיות לאומנאות קיצוניות — היה זיאד מוגבל בתנועותיו מטעם הממשל הצבאי. עד לשנת 1973 פעל נגדו צו ריתוק, אשר הוסר בשנת זו, עם בחירתו לכנסת.

בשנת 1966 נשא זיאד לאשה את הנוצריה לילה סבג, אותה הכיר במועדון רק"ח. תופעה זו אינה מקובלת, אף לא בעיר המוסלמית־נוצרית המעורבת.

תופיק זיאד הגשים אתמול את מאוויו הפוליטיים. נדמה לו כי תחנה הפוליטית שלו עומדת להסף לנחלת כל המיגזר הערבי. יריביו אמרו לי אתמול כי דווקא הצלחתו הגדולה — היא שתהווה את הבלימה. המצביאים חוששים מפני הבאות. הצעד המכריע נתון בידי הממשלה, בתגובתה ובמדיניות החדשה, שתגבש כלפי המיעוט הערבי. זיאד מודע לכך. והצהרתו על חיסול העבר ופתיחת דף חדש נועדה לבסס את הנצחון ולרכך מהלומות נגדית. אם יצליח הסטטוקו הפוליטי במהלך מורל זה — ימים יגידו.

רישום
הנהלת חשבונות
במכונות אוליבטי
1502
40 אגורות
לכמויות תנאים מיוחדים
טל. 585..., 282525, ת"א

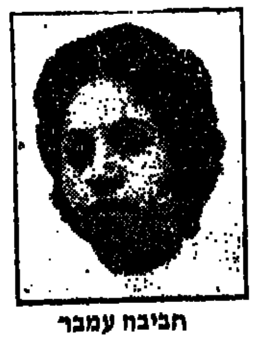
ד"ר ...
קרוון לתגורים
78 44 42 — 20.15 40
דחוף

כשמגיע הרגע
לקבל מחברת הביטוח
הסוכן של "ציון" כבר
בדרך אליך

כי קבלת המגיע לך מחברת הביטוח היא תוצאה של טיפול נכון בענייך מצד הסוכן ומערכת יחסים טובה ויעילה בין הסוכן לבין החברה. עם סוכן של "ציון" מובטח לך שתיהנה מכך. שכן "ציון" מקפידה שסוכניה יצטיינו בהגינות, במסירות, במהימנות ובעוד כמה תכונות, שיחד עם הכשרה מקצועית וערכין שותף, מבטיחות לך שירות אישי וטיפול מהיר מצד סוכן הראוי לאמונך.

ציון
חברה לביטוח בע"מ

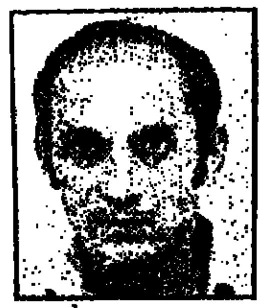
מבצע „העובד המצטיין"



חביבה עמבר

יוסף בן־שמעון

מאיר כדורי



אלדין חתוקאי

„העבודה בשבילי היא מקור הנאה"

אומרת חביבה עמבר, שזכתה אתמול בתואר „העובד המצטיין" — במבצע הנערך ע"י „ידיעות אחרונות" — יחד עם כמה מחבריה לעבודה במפעלי הנייר בחדרה

מאת אורלי אזולאי

כשצלצל הטלפון בביתה של חביבה עמבר (38) והיא נתבשרה כי הוענק לה תואר „העובד המצטיין" — היא היתה מופתעת. „מה פתאום אני", אמרה אז, „אני בסך הכל עושה מה שאומרים לי".

חביבה, גרושה ואם לילדה, עושה אכן מה שאומרים לה, אולם משתדלת לעשות זאת על הצד הטוב ביותר. „אני עובדת ליד מכונת המיון", היא מסבירה. „אולם, בשעות לחץ, אני נעתרת לבקשת ה'בוסים' ועוברת לעבוד ליד מכונה אחרת. היכן שזקוקים לידיים עובדות".

חביבה, העובדת כבר חמש שנים במפעלי הנייר האמריקאיים ישראליים בע"מ, מעולם לא איחרה לעבודה. בתיק האישי שלה עדיין לא נרשמו חיסורים. „למרות שאני אם ללא בן־זוג", היא מסבירה, „אני מוכנה לעבוד גם במשמרות לילה. בעבודה, תמיד מתלוצצים על חשבוני משום שרואים התפקידים הגבריים מוטלים עלי. אבל אני מוכנה לעשות הכל. העבודה, שהיא מקור הנאה, נמצאת אצלי בראש סולם העדיפויות. אפילו לפני החיים הפרטיים".

יוסף בן־שמעון: הטורדות נשכחו

בעידן הטכנולוגי, כאשר פלאי־הטכניקה כובשים את מקומו של האדם — הצליח יוסף בן־שמעון (50), לשמור על כבודו של הפועל. במשך 21 שנות עבודתו במפעלי נייר אמריקאיים ישראליים בע"מ, הוא נלחם במחשב־האלקטרוני והצליח לנצח אותו.

התוכניות שהכין, לניצול מירבי של גלילי הנייר — היו טובות פי כמה, מהתוכניות אותן הציע המחשב. „יש לקוחות", מסביר יוסף, „המעוניינים בגדלים שונים של נייר. אני צריך לתכנן את העבודה בצורה כזו, שלא יבוזבז אף סנטימטר מרוחבו המקורי של גליל הנייר, כמו־כן, אני צריך לדאוג שהתיכנון יתבצע במהירות, שכן מכונות החיתוך עובדות 24 שעות ביממה. כל שעה בה המכונה מושבתה, עולה למפעל אלפי לירות".

יוסף מתגורר עם רעייתו ושלושת ילדיו, בנתניה. מדי בוקר, הוא ממהר לנסוע למפעל בחדרה ופעמים שב הביתה בשעה מאוחרת מאוד; „כשאני נמצא במפעל", הוא אומר, „אני שוכח את טרדות היום־יום ונותן את המקסימום כדי שהעבודה 'תדפוק' בקצב וביעילות. זה לגמרי לא קשה לי, כיוון שעם הזמן למדתי לאהוב את העבודה כאן".

מאיר כדורי: בלב שמח

"אני לא יכול לראות פגמים בנייר היוצא תחת ידי", מסביר מאיר כדורי, "כשמתגלה פגם — אני ניגש למכונה ולא עוזב את השטח, עד אשר עולה בידי לתקן את הפגמים". מאיר כדורי, בן 46, אב לשישה ילדים, עובד כפועל במכונת המגללה, מזה 10 שנים. על עבודתו המסורה, החליטו מעבידיו לזכות אותו בתואר ה"עובד המצטיין".

"לפני זמן־מה, חליתי במחלת־לב קשה. למרות מגבלותי — סרבתי להפסיק את העבודה. הציעו לי לעבוד רק חצי יום. אך אני התעקשתי להמשיך כרגיל. גם עתה אני עובד במשמרות לילה וכשלא נמצא לי מחליף — אני ממשיך לעבוד משמרת נוספת ובלבד שהמכונות לא תעצרנה".

יצור הנייר כרוך בעבודת צוות של מספר פועלים, המפעילים מכונות שונות. "גם כאשר מתגלה פגם בנייר, שנוצר במכונה שלא שייכת לי", אומר כדורי, "אני נחלץ לעזרתו של מפעיל־המכונה וביחד אנו מנסים לאתר את התקלה ולתקנה".

מאיר כדורי, מעולם לא התאונן על עומס העבודה המוטל עליו. בתקופת מלחמת־יום־הכיפורים, כשמרבית הפועלים היו מגוייסים — עבד ברציפות 16 שעות ביממה.

"העבודה היא בשבילי מקור פרנסה", הוא אומר, "אך גם מקור הנאה. הסיפוק האמיתי שלי הוא כאשר יוצא מהמכונה גליל נייר שלם, ללא פגמים. כשאני מצליח לפתור בעיה בדקות מועטות, אני הולך הביתה עם לב־שמח".

אלדין חתוקאי: ללא צל"ש

"אני לא מפחד מעבודה", אומר אלדין חתוקאי בן ה־50, אחראי על משמרת במפעלי נייר אמריקאים ישראלים בע"מ, "אני יכול להכנס לחדר העבודה, ולשכוח שצריך בכלל לצאת ממנו".

אלדין, היה הראשון מבני העדה הצ'רקסית, שנקלט בעבודה במפעל לפני כעשר שנים. תחילה, הועסק רק בשבתות, כמחליף של פועלים יהודים. אך במשך הזמן עבר לעבוד במתכונת רגילה. "בעבודתי במשמרת", הוא אומר. "אני אחראי על עבודתם של 150 פועלים. בשעות־לחץ, אני לא מסתפק בפיקוח בלבד. אני מפשיל שרוולים ועוזר לפועלים בעבודתם ליד המכונות. זו הדרך, להצליח בעבודה. אילו הייתי יושב ליד השולחן ומחלק הוראות — אני בטוח כי הפועלים היו מתמרמרים והעבודה היתה נעשית כלאחר יד. מהר מאוד הבנתי כי האדם חשוב יותר מהמכונה שעליה הוא עובד, ואת היחס, נתתי בהתאם".

אלדין, המתגורר עם אשתו וילדו בגבעת־אולגה, החל את דרכו במפעל כפועל מכונה פשוט. קידומו נתאפשר הודות לאהדה הרבה, שרחשו לו המנהלים ועמיתים לעבודה. "הוא משמש מופת לכולנו", אמרו עליו אתמול. אולם, אלדין עצמו אינו מתרגש על בחירתו ל"עובד המצטיין". "אני בסך־הכל ממלא את תפקידי בצורה בה צריך למלא אותו. אני פועל לפי מוסר העבודה שלי ולא חושב שמגיע לי צל"ש על כך".

שופר־סל

הוזלות דצמבר

פילה קוד - רוטבדש - 400 גר'	[illegible]	6.50
פילה עם פירורי לחם 400 גר'	8.85	7.50
כבד קפוא אמריקאי 1 ק"ג	18.50	17.75

MELROSE TEA

שקיקי תה "מלרוז" 1 גר' × 100	6.-	4.80
שקיקי תה "מלרוז" 1 גר' × 25	1.60	1.30
שקיקי תה "EARL GREY" פחית 113 גר'	7.45	7.05
שקיקי תה עם נענע 1½ גר' × 25	3.50	2.95
ממרח צמחוני - 100 גר' "מטע"	[illegible]	1.50
מיונז אמיתי - צנצנת 500 גר'	8.02	7.50

גבינה בטעם אמריקאי
בלוק 1 ק"ג רק 16.50

תוצרת "שמן"

אבקת כביסה "ספריימיקס" 1½ ק"ג	19.80	12.15
משחת לכלים "אמה" גביע 500 גר'	4.-	3.60
משחת שיניים "שמנחול" - "כלורופיל" "סופרויים" - שפופרת גדולה	2.80	2.65
מיץ אשכוליות טבעי - "עודפי יצוא" 1½ ליטר	3.-	2.75
רסק תפוחי עץ "פרי מעים" 560 גר'	2.95	1.99
מפיות נייר צבעוניות 34×34 "DAISY"	3.-	1.75

שופר־סל

שכלולי פילקו לדגמי 1976
PHILCO W-35
סופר אוטומטית 10 תוכניות
בעלת 2 כניסות מים

מים קרים | מים חמים

Made in Italy

בדגמי 1976 את בוחרת את הטמפרטורה

היתרון הגדול המונע טרחה ודאגה. המכונה שואבת בעצמה את כמות המים הרצויה בטמפרטורה הנכונה. התוצאה — חסכון בחשמל ביחוד אם יש לך דוד שמש, תעריף גג לחשמל או הסקה מרכזית. פילקו W-35 היא מכונת כביסה סופר אוטומטית עם תכניות כביסה לכל סוגי האריגים. שקטה ויציבה לחלוטין, ופועלת בשיטת קרים קרוס הבלעדית למכונות הכביסה של פילקו, לכביסה יסודית ונקיה יותר.

פילקו W-35
רוחב 61 סמ
גובה 85 סמ
עומק 50 סמ

להשיג אצל כל המפיצים למוצרי PHILCO
אולמי תצוגה:
תל־אביב, בן־יהודה 61, טל. 220979
חיפה, ככר מאירהוף 9, קרית־אליעזר, טל. 533943
תל־אביב — בית פילקו, אלנבי 101, טל. 299188

PHILCO
פילקו תמיד־באיכות עולמית

להשיג אצל: תל־אביב: אוורופיל, ח' באייר 42, ככר המדינה; רמת־גן: סלון 29; ירושלים 29 ... בתיים: כל־בו לופשיץ, בלפור 33; חדרה: פרידמן גביש, שד' פלטרין; חולון: אמדר ...; סוקולוב 65; נתניה: תל־אור, שמואל הנשיא 15

חברה שגבתה כספים מלקוח לא סיפקה תמורה - ונעלמה

— מאת נורית ארד —

מפעם לפעם מצטברות אצלנו תלונות של קוראים, שרכשו מוצרים כבני־קיימא מסוכנים. מדלת לדלת, או באמצעות קטלוגים; התחייבו לשלם את התמורה בשיעורין או בהמחאות דחויות ומצאו מאוחר יותר, שהניחו כספם על קרן הצבי. הסוכן נעלם והחברה שבשמה בא — שינתה את כתובתה, ונעלמה אף היא; ואילו ההמחאות ניפדו והשטרות הועברו לידי אחר.

בכל אחת מהפעמים האלה הזכרנו במדור זה את חב' „עודן שיווק וניהול בע"מ", שסוכניה עברו בשכונות מגורים חדשות והציעו לדיירים לרכוש כורסאות „סקאי" בתשלומים נוחים מאוד.

אחד מאלה שרכשו כורסת „סקאי" היה יצחק בן־הרוש, משכונת גילה בירושלים. זה היה הסוכן אפרי, שמכר לו אותה תמורת 25 לירות במזומן ועוד חמש המחאות בנות 50 לירות כל אחת.

ההמחאות ניפדו — אך הכורסה לא הגיעה.

התלונה הגיעה למדורנו בחודש מאי שעבר. עבר זמן עד שאיתרנו את חברת „עודן", שעברה בינתיים מנחלת־יצחק לגבעתיים. בתשובה ראשונה הביע מאן דהוא (החתימה על המכתב בלתי ברורה) את פליאתו על „מעורבותו" של „טיפול מהיר" בפרשה. לגופו של עניין — האלמוני הבטיח בשם „עודן" לבדוק את הבעיה.

זה היה בחודש יולי וה„פרשה" נבדקה במשך חודשיים. בסוף ספטמבר הודיעו לנו, שאכן נמצאו ההמחאות שניפדו במועד וכי הכורסה סופקה במועד ונמסרה לשכנתו של מר בן־הרוש, בזמן מלחמת־יום־הכיפורים... (והשכנה כאילו גנבה אותה ולא מסרה אותה לבעליה) עם זאת הבטיחו כי כורסה נוספת תישלח לביתו תוך עשרה ימים.

אבל הכורסה לא נשלחה לבעליה. אנו לא שבענו עוד מהחברה. שגם לא השיבה לפניות נוספות שלנו. במקביל, קיבלנו בחודש אוגוסט תלונה נוספת על חברת „עודן" מאיציק סוויד מימה. שלפי עדותו היה סוכן של החברה ומכר כורסאות „סקאי" מבית לבית.

„מכיוון שהמכירות לא עלו יפה — חייבה אותי החברה לקנות בעצמי את שתי הכורסאות, שהייתי חתום עליהן", כתב לנו המתלונן. אם כבר, אמר לעצמו, לפחות יהיו הכורסאות לטעמי. הוא בחר בצבעים מסויימים. לבבריון קיבל שתי כורסאות משומשות, פגומות ובצבעים שלא סוכם עליהם. פניותיו לחברה להחליף את הכורסאות נענו בשלילה.

העברנו, איפוא, את התלונה לחברת „עודן" בגבעתיים ולמשרד־המסחר־והתעשיה (אל מר אברהם מאירי, מנהל מדור מחירים, ביקורת ותלונות). מ„עודן" קיבלנו בספטמבר, כפי שכבר היינו מורגלים, העתק מכתב וכו „הטפת מוסר": „לא ברור לנו מה עניין „טיפול מהיר" לנושא זה; לא ברור לנו מה ידוע לך על „טיפול מהיר"; ולא ברור לנו גם איך יוכלו לעזור לך", כתב בעל החתימה הבלתי מזוהה אל יצחק סוויד.

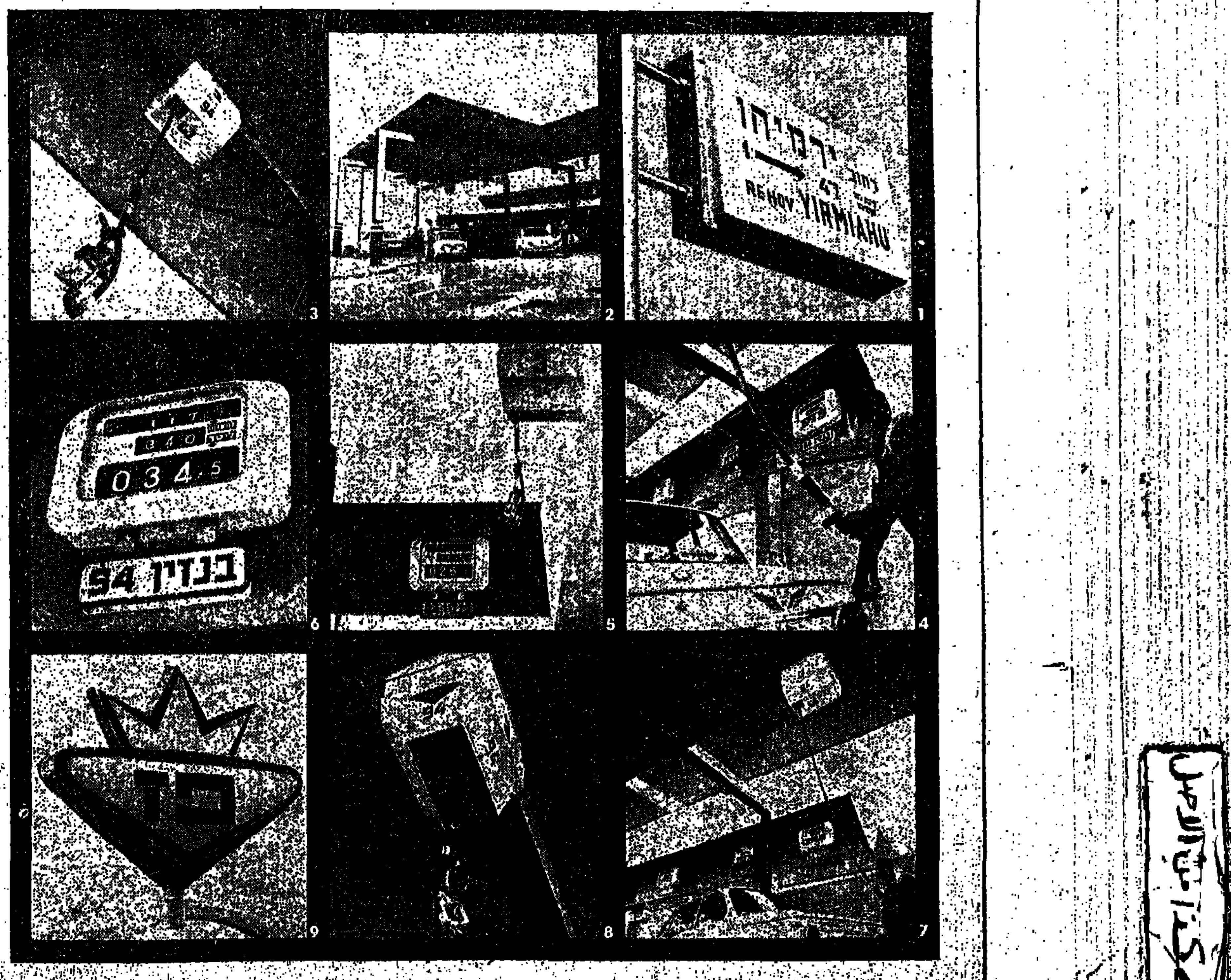
מאוחר יותר השיב לנו אותו בעל חתימה עצמו, שלא יחליף את הכורסאות שלדעתו אינן פגומות ובצבעים, לאותם בחר הסוכן בעצמו.

ממשרד־המסחר־והתעשיה ניסו לאתר את החברה. חוקרי המדור לביקורת עמלו עד חודש נובמבר ואז הודיעו: „למרות כל מאמצינו — לא עלה בידינו לאתר את בעל העסק. לא נותר לנו, אלא לייעץ לך להפנות את תלונתך למשטרת־ישראל".

לנו לא נותר אלא לייעץ לקוראים: היזהרו ברכישת דברים מחברות, שאינן מוכרות לכם.

הערב, בשעה 8.00
ב„בית הסופר"
רח' קפלן 6, בת"א
פגישת קוראים
עם הסופר
יצחק אורפז
לרגל הופעת ספרו
„בית לאדם אחד"
בהוצאת הקבוץ המאוחד

לראשונה בישראל
תחנה מתרוממת
הנותנת לך יותר מקום, ותמרון לנסיעה.



1. בצפון תל־אביב, ברחוב ירמיהו, בקטע שבין רח' בן־יהודה והירקון נפתחה התחנה הראשונה והיחידה בסוגה בישראל.
2. התחנה שמתרוממת. 6 נקודות המילוי התלויות למעלה נותנות לך כניסה ויציאה נוחות יותר, יותר תמרון בנסיעה בתוך התחנה וכמובן שרות מהיר ויעיל יותר.
3. התחנה באה אליך מלמעלה: בלחיצת כפתור יורד צינור המילוי ואוטומטית יראה המונה 0.
4. המפעיל בתחנה ממלא את מיכל הבנזין שבמכוניתך.
5. את לוח הבקרה והמשאבות אותם אתה רגיל למצוא על רצפת התחנה, תראה הפעם למעלה, קרוב לגג התחנה.
6. במונה הליטרים [illegible] המופיעים במונה והנראים היטב גם מרחוק — מותאמים אלקטרונית ולכן הדיוק מוחלט.
7. בגמר המילוי
8. חוזר הצינור למקומו ואתה יוצא בקלות לרחוב הירקון, או לרחוב בן־יהודה, כי עתה רחוב ירמיהו הוא דו־סטרי.
9. לשעה טובה מאחלת לך חברת פז

באור־ורשבסקי

מסע התלאות של נוסעי אוטובוס מס' 901

חוסר הרצון — או שמא חוסר היכולת — של המחלקה ליחסי ציבור ב„אגד" לטפל בפניותיהם של נוסעים שנפגעו — מפתיעים אותנו שוב ושוב. התשובות האחרונות של הדוברה, רובן ככולן אינן עונות על הבעיות.

אבל תוכלו לשפוט זאת בעצמכם, מסיפורו של מר צבי ברקאי מראשון־לציון: ביום שישי ה־15 באוגוסט 1975, יצא בשעה 15.45 באוטובוס של „אגד" (מס' 901) מתל־אביב לחיפה. ליד מכון וינגייט (קרוב לנתניה) קרה תקר לאחד מצמיגי האוטובוס והנהג ביקש מכל הנוסעים לרדת. הוא לא ירד איתם ולא אירגן למענם הסעה אלטרנטיבית. ציבור הנוסעים עמד על הכביש ואוטובוס אחד שעבר במקום אכן עצר, אך מכיון שהיה מלא לקח רק חלק זעום מהנוסעים. השאר, וביניהם המתלונן, הוסיפו לעמוד על הכביש, בשמש הצהריים הקופחת של חודש אוגוסט. חצי שעה חיכו הנוסעים עד שעבר אוטובוס נוסף, מלא רק למחצה ובו מקומות ישיבה לרוב. אלא שאוטובוס זה כלל לא טרח לעצור.

וחצי שעה נוספת עברה והגיע אוטובוס נוסף, מלא עד אפס מקום. אוטובוס זה עצר ודחס נוסעים ככל שיכול היה. „לאחר יום עבודה מעייף נאלצתי לעמוד כל הדרך מווינגייט לחיפה, דחוס בין אנשים רבים", המשיך מר ברקאי במכתבו.

כאשר הגיעו לחיפה התברר להם, שהאוטובוס אינו עולה לכרמל. „בתחנת היציאה בתל־אביב כתוב באותיות מאירות עיניים כי ביום שישי, כל אוטובוס עולה לכרמל משעה 15.00 ואילך. השעה היתה 17.45" ממשיך מר שפירא במכתבו, אך בכך לא תמו תלאותיו.

הוא ונוסעים אחרים חיכו, איפוא, בתחנה. בשעה 18.00 (ואל תשכחו, שמדובר ביום שישי) טמעו, שנהג של קו 40 נוסע עד הדר. הם מיהרו לנסוע איתו. כשהגיעו להדר מצאו, שכבר איחרו את האוטובוס האחרון לכרמל. בלית ברירה, לקח מר שפירא עם כמה מעמיתיו לצרה מונית והגיעו סוף סוף ליעדם.

תלונתו של מר שפירא היתה מונחת במשרדו של דובר „אגד" והממונה על יחסי הציבור של הקואופרטיב מה־31 באוגוסט ועד ל־27 בנובמבר — שלושה חודשים תמימים.

חיכינו לשמוע בתלונה, מה אמר נהג האוטובוס בעל התקר על כך, שלא דאג לנוסעיו להסעה אלטרנטיבית. חיכינו לשמוע, מה התקנות ב„אגד" לגבי מקרים כאלה והאם לאחר התקרית הוסקו לקחים מתאימים. חיכינו לשמוע מדוע ביום שישי אחר הצהריים לא נשלח אוטובוס נוסף (מנתניה, למשל) כדי לאסוף ציבור נוסעים שעמד על הכביש, חיכינו לשמוע מדוע, למרות השילוט בתחנה המרכזית בתל־אביב, שכל אוטובוס משעה 15.00 מגיע לכרמל — אין הדברים כך. חיכינו שמר שפירא יוזמן למסירת פרטים נוספים. שלושה חודשים הם זמן ממושך לבירור תלונה, ללא ספק.

את תשובתו של דובר „אגד" אני מביאה במלואה: „כל מא־מצטערים מאוד על אי הנעימות ונעשה הכל למניעת מקרים כאלה בעתיד".

על המכתב, אגב, לא טרח הדובר לחתום. בשם המחלקה ליחסי ציבור של „אגד" חתמה הפקידה אמינה.

מצינו לאיתור הנהג עלו בתוהו בגלל מספר האוטובוס ושעת הארוע המדוייקים החסרים. אנו

ביצד פונים למדורנו?

● פנה ל„טיפול מהיר" — אם נתקלת בבעיות ביורוקרטיות, שאינך יכול להתגבר עליהן בכוחות עצמך.
● צרף לתלונה צילומי מסמכים־חשובים. אין אנו אחראים למסמכים מקוריים.
● אל תשכח את פתרון המדוייק, וכן מספר טלפון וכתובתו של המוסד או המפעל, עליו אתה מתלונן.
● כתובתנו: „טיפול מהיר", „ידיעות אחרונות" ת.ד. 9130 ת"א.

מכונת הכביסה „בישלה" את הכבסים

לפני כשנה רכשה משפחת לוי מחולון מכונת כביסה חדשה, של „קריסטל". 8 חודשים לאחר מכן, בהפעלה שיגרתית של המכונה עם כביסה צבעונית עדינה של בני המשפחה, הגיעה המכונה, בניגוד לתכנית, לידי רתיחה, „בישלה" את כל הכבסים שהיו בתוכה, ובמקום כביסה עדינה ונקיה, מצאה המשפחה עיסה אחת של כבסים שניזוקו ללא הכר.

הם הזמינו מיד מכנאי של „קריסטל" שמצא כי אכן יש תקלה במכונה. הוא החליף בה חלק מסויים. אישר בחתימת ידו שנגרם נזק לכבסים שלא באשמת בעלי המכונה והיפנה אותה למנהל מחלקת השרות לקבלת פיצוי. הנזק הוערך ב־400 ל"י. אלא שחמישה חודשים עברו מבלי שמשפחת לוי קיבלה את כספה, חרף כל פניותיה לחברה.

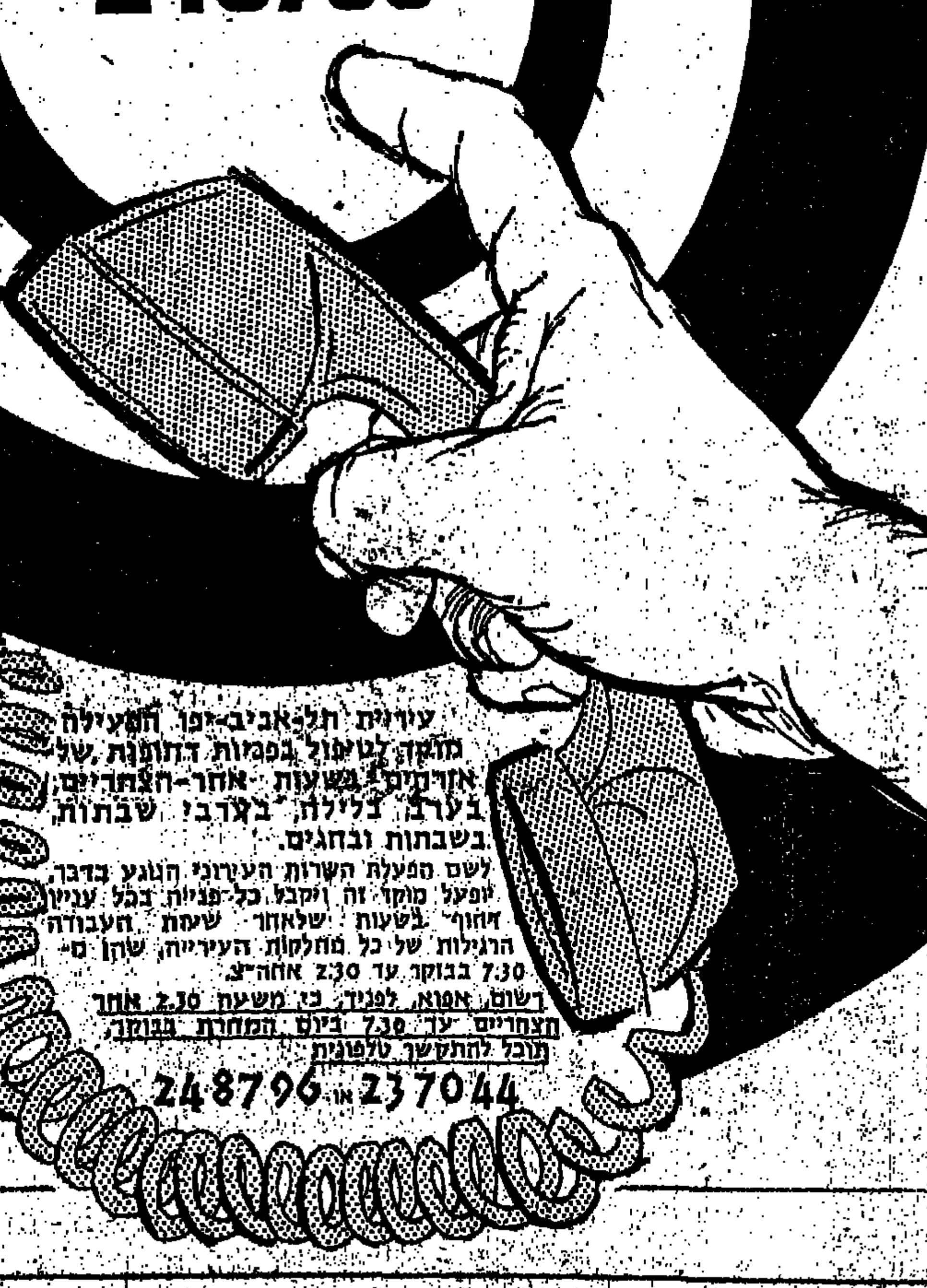
פנינו ל„קריסטל" ואז קיבלה המשפחה תשובה מוזרה: „לפנים משורת הדין ועל מנת לפצות אתכם על נזק שנגרם שלא באשמתנו, נבקשכם להעביר לנו בהקדם פרוט הכבסים שנפגעו וערכם".

האומנם באשמת המשפחה נגרם הנזק? והאם הפיצוי הוא „לפנים משורת הדין"? ומדוע לא ניתן היה לבקשם לשלוח את הרשימה עוד בינואר?

אך מר לוי קיבל את הפיצוי המגיע לו.

עכשיו תוכל לפנות לעיריית תל־אביב־יפו מחוץ לשעות העבודה

237044
248796



עיריית תל־אביב־יפו הפעילה מוקד לטיפול בפניות דחופות של אזרחים בשעות אחר־הצהריים, בערב, בלילה, בערבי שבתות, בשבתות ובחגים.

לשם הפעלת השרות העירוני הנוגע בדבר, יופעל מוקד זה ויקבל כל פניות בכל עניין דחוף בשעות שלאחר שעות העבודה הרגילות של כל מחלקות העירייה, שהן מ־7.30 בבוקר עד 2.30 אחה"צ.

רשום, אפוא, לפניך, כי משעה 2.30 אחר הצהריים עד 7.30 ביום המחרת בבוקר, תוכל להתקשר טלפונית

248796 או 237044

המוקד בעיריית תל־אביב־יפו
שרות נוסף לאזרח.

אמבט־המרפא — לא תמיד בריא

□ באירופה סבורים כי הטבילה במי־מרפא היא שיטת ריפוי רבת־עוצמה □ בישראל מגלים רופאים זהירות והסתייגות מפניה

מאת מלכה אברש

ריפוי על־ידי רחצה במים מינרליים אינו כלל וכלל חידוש בתורת הרפואה. כבר לפני 2000 שנה ויותר ניסו לרפא בעזרתם דלקות פרקים, להקל על סבל השיגרון ואפילו להתגבר על מחלות עצבים מסויימות.

מאז זרמו מים רבים בחמי טבריה. עדיין נוהרים אנשים למקומות מרפא, אשר בדרכם אל פני הקרקע עוברים מימיהם דרך שכבות רוויות מינרלים, ממיסים אותן וסוחפים את המינרלים עם הזרם.

והנה מסתבר, כי קיימת תורה שלמה, המקובלת בעיקר בגרמניה, לפיה מסוגלות גם אמבטיות מים רגילים להועיל ולרפא חולים הסובלים ממחלות מסויימות. דרך ריפוי זאת נקראת „בלנאותרפיה".

המגאזין הגרמני „פטרה", למשל, ממליץ על דרכי הטיפול הבאות, במסגרת תורה זאת:

● במקרה של חוסר שינה, דפיקות לב עצבניות ולחץ דם גבוה — אמבטיות לזרועות: לטבול את הידיים ב־15 — 10 ליטר מים, שהטמפרטורה שלהם 15 מעלות. להשאיר את הזרועות בתוך המים במשך 20 שניות. או לטבול שלוש פעמים, החל מחמש שניות ולהגיע לעשרים וחמש שניות.

● כאשר מציק השיגרון או במקרה של מיחושים בפרקים, וכאמצעי נגד הצטננות לאחר שהיה בגשם — אמבטיה חמה, בינונית עד לוהטת; להישאר במים 10—15 דקות.

● כאשר סובלים מחוסר כיד בפרקים, או כאשר מתקשים בכפיפה — אמבטיות חמות וקרות לסרוגין. זמן השהייה במים קרים — כ־5 שניות ואילו בחמים — פי שניים. להחליף שלוש פעמים את המים.

● במיקרים של רגליים עייפות, חוסר שינה בגלל עצבנות והפרעות בשלפוחית השתן ובכליות — אמבטיית רגלים קרה במשך 1—3 דקות, כאשר המים מגיעים עד מעל לפרקי הקרסול.

● לרגליים קרות באופן כרוני (בפרט אצל אנשים מבוגרים), כאשר אין משיגים תנובות של גוף בגלל חוסר דם — אמבטיה חמה (בינונית) בתוספת מלח (כף על דלי מים), רבע שעה בערך.

תועלת ונזק

„אין ספק כי זהו ענף רפואי חשוב" — טוען ד"ר א. לוריא, מנהל מחלקה פנימית א' במרכז הרפואי על שם איכילוב ומרצה בכיר בבית הספר לרפואה באוניברסיטת תל־אביב, „אולם ישנם מיקרים, בהם האמבטיות עלולות לגרום נזק לחולה, ולעתים אף לסכן את בריאותו".

מתי, אם כן, כדאי, ומתי אין טעם או־יש משום סכנה באמבטיות־ריפוי?

לדעתו של ד"ר לוריא, מועילות האמבטיות לחולי עצבים ולאנשים הסובלים מנדודי־שינה שלא בגלל מחלות לב אורגניות. אבל „במיקרים של אי־ספיקת הלב" — אומר הוא — „יש לטפל באמצעים המיועדים במיוחד לכך".

השפעת האמבטיות ברוכה במיקרים של מחלות עור למיניהן, והפרעות בעלות אופי ראומטי, אף שאין איש יודע כיצד גורמים הם להטבה במצב החולה.

גם בטיפול נגד הפרעות במעיים מינית יש לטיפול האמבטיות ערך רב לשני המינים ויכול לעזור במיקרים שבהם הטיפול התרופתי אינו נותן את התוצאות הצפויות.

מוטב, לעומת זאת, שלא להשלות בתקוות שווא את הסובלים מהפרעות בשלפוחית השתן ובכליות — כך סבור הרופא הישראלי משום שבמיקרים אלה אומנם מביאה האמבטיה להקלה מסויימת בכאבים (להבדיל מדימום), אך אינה מרפאה את המחלה השורשית שהינה, לרוב, בעלת אופי זיהומי.

מיקרים אחרים, בהם ניתן לנסות את הריפוי ע"י מים הם של סתימת עורקי רגליים, אף כי ניתן היום לשחרר עורקים אלה בקלות, על־ידי ניתוח, אפשר לנסות לפני כן את הטיפול באמבטיה. נסיון זה מוצלח, מפני שהמים החמים מסייעים ליצירת עורקים קטנים חדשים, אשר הודות להם יכולה להיות זרימת דם מקבילה לעורק שנסתם.

ד"ר לוריא קובע, כי טרם שימליץ הרופא על אמבטיה כאמצעי ריפוי, לגבי חולה או הפרעה כלשהי, עליו לבדוק היטב את החולה, כדי לקבוע בוודאות שמצבו הגופני מרשה לו לעבור דרך טיפול זאת.

הסאונה מסוכנת

מדגיש ד"ר לוריא: הבלנאותרפיה בהחלט מזיקה לבעלי לחץ־דם גבוה ולחולי־לב. אך גם, במאה שעברה, וגם בתחילת מאה זו, נהגו הרופאים להורות לחולי אנגינת פקטוריס לטבול את ידיהם עד המרפקים, במים קרים וחמים לסרוגין, אך במרוצת הזמן נוכחו לדעת כי אמצעי זה אינו מביא את התוצאות הרצויות.

„אין אנו יכולים לומר בוודאות", מציין ד"ר לוריא, „אם הבלנאותרפיה אכן מביאה תועלת רבה לחולה. לעומת זאת ברור לנו ללא ספק, כי היא עלולה לגרום נזקים רבים, אם מחליטים להשתמש בה ללא ייעוץ מוקדם וקפדני של רופא".

הרבה יותר חריף בעמדתו השלילית הוא פרופסור עזרא זוהר, מרצה באוניברסיטת תל־אביב, מנהל המחלקה הפנימית „ב" בבית החולים ע"ש שיבא ומנהל מכון [illegible] חוקרים, בין היתר, את השפעת החום הקיצוני על גוף האדם. אומר הוא: „אינני בטוח אפילו מחלה אחת שהאמבטיה מסוגלת לרפאה. יתר על כן: יש סוג אחד של אמבטיות, שהיא בהחלט מזיקה ואף מסוכנת, והוא הסאונה". קובע הוא:

● אסור לשהות בסאונה יותר מעשר דקות.
● כל הרוצה באמבט אדים, שגילו מעל 40 שנה, חייב בדיקה רפואית מוקדמת.
● לחולי־לב אסורה הסאונה מכל וכל.

גורם הרעה בסאונה, לדברי פרופ' זוהר, טמון בטמפרטורה הגבוהה, המעלה את חום הגוף בעת השהייה בתוך האדים. התוצאה היא עומס עצום על הלב ושינויים בלתי סדירים בדופק.

מגלה פרופסור זוהר: „בדקנו ונוכחנו לדעת, כי גם אנשים בריאים וצעירים מגיבים על הסאונה בהחשת הדופק ובשינויים בלב, אותם ניתן להבחין באלקטרוקרדיוגרם. ידועים לנו מיקרים של התעלפות ואף מיקרי מוות אצל חולי לב בסאונה".

דעותיו אלה של פרופסור זוהר ידועות גם בפינלנד, ארץ הסאונות, לשם הוזמן כדי להרצות על ממצאי המחקר שלו.

אי־אפשר להתייחס לריפוי על־ידי המים בלי להזכיר, ולו במילים ספורות, את מקומו המכובד בתורת הטבעונות. כידוע רואים הטבעונים את המים כגורם המרפא העיקרי [illegible]. במיקרה של קצרת, לדוגמה, ממליצים הם בנוסף על צום ממושך, [illegible] ושתיית מים ללא כלור — [illegible] רחיצת הגוף פעמיים ביום.

המבחר, איפוא, גדול — אם אכן [illegible] ריפוי המוצאת חן בעינינו.

מחול הילדות המסתורי

באיי באלי שבאינדונזיה המחול הוא חלק בלתי נפרד של החיים, הוא קשר בין צד הקהילה, מחזה את האלים ואת בני־האדם גם יחד, מגרש רוחות רעות [illegible] ... מלמד את הולדות חרבות את תנועות המחול של באלי.

מרילו עברה כאן
מרילו כרית הפלא האמריקאית, רכה ונעימה למגע, מנקה את הכלים בלי להשאיר סימנים וחריטות. מצוינת לנירוסטה, כסף, טפלון וכו'.
מרילו חזקה יותר חסכונית יותר נשמרת זמן רב יותר
להשיג בכל החנויות
marilo
הפצה ר.פ. בע"מ, טל. 835 822־03

טוב לדעת
לבלוע או להגיב?
— קנית מוצר וגילית שהוא פגום;
— קבלת שירות לקוי או לא אדיב;
— החתימוך על חוזה שיש בו סעיפים מעורפלים;
— אתה מרגיש שקיפחו אותך, שהיטעו אותך, מה תעשה?
אפשרות אחת — לבלוע, להתעצבן, לרטון בבית ולעבור לסדר היום.
אך יש גם אפשרות אחרת
לעמוד על זכויותיך, לחתלונן, לתבוע את תיקון הנזק או העוול, אם לא לך, לפחות לאלה שיבואו אחריך.
אל תאמר — „לא כדאי להתלונן, ממילא זה לא יעזור".
טעות גדולה בידך.
בעיות רבות נפתרו, ליקויים רבים תוקנו, רק משום שהיו צרכנים שלא ויתרו ופנו לגורם המתאים.
פנה ליצרן, למוכר, לנותן השירות
אם לא באת על סיפוקך — פנה לאחד מארגוני הצרכנים.
המועצה הישראלית לצרכנות

קשטי את החורף עם שטיחון פרוות כבש
מוצעת לך הזדמנות חד־פעמית לקנות שטיחונים דקורטיביים מפרוות כבש, לחדר שינה ולחדר ילדים.
מחירים מוזלים —150. ל"י לשטיח.
להשיג בחנויות בגד עור.
ירושלים: מצפת אבריטור, רח' עין רוגל 5 טל. 33842־02
יפו העתיקה: רח' מזל דגים 15, טל. 03־826169
פתוח: 10.00—13.00, 20.00—24.00.
בשבת: 20.00—24.00.
תל־אביב: רחוב בן־יהודה 104, ת"א.
תל־אביב: אסט עור, רח' דיזנגוף 190, ת"א. טל. 220533־03.
מגדל העמק: בבית החרושת. טל. 40631־065. פתוח: 8.00—16.00.

דגם שנהב
בעיצוב מקורי של רהיטי פיקס לסלונים, חדרי קבלה, משרדים ובתי מלון.
רהיטי פיקס
ייצור ושיווק שולחנות סלוניים, פינות אוכל, שולחנות לטלויזיה למערכת סטריאו ושולחנות תה
יפו רח' היסוד 3. בנין מרגוליס. ע"י כלבו שלום

מכון התקנים הישראלי
הודעה על מתן היתר לסמן מצרכים בסימן השגחה
מכון התקנים הישראלי נותן ליצרן
ארקל, קיבוץ בית זרע
היתר לסמן את מוצריו דלהלן בסימן השגחה
המעיד על התאמתם למפרט שאושר ע"י המכון:
מחסומים מחומר פלסטי 2"
מטיפוס ים ו־S
אינג' מרים מולר
מנהל המכון
סמל המחוגה סמל האיכות

הופיע! גליון דצמבר של „חדשות המשטרה"
● דו"ח האף.בי.אי. מגלה: כך מרמים בקלפים!
● „המאפיה הצרפתית" חוזרת לישראל?
● זהירות! כייסים!
חדשות המשטרה — ירחון המשטרה בארץ ובעולם
● מי הפיל את „פפה"?
● מכוניות הספורט של 1976
● מוסף מיוחד לעניני נשק ● חדשות להטות וחומר רב ומרתק מהארץ ומהעולם
88 עמודים ● פוסטר הינם ● לוח קיר הינם ● חרשות האינטרפול ● F.B.I. ● ומה לא?

מנדרין לערב אחד

כל מי שאוהבת לאכול אוכל סיני מוזמנת להשלים את התמונה עם לבוש סיני מסוגנן שהוא עתה... ניחשתם, הצעקה האחרונה בלונדון, פאריז וניו־יורק. אומנם הברוקאד המרוקם של המיקטורן הסיני הוא עניין נדיר ויקר, אבל החיקויים המקסימים של שמלות המנדרין הם זולים, זוהרים מאוד ומתאימים במיוחד למסיבה, או כלבוש־מארחת. פריט סיני אחר — אומנם לא לכל אחת — הם מכנסי הציגור העשויים סאטין, הנלבשים מתחת למקטורנים מרופדים ולחולצות „קולי", כל זה, כאמור, אם את נוטה בכלל אל הסגנון הסיני, ומוכנה להיות נערת מנדרין לערב אחד.

ללדת שוב בגיל 40

□ בשנים האחרונות גוברת בקרב נשים רבות, המגיעות לסביבות גיל הארבעים, הנטיה ללדת שוב — כדי למלא את חייהן תוכן חדש □ כיום ניתן למנוע לידת ילד פגוע, ע"י בדיקה רפואית מיוחדת □ לאחר הלידה: „יש בבית יותר אור"

— מאת דליה אבניאון —

ללדת בגיל ארבעים היא משאת נפשן הכמוסה או הגלויה, של נשים רבות. וזהו הגיל האלא, בו גדלו הילדים הראשונים ושיחררו את האם מטרדות רבות; הגיל בו משתחררת המשפחה מעול חובות שרבצו עליה שנים רבות, ומתגוררת סוף־סוף בדירה מרווחת. והתנאים הכלכליים מאפשרים גידול תינוק חדש בחממה נעימה.

בקיצור: נדמה שבניגוד לטבע, זה הגיל האידיאלי לגידול תינוקות. שלא לדבר על כך שהריון שומר על מאזן ההורמונים ההולך ומתדלדל בגיל זה, ולאשה ההרה נגרמת פריחה מחודשת. התינוק גם מכלא את בני הזוג דאגות „בריאות", ולא פעם מונע משברי־נישואין. פסיכולוגים סבורים גם, שתפנית זו במהלך חיי האשה מונעת תסכולים שונים. האוכלים בה בשל חשש הזקנות ואבדן הנשיות.

חשש לאיבוד בן

בארץ עם מציאות בטחונית כמו שלנו, יש להוסיף גם את הסכנה של איבוד בן במלחמה, חשש המעורר נשים רבות ללדת שוב. גינקולוגים מספרים, שגדל והולך מספר הנשים שהרו לאחר שבכוריהן גויסו לצה"ל.

ד"ר מכבי זלצברגר, מנהל ביה"ח ליולדות „משגב לדך" בירושלים, מספר, כי לפני זמן באה למרפאתו מרצה באוניברסיטה, שבנה גויס לצבא, וביקשה עידוד להחלטתה, ללדת. היא שאלה מה הם סיכוייה ללדת תינוק בריא, והוא עודד אותה לשמור על הריונה. למרבה הצער, בדיוק ביום שבו נולד בן זקוניה, נהרג בכורה בסיני. כיום היא אסירת תודה לעצמה שלא נתפתתה לחששותיה — והריתה. שכן בנה הקטן הוא מקור נחמה לה.

אחת החששות הנפוצים ביותר מפני הריון בגיל מתקדם הוא, שמא ייוולד תינוק מונגולואידי. אומר ד"ר זלצברגר: „לא נכון שמונגולואידים נולדים בדרך כלל אצל זוג קשיש. אנו עדים ללידת מונגולואידים אצל נשים צעירות ביותר, ומנסיוני אני יכול לומר כי אחוז הנשים המבוגרות היולדות ולדות לא־נורמליים הוא אפסי".

הפחד לא מרפה

לדבריו, גורם החשש לאחר שגנטיקאי בשם וארמן יצא בהכרזה, שאם תלד אשה את לידתה הראשונה בגיל 40 ומעלה, גדלה סכנתה ללדת מונגולואיד. למעשה, היתה מטרתו של וארמן לדרבן נשים להתחתן וללדת בגיל צעיר. אך כשמדובר בנשים בעלות רצף של שתים־שלוש לידות, מבטל הדבר את החשש. ד"ר זלצברגר מעיד, כי מדי יום מופיעות במרפאתו נשים רבות, שילדיהן עזבו את הבית, והן חשות בצורך גופני ונפשי ללדת שוב — כדי למלא את ביתן וחייהן תוכן.

מסטרת ניצה, שהיא בת 41: „בעלי ואנכי חשבנו שילד רביעי במשפחתנו יוכל ליהנות מכל מה שנגרע משלושת ילדינו, שנולדו כשמצבנו הכלכלי היה קשה. אלא שעכשיו אני פוחדת להכנס להריון. ייתכן שכל חשש לא היה נוצר אצלי, אבל אצל שכנתי, בת גילי, נולד ילד מפגר. זה הכניס לי לראש מחשבות נוראות, ואני דוחה את רעיון הילד הרביעי, למרות הפצרותיהם של בעלי והילדים. החשש הזה אינו מרפה".

אלא שכיום ניתן למנוע לידת וולד פגום על יד בדיקה המתבצעת בסוף השליש הראשון להריון. בבדיקה זו מוחדרת מחט אל חלל הרחם. בסיוע צילום רנטגן, שואבים כמות קטנה של מי השפיר העוטפים את העובר המכילים תאים שנפלטו מגופו. אם נמצא מימצא פתולוגי, מפסיקים מיד את ההריון. אגב, באותה הזדמנות ניתן גם לקבוע את מינו של העובר.

רופאים סבורים שיש לחייב כל אשה בגיל מתקדם, הרוצה ללדת לעבור בדיקה מעין זו. אלא שהנשים אינן יודעות, כנראה, על אפשרות זו, ומשום כך אינן דורשות את הבדיקה.

כל המשפחה קופצת

אראלה שולברג, סגנית ראש המועצה המקומית רמת־השרון, אשר ילדה לא מזמן את בן זקוניה, ולה שלוש בנות בנות 23, 19 ו־12, מספרת כי בבואה לבדיקה גינקולוגית בחדשי־הריונה האחרונים, שאל אותה הרופא לגילה. משמע שהיא בת 41, התכעס חלה על שלא עברה את הבדיקה האמורה, על מנת לוודא שאמנם הכל בסדר. אראלה, אשר עד לאותו רגע לא נתנה דעתה לנושא, נתקפה חרדה רבה, ומאז ועד ללידה נדדה שנתה בלילות מרוב דאגה. אבל תודה לאל הכל עבר בשלום. וכיום, אין המשפחה יודעת נפשה מרוב אושר, וכשהתינוק מצייץ, קופצת כולה אליו. אראלה מספרת, כי מיד אחרי הלידה יצאה עם בתה הבכורה לקנות עגלה לתינוק. שתיהן לא יכלו להסתיר צחוקן כאשר חזר המוכר ופנה אל הבת, כיוון שהיה בטוח שהעגלה מיועדת לצעירה. יש להניח שטעויות מעין אלה חלותנה אותן עוד פעמים רבות.

בינתיים, שבה סגנית המועצה לעבודתה, ובבית נרגעו קצת מן ההויה הגדולה. החיים חזרו למסלולם הרגיל, אלא שהיום „יש בבית יותר אור".

הנימוס מחייב

הזמנה למחול

מאת ב. א. ברקאי

● עליתי מריתה רק לפני שנה ואני עד היום קשה לי להשלים עם חוסר הנימוס בקרב הנוער שלנו. בחור יכול לגשת לבחורה במסיבה, יתפוס אותה ביד ויסחוב אותה לרחבת הריקודים בלי לומר מלה. המדובר בבחורה זרה לגמרי. בריגה היה שואל תמיד: „אפשר לרקוד אתך?" או „את מבטיחה לי [illegible]".

אינני יודע מה רקדת בריגה, אבל אני בטוח כי שם הריקוד וצורת ההזמנה השתנו זה את זה. כאן, בעוונותינו הרבים, רוקדים בהופעות כזאת [illegible] הנימוס ממילא נדחק הצידה.

*

פרח לרופא

● עברתי ניתוח לא קל ואומרים לי [illegible] עוד שבועיים־שלושה. הייתי בבית החולים הוא כל כך [illegible] לבנות, להעניק מתנות [illegible] האם מתאים במקרה זה?

תחושת התודה שלך מובנת [illegible] בבית־החולים [illegible] לנקודה האנושית — לאחיות [illegible] שוקולד, בושם וכדומה. הרופא [illegible] תודה ואם תרצי דווקא, תוכלי [illegible] לשבת או לחג [illegible] פרחים [illegible].

*

סליחה, מה השם?

● אם התבישתי לקלוט את שם האיש [illegible] לפני, כלום רשאית אני לבקש [illegible] לחזור על שמו?

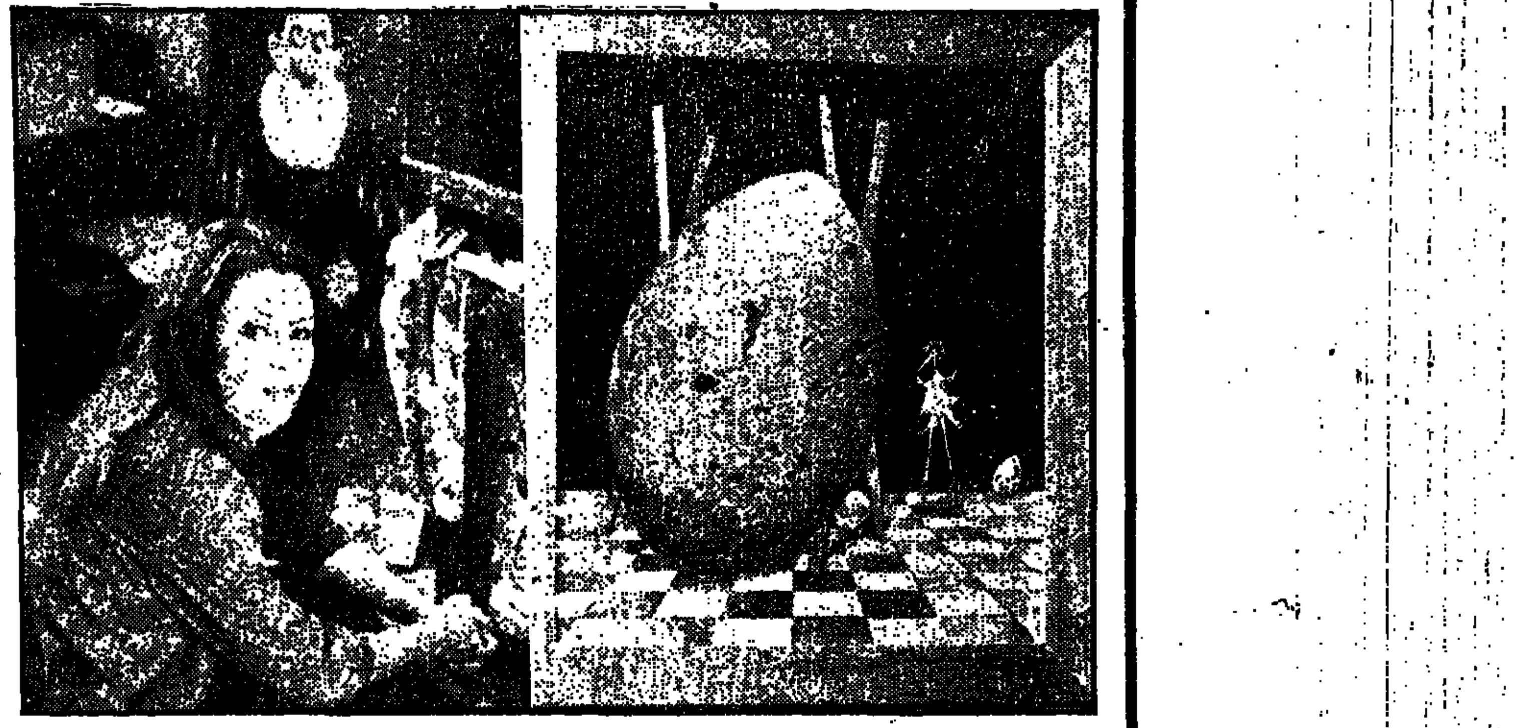
אל תהססי לבקש ממנו לחזור על [illegible] „צר לי, לא קלטתי את [illegible] לבקש לחזור על השם [illegible] בשיבושו.

אור
על חשבון החשמל החדש שלך
צרכן נכבד:
בימים אלה מגיע אליך חשבון החשמל החדש שלך ובו כלול כבר השנוי בתעריפי החשמל שהוקפו מיום 9.10.75.
מאחר ולא היתה אפשרות לבצע קריאת מונים אצל כל צרכנינו ביום התעלאה עצמו (9.10.75), נערך חשבון החשמל שלך על בסיס יחסי.
לנוחיותך הדפסנו על גב החשבון הסבר על הדרך בה נערך החישוב.
אם אתה מעוניין בהסבר נוסף או בברור אישי של חשבונך, אינך צריך לטרוח ולבוא אל משרדנו.
אנו מפעילים עבורך שרות אינפורמציה בטלפון בשעות העבודה ואף לאחריהן.
השרות פועל בימים א' עד ה' בשעות 7.00 — 14.00, 16.00—18.00.
ביום ו' מ־7.00 — 12.00.
חייג: בירושלים 225344
בתל־אביב 614343
בחיפה 642372
אתה גם יכול לשלוח אלינו את שאלתך בכתב תוך ציון מס' הצרכן שלך.
לשרותך, חברת החשמל לישראל בע"מ

ויטה
מבצע הוזלה בחנויות מכלת דצמבר 1975 *
בשיתוף עם התאחדות הסוחרים הכללית

מחיר הנחה	מחיר רגיל	המוצר בהנחה
4,00	~~4,45~~	מרקי גורמה, בקרטונים. מיניסטרוני, גולש, בשר, אספרגוס, אפונה, בצל, סן־גידמו רומני, ירקות עשיר, עוף אטריות, עוף ארז, עוף פריז.
4,23	~~4,70~~	מרקי גורמה בקרטונים פטריות, קרופניק, עגבניות, שמפניון
8,55	~~9,50~~	מרק עוף בכוס צבעונית 224 גרם
1,71	~~1,90~~	פודינג אינסטנט, וניל, פירות
2,20	~~2,45~~	" " שוקולד
2,34	~~2,60~~	שעועית במיץ עגבניות סוג גרם א/1
3,42	~~3,80~~	חמין (משולנט) 560 גרם א/2
2,90	~~3,23~~	מלפפונים במלח 560 גרם א/2
3,38	~~3,75~~	לפתן שזיפים שו.ב. 560 גרם א/2
1,85	~~2,06~~	רסק אגסים טבעי 560 גרם א/2

* מחירים מומלצים
לא טעית־זהו ויטה



הביצה – והליצנים: עשרה רישומים וקרוב ל־50 ציורי־שמן — כולם בסגנון הסוריאליסטי — זהו היבול שיציג בתערוכה, שתיפתח בשבוע הבא בבית־ציוני־אמריקה בתל־אביב, הצייר אברהם („טוטי") אלמוג. לאלמוג תהיה זו תערוכתו הראשונה במקום ציבורי בארץ. על סגנון אמנותו הוא מעיד: „אני אוהב את גורם־ההפתעה — ולכן בחרתי עד־עתה בסגנון הסוריאליסטי. בסוריאליזם משתתפים הדמיון, החלום והאשליה". הציור שמימין — „הביצה" — מדגים את דבריו. ואילו על ג'ני קלי (בתמונה משמאל) העיד הפנטומימאי הדגול מרסל מרסו, כי „מה שאת עושה בציור — אני מנסה לעשות בפנטומימה". ג'ני, המרבה לצייר ליצנים, מציגה בתערוכה הנפתחת היום בביתה, סידרה חדשה של ציורים בפסטל־שמן, שנושאם — האנשים, כפי שהם משתקפים מבעד עיני הליצנים. בהצלחה לשניים!

מירה אברך מספרת:

„המהפכה הערבית" של „המשמרת הצעירה"

לא נעים, אולי, להודות בכך — אך אין ספק, שתוצאות הבחירות לעיריית נצרת הביכו רבים מאזרחי המדינה, ואף הכניסו חרדה ללבבות. נצרת הערבית, שבה שלטו עד עתה ערבים בעלי גישה של הזדהות עם המדינה, הפכה לעיר לאומנית ושמאלנית מובהקת.

במי להטיל את האשמה למצב ש־נוצר? אם תשאלו את ראשי „המש־מרת הצעירה" של מפלגת העבודה, יאמרו לכם שהאשם הוא בנו.

„בראש כל מוסד ערבי שהקימונו, העמדנו — יהודי", טען בפני אחד מראשי המשמרת, ופירט: „יועץ ראש הממשלה לענייני ערבים הוא שמו־אל טולידאנו. במפלגת העבודה, מטפל בנושא הערבים רענן כהן; ובהסתדרות, עומד בראש המחלקה הערבית יוסף כהן. עתה, מחליפים אותו. ומי יהיה במקומו? בעלה של חברת־כנסת יהודיה, נחמה קצב, החבר ראובן קצב!"

„היכן כאן ההגיון?" היקשה ברוגז בן־שיחי.

הצעירים החליטו לעשות מהפכה: אצלם, יטפלו ערבים בבעיות אחיהם. הקימו ועדה יהודית־ערבית והעמידו בראשה את איש כפר קרע, נואף מצלח וכן ועדה יהודית־דרוזית, ובראשה פאדל מנצור, אגרונום מעוספיה.

ראשי „המשמרת הצעירה" מקווים, שגם מוסדות אחרים במדינה ומפ־לגותיה־שלהם יילכו בדרכם, כדי שלא יישנה מקרה־נצרת.

• • •

חילופי יוצרות

אבא אבן

לאבא אבן יש דעה לגבי השי־נויים שיצחק רבין עומד לערוך במשרדי הממשלה. הוא אינו נוקב בשמות. הוא פשוט — מחייך.

„בדרך־כלל אומרים ש'ההר הוליד עכבר'" — אמר שר־החוץ לשעבר באירוניה. „אבל הפעם, עשו דבר ש־לא נעשה מעולם: העכבר — הוליד הר!"

• • •

ההצעה הנכונה

גדעון האוזנר

מציע ה„עכבר" — השר בלי תיק גדעון האוזנר — מה יש לו לומר? הרי הוא אבי התוכנית לייעול משר־די הממשלה.

„אני?" תמה שר הליברלים העצ־מאיים. „ודאי שהצעתי, אבל אני הצעתי לצמצם משרדים. לא את כל האנדרלמוסיה המסורבלת של הזזת והחלפת שרים! לא, את זה לא הצע־תי..."

• • •

לעג לרש

ישראל ישעיהו

גם יושב־ראש הכנסת ישראל ישעיהו נתפס פתאום לבימה אירו־נית. כך היה השבוע, כשניהל את ישיבת המליאה שדנה בהתנחלות אלון־מורה, וקרא לנציגי הסיעות לי־עלות לדוכן ולקרוא את הצעות הסי־כום של סיעותיהם.

„מי יגיש הצעת־סיכום בשם ה־חזית התורתית? ח"כ אברהם ורדיגר. יגיש הצעת־סיכום בשם ה־חזית התורתית! ומי יגיש הצעת סי־כום בשם „הליכוד"? בשם „הליכוד" יגיש ח"כ יורם ארידור. ...ואז, תקע ישעיהו מבט בח"כ סיעת־היחיד מאיר פעיל — וקרא בדראמטיות: „ומוקד? כן, מי יגיש את הצעת ה־סיכום בשם סיעת „מוקד"?"

• • •

כבוד מיוחד

מרדכי וירשובסקי

„שלושה בסירה אחת". שלושתם זכו בכבוד דומה: משפטן מליבריה, משפטן מאירלנד ומשפטן ישראלי — פרקליט עיריית תל־אביב, מרדכי וירשובסקי.

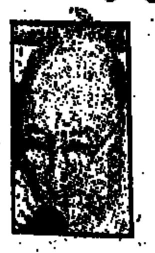
שלושתם — הוזמנו על־ידי עיריית בלטימור לחיות אורחי־הכבוד של ה־עיר. שלושתם הוזמנו בתום ועידה בה השתתפו בעיר: „ועידת־השלום באמצעות החוק".

„הרשה נא לי להעניק לך, מרדכי וירשובסקי, את אזרחות הכבוד של העיר בלטימור...", מילמל ראש עי־רית בלטימור, כשהוא שם את תעודת הקלף בידו של הפרקליט התל־אבי־בי.

„תודה!" השיב וירשובסקי הנרגש. „אני נפעם מהכבוד שאתם חולקים לי אחר שהותי בעירכם ימים ספורים בלבד. ספק אם אזכה לכך אי־פעם מ־אבות־העיר שלי — תל־אביב!"

• • •

ליכוד מיותר



אליעזר מולק

הכל יודעים, מדוע יצא מזכיר מו־עצת פועלי חיפה, אליעזר מולק, לאנגליה ללמוד אנגלית. יוסף אלמוגי „רץ" לכהונת יושב־ראש הנהלת התנועה הציונית. את מקומו כראש־העיר קיווה לרשת — אליעזר מולק. וכיצד יארח, כראש־עיר, מש־קיעים זרים, שאינם דוברים עברית?

עכשיו חוזר מולק, כשהאנגלית ש־בפיו משופרת, ודווקא עכשיו, הוא עתיד לקבל תפקיד בו אין שפה זו ממלאת תפקיד חשוב. הציפור הקטנה המדליפה לי מפעם לפעם ידיעות, מצייצת ש„אליעזר מולק עומד ל־היות מזכ"ל „חברת־העובדים" של ה־הסתדרות, במקומו של אפרים ריינר.

וריינר? הוא עתיד לעבור לתפקיד ממלכתי, שעדיין מוקדם לתתו לו פירסום...

• • •

בהלה מעושה

הנס דיטריך גנשר

ספק מביקורו של סגן ראש־הממש־לה ושר־החוץ של גרמניה המערבית הנס דיטריך גנשר — פליטת־פה, שעלולה היתה לגרום לשערוריה בינלאומית: ביום האחרון לשהותו ב־ארץ, הסביר לעתונאים הגרמניים ש־בפמלייתו, כי היה בכוונתו לערוך ביקור במכון ויצמן. שם תרמו הגר־מנים לחקר הסרטן. וכאן, במקום לו־מר „תרמנו למחקר הסרטן" — אמר שר־החוץ הגרמני: „תרמנו למחקר גרעיני".

אך גנשר, שעמד מיד על טעותו, קרא בבהלה מעושה: „אלוהים אדי־רים! מעתה שוב לא אוכל עוד ל־טעון למדיניות מאוזנת במזרח ה־תיכון..."

מצרך החודש
עסיס

דצמבר 1975	מחיר רגיל בל"י	מחיר מוזל בל"י
רסק עגבניות 200 גרם	~~2.60~~	2.30
רסק עגבניות 330 גרם	~~4.10~~	3.60
אפונת הגינה עדין 600 גרם	~~5.42~~	4.70
אפונת הגינה בינוני 600 גרם	~~4.03~~	3.50
אפונת הגינה סטנדרד 600 גר'	~~3.76~~	3.30
ג'יובץ (ירקות מעורבים) 600 גרם	~~3.65~~	3.20
אפונת הגינה וגזר 600 גרם	~~3.51~~	3.10
תפוחי אדמה קטנים מקולפים 600 גרם	~~4.20~~	3.50
סלט טונה 100 גרם	~~2.60~~	2.45

באיר־ורשבסקי

דליה בן צבי: סיוע לפצועים, התנדבות לשמירה והדרכת נוער

מאת עמליה ארגמן

שתי צמות שחורות עבותות, עיני־שקד חומות, כלסתר עדין ושבירי, קול שקט ומרגיע וחיוך תמים — כל אלה שייכים לדליה בן־צבי, בת ה־17, מרעננה. ועם נתונים כאלה — אפשר לכבוש כל לב; ועל אחת כמה וכמה — ליבם של חולים, פצועים ונכים, הרתוקים למיטותיהם או לכסאות־גלגלים, ובצר להם מייחלים לקרן־אור ולחמימות אנושית.

וזה בדיוק מה שמעניקה דליה לחולים ב־בית־החולים „בית־לוינשטיין" ברעננה, ובזכות אלה זכתה בתואר סגנית „איש השנה הצעיר, 1975".

בית־החולים „בית לוינשטיין" הוא, ללא ספק, מקום שבו מתחולל המאבק הקשה ביו־תר — המאבק לחיים. לבית־חולים זה מובאים פצועים, שנפגעו בראשם; וכתוצאה מהפגיעה לקו בשיתוק, נכות ואף חוסר־הכרה, הנמשך חודשים ארוכים. כאן הם עוברים את השלבים הראשונים של חשיבה לחיים, מן ההתחלה. ובמאבק בין רצון־החיים ובין פגע הגורל, זקו־קים להרבה עזרה; בייחוד לעזרה נפשית ו־לסעד רוחני. ואכן, הידיעה שלעזר מישהו איכ־פת, יש אולי עזרה רבה יותר מאשר בעוד תרגיל פיזיותרפי, בעוד גלולה למניעת כאב או כמו זריקה לחיזוק.

● **המיפגש הראשון**

אמת זאת יודעים החולים מנסיונם — אבל אמת זו ידועה היום היטב גם לדליה, העושה את עבודת ההתנדבות שלה בקרב אנשים אלה בנאמנות ובמסירות אין־קץ. ובעת שהיה אולי טבעי יותר לנערה בגילה לבלות את שעות־הפנאי שלה באירועים משמחים יו־תר — עבור דליה מהווים הביקורים הקבועים ב„בית־לוינשטיין" - במשך השבוע, בשעות אחר־הצהרים והערב, הדבר הטבעי והמספק ביותר לעשותו. היא לא תוותר על ביקורים אלה, כי היא יודעת, שמצפים לה שם בכליון עיניים.

המיפגש הראשון היה קשה, אבל אחרי כך התערבה דליה בחיי בית־החולים ו־החלה מטפלת בבעיות היום־יום. בתחילה עזרה במטבח, והאכילה את החולים. לאחר תקופה קצרה החלה לטפל אישית בחולים הקשים יותר. מזה זמן רב, שהיא „צמודה" לאחד החו־לים, צעיר בן 22, שנפגע במלחמת יום־הכי־פורים ושכב נטול־הכרה במשך אחד־עשר חודש. כשפקח עיניו לראשונה, מצא לידו את דליה, מוכנה לסייע לו להתחיל את חייו מבראשית, צעד אחר צעד.

● **הרגשת סיפוק**

כיצד את חשה — שאלנו את דליה — כשאת עוזבת את כותלי בית־החולים, ויוצאת שוב אל העולם שבחוץ?

בתבונה נוגה ענתה דליה: כשאני יוצאת משם, קודם כל אני לומדת להעריך את החיים. האסונות שראיתי — כתוצאה מפגיעות במל־חמה, תאונות־דרכים תאונות־עבודה גרמו לי להיזהר יותר, להזהיר אחרים.

התחושה של דיכאון? — לא. זו אינה קיי־מת. אני חיה את מה שהווה בחייהם של הפצועים, את הישגיהם הגדולים ושמחותיהם הקטנות — ולא את מה שהיה. ומלבד זאת, הרגשת הסיפוק מאפילה על הכל.

דליה, בת לאם שהיא אחות במקצועה ואב נהג, מגדירה עצמה כבחורה מופנמת. במשך הזמן למדה שלא לערבב את רגשותיה בעבו־דתה וביחסה אל הנכים: „הם צריכים לראות את מה שאני עושה, ולא מה שאני מרגישה".

הפעילות ההתנדבותית טבועה כנראה ב־דמה. אחת לשבוע ניתן לראותה משוטטת עם נשק, ומפטרלת ברחובות רעננה, כמתנדבת ב„מישמר האזרחי".

רעיה תומרקין: כל שעה פנויה - למען ילדים מוכי־גורל

רעיה תומרקין, בת ה־18 מנתניה, היא עתה תלמידת השנה הראשונה בבית־הספר לאחיות ע"ש שיבא, בבית־החולים תל־השומר. בעוד חברותיה לכיתה נמצאות רק בתחילת הדרך, ולראשונה עומדות מקרוב על בעיותיהם של חולים ופצועים, הזקוקים לעזרה — רעיה כבר עברה כיברת־דרך, ומאחוריה נסיון בלתי־מבוטל בכל הקשור בעולמם של אלה.

אווירת בית־החולים, וכל הקשור בה, מו־כרת לרעיה שנים אחדות. כבר בגיל 15, החלה לעבוד בהתנדבות בבית־החולים „הלל יפה" בחדרה. ביוזמתה הלכה לקורס של „מגן־דוד־אדום", ולמדה את יסודות העזרה הראשונה — דבר שאיפשר לה לאחר מכן, עם פרוץ מלחמת יום־הכיפורים, לטפל בפצועים, ללוותם באמבולנסים לבתי־החולים שבסביבה ולסייע אף במסגרת צוותי־חוץ של עזרה ראשונה במושבי הסביבה.

אלא שפעילותה ההתנדבותית, אותה בחרה כייעוד, ובעקבותיה נבחרה כסגנית „איש־השנה הצעיר 1975" — היא בשטח שונה. עו־למם של ילדים מוכי־גורל, שלקו בשיתוק־מוחין, הפך לחלק מחייה. ולהם היא הקדישה בשנתיים האחרונות כמעט כל שעה פנויה מסדר־יומה.

הדחף להתנדב ולעזור, ואהבתה לילדים, אוחדו בהחלטה להקדיש עצמה לטיפול בילדי גן־הילדים של אילי"ן בנתניה. היא „אימצה" את ילדי־הגן, וגייסה אף מספר בלתי־מבוטל מחברותיה, להקדיש תשומת־לב מירבית, ול־עשות ככל הניתן למען ילדים אלה ולמען משפחותיהם.

קבוצת הבנות, שרעיה הפכה „מנהיגתן", יצרו קשרים הדוקים עם הגננות, המטפלות, הרופאים והפיזיותרפיסטיות ולמדו להכיר מקרוב את בעיות היום־יום של ילדים אלה, שאינם ככל האחרים. כל נערה קיבלה על עצמה את הטיפול האישי באחד הילדים, הן בעת שהותם בגן, והן בשעות אחר־הצהריים, ובשבתות, בבתים.

רעיה, כאמור ניצחה על המלאכה: הבנות היו באות ומדווחות, והיא היתה מייעצת, מזרזת טיפול בבעיות מעשיות, שהיו טעונות עזרה מגורמים מבחוץ. בד־בבד היא הקדישה עצמה לטיפול ב„ילדה שלה", ילדה כבת שבע, משותקת ברגליה וסובלת מעיוותים בידיה, ובעלת יכולת דיבור וביטוי כשל ילדה בת שנתיים. שעות ארוכות „בילו" השתיים יחד, שיחקו, דברו — על־פי־רוב בהבעות־פנים ובת־נועות ראש וידיים — כשרעיה צופה מן הצד בהתקדמותה ובהישגיה של הילדה, שהיו ניכרים מיום ליום.

מאז החלה רעיה ללמוד בבית־הספר לאחיות, היא מבקרת את הילדה בכל שבת, וזו מקבלת את פניה, בכל פעם מחדש, בריצה אל עבר הדלת, ובעיניים בורקות משמחה.

לאור הנסיון הרב, שצברה רעיה בעבודתה עם ילדים כאלה, היא טוענת, כי יש לאפשר להם להשתלב בחברה, לאפשר להם ללמוד בבתי־ספר רגילים — אם כי בכתות מיוחדות — ולעודדם ליצור קשרים עם ילדים בני־גילם. דבר זה יימנע את יחסה המעוות של החברה אליהם, גם בשנות בגרותם, וימנע מהם להסתגר בד' אמותיהם, ובלבד לא לחיות קור־בן לרחמים.

רעיה מגדירה את עצמה כבחורה השואפת לייחוד, ומחפשת תדיר אחר אמונה בדברים, שאותם היא עושה. כך גם הגיעה אל הדת והאמונה. והפכה מנערה חילונית לבת־ישראל כשרה, שומרת־מצוות. היא השתתפה במספר מיפגשים עם „גשר" — ארגון של בני־נוער, שמגמתו לגשר בין דתיים לחילוניים. שם היא מצאה את מה שחיפשה, בקרב המחנה הדתי.

שלושה יצאו לעבודה...

לסימקה 1100 מסחרית מבחר דגמים למטרות שונות: „הרגילה" להעמסת עד 460 ק"ג בנוחות וקלות; „דגם" הגג המוגבה" להעמסת מטענים גבוהים ובנפח גדול עד 2.6 מטר קוב, עם 2 דלתות פתיחה מאחור; והדגם החדיש - טנדר סימקה 1100 בעל כושר העמסה גבוה ונוחות מירבית בהטענה.

דגמים מסחריים שונים, אך לכולם יתרון משותף - מחירם נמוך, הם שומרים על ערכם בשוק המשומשות והוצאות האחזקה נמוכות.

סימקה 1100 משלבת את היתרונות של מכונית נוסעים קטנה עם כושר עבודה של מסחרית מעולה. תא הנהג בעיצוב סלוני מהודר, המעניק לך הרגשה של מכונית פרטית גם לאחר שעות העבודה.

שלושה יצאו לעבודה בסימקה אלף ומאה.

מכונית טובה מבית טוב

בית קרייזלר - מכשירי תנועה בע"מ

ת"א - מכשירי תנועה בע"מ דרך פתח־תקוה 74, טל' 36131; חיפה - דרך העצמאות 104, טל' 524475; ירושלים - [illegible]

CHRYSLER INTERNATIONAL

משכנתא עד 60,000 ל"י

חסכו כבר עכשיו לדירה לילדיכם ב"מטמון לדירה"

הפקידו סכום חודשי קבוע בהתאם ליכולתכם בתוספת אפשרית של סכום חד־פעמי עד 10,000 ל"י ב"מטמון לדירה". לאחר 5 שנים יוכלו להיות בידכם כ־100,000 ל"י וייתכן אף יותר לרכישת דירה לילדכם

או לכם. ב"מטמון לדירה" אתם יכולים לחסוך עד 30,000 ל"י וליהנות ממשכנתא של עד 60,000 ל"י בריבית של 9% ללא הצמדה לתקופה של עד 20 שנה. תיהנו מריבית ומרווחי הצמדה פטורים ממס וכן מבטוח חיים.

והעיקר - תיהנו מההרגשה הטובה שאתם עוזרים לילדכם להקים בית משלו. הוא יזדקק לו בעתיד הלא רחוק. פרטים בכל סניפי בנק הפועלים, בנק אמריקאי ישראלי בנק עין־חי ובנק קונטיננטל.

היום ברדיו ובטלוויזיה

גל א'

12.00 חדשות.
12.05 „קונצרטטים" — הקלטה מקונצרט שהתקיים בחאן הירושלמי. משתתפים יונה אטלינגר (קלרינית) ו„רביעיית תל־אביב". סתר: אלגיה לקרנית ולרביעיית כלי־קשת. מנדלסון: רביעיית כלי־קשת מס' 2; מסיאן: קטע לקלרינית יחיד מתוך „הרביעיה לקץ הימים"; מוצארט: חמישיית הקלרינית.
13.00 חדשות.
13.55 „מה במוסיקה" — תצפית על תוכניות המוסיקה.
14.00 חדשות וסקירת עתונות עולמית.
14.10 „האם והילד".
15.00 חדשות.
15.05 „עשה לך רב".
16.00 חדשות ונושאים מן החדשות.
16.10 „התזמורת הסימפונית ירושלים — רשות השידור", בניצוחו של מנדי רודן ועם המסנתרת פנינה זלצמן (שטראוס, ויוואלדי: „סתיו" ו„חורף" מתוך „עונות השנה"; פליה: „לילות בגני ספרד"; מרק קופיטמן: „קולות"; דביסי: „הים" (שידור חוזר).
18.00 חדשות.
18.07 „על אנשים ומיספרים".
18.30 „מה קרה" — שבוען להווי דתי ולמסורת.
18.55 „לחקלאי".
19.00 חדשות ו„היום הזה".
19.50 פרקי חיים בתנ"ך.
20.05 „דעה־קהל". מנחה: אלימלך רם.
20.55 „חמש דקות לתשע" — שיחת חופשית.
21.05 „רגע של עברית".
21.06 „צלילים חדשים" (סטראו), מהקלטות שירות־השידור האוסטרלי.
22.05 „כאן אולפן אחד" — מגאזין לענייני מוסיקה (סטראו).
23.05 „דרכו של מלחין" — גוסטאב מאהלר (סטראו). „קרן הפלא של הנער" — השירים האחרונים; פרק רביעיה מימי הנעורים.
00.00 „רגע של שיר".

15.05 „כאן אתוך גדוד" (עד 17.00).
15.52 „על רגל אחת" — יהודים ויהדות.
16.00 חדשות ונושאים מן החדשות
17.00 חדשות וחדשות בענייני משק וכלכלה.
17.10 „היה היה..." — כל עד סיומוני השבר (עד 18.45).
18.05 „היום בספורט".
19.00 עיקר החדשות ודעה (רשת ה').
19.02 „מי מפום לתשורי" (עד 21.00 רשת ה').
21.05 „רגע של עברית".
21.06 „צד בצד" — משלושה מצעדי הפזמונים של הגל הקל. מגיש: צבי סלטון.
22.05 „על דברים ודברים שמעבר".
23.05 „בינינו לבין עצמנו" — תוכניתו של נוחם לביא־רי המוגשת כדור־דור־חי (עד 01.00).

גלי צה"ל

12.05 „כוכב עם שלוש פינות" — נגסי ווילסון (עד 12.55).
12.15 „דין ודברים" — פנחו של סא"ל לוי סגת, התובע הצבאי הראשי.
12.55 „יש לי הלוס".
13.05 „בהירות איפיות מאד" — עם דני לישי (שידור חוזר).
13.55 הודעות לחיילים.
14.05 „בא לצלצל" — צוות משיב לשאלות מאזינים בענייני היום. מנחה: צבי שפירא.
15.05 „משלנו" — מבחר הפזמונים העבריים. מגיש: דם תדמור (עד 17.00).
17.05 „יומן מערבי" (עד 18.25).
18.25 „מה נשמע" — תוכניות היום בגלי צה"ל.
18.30 „תיק אישי" — הרס"ב אברהם כרמל, החזן הצבאי הראשי. מראיין: גדעון לב־ארי.
19.05 „בקום טוב באמצע" — מגאזין לענייני תרבות ובידור (עד 21.00).
21.05 „שבע המוזות" — תוכנית שניה של תרגיה מצרים (שידור חוזר).
22.00 חדשות.
22.05 „מערכונים גער־שרת".
23.05 „חן לי, מי" — תדי מוסיקלי. מגישה: מיכל רמות.
23.45 „יומן חצות".
00.05 „גבר ואשה" — [illegible] (עד 02.00).
02.00 מיבזק ידיעות.
03.00 מיבזק ידיעות.
03.05 „לא רוצים לישון" (עד 05.00).
03.00 מיבזק ידיעות.
04.00 מיבזק ידיעות.
05.00 מיבזק ידיעות.

הגל הקל

12.05 „במיקצב יוצר".
12.30 „שירים משלנו".
12.45 „מי, מתי, היכן" — על מופעי אומנות ובידור.
13.05 „בחצי היום".
14.00 חדשות וסקירת עתונות עולמית.
14.10 „לי ולך — שיר וברכה"; שירים לסבא ולסבתא.

טלוויזיה

17.30 „טלפלא". מסיקה: אסתר כוסף, מפיקת־משנה: שרה פרידמן (לילדים).
17.50 „סרטים מצויירים" (לילדים).
18.00 „בעיר טרמלטון" — סרט בובות (לילדים).
18.30 קיצור החדשות. (ערבית).
18.32 „תחרויות ופרסים" — חידון־שבועי נושא פרסים המציג חמישה קטעי־סרטים בנושאים שונים: ידיעת הארץ, הסטוריה, המזרח־התיכון, אישים בארץ ובעולם, קולנוע וטלוויזיה. מפיק: נ. קמר (ערבית).
18.45 „ירחון ספרותי", שיחה עם ד"ר מנחם מילסון לרגל הופעת תרגומו האנגלי לספרו של טוהרודודי — „כלתאב אראב אל מוריד" וקטע מתוך הדרמה „הפסל", שתוקלט בטלוויזיה בראשית ינואר ושיחה עם הבמאי אנטואן סאלח, ועם התסריטאי אדמונד שחאדה. מפיק: א. שמאס (ערבית, תירגום עברי).
19.30 חדשות (ערבית).
20.00 „מישחק והשבוע" (ספורט).
20.50 לקראת שידור.
21.00 „מבט לחדשות".
21.30 „כל־בו סק" מסיקה: זהבה אמיר.
22.00 פרנק סינטרה בהופעה בבנייני האומה בירושלים.
22.50 „העורה" — „משחק המזל הגדול ביותר בעולם". סרט דוקומנטרי על הנגישה מאחורי הקלעים של פסטיבל הסרטים [illegible] (אנגלית, תירגום עברי).
23.40 פסוקו של יום. חדשות.

הטלוויזיה הלימודית

12.00 אמנות: [illegible]
12.20 מוסיקה: [illegible]
12.40 חשבון: נתונים והצגתם.
13.05 צרפתית.
13.29 [illegible]
15.30 [illegible]
16.00 [illegible]
16.20 אנגלית [illegible]
16.40 [illegible]
17.00 [illegible]

השתתף וזכה במבצע
פסטיבל הסבונים של יצהר
★ פרסים יקרי ערך בהגרלה חודשית
★ מופע בידור מרכזי ★ כרטיס טיסה זוגי לאירופה
בתוך סבוני "יצהר" [illegible]
1. שלח 3 עטיפות והשתתף בהגרלת הפרסים החודשית.
2. שלח 15 עטיפות וברואר חוזר תקבל אלבום צבעוני לאיסוף התמונות.

להשכרה ברמת־גן
בנין של 40 חדר • כ־1000 מ"ר + מעלית
לפנות טלפון 727898

למכירה
LINOTYPE
מודל 31 — 4 מחסנים [illegible]
טלפון 471053

לכל תכנית טלויזיה
ZENITH
עם מעגל הקסמים

הודעות מס־הכנסה ומס־רכוש
לבעלי נכסים
באזור נתניה, הרצליה, רמת השרון וכפר שמריהו

שעות קבלת קהל במשרד האזורי של מס רכוש בנתניה (רח' שער הגיא 1) הן בכל יום, בין השעות 8.30—12.30 לפני־הצהרים, ובימים ב' ו־ד', גם בין השעות 14.00—15.30 אחה"צ.

אנו מפנים את תשומת לב הפונים למדור ההערכה כי במסגרת תפקידם על המעריכים לצאת גם לבקורות מחוץ למשרד.

לכן, במידה והמעריך אינו נמצא בשעות קבלת הקהל, יש לפנות למנהל היחידה לשם קבלת סיוע והדרכה.

לילות השבוע

מסכים — עדית נגמן

„כינור־דוד" יוענק לעיר באר־שבע

מאז נערך טקס חלוקת „כינור דוד" בפעם שנים ב„היכל התרבות" בתל־אביב, נדמה „רעידת האדמה" שעברה על הארץ הביאה לשינוי ערכים — גם בטקס חלוקתו של ה„כינור". מייד לאחר המלחמה נערך הטכס באיילת־השחר, בפני חיילי פיקוד הצפון. בשנה שעברה נערך הטקס בקריית־שמונה, לצלילי הליווי הבלתי־יזומים של רבה קאטיושות מאזור „פתחלנד".

הפעם נודד „הכינור" דרומה לבירת־הנגב באר־שבע. כאות הוקרה על הפעילות התרבותית המרובות והענפה המתרחשת בעיר, במסגרת האגודה לתרבות ולחברה, שיזמה והקימה העירייה בראשות בנן כרמל. מנן ראש העירייה — יוענק פרס „כינור דוד" מיוחד לעיר באר־שבע.

בחלק הראשון של הערב, שיתקיים ביום ב' הבא באולם „קרן" בבאר־שבע, יטלו חלק הגופים האמנותיים שקמו בעיר בשלוש השנים האחרונות. ביניהם: התזמורת הקאמרית, התיאטרון ותזמורת הנוער בנגינת מנדולינה. כן תופיע להקת המחול של פיקוד־ההדרכה ולהקת „שליחי הנוער" הכושים מדימונה.

בחלק השני של הערב יוענקו הפרסים לאמנים הנבחרים של השנה. כשאת הטקס ינחה ירון לונדון. המופע מאורגן על ידי „כינור", בעזרתה של עיריית באר־שבע.

מרתון בטהובן ב„היכל התרבות"

לא ברור אם בחייו זכה בטהובן לציון יום הולדתו בדרך חגיגית כל־כך, אך מאה ושנים מאז לידתו — זוכה בטהובן לכבוד הבלתי־מעורער, שהתזמורת הפילהרמונית הישראלית תציין את יום הולדתו ביום ג' הבא, ה־16 בדצמבר, ביום מרתון בטהובן.

בביצוע זה מצטרפת הפילהרמונית לידי המרתונים המוסיקליים. שנערכו עד נה בתיאטרון ירושלים, עם התזמורת הירדן למית בניצוחו של לוקאס פוס.

המרתון הבטהובני של התזמורת יימשך למעלה מתריסר שעות ויחולק לשלוש חטיבות. כשמנחה המיבצע והמסביר הוא המלחין נועם שריף. חטיבת־הבוקר תיערך מ־11.30 עד 12.30, ונועדה לתלמידי בתי־הספר ולחברי הנוער המוסיקלי ותכלול קונצרט מלווה בהסברים. חטיבת אחר־הצהריים מתחילה ב־1 ותסתיים ב־7 בערב, כשהיא כוללת יצירות סולו, דואטים, שלישיות, רביעיות וחמישיות. יצירה ווקאלית ויצירה תזמורתית בביצוע „הפילהרמונית הצעירה".

מ־8 בערב ועד חצות תיערך חטיבת־הסיום, בה תשתתף הפילהרמונית כולה, בניצוחו של לורנס פורסטר. עם הסולן ראדו לופו, שיבצע את הקונצ'רטו מס' 4 ולסיום הערב תבוצע „הארואיקה" (הסימפוניה השלישית) של בטהובן.

המרתון נועד לשקף את מיגוון יצירתו של בטהובן, בסיגנונות שונים, תקופות שונות וסוגי יצירה שונים. כרטיסים למרתון אפשר לקנות בקופות. הן לכל היום והן לכל חטיבה בנפרד.

אנטישמיות נוסח „אנדורה"

בימים אלה מעלה תיאטרון באר־שבע את אחד המחזות הידועים ביותר ברפרטואר המודרני־קלאסי — „אנדורה" למקס פריש, בתירגומו של נתן זך ובבימויו של ד"ר תום לוי.

את עלילת המחזה, הדן באנטישמיות כתופעה של היסטריה המונית, הגה פריש עוד בסוף שנות ה־40. בעקבות הלם המלחמה. אולם, כתיבת המחזה נשלמה רק בסוף שנות ה־50 והוא הוצג לראשונה ב„שאושפילהאוז" בציריך, בשנת 1960. בארץ הוצג המחזה לפני כתריסר שנים בתיאטרון החיפני.

„אנדורה" היא דגם של מדינה זעירה, נאורה ודימוקרטית. אך נתונה במצור. תחת אימת הכיבוש של הצבאות „השחורים" הופכים בני אנדורה את עורם. בעוד שקודם לכן היה אנדרה, הטליא היהודי שאומץ על ידי המורה, בן טיפוחם של כל תושבי אנדורה, הם אף התגאו ביחסם המתקדם ובחוסר הדעות הקדומות כלפיו — הרי בעקבות הלחץ מבחוץ הם דוחים אותו מקירבם, מסגירים אותו לידי האויב ומוליכים אותו למוות.

על האקטואליות הניצחית של המחזה, בעידן המיוחד שבו אנו חיים, עם החלטות האו"ם והשתלטותם של אמירי־הנפט גם על מחשבת העולם — אין צורך להרבות במילים. בהצגת „אנדורה" משתתף כל צוות התיאטרון, כשאת התפקידים הראשיים מגלמים דורון תבורי, יונתן אחר, שמואל שילה ושפי סער. התפאורה והתלבושות הוכנו בידי משה שטרנפלד ועל התאורה — בנצי מוניץ.

דורון תבורי (מימין) ויוסף קאנץ ב„אנדורה"
אקטואלית נצחית

„קינות אפלות" ב„בת־דור"

אחת היצירות ה„קלאסיות" במחול המודרני תעלה בקרוב בביצוע להקת „בת־דור". המדובר במחול „קינות אפלות", פרי יצירתו של אחד מגדולי הכוריאוגרפים של המאה, אנטוני טיודור.

היצירה המלווה במוסיקה הנפלאה של מאהלר „שירים על מות ילדים" - הועלתה לראשונה בלונדון, בשנת 1931, בלהקת הבאלט של מרי ראמבר. בה רקד בתקופה מסויימת גם אנטוני טיודור עצמו.

הבכורה העולמית עוררה סנסאציה ומאז הוצגו ה„קינות" של טיודור במספר רב של להקות באנגליה, בארה"ב, בשבדיה ועתה גם בישראל; ובכל פעם הוסיף ביצוע היצירה הילה נוספת על הערצה ליצירה. אנטוני טיודור, שיצירותיו מבוצעות בקביעות ע"י ה„רויאל באלט" באנגליה, ה„באלט תיאטר" בניו־יורק והבאלט המלכותי השבדי.

היצירה דנה בקבוצת אנשים כפריים, בתוך אירי נידח, המתאבלת על אסון פתאומי שפקד את ילדיהם. איש אינו יודע מהו הגורם האכזרי למוות. אך כל רקדן מבטא במחול את הרגשותיו ומציג על הבמה אבל פרטי משלו.

טיודור, שיצירותיו הנודעות כוללות את „עמודי האש", „משפט פאריס", „בן הלילך" ו„הוספת גאלה", יעלה את ה„קינות" בארץ על רקע תפאורה מקורית מבוצעת בידי צייר ישראלי, שזהותו טרם נקבעה.

בקיצור נמרץ

● שיגורו של „נסיך הזמר" הישראלי נסים סרוסי לפסטיבל הזמר הבינלאומי ביפאן — לא הביא לישראל זרי־דפנה. זוכים בשני הפרסים הראשונים של הפסטיבאל היו השיר המכסיקני „כרי־מולי" מאת תורחה גארסיה־קאסטיל, בביצוע להקת רוק מכסיקנית „מיסטר לוקר", והשיר היפאני „הזמן הולך סביב" בהלחנתה ובזימרתה של הזמרת היפאנית מיקי נאקאגימה. כל אחד מהזוכים קיבל לידיו פרס של 5,000 דולר ומדאליות זהב. לא השיר הישראלי ולא הזמר זכו בציון כלשהו לשבת באחת הקטגוריות.

● תוכנית נוספת של „מבי־מקינטשמע" תיערך ביום שישי זה באולם הקטן של „הבימה", בשיתוף עם גלי צה"ל. שמואל שי מארח את האמנים־עולים־חדשים: הזמר שמעון לביא־לובין מארגנטינה, נגנת החליליים אלה וינוקורנה מבריה"מ־המועצות, הזמר הגרמני גוריק אקלן והשחקן הישראלי החוזר ארצה יצחק בריקר.

● הערב, בשעה 10.00, תשדר הטלוויזיה בצלואו את קונצרט־ההצלה שערך פרנק סינאטרה בארץ בבנייני האומה בירושלים, לטובת קרן ירושלים. הצופים יוכלו לשמוע את פראנקי מבצע את כל שיריו הידועים וגם עושה מצחיקות למצלמות הטלוויזיה. המפיק הוא חיים ליבנה.

● מעירים לי, שלא רק בהצגת „גיבור הגוזמה" אפשר לקנות את המחזה המודפס עם התוכניה — אלא גם בהצגת „פושל ירוחם" נמצא המחזה למכירה. באולם „צוותא" במחיר כיסלי של 10 ל"י בלבד. לפי שמעוניין להציגו לעצמו את המחזה בבית.

מדוע לא נוגנה יצירתו של בועז שרעבי ב„פסטיבל הזמר המזרחי"?

כתב־אשמה מלא תרעומת נגד המלחין נועם שריף הגיע אלינו השבוע מאמרגניו של המלחין־זמר בועז שרעבי ותוכנו הוא כדלקמן:

לפני כשלושה חדשים הזמין מר יוסף בן־ישראל, איש רשות־השידור, מבועז שרעבי יצירה בת 7 דקות, שתנוגן במסגרת התוכנית האמנותית בפסטיבל הזמר המזרחי. כיוון שהיצירה כללה מוטיבים של פופ־מזרחי מעורבים במוטיבים ערביים, שבהם אין בועז שרעבי שולט, מבחינה הארמונית, ביקש שרעבי שהיצירה תימסר לעיבוד לידיו של המלחין־מנצח־מעבד נועם שריף. הלה שמע את היצירה, חלק לה שבחים והסכים לעבדה.

לאחר שהדבר פורסם באמצעי התקשורת החלו העניינים להתגלגל אחרת מן הצפוי. נועם שריף לא הופיע לפגישות שניקבעו ולא עמד בהתחייבות לעבד את היצירה ולהקליטה במועדים שניקבעו לכך. גם לערב הפסטיבל לא הכין שריף את היצירה לביצוע וכך ניגרם לבועז שרעבי נזק רב כי היצירה שחובר ושקד עליה. היתה צריכה לתת מימד נוסף לקאריירה האמנותית שלו, לאחר שנודע עד כה כמחבר פיזמונים קלים בלבד.

*

עד כאן טענות האמרגנים של שרעבי, שנישלחו עם העתק למר בן־ישראל, עורך הפסטיבל. בתשובה להאשמות טוען נועם שריף: „היצירה של בועז שרעבי היא יצירה מסובכת. לא יצירה לפסטיבל־זמר. כדי שאפשר יהיה להביאה למצב של נגינה עם תזמורת. יש להעניק לה עיבוד מיוחד מאד. ולא עיבוד של „צ'יק־צ'אק".

עכשיו אני עוסק יותר בעיבודים מוסיקליים. ואם אני מטפל במשהו ומקבל על עצמי לעשות עיבוד — זה רק משום שיש לי אינטרס בכך. האמרגנים של בועז שרעבי לא מעניינים אותי. הקטע המוסיקלי שלו כן מעניין. יש לקטע אמביציות של מוסיקה טהורה. ולפי ההקלטה שמסר לי שרעבי, כשהוא שר ומלווה עצמו בגיטארה — היה עלי לנחש למה התכוון היוצר; ואלו צלילים היה רוצה שאפיק מזה. לעבד על בסיס קטע תיזמורתי — זה מבצע קשה. לא רציתי לקפח את שרעבי. לכן דיברתי ארוכות עם בן־ישראל וכשהתברר לי, שהקטע במילא אינו מיועד לפתיחת הפסטיבל — סיכמתי אתו, שאכין את העיבוד בשקט. הוא יתן לי תזמורת ונערוך לקטע הקלטה מיוחדת, שתשודר לאחר מכן בהזדמנויות שונות. זהו דבר חשוב ורציני יותר לשרעבי מהפסטיבל. עשינו לו שירות טוב — ולא שירות דוב".

נועם שריף — יוסף בן־ישראל — בועז שרעבי
„שרות טוב — ולא שרות דוב"

הערב בבתי הקולנוע

תל־אביב־יפו
9.30—7.15—4.30
אביב: „נמר של נייר"; [illegible]: „שער הלילה"; ציון: „בחסות החוק" 9.30 .7 .4.30; אסתר: „מרוץ לחיים"; [illegible]: „חיים כשנים"; גת: „מלחמה ואהבה"; גורדון: „העד הנסתר"; דקל: „שקרים סיפר לי אבי" 9.30 .7.15; [illegible]

חיפה
9—6.45—4
אורה: „תמונות מחיי נשואין" 9.30 .7 .4.30; אורדן: „כבודה של אמא" 8 .4.30; ארמון: „יהודית" 9 .6.45; אמפי: „בחציה והגורל"; חן: „עשרת הדברות" 8 .4; כרמל גנים: „לעולם יהיה שמח"; מוריה: „חניכותו של דודי קרביץ"; מירון: „במערבולת הסקס"; פאר: [illegible]; עצמון: [illegible]; רון: „שער הלילה" 9 6.30 .4; שביט: „מיכאל שלי"

ירושלים
9—7—4
אדיסון: [illegible]; אוריון: „אסיר בהשאלה"; אורגע: „אורח בחצות"; אורגיל: „פעם אחת אינה מספקת"; ארמון: „לני"; הבירה: [illegible] 9 .6.45; חן: „מאחורי הדלת"; ירושלים: „יהודית" 9 .6.45; מיטשל: „רעידת אדמה" 9 .6.30; סמדר: „חופי הכרך" 9 .6.45; עדן: „עקיצה ב־60 שניות"; רון: „רומאו ויוליה" 9.15 .6.45

ר"ג־גבעתיים
9.30—7.15
אורלי: [illegible] 9.31 7.30; אואזיס: „אקסודוס"; אורדע: „עמנואל" 8.30 4.30

ארמון: „המשחק המכור"; גל־אור: „ישו כוכב עליון" 9.30 .7.15; „ממשיכים לקרוא לי טריניטי" 4; הדר: [illegible] 9.30 .7; לילי: [illegible]; רמה: „מנגינת חייו"; רמת־גן: [illegible] 8 .4.30; שביט: „הארטיסטים בפעולה"

אור יהודה
גלן: „שמך בליבי לנצח" 8

אשדוד
9.30—7.15
אולימפיה: „סרט חדש" 7; „מאבק המינים" 9.30; אסתר: „קוראים לי טריניטי"; אשדוד: [illegible]; דגון: [illegible]

אשקלון
9.30—7.15
אסתר: [illegible]; חן: „אש התשוקה"; מאור: „שער הלילה"; רחל: הצגה 8.30

בת־ים
9.30—7.15
אורנים: „הקשר הצרפתי מס' 2"; בתים: „הארטיסטים בפעולה"; סביון: [illegible]; רמת־יוסף: [illegible]; עצמאות: „המשחק המכור"

הרצליה
9.15—7
דוד: [illegible]

דגון: „שער הלילה"; היכל: „אימת העכביש השחור"; תפארת: „הכלבה על הכוונת"

חדרה
9.15—7
גן־זוהר: „אליס לא גרה כאן יותר"; חוף: „קרמבולה"

חולון
9—7.15
ארמון: „עשרת הדברות" 8 .4; מגדל: „נמר של נייר"; סבוי: [illegible] 9 .6; רון: „הגורל האכזר"; רינה: [illegible] 9.30 7

טבריה
אלין: [illegible] 9.15 .7

כפר־סבא
חן: „כותרות ראשיות" 8.30

לוד
9.15—7
נוה זיו: [illegible]; הרבות: „ליל העקרב"

נס־ציונה
עם: „אלילת האהבה" 8.30 6.30

נתניה
אסתר: „שער הלילה" 9.15 .7; סטודיו: „גבר ללא חוק" 9 .7; שוורץ: „עמנואל" 9.15 .7

נתיבות
שבים: „אהבה לך" 8.15

פרדס־חנה
דקל: „השקיעה האחרונה" 8

פתח־תקוה
הדר: „אהבה אחר הצהרים"; היכל: „המגדל הלוהט" 9 .7 .4.30; שלום: [illegible] 9.15 .7.15; 8 .4

ק. אונו
אור־און: „סיירת הרוברמנים" 7

קרית־ביאליק
סביון: „מיכאל שלי" 9.15 .7; ספיר: „לני" 9.15 .7

קרית־חיים
בית־העם: „הקשר הצרפתי מס' 2" 8.45; היובל: [illegible] 8.30

קרית־מוצקין
אור־און: „סיירת הרוברמנים" 7

קרית־ים
גיצן: [illegible] 9

קרית מלאכי
9—7
[illegible]

קרית־שמונה
הרבון: „אגרוף הברזל" 8.15 .6; שביר: „אמי אהובתי" 8.30

ראשל"צ
9—6.45
גשמן: „אליס לא גרה כאן יותר"; ראשון: „מי רצח את שיילה"; תפארת: „עקיצה ב־60 שניות"

רחובות
בית הפועלים: „הגנב מבגדד" 8 .4.30; חדר: „גטסבי הגדול" 9.15; „מיכאל שלי" 7; חן: [illegible] 7.30

רמלה
המגדל: „אשתי על הכוונת" 9.30 .7.15; [illegible] 4.45

רמת השרון
גיל: [illegible] 8.30

שדרות
און: [illegible] 7.30

תל־מונד
אליטון: [illegible] 8.15

פרק בהלכות אהבה על כל שלביה... מלמדת דודה צעירה וחשקת את אחיינה הצעיר בן ה-17. סיפור פיוטי ועדין על צעירים הכנועים לרגשותיהם

נטלי דלון

מוריאל קטלה

בסרטו הסנסציוני של

ג'אק באראטיה

מין בחיק המשפחה

VOUS INTÉRESSEZ-VOUS À LA CHOSE?

בכורה ארצית ● ממוצ"ש 13.12

2 בתי קולנוע בתל־אביב

„לימור" 7.30—9.30

„תמור" 10, 12, 2, 4, 7, 9

המפורסם שבסרטים המוסיקליים!

אהבה, מוסיקה וריקודים - סרט שכולו חלום!

אמריקאי בפריל

מוסיקה: ג'ורג' גרשווין

ג'ין קלי

לסלי קארון

אוסקר לבנט

ג'ורג' גיטרי

כוריאוגרפיה: ג'ין קלי

בימוי: וינסנט מינלי

"AN AMERICAN IN PARIS"

החל ממוצאי־שבת 13.12.1975

קולנוע „אלנבי" תל־אביב

4.30, 7.15, 9.30

סרטי שפירא בע"מ מציגים:

זהו סרט בלתי רגיל שנושאו הוא **פחד**

מאחורי הדלת

BEYOND the DOOR

ג'ולייט מילס (אוונטי)

ריצ'רד ג'ונסון

אזהרה!

אם אינך במצב בריאות תקין ואינך בעל עצבים חזקים - אל תלך לראות סרט זה!

Variety

Wednesday, September 10, 1975

50 Top-Grossing Films

סרט הקופה מס' 1	1,626,686	U	הכריש	JAWS
סרט הקופה מס' 2	795,000	EVI	מאחורי הדלת	BEYOND THE DOOR

שבוע 2 — בכורה ארצית בשלושה בתי קולנוע בעת ובעונה אחת

ת"א „סינרמה" 7.15—9.30 | ת"א „מקסים" 7.15—9.30 | ירושלים „חן" 4—6.45—9.00

בצבעים

המערב לא ראה מעולם חבורה מקצוענית שכזאת

לי ואן קליף — ממזר מס' 1: ימשה הכל למען הכסף.

ג'ים בראון — ממזר מס' 2: בושע לשעבר - האם אפשר לסמוך עליו?

פרד וויליאמסון — ממזר מס' 3: קלפן, רמאי.

ג'ים קלי — ממזר מס' 4

4 הממזרים

TAKE A HARD RIDE

בכורה ארצית ● בעת ובעונה אחת

שבוע 3 | תל־אביב „תל־אביב" | רמת־גן „רמת־גן"

DRIVE-IN CINEMA TEL-AVIV

קולנוע הדרייב־אין ● טל. 477177

מוצאי־שבת 13.12.75 בשעה 7.15

★ צ'רלס ברונסון

★ מרלן ז'ובר

בסרט המתח

„נוסע עובר בגשם"

„נורי" ברבינו...

את גרשם

„הגדולית" אורית שוחט

הגדולית בתרמון

ברזיל טרופיקל

להקת היצוג של הפולקלור הברזילאי בתכנית

„ברזיליה קרניבל"

המופע המרהיב והצבעוני ביותר שהגיע אי פעם לישראל

„ארמון" חיפה, לפי דרישת הקהל הערב הצגה נוספת בשעה 7.

כרטיסים בקופת „חיפה" ובערב בקופת „ארמון" ליום ששי ה־12 בדצמבר — כל הכרטיסים נמכרו.

„היכל הספורט" תל־אביב מוצ"ש ה־13 בדצמבר הצגות אחרונות ב־6 וב־9

„בנייני האומה" ירושלים לשלושה ימים בלבד ה־14, ה־15 וה־16 בדצמבר. כרטיסים אצל „כהנא" ו„בן־נאים". לבלוסות והירצונים כרטיסי הנחה אצל „כהנא".

לתושבי באר־שבע והדרום ביום ה', ה־18 לדצמבר בקולנוע „קרן" בבאר־שבע (לפי דרישת הקהל הצגה נוספת ב־7 בערב).

טוב לי עם קפה עלית.

מה אומרים על:

תחביב 75 בבית הבימה

שמעתי, ראיתי והתרשמתי מאוד מאוד

ש. תוניגמן, עיתונאי

כרטיסים במשרדי הכרטיסים ובקופת תיאטרון „הבימה". הנחות לקבוצות מאורגנות.

טקס חלוקת פרסי

כנור דוד תשל"ה

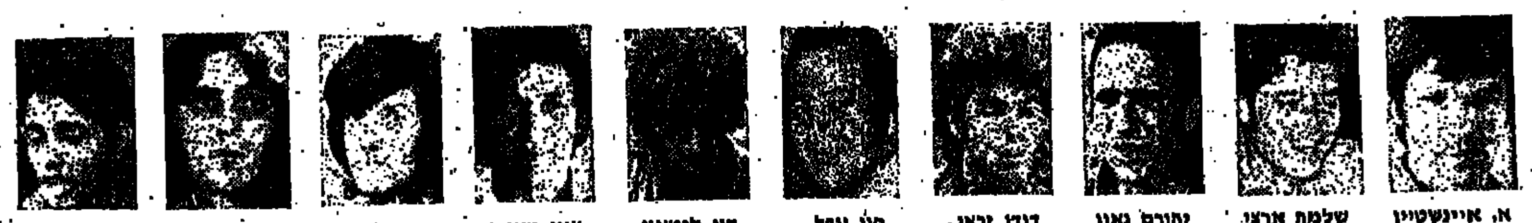
שיתקיים בבאר־שבע ביום ב' - 15.12.75 באולם "קרן" ב־8.30 בערב

מי יזכה ב„כנור דוד"?

זמרת השנה

אילנית · מלי ברונשטיין · עופרה חאזה · מיכל טל · נתנאלה · רוחמה

זמר השנה



א. איינשטיין · שלמה ארצי · יהורם גאון · דודו זכאי · חנן יובל · דני ליטאני · עוזי מאירי · נסים סרוסי · צביקה פיק · אורי שבח

תוצאות המשאל ושמות האמנים הנבחרים, חתני פרס „כנור דוד" תשל"ה - יוודעו לראשונה במהלך הטקס.

כרטיסים בקופת „בית־העם" בין השעות 20.30 — 16.00

רק פעם בחיים רואים סרט כזה

ג'ימי וונג יו, ג'ורג' לזנבי

מהיר, אלים, פנטסטי!!! דבר לא יעצור את

סופרגל

THE MAN FROM HONG KONG

„אופיר" ת"א | „אורן" באר־שבע | רק למבוגרים - בצבעים - גלמור פילם

ממוצאי־שבת 13.12.1975

אורקולנוע

התיאטרון העירוני באר־שבע

פנדו וליז — פיקניק בשדה הקרב

מוצ"ש (סודרה 10) הקרב 13.12 20.30

מוצ"ש (סודרה 11) 13.12 20.30

מחר, 12.12 „תכלת" 400 „מלקות" 12.30 „חוחות השבוע" 14.00

עתה, אחרי 45 שנה - מותר לגלות את האמת!

אל קפונה

CAPONE

מלך המאפיה שהפך את שנות־העשרים לשאגה!

בן גזארה · סוזן בלקלי · ג'ון קסבטס

בכורה ארצית ● מיום ששי 12.12 ● בקולנוע „תמיד" ת"א ● 6 הצגות ביום

צבעים

מה אומרים על:

תחביב 75 בבית הבימה

יששכר כהן: באמת נהדר. נקווה שהערוכה תצא לחו"ל ותופיע בקהילותינו בעולם.

מ. דה־האן, אדריכל

כרטיסים במשרדי הכרטיסים ובקופת תיאטרון „הבימה". הנחות לקבוצות מאורגנות.

מריה שנידר (הטנגו האחרון בפריז)
פלורינדה בולקן · קטרין ספאק
בסרטו של אנריקו מריה סלרנו
יחסים אבודים
(DEAR PARENTS הורי היקרים)

בכורה ארצית • ממוצאי־שבת, 13.12.1975
בקולנע „סינמה 1" תל־אביב
4.30 — 7.15 — 9.30

קופילם . בצבעים רוח למבוגרים

התיאטרון הלאומי הבימה
בני ערובה
הערב יום ה' 11.12
על קלות דעת
הערב 11.12 : צפת
תל־אביב : מוצ"ש 13.12
יום א' 14.12 • יום ד' 17.12
אמא קוראז'
מוצ"ש 13.12 (9)
יום א' 14.12

התיאטרון הקאמרי תל אביב
קוריולנוס
4 הצגות בחיפה
הערב 11.12 • מוצ"ש 13.12
יום א' 14.12 • יום ב' 15.12
חיי נווד
יום ג' 16.12 • יום ד' 17.12
מושל ירוחו
יום ג' 16.12 צוותא

התיאטרון העירוני חיפה
אבזור מבזר המלך
הערב ומוצ"ש : ירושלים
הג'וקר
יום א' 14.12 אילת
שרגא קטן
הערב 11.2 ירוחם
טיול
מוצאי־שבת 13.12 אופקים

פרסום בלנין

הקידה באפלה
ג'ין הקמן
במאי ארתור פן

NIGHT MOVES
סרט יותח בלתי שיגרתי

הצגת בכורה ארצית
ממוצ"ש 13.12.75
קולנוע בן־יהודה ת"א

AVA
הופיע גליון מספר 6

עיריית תל־אביב־יפו | בית ציוני אמריקה
יום חמישי 18 בדצמבר בשעות 16.30 ו־19.30
פתיחת חוגים לסדור פרחים אמנותי
בהדרכת גב' ג'ונה אטינג
דמי השתתפות, חוג לי"י (6 פגישות) • מספר המקומות מוגבל
ההרשמה בלשכת בית ציוני אמריקה, רחוב דניאל פריש 1, ת"א

מגולם לא נתקלת בתישהו כמוהו...
ואפילו מגולם התחתון לא!
חדש

לחיתוי חיות מסוכנות מתקרטש!

שמשון הגבור
BLACK SAMSON
רוזנה טרקינגטון • ויליאם סמית • קרול ספיד
בכורה * מיום ששי 12.12
בירושלים בקולנוע „אורגיל"
4 הצגות ביום: 10 — 12 — 2 — 4
ביום ששי 3 הצגות בשעות: 10—12—2
הסרטי וורנר בזהם בצבעים

דקמרון
עפ"י ספרו הנועזים של בוקצ'יו
במאי: ישראל גוריון

הדקמרון הם הספרים המושמצים ביותר
אינם מדכאים — משחררים
אינם מעציבים — מצחיקים

נועז

„תדר" גבעתיים
יום ו' 12.12 — 9.30
כרטיסים: גבע, ויצמן 13
ובערב במקום
טלפון הקופה בחדר 723822

בת־דור, תל־אביב
יום ו' 12.12 — 12.00
מוצ"ש 13.12 — 9:30
כרטיסים חדרן ובערב במקום

בפקודת המשטרה,
הכניסה מגיל 20 ומעלה בלבד!!!

בית רוטשילד חיפה
יום ו' 12.12 2 הצגות
9.30 ו־11.00
כרטיסים בבוקר ובערב במקום

ישראל גוריון
בתוכניתו:
עומד לי על קצה הלשון

המערה
מועדון לילה ישראלי · יפו העתיקה, כיכר קדומים 14 טל. 829018
ערב ערב עם:
יפה ירקוני
משלימים ומגוונים את התכנית:
* „צמד צפרי" — וואצי להקת „ענבל"

מופעי תיאטרון · בידור · מוסיקה
אמרגנים ומפיקים בישראל

א. ברנון מציג
הכל עובר חביבי
להיטי שנות החמישים בארץ ובעולם
גבעתיים „שביט" מחר יום ו' 12.12 ב־9.30
חיפה „שביט" מוצאי־שבת 13.12 ב־9.30
פתח־תקוה „היכל" יום א' 14.12 ב־9.30
חדרה „חן" 17.12 ב־8.30
כרטיסים „יוקי" 222445 ובכל הסוכנויות

ערב שירי החיפושיות
הצגת בכורה
רמת־גן „אורדע" מחר יום ו' 12.12 ב־9.30
תל־אביב „בית־החייל" מוצאי־שבת 13.12
2 הצגות: ב־7.30 וב־9.30
חולון „ארמון" 19.12
כרטיסים „תדיר" 31608 ובכל הסוכנויות

הגשש החיוור
אופסייד סטורי
חיפה „אורה" מחר יום ו' 12.12 ב־9.30
רמת־גן „אורדע" יום ו' 19.12 ב־9.30
ירושלים „בית־העם" מוצאי־שבת 20.12 ב־9.30

תיאטרון הזמן מציג:
מי מכיר בנשואין
קומדיה
הצגות בכורה
קרית ביאליק „סביון" מחר יום ו' 12.12 ב־9.30
טל. הקופה 711660
ת"א „בית חסתדרות המורים" מוצאי־שבת 13.12 ב־9.15
ראשל"צ „תפארת" 16.12
כרטיסים בת"א : „רוקוקו" 222445

נעם סמל מציג:
שלמה ארצי
משחקי 26
אלדד שרים ולהקת גברת תפוח
חיפה „שביט" הערב 11.12 כל הכרטיסים נמכרו
חיפה „שביט" מחר יום ו' 12.12 ב־9.30
כרטיסים „נרבר"
יפו „אלהמברה" מוצ"ש 13.12 ב־9.45
כרטיסים: „רוקוקו", „נוסטלגי", בכניסה

א. ברנון מציג:
מבראדווי לאמריקה
יהונתן גפן דני ליטני
בתכניה חדשה לגמרי
תל־אביב „צוותא" מחר יום ו' 12.12
2 הצגות: ב־9.00 וב־12.00
חיפה „בתנו" מוצאי־שבת 13.12 ב־9.15
עין השופט 17.12 ב־9.00
כרטיסים: „יוקי" 222445 ובכל הסוכנויות

שחקני החאן מציגים
משרתם של שני אדונים
בחאן הירושלמי הערב יום ה' 11.12 ב־8.30
ת"א „אהל" (ב. ארלוזורוב) מוצאי־שבת 13.12 ב־8.30

להקת „כוורת"
פוגי II
הופעותיהם האחרונות לפני צאת הלהקה לארה"ב
בית־שאן (א. לעם) „רינת" מחר יום ו' 12.12 ב־9.30
מרחבים (א. לעם) 15.12
ירושלים „בית העם" יום ב' 16.12 ב־9.30

סנדרה נוסון-יונה אליאן
פדס...פדס... פדס...
שירי אדית פיאף
בימת אנסור „צוותא"
ת"א „צוותא" הערב יום ה' 11.12 ב־9.30
אילון מחר יום ו' 12.12 ב־9.00
ירושלים „החאן" מוצאי־שבת 13.12 ב־9.00
המשרד „כמה האבטובוס" 222445
כרטיסים: „רוקוקו"

הגשש החיוור
ספר זהב
מתנה לחגיגה, לכל חג, בר־מצווה, חתונה או נופש
מהדורה מחודשת מהדורת... המכילה את כל החומר של הגשש, התוכניות הראשונות
להשיג בכל החנויות
פרסום בלפין

אטרקציה!
ערב מתנה ומושלם, אחד שאין כמוהו
בבפ"ס רסטוראנט־פיאנו
מבחר מאכלים איטלקיים וצרפתיים
ארוחות, רקודים ואוירה נעימה
לצלילי אנדי שפילמן ותזמורתו
ביום ו' 12.12 המדרן החקיין
גדי יגיל
במוצ"ש 13.12 המדרן החקיין
שייקה אופיר
מתקבלות הזמנות למסיבות וארועים
ר פ פ " ס
רסטוראנט־פיאנו
ת"א, רח' יורדי הסירה 11
טל. 440009, 786063

למכירה במרכז חולון
דירת חדר עם גג
פ ת ל א י ם ב ר ח ו ב
טלפון 647148 — מ־3.00 אחה"צ

אגודת ידידי בתי חולים ת"א־יפו
ת"א, רח' הנריטה סולד 17, טל. 289561

ואלרי וגלינה פאנוב
בתכנית חדשה
והבלט הקלאסי הישראלי
בהופעת גאלה

ת"א „היכל התרבות"
הערב, יום ה' 11.12, בשעה 9.15 בערב
כל הכרטיסים אזלו
נותר מספר מצומצם של כרטיסים
להצגה בשעה 6.00 בערב.
להשיג במשרד האגודה וביתר המשרדים

כל ההכנסות קודש
לאגודת בתי חולים תל־אביב־יפו

גלי צה"ל הגל הקל
"מקום בצמרת"
מצעד הפזמונים העברי של הגל הקל

1. הצגויות חזרו — אילנית
2. ערב כול הגלעד — אריק איינשטיין
3. גן עדן של טיפשים — אבי טולידנו
4. ולהרגיש ערך — צמד רעים וגלי עטרי
5. כף שנת התפוחים — להקת תמוז
6. נתנייה — ג'ודי כץ והכוואליה קראוס
7. להיות לפני... — להקה
8. הלבנה — דורית ראובני ודודו זכאי ובבעטרין
9. ... — אילנה דובריבה
10. בכל כפות תבל — עוזי כאירי
11. שיר מלחים — כוורת
12. שיר התנועה — שלמה ארצי ולהקת בשחקי 26
13. אהבת ערב — שלישיית הגשטיל
14. אגדה — להקת גייסות השריון
15. ... — כוורת
16. לא נכנה אתנם — לאה ...
17. איפה שיצינו — אושיק לוי
18. הילדה — גלבע ...
19. עבראי... — אשתר ומייק
20. אימה כל החברה — ...
21. שיר החרה — דני ליטני ויהונתן גפן
22. ... — ...

לשיפוטכם — פינת הפזמון החדש

23. ... — יזהר כהן
24. ... — ... וחייכון
25. ... — ניסים סרוסי
26. ... — עופרה חזה ... התקווה
27. ... — ... לביא

לכבוד:
מקום בצמרת - הגל הקל/
ת.ד. 1082, ירושלים

1 2 3 4 5 6
7 8 9 10 11 12

שם:
כתובת:

תערוכת
עשה זאת בעצמך
בניני האומה
6-13.12.1975
כל יום מ־4 אחה"צ עד 10.30 ביום ששי סגור. בשבת מצאת השבת עד חצות.

BroomWade
ראה מחר בלוח הכבול

רג'יס REGIS

את **קוזיאק**
„פיטרו" מהטלויזיה
ובעת **טלי סבלס**
„עובד קשה"
בבתי הקולנוע:
„מוגרבי" תל־אביב
„אורון" ירושלים
בסרט המתח
„אסיר בהשאלה"
INSIDE OUT

עוזרים לו: רוברט קאלפ, ג'יימס מייסון, אלדו ריי

גלי צה"ל
האגודה למען החייל בישראל
סניף תל־אביב—יפו
בשתוף ענף הווי ובידור / קצין חינוך ראשי
"בידור 75"
במת בידור לחייל
מנחה את: מני פאר
* שלמה ארצי ולהקת גברת תפוח בקטעים מתוכניתם החדשה „משחקי 26"
* מיכל טל
* נועם קניאל ותזמורתו
* ציפי שביט ואריק מוסקונה
* שיר החודש ומערכונים מאת שאול ביבר
* להקת פקוד דרום בקטעים מתוכניתה
בהשתתפות תזמורת חיל האוויר
בניצוחו של רס"ן אריך טייך
עורכים ומפיקים: אליעזר דר ואברי טרון
* שינויים אפשריים.

בית החייל
תל־אביב, רח' ויצמן 60
יום ראשון, 14.12.75
בשעה 20.15
• לחיילים ובנות זוגם כרטיסים במחיר: 6.— ל"י, 6.50 ל"י
ניתן להשיג: ביחידות, במשרדי קצין העיר ובקופת בית החייל

אולמי יהלום
במלון פאנאמריקן בת־ים
מגישים תכנית אמנותית:
במוצאי־שבת, 13.12.1975, משעה 9.00
עם הזמר היווני **מקיס**
טלפטיה ואסטרולוגיה **פרופסור בלק**
השיטפנית **ג'וני**
עם מאלף החיות **טומי דיאבלו**
אקרובטית **ג'יין**
מנחה הערב: **משה גולדמן**
ריקודים לצלילי תזמורת **האלמוגים**
הכוונו לנשף
סוף השנה האזרחית
הזמנות בטלפון 876118
אוטובוסים: 10, 25, 83, 87.
באולמי יהלום המפוארים עורכים
בריתות, בר־מצוות, חתונות
בשר בהשגחת הרבנות

פיאנו־בר „חאן הדקל"
כביש לוד לפני צומת סביון
טלפון 756480
ערב ערב וגם ביום א'
ינעימו לכם:
הפסנתרן־זמר
מישל
והזמרת הכוכבת העולה
מגי
*
אשר הבטחה של הפקרתנו בעזת התסריטים הלהקים חירוקים יכין לכם ארוחה רשות לכני או אחרי התכנית.
*
נא להזמין מקומות מראש

מועדון 77
רחוב בן־יהודה 77, ת"א
2 ערבי ריקודים
עם תקליטיה עשירה
יום ו' 12.12
מוצ"ש 13.12
ריקודים לרווקים ורווקות

מועדון קולנוע בית לסין
הערב
בשעה 19.30 —
„הולך רגל"
עם מקסימיליאן של
בשעה 21.30 —
„הטירה"
על פי קפקא
רח' ויצמן 34, תל־אביב

מכנון — מכון טכנולוגי לישראל
המדור ללימודי חוץ
משרד החינוך והתרבות
המנהל לנוער
הוועדה לקידום חוג מדעי לנוער מוכשר
משפחת ההשמה
לחוגים לנוער שוחר מדע
אשר יתקיים בטכניון בשנת הל"ו תשל"ו
בדבר פרטים נא לפנות ליחידה לנוער במדור ללימודי חוץ, טלפון 660..., 661151, ת.ד. 4059 חיפה

שיכון ופיתוח לישראל בע"מ
בנצרת עילית
משרדים ומסעדה
נותרו למכירה
במרכז המסחרי החדש
של חברת שיכון ופיתוח
לקבלת פרטים: נא לפנות למשרד שיכון ופיתוח לישראל בע"מ בנצרת, רח' כרמל 9/4. בימים: א'—ה' בשעות: 8.00 — 12.00 ; בימים: א', ג' ה' בשעות: 16.00—18.00. טלפון 065-55428.

האוניברסיטה העברית בירושלים
בית צרפת — גבעת רם
תערוכה
הליטוגרפיה באמנות הצרפתית בת זמננו
בתערוכה מוצגות
יצירותיהם של 33 אמנים
התערוכה מתקיימת בבית צרפת, קרית האוניברסיטה, בגבעת רם, וונחיה פתוחה עד 19.12.1975.
שעות הבקור: בימים א', ג', ד', ו', בין השעות 10.00—13.00;
בימים ב', ד', ה', בין השעות 16.00—20.00
הכניסה חפשית — תצבור מוזמן

* **פתחנו** *
חנות לרהיטי יבוא
חדרי שינה וחדרי נוער
דגמי 1976
בתשלומים נוחים
בחודש הפתיחה מבצע מיוחד:
חדר שינה גרמיש קומפלט כולל ארון
5,750 ל"י
* תצוגת מרהיבה של רהיטים תוצרת הארץ *
מתקבלות הזמנות לארונות קיר, מטבחים וסלונים — לפי בחירת הקונה — מתוצרת הארץ
הספקה מידית * שרות והתקנה בכל רחבי הארץ
רהיטי תפארת (בהנהלת יהודה רוזנברג)
בת־ים, רחוב הרצל 40
בת־ים, רחוב ירושלים 16, טלפון 864601

אל קבלני משנה וספקים
צוות ריל
היום, יום חמישי, 11.12.75, בשעה 18.00
מתקיימת
אסיפה כללית
במפח „נוח", תל־אביב, רחוב פינסקר 2.
השתתפות חובה.
ועד הפעולה
תל־אביב, רח' פינסקר 47
טלפון 261032

למכירה
דיזל גנרטורים
בגדלים שונים
בהזדמנות מיוחדת
בדבר פרטים לפנות:
בני מאיר בע"מ, טלפון 821095

חברת „פז" חנכה ברחוב ירמיהו בתל־אביב את התחנה הראשונה בישראל שבה מתודלקים כלי־רכב ממשאבות תלויות. בשיטה זו משתלשל צינור התידלוק מגג התחנה, שם מצוי גם המונה. בדרך זו מבטלים את „אי המשאבה" שבתחנות הרגילות, וכך נכנס מספר רב יותר של כלי־רכב לשטח התחנה. במסיבת עתונאים שנערכה עם פתיחת התחנה, מסרו ראשי חברת „פז", כי אם יצליח הנסיון בתחנה זו, תופעל השיטה גם בתחנות אחרות.

שר התחבורה: אפעל לפער־מיסוי בין המכוניות הקטנות והגדולות

המטרה: לעודד המעבר למכוניות חסכוניות בדלק

— מאת כתב „ידיעות אחרונות" —

שר התחבורה גד יעקבי מתכונן לפעול ליצירת פער־מיסוי בין מכוניות קטנות לגדולות, כדי לעודד את השימוש במכוניות קטנות. זאת — מכיוון שהשימוש במכוניות הקטנות עשוי להביא לחסכון בדלק.

בתשובה לשאלה, אם יש כוונה להגביל את יבוא המכוניות על מנת לשפר את מאזן התשלומים, ענה השר: „אין כוונה להגביל באורח אדמיניסטרטיבי את יבוא המכוניות לארץ. ישראל קשורה בהסכמים בינלאומיים, המונעים הגבלות יבוא. אולם אני מתכונן לדאוג לכך, שהמיסוי על המכוניות הקטנות יהיה קטן מזה של הגדולות, כדי להשיג חיסכון בדלק ע״י עידוד המעבר למכוניות קטנות".

בתשובה לשאלה נוספת, אם הוא מתכונן להתערב בפרשת השלמתה של התחנה המרכזית בת״א, המתעכבת בגלל חוסר מימון, אמר השר, כי הממשלה אינה שותפת בהקמת התחנה — ולכן אין השגת המימון מעניינה. יחד עם זאת הוא הטיל על מנהל משרדו, אהוד שילה, לבדוק את האספקטים השונים הנובעים מהפיגור בהשלמה. כאשר הבדיקה תסתיים, ייוועד השר יעקובי עם שר האוצר, לדיון בפרשה ולקבלת החלטה בעניין.

יום עיון על חיסכון בדלק

יום עיון מיוחד לנושא החיסכון בצריכת דלק במכונית, ייערך בשבוע הבא במידרשת רופין. ההרצאות מיועדות לעובדי מוסכים, מנהלי מוסכים, קואופרטיבים לתחבורה וכדומה.

בין הנושאים שיידונו: נוהלי נהיגה והשפעתם על תצרוכת הדלק, אביזרים לחסכון בצריכת הדלק ועוד.

יום העיון יתקיים ביום ה' 18 בדצמבר, החל משעה 9.15 בבוקר.

„פולקסוואגן" מייבא רכב „פטור מהרפורמה"

חברת „צ'מפיון מוטורס", סוכנת חברת המכוניות „פולקסוואגן" בארץ, החלה לשווק סידרה חדשה של משאיות קלות מתוצרת החברה הגרמנית.

המדובר בסידרת משאיות בעלות כושר הובלה של מ־1.4 טון עד 2.1 טון הקרויה בשם הכולל „אל.טי." המשאית מופיעות בגירסאות שונות של טנדר ורכב משלוח וכן בגירסאות של אוטובוסים, הכוללים מ־19 עד 29 מקומות. המכוניות מצויידות במנועים מקוררי מים בנפח של 2.000 סמ״ק.

בנוסף הוציאה חברת „פולקסוואגן" גירסה חדשה של המכוניות המסחריות המקובלות ה„דבל־קבינה". גירסאות אלו מצויידות במנועי 2.000 סמ״ק מקוררי אוויר, עד כה היה בכל מכוניות, אלה מנוע בן 1.600 סמ״ק.

נוסף לכל אלה החלה חברת „צ'מפיון מוטורס" בשיווק סידרת מכוניות חדשה שהותאמה לדרישות הרפורמה במערכת המיסים: כידוע, קבעה הרפורמה, כי עובדים המקבלים רכב צמוד ממעבידיהם יצטרכו לשלם ממשכורותיהם מס הכנסה גבוה. הוראה זו קובעת, כי הסכומים האלו יהיו נמוכים הרבה יותר במקרה שהמכונית הצמודה היא מסחרית. בעקבות כך, התחילה חברת „צ'מפיון מוטורס" לשווק סידרת מכוניות מסחריות המתבססת על כל מערך הדגמים הקיים של החברה — „פולו", „גולף" ו„פאסט". ההבדל היחיד בין מכונית זו למכונית פרטית הוא בפח המכסה את החלונות האחוריים. ואכן, עובדים רבים מחליפים את מכוניותיהם לדגמים אלה.

המיגוון הרב מאפשר לחברת „צ'מפיון מוטורס" להציע השנה בשוק המכוניות הישראלי לא פחות מ־60 גירסות של דגמי מכוניות, מהם 36 מכוניות מסחריות.

חברת הובלה חוייבה לפצות על איבוד חביל[ה]

חברת הובלות, [illegible] אבדן חבילה, בהסתמך על [illegible] כתוב, חוייבה בבית־משפט שלום בתל־אביב, לפצות בעלי החבילה.

בעלי החבילה, חברת [illegible] ליצוא ולייבוא, [illegible] מסרו לנתבעת — חברה [illegible] משלוח לחיפה. [illegible] שילמה דמי משלוח [illegible] לירות וקיבלה על כך [illegible] אולם החבילה לא הגיעה ליעודה.

חברת ההובלה [illegible] מאחריות לאובדן [illegible] בנימוק כי [illegible] היא אחראית לאבדן [illegible]

לעומת זאת טען [illegible] החברה התובעת, כי לא [illegible] שטר הובלה, אלא קבלה [illegible] — ואין התנאי [illegible] חוקי.

השופט, ד״ר עוזיאל [illegible] קבע כי המסמך [illegible] הוא מסמך חוזי, [illegible] לא נתנה לתובעת [illegible] על קיום [illegible] אותה מאחריות. [illegible] הוצג כל שלט [illegible] ובכלל [illegible] הפוטר את החברה [illegible] הובילה. ואפילו [illegible] מסירתה".

השופט העיר, [illegible] המסמך [illegible] רשום [illegible] להביא את [illegible] לידיעת מקבל [illegible]

השופט הורה, [illegible] את התנאי, [illegible] החברה [illegible] 1.300 לירות [illegible] בסך 1500 לירות [illegible] בית חוקית.

משפחת VOLVO מציגה: THE YOUNG VOLVO
סופר אוטומטי

VOLVO הפתיעה שוב עם הדגמים החדשים.

כל הנסיון שהצטבר במשך שנים ב־VOLVO הושקע בדגם צעיר זה.

* 1100 ו־1300 סמ״ק. * סופר אוטומטית * מצויידת באביזרי בטיחות משוכללים של VOLVO * חסכונית מאד בדלק * יציבה על הכביש

VOLVO הצעיר איננה עוד מכונית קטנה — היא VOLVO לכל דבר

66 DL
66 GL

דגמי VOLVO 1976

דגמי 76' החדשים תוכננו ונבנו מתוך התחשבות מלאה בנהג.

* בטיחות שאין למעלה ממנה
* נוחות מירבית לנוסעים
* חידושים מכאניים מרשימים
* עיצוב חיצוני אלגנטי

* 245 | סטיישן
7 מקומות ישיבה

ניתן להשיג כל דגמי VOLVO עם Power Steering ומיזוג אוויר מקורי Built-In

שכירות ורכישה LEASING
מ.כ.ו.ל.
תל־אביב, קרליבך 23, טל. 269191

היבואנים המעודים:
„מאיר" חברה למכוניות ומשאיות בע"מ
בבעלות מאיר קן ובניו. תל־אביב, רח' קרליבך 23, טלפון 269191

once VOLVO always VOLVO

מדינת ישראל - משרד התחבורה

בעל רכב נכבד,

עזור לנו לעזור לך!
היה גם אתה מפקח על הטיפול ברכבך!

* מסור רכבך לתיקון, רק ב„מוסך מורשה" שהינו בעל רשיון תקף מטעם משרד התחבורה האגף לרכב, מחלקת המוסכים!
* דרוש מהמוסך שיסכם עמך את מהות התיקון ושיחתים אותך על הזמנת תיקון מסודרת לפני ביצוע העבודה!
* דרוש מהמוסך שימציא לך — בגמר התיקון — חשבון, בו מפורטים:
  1) תיאור העבודה שבוצעה ומחירה.
  2. תיאור מדוייק של חלקי החילוף שהותקנו ברכב ומחירם.
* דרוש מהמוסך שיציין בחשבון את מקור חלקי החילוף

(מקוריים, תחליפיים או משופצים) ובמידת האפשר גם את מספרם הקטלוגי! (על פי דרישה מוקדמת שלך, חייב המוסך למסור לך את החלקים שהוחלפו).

אם מתעוררת בכל זאת בעיה — אנא, אל תהסס לפנות אלינו, בכתב, לאגף הרכב של משרד התחבורה, רח' קרליבך 10 — תל־אביב.

משרד התחבורה
שירותי נהיגה ורכב

הודעה לבעלי רכב גרירה וחילוץ

החל ב־1 בינואר 1976 יוחלף רשיונו של כל כלי רכב המוגדר ברשיון הרכב גרירה או גרירה וחילוץ. החלפתם של רשיונות הרכב תעשה במשרדי הרישוי המחוזיים בלבד, במסגרתה של בדיקת הרישוי השנתית.

החלפת רשיונותיהם של כלי הרכב תתבצע בין התאריכים 1 בינואר 1976 — 31 בדצמבר 1976. כל כלי הרכב במועד אשר נקבע לחידוש רשיונו בהתאם לתאריך הרישוי הראשוני, כפי שהנו רשום ברשיון הרכב.

לשם חידוש תוקף הרשיון יהיה על בעלי הרכב לעמוד בתנאים הכוללים סימון הרכב בהתאם לחוק, התקנת ציוד כפי שנקבע ע"י הרשות והמצאת מסמכים מחייבים כפי שנקבעו ע"י הרשות.

פרוט הדרישות והתנאים ניתן למצוא ע"ג דף הדרכה אשר ימסר לכל דורש החל ב־15 בדצמבר 1975 בכל אחד מהמקומות הבאים:
1. משרדי הרישוי המחוזיים — מודיעין או רב פקח טכני.
2. בכל סניפי משרדי הרישוי — בשעות קבלת קהל.
3. אגף הרכב ושירותי תחזוקה — מח' התקינה, רח' קרליבך 10 ת״א.

חברת „המניע" התקינה במשאיותיה הרכינות מנועלי הצמדה, המאפשרים פריקה של[י] מכולה על־ידי שפיכה מפיתחה האחורי. בדרך זאת חוסכים פריקה רגילה של מטענים אשר ניתן פשוט „לשפוך" אותם מתוך המכולה. בתצלום: מכולה המורמת על־ידי מנגנון הרכינה, כשהיא צמודה אל מישטח המשאית.

„עיר המכוניות אינה ידיד המכוניות"

— אומר איש הנהלת „העיר" בעקבות פסק־דין בפרשת מכונית גנובה

— מאת כתב „ידיעות אחרונות" —

„עיר המכוניות" איננה „ידיד המכוניות", הכריז השבוע אלברט מלכין, מהנהלת „עיר המכוניות", בעקבות פסק־דין שהוציא שופט בפרשת מכונית גנובה.

השופט בן מרדכי. נתבקש יעקב מסרי, שהוא בעל מכונית מסוג „כרמל דוכס". הוא טען כי מכוניתו נגנבה מאזור השנה מרחוב פרישמן בתל־אביב. כעבור חודשיים נמצאה המכונית ברשותו של יוסף וגנר, שטען כי ירכש אותה בעיר המכוניות ושילם בעדה 11.500 ל"י. לדבריו, אף בדק את מיסמכי המכונית לפני הרכישה והם נראו לו בסדר גמור.

השופט שאול אלוני, שבפניו נדון המשפט, פסק כי המכונית שייכת לבעליה הראשון, יעקב מסרי. והוא זכה לקבלה בחזרה.

„זהו מקרה אומלל נוסף בשורה ארוכה של עיר המכוניות", אמר השופט בפסק דינו. „כעת זה הוסף באחרונה יותר ויותר למסגרת נאותה לגנבי רכב למכור מכוניות — ובמיוחד למחפשי מציאות".

בעקבות פיסקה זו ביקש אלברט מלכין מ„עיר המכוניות" למסור, כי יש להבחין בין „העיר" לבין „הירידי". אומר הוא: סוחרי „עיר המכוניות" מחזיקים במגרשיהם מכוניות, אותן הם מוכרים כל ימות השבוע. „הירידי", לעומת זאת, נערך במקום רק בימי שלישי בשבוע, וכל אדם יכול לבוא לשם להציע ולמכור, ללא תשלום דמי תיווך לבעל מגרש. „הירידי" הוא: איסוא, עסק נפרד לחלוטין, ואפילו ההנהלה שלו איננה הנהלת „עיר המכוניות".

עוד ביקש אלברט מלכין להבהיר, כי מבחינה חוקית, אדם הרוכש מכונית גנובה במקום פתוח — חייב להחזירה כאשר מתגלה דבר גניבתה. אולם אם הוא רוכש את המכונית במגרש של סוחר מוכר, המכונית נשארת ברשותו.

שופט אסר על אירגון משווקי צמיגים להוציא משורותיו יבואן

חברת „חליץ" מערערת על ההחלטה לפני בית־המשפט העליון

מאת כתב „ידיעות אחרונות"

יצרני הצמיגים בארץ — מפעלי „אליאנס" ו„שמשון" — מפעילים לחץ על משווקי הצמיגים, לבל ימכרו צמיגים מתוצרת חוץ. זאת מתברר מפסק־דין, שניתן באחרונה על־ידי שופט בית־המשפט המחוזי בתל־אביב, שלמה לוונברג.

פסק־הדין ניתן בסיכסוך, שפרץ בין חברת שיווק הצמיגים „צמג" לבין אירגון סיטונאי הצמיגים „חל״ץ" (חברה לשיווק צמיגים).

בחברת „חל״ץ" מאורגנים כ־40 סיטונאי צמיגים, והיא משמשת כסוכן ראשי לשני מפעלי הצמיגים. סיטונאי הצמיגים נהנים באמצעות „חל״ץ" מתנאי אשראי ותשלום נוחים, שאינם ניתנים לרוכשי צמיגים ישירות מביהח״ר.

בסוף יוני 1975 ביקשה חברת „צמג" (שהיתה בעבר חברה ב„חל״ץ" ופרשה ממנה) לחזור ולהצטרף לחברה. מחיר המניה נקבע אז ל־30 אלף ל״י וחברת „צמג" שילמה את המחיר.

הנהלת „חל״ץ" מונה 5 חברים. בישיבה בה נידון העניין השתתפו 4 חברי הנהלה ו־3 מהם אישרו את הצטרפות „צמג" לחברה. בעקבות כך החלה „צמג" לרכוש צמיגים בתנאים המועדפים.

העניין הלך למישרין כמה חודשים, עד שלפתע ביקשה „חל״ץ" לחזור בה. וגם זיכתה את „צמג" בחשבון השוטף שלה, במחיר המניה.

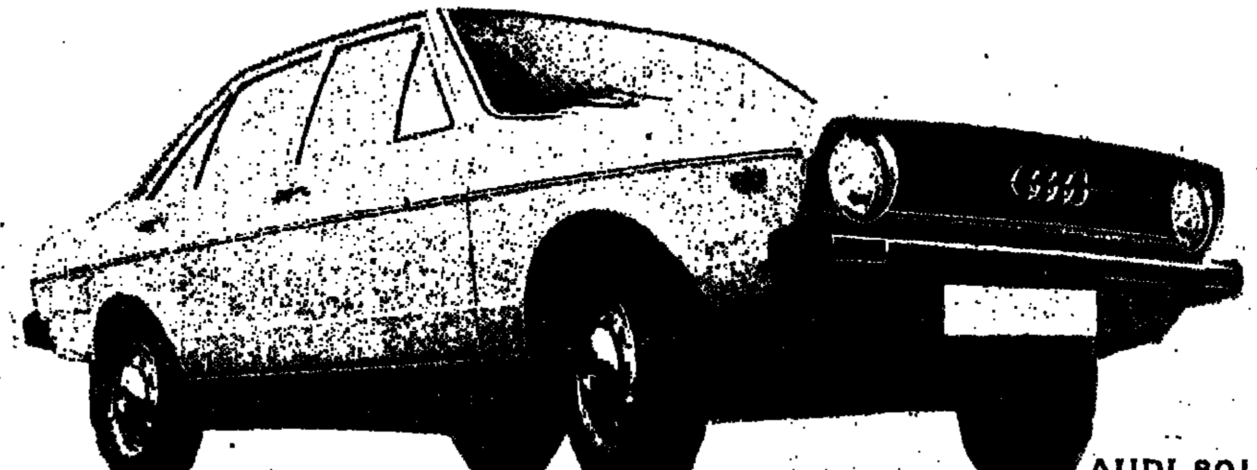
חברת „צמג", שהתנגדה לשינוי המצב, פנתה לביהמ״ש המחוזי ומן העדויות שהושמעו בדיון התברר כי, כנראה, הופעל על חברת „חל״ץ", לחץ מצד יצרני הצמיגים שתפסיק את קשריה עם „צמג". זאת — לאור העובדה שחברת „צמג" עוסקת ביבוא צמיגים מתוצרת הולנדית, המתחרות בתוצרת המקומית.

בפסק־דינו הגיע השופט לונברג למסקנה, כי „חל״ץ" איננה יכולה לחזור בה מהחלטותיה ועל־כן הוא ציווה על חברה זו להוסיף ולספק צמיגים ל„צמג".

על ניתוח משפטי זה מערערת עתה חברת „חליץ" בפני ביהמ״ש העליון. לטענת החברה טעה השופט המחוזי בפירוש התהליך של קבלת החלטות. וחברת „חליץ" רשאית שלא לקבל לאירגון חברה הפוגעת באינטרסים של משווקי הצמיגים האחרים.

ראי רחב־זווית למכוניות בעלות חלון אחורי צר

מכוניות חדישות רבות סובלות מחלון אחורי צר מדי, דבר המונע מהנהג לראות כהלכה מה מתרחש מאחוריו. כדי להתגבר על הקושי הזה הומצא באחרונה באנגליה ראי מיוחד במינו (בתמונה). הראי הוא באורך של כמטר ומכיל חמש מראות מזווית, שבהן יכול הנהג לראות את מה שמתרחש הן מאחורי המכונית והן לצידיה — בזווית של 160 מעלות. המראות גם מקוטבות, כדי למנוע סינוור. בשני צידי המיתקן מצויים כפתורים המאפשרים כיוונון המראות לנוחיות הנהג. בבריטניה מגיע מחיר המראה המיוחדת הזאת ל־150 ל״י.



המכונית השומרת מרחק

באולם התצוגה אתה רואה את המרחק. כשאתה בודק אותה אתה מבין את המרחק. כשאתה נוסע בה אתה חש במרחק.

אבל כשאתה משווה למחירי מכוניות אחרות אתה מופתע שאין מרחק.

המרחק בין AUDI 80 לבין מכוניות אחרות בגדלה הוכח זה מכבר.

עדיפותה של AUDI 80 על האחרות כבר איננה שנויה במחלוקת בין אנשי המקצוע בעולם. עד עתה התבטא המרחק גם במחיר ו־AUDI 80 היתה אולי מחוץ לתחום ידך.

לאחרונה, כתוצאה מהתיקרות דוהרת בארצות אירופה, אף מתונה בגרמניה וגם בגלל שערי מטבע נוחים, סגרה AUDI 80 את המרחק

במחיר ונוצרה כיום הזדמנות — אולי הזדמנות חולפת בלבד — לרכוש AUDI 80 במחיר המתחרה במכוניות בגודל דומה. לדוגמא: AUDI 80 נפח מנוע 1600 סמ״ק, 4 דלתות, אוטומטית, עולה כיום 94,135 ל״י (ללא מסים 32,419 ל״י). השווה למחירי מכוניות אחרות; אין ספק שתופתע.

ודוגמא נוספת; AUDI 80 4 דלתות 1300 סמ״ק 83,855 ל״י (ללא מסים 28,932 ל״י).

לכל דגמי AUDI אחריות לשנה ללא הגבלת קילומטרים.

כשיש לך בחירה בין מכוניות מאיכות שווה ובמחיר זהה — נותרה לך למעשה בחירה אחת בלבד.

AUDI
עדיפות באמצעות הטכניקה

עקב גיוד שערי המטבע המחירים עשויים להשתנות בהתאם

מכוניות הדר בע״מ תל־אביב, דרך פתח־תקוה 72/74 טל. 30988-89. ירושלים, רח' הס 3, טל. 222666, 02/228688. חיפה, רח' יפו 121 טל. 04/528241. באר־שבע, מרכז המלאכה טל. 057/73883 וכל מפיצי אודי ו.ס.או. ברחבי הארץ.

פרסום קורן

לציבור בעלי המוניות

בהתאם לפרסום קובץ התקנות מטעם משרד התחבורה חייבת כל מונית בעלת רשיון להסעה אוורית (בכל הארץ) בהתקנת מונה. התקנה קובעת כי יש להתקין את המונה לא יאוחר מיום 31.3.1976.

נמצאת אצלנו במלאי כמות מוגבלת של מונים.

לטובתך נא התקשר עמנו מיד לרכישת המונה והסדר השרות.

ש. גוזמן ובניו בע״מ ת״א, רח' הקישון 16 טלפון: 820158

מח' השרות רח' מוזס 1, טל. 37820, 32491

למוסך, לנהג ולמפעל

ניק־טוב « משחה מטולה לניקוי ידיים
זו־קל « משחרר ברגים, תפיצים וכו'
חלמור « להסרת חלודה ממתכות

להשיג: ב„המשביר המרכזי" ובחנויות לחלקי חילוף ומוצרים טכניים

ת.ד. 58 חולון, טל. 841600

מכרזים

משרד הבטחון / יחידת המכירות

ניתנת בזה הודעה לציבור על מכירת:

מכרז מספר 195/75/12

כ־830 טוחנות קפה, חלקי חילוף למכונות "סוברו" ומכונות לצילום מסמכים, דפי נייר — דיקומניה.
מועד אחרון להגשת הצעות מסתיים 25.12.75 שעה 10.00 לפנה"צ.

מכרז מספר 197/75/12

גרוטאות אלומיניום, חוטצה הרכלוריה למצברים, מעצור לתרצת מנועים, ציוד שונה.
מועד אחרון להגשת הצעות מסתיים 1.1.76 שעה 10.00 לפנה"צ.

מכרז מספר 198/75/12

כלי עבודה, חמרי שרברבות, חמרי חשמל וצילום, מכונת כתיבה. ברזל ופלדה: סרטים, מוטות וצינורות. נחושת ואלומיניום: סרטים, מוטות וצינורות, תופי עץ, קופסאות פח.
מועד אחרון להגשת הצעות מסתיים 1.1.76 שעה 10.00 לפנה"צ.

מכרז מספר 199/75/12

כותגה תעשיתית, סרטי פלדת קפיץ, פליז: קמה, שבבים, תרמילים, תחלים, מוטות, טומבק — שבבים, אלומיניום מוטות, צינור פלדה, בקבוקים (דמיג'נים).
מועד אחרון להגשת הצעות מסתיים 1.1.76 שעה 10.00 לפנה"צ.

מכרז מספר 200/75/12

מתכות אל ברזליות: נחושת, פליז, אלומיניום, ברונזה, טומבק.
מועד אחרון להגשת הצעות מסתיים 1.1.76 שעה 10.00 לפנה"צ.

מכרז מספר 204/75/12

מכשירי טלוויזיה שונים, רשמקול, קסטות לרשמקול, מקלטי רדיו משולבים ברשמקול, מקלטי־קול, מקלטי טרנזיסטור קטנים, טפטונים מזכירה אוטומטית "סניר", מכונות חישוב משרדיות, מיני וכו'.
מועד אחרון להגשת הצעות מסתיים 28.12.75 שעה 10.00 לפנה"צ.

מכרז מספר 214/76/1

סוליות נעלי נשים.
מועד אחרון להגשת הצעות מסתיים 1.1.76 שעה 10.00 לפנה"צ.

בדיקת טובין:
בסיורים מאורגנים בלבד ולפי רשום מוקדם במשרדינו עד יום: 23.12.75 למכרזים מספר: 197/75/12, 198/75/12, 199/75/12, 200/75/12.

בדיקת טובין:
הצעות יש להגיש על גבי טופס המכרז המתייחס ושאפשר להשיגו במשרדינו. את הטופס יש לשים במעטפה ולהכניסה לארגז ההצעות המסומן במספר המכרז המתאים.
לפי הכתובת: משרד הבטחון יחידת מכירות, דרך פ"ת מס' 53 (בית מעריב) תל־אביב, לא יאוחר מהמועד הנקוב לעיל.
המעוניינים לקבל פרטים נוספים יפנו למשרדינו לפי הכתובת הנ"ל החל מתאריך 16.12.75 בכל יום בשבוע (פרט ליום שישי) בשעות 08.00—14.00.
לכל הצעה יש לצרף פקדון בהמחאה בנקאית, או ערבות בנקאית, לפקודת משרד הבטחון, בשעור 10% מערך ההצעה.
אין להגיש פקדון כולל למספר מכרזים. המחאות פרטיות לא תתקבלנה.
אין אנו מתחייבים לקבל את ההצעה הגבוהה ביותר, או הצעה כלשהיא.
על הקונה לשמור על כל תנאי המכרז. שינוי כלשהוא עלול לגרום לבטול המכרז.

מפקדת מרחב שקמה
המינהל לפיתוח מרש"ל

מכרז מס' 19/75

אספקת אורז ותה

המינהל לפיתוח מרש"ל מזמין בזאת הצעות לאספקת:
א. 9 טון אורז חצי ארוך
ב. 3.5 טון תה מס' 2 בחפזורה.
נא לפרט בהצעות את מועד האספקה ולצרף:
א. ערבות בגובה 10% מהמחיר המוצע.
ב. דוגמאות מהפריטים המוצעים.
את ההצעות יש לשלוח או להכניסן לתיבת המכרזים שבמשרדי המינהל מרח' התעשיה 9 ת"א — במעטפות כפולות. כשעל המעטפה החיצונית מצויין מכרז מס' 13/75 וכתובת המינהל, ועל המעטפה הפנימית כתובת השולח.
ניתן להגיש הצעות לגבי אחד משני הפריטים בלבד.
על ההצעות להגיע עד לתאריך 22.12.75, שעה 12.30.
אין המינהל מתחייב לקבל את ההצעה הזולה ביותר או כל הצעה שהיא.

א. גרינברג
יו"ר ועדת המכרזים

"טפחות" — בנק משכנתאות לישראל בע"מ

מכרז מס' 006/75

מוזמנות בזה הצעות קבלנים —

לביצוע שיפוצים בסניף נצרת עלית

פרטים תוכניות ומיפרטים ניתן לקבל (תמורת 100.— ל"י שלא יוחזרו) בסניפנו בנצרת עלית, רחוב יודפת 37.
הצעות יש להגיש, ע"ג כתב הכמויות במעטפות סגורות בדואר רשום או אישית לתיבת המכרזים במחלקת המשק, רחוב הלני המלכה 9, ירושלים, לא יאוחר מיום 21.12.75.
על המעטפה יש לציין "מכרז שיפוצים נצרת עלית". על המציע לצרף ערבות בנקאית בשיעור של 10% מערך ההצעה אם אינה עולה על 50,000 ל"י. אם ערך ההצעה עולה על 50,000 ל"י תהיה הערבות הבנקאית בסך 5,000.— ל"י בצרוף 5% מהסכום שמעל 50,000.— ל"י, הערבות תהיה בתוקף למשך 20 יום.
אין הבנק מתחייב לקבל את ההצעה הזולה ביותר או כל הצעה שהיא.

מינהל מקרקעי ישראל

מכרז 1/76

מינהל מקרקעי ישראל מבקש לקבל הצעות מקבלנים מוכרים לעבודה במשרדי הממשלה —

לביצוע עבודת פינוי פסולת הריסות, יישור שטח, גידור ובניית משטחי חניה, בשטת מנשיה.

מיפרט המכרז ניתן להשיג:
1) במדור הפיקוח במשרדנו המחוזי בתל־אביב, טלפון 35211.
2) בחברת אחוזת חוף אידלסון 29 תל־אביב, טל' 53533.
סיור קבלנים ייערך ביום 15.12.75 שעה 10.00, המפגש במשרד חברת אחוזת־חוף, אידלסון 29 תל־אביב.
סגירת המכרז 1.1.76 שעה 12.00 במשרדנו המחוזי בת"א.

* * *

מכרז 2/76

מינהל מקרקעי ישראל מבקש לקבל הצעות מקבלנים מוכרים לעבודה במשרדי הממשלה —

לבצוע עבודת פירוק מתקן בעתלית (כ־100 צריפי עץ), פינוי פסולת הריסות.

מיפרט המכרז ניתן להשיג במדור הפיקוח במשרדנו המחוזי בחיפה, טל' 660951.
סיור קבלנים ייערך ביום 23.12.75 שעה 11.00, נקודת מפגש בתחנת "פז" הצטלבות עתלית — עין הוד.
סגירת המכרז במשרדנו בחיפה ביום 31.12.75, שעה 12.00.

אגרקסקו Carmel
חברה לייצוא חקלאי בע"מ

מכרז מס' מ־7/76

למכירה מלגיזה מתוצרת "ל"
מבוקשות הצעות לרכישת המלגיזה הנ"ל שמספרה הרשום 268—67. פרטים ניתן לקבל אצל מר הורוביץ, טל' 964373, בשעות העבודה הרגילות.
את ההצעות יש להגיש עד ליום 23.12.75 שעה 12.00.

שוטר רוכב קטנוע נספה בתאונת דרכים

ביום ששי, ה־5.12.75 בצהרים, בצומת איזור התעשיה, נתניה.
עדים מתבקשים להתקשר למשרד המהנדס ואכימסון, תל־אביב, רחוב נחמני 9, טלפון: 297256/7.
מובטח החזר ההוצאות.

מעוניינים לקנות

ולצים משומשים

לעיבוד גומי

עץ לבוד, פתח־תקוה, טלפון 03-914931.

משרד התקשורת

דרוש בחיפה

שטח בגודל של כ־300 מ"ר
(15—20 חדרים)
עם גישה נוחה לקהל
עבור משרדים לשרותי הטלפון.
הצעות בכתב הכוללות: גוש, חלקה, שם הבעלים והרישות בכספיות, יש להפנות למשרד התקשורת, המחלקה על הנכסים, רח' חורב 17, אחוזה, חיפה 34 341 טלפון 04-245489.
מתקבלות הצעות ממתווכים. אולם משרד התקשורת אינו משלם דמי תיווך.

מקררי תדיראן

חדשים עם פגיעות חיצוניות קלות

בהנחות גדולות

אספקה מיידית • מלאי מוגבל
מחסן מכירות:
תל־אביב, סוקולוב 35 טלפון 221697.

מפלגת העבודה הישראלית

המגבית הפנימית

הועדה המקומית לתכנון ולבניה מרחב רמת־השרון

בהתאם לסעיף 149 לחוק התכנון והבניה תשכ"ה — 1965, מפרסמת הועדה, כי בגוש 6417, חלקה 200 ברח' גולומב המסווגת כאזור מגורים ג', החליטה הועדה המקומית לאשר הקלה של סה"כ 5.34% (בכל הקומות בניה + מרפסות) לבית מגורים בן 3 קומות על קומת עמודים מפולשת הכולל 12 יח' דיור.
כל מעונין להגיש ערעור לתכנית הנ"ל, יפנה למשרדי הועדה המקומית לתכנון ולבנית מרחב רמת־השרון, תוך 15 יום מפרסום הודעת זו.

פסח בלקין,
יו"ר הועדה המקומית
לתכנון מרחב רמת־השרון

חוק התכנון והבניה תשכ"ה—1965
מרחב תכנון מקומי ירושלים
הודעה בדבר אישור תכנית מפורטת

נמסרת בזה הודעה, בהתאם לסעיף 117 לחוק התכנון והבניה, תשכ"ה—1965, כי הועדה המחוזית לתכנון ולבניה, מחוז ירושלים, אישרה תכנית בשם רשת כס' 1333 א', שעיקרי הוראותיה: בשכ' בית הכרם, רח' הבנאי פינת רח' המוללים, גוש 30154, חלקות 84, 85, 86, 87 איחוד החלקות 85, 84 לשם ריכוז הבניה משותפת בחלקה 85 עבור שני הבנינים שיוקמו בה בשטח התכנית ולפיכך ייחשב הפרוש האמור בשטח שאינו ניתן לחלוקה, אשר הודעה על הפקדתה יחד עם התשריט המצורף אליה, פורסמה בילקוט הפרסומים מס' 2045 תשל"ד, עמ' 2308, ובעיתון בוקר הארץ ביום 10.9.74, ובעיתון ערב מעריב, ביום 10.9.74 בעפת העברית ובעיתון בוקר אל קודס ביום 9.9.74 בשפה הערבית.
התכנית האמורה בצורה שבה אושרה הועדה המחוזית ביחד עם התשריט המצורף אליה, מופקדת במשרדי הועדה המחוזית לתכנון ולבניה וכן במשרדי הועדה המקומית לתכנון ולבניה ירושלים, וכל המעוניין רשאי לעיין בה, ללא תשלום בימים ובשעות שהמשרדים האמורים פתוחים לקהל.

ר. לוי
יו"ר הועדה המחוזית
לתכנון ולבניה,
מחוז ירושלים

כ"א באב תשל"ה
29 ביולי 1975

למכירה
שופל 951
שנת יצור 1965
מצב מצוין
"חברת נפטי",
טלפון: 880801, 867404.

להשכרה
מכבש אלכסנדר
ויבראציוני + מפעיל
להתקשר: 657680

קולבים לקיר
(30 דוגמאות)
מראות
אצטבאות
ושלחנות טלפון
תל־אביב, שיינקין 6

מכרז מס' אס/3/75

חברת קו צינור אילת־אשקלון בע"מ מכריזה בזה על מכירת הציוד הבא:

1. שמונה (8) יחידות שאיבה משומשות, כאשר כל אחת מהן כוללת: —
   א. מנוע דיזל מתוצרת "קטרפילר" מודל 397 BHP 355.
   ב. מערכת תמסורת תוצרת "לינק־בלט" מודל 95—120 H.
   ג. משאבה תוצרת "גולדס" מודל 3360 ספיקה כ־60 סמ"ק.
2. חלקי חילוף חדשים לנ"ל.
3. שני (2) מנועי דיזל תוצרת קטרפילר משומשים: מודל 6 D 318 צילינדרים.
4. 1 מנוע דיזל תוצרת קטרפילר מודל D8800 4 צילינדרים.
5. צנטרסוגות "שרפלס" DH 1500 עם מנוע 10 כ"ס וחלקי חילוף.

פרטים נוספים אפשר לקבל במשרדי החברה, מחלקה אספקה, ברחוב קרליבך 2 חדר מס' 18.
כפרט הציוד, מצבו ורשימת חלקי החילוף, אפשר לקבל תמורת תשלום של 25.— ל"י (שלא יוחזרו) לפי הכתובת הנ"ל.
את ההצעות יש להגיש עד לתאריך 8.1.1976 שעה 12.00 בצירוף המחאה בגובה של 10% מערך ההצעה לכתובת הנ"ל.
אין החברה מתחייבת לקבל את ההצעה הגבוהה ביותר או כל הצעה שהיא.

מחלקת אספקה

משרד התקשורת

תיקון למכרז לצילום מונים

במרכזות טלפון ציבוריות של משרד תקשורת במחוז ת"א והמרכז.

המועד הסופי להגשת הצעות נדחה ויהיה ביום רביעי, י"ב שבט, תשל"ו, 14.1.76, ולא כפי שפורסם.

פרטים נוספים ניתן לקבל במינהל המחוז לשירותי הטלפון ת"א והמרכז, רח' החגנה 34, אצל מר דוד שמעון, בין השעות 8.30—12.30.

משרד התחבורה
שירותי נהיגה ורכב

הובלת מכולות ברכב משא

הנהלת שירותי נהיגה ורכב מפנה את תשומת לבכם של מובילי המשאות בישראל כי ב־1 לינואר 1976 יקבע כמועד התחולה של תקנה 85 א' לתקנות התעבורה בדבר הובלת מכולות ברכב משא.
החל ממועד תחולת התקנה יהיה על כל מי שיש ברצונו להוביל מכולות לחצטייד בחיתור מתאים מטעם רשות הרשוי (טופס רש/ב/104 או רש/ב/105) וזאת לאחר שתקבע התאמת כלי הרכב להוביל מכולות. לא ינתן היתר להובלת מכולות אלה לרכב משא שמשקלו הכולל המותר הנו לפחות 16,000 ק"ג והותקנו בו התקני חיבור סובב (מנעולי הצמדה) אשר אושרו לשימוש ע"י הרשות.
פרטים בדבר התסדיר ניתן לקבל ב:
1. משרדי הרישוי המחוזיים — רב־בוחן ראשי או רב־בוחן טכני.
2. אגף הרכב ושרותי תחזוקה — ת"א, רח' קרליבך 10 — מח' תחזוקה אצל סגן מנהל האגף לסחר, יבוא ויצוא.
3. מזכירות מועצת מובילי המשאות בישראל — רח' יהודה הלוי 63, ת"א.
4. הנהלת שירותי נהיגה ורכב — רח' הלני המלכה 9, ירושלים — הממונה על יחסי ציבור.

עירית הרצליה
המחלקה לעבודה סוציאלית

דרוש בהרצליה חדר מרוהט

אצל אשה מבוגרת
עבור תלמידה בת 17, באיזור תל־אביב.
בהצעות נא לפנות למחלקה לעבודה סוציאלית רח' בן־גוריון 14 — טלפון 98841.

הלוח הכפול ידיעות אחרונות הארץ הלוח הנפוץ ביותר

המשרד הראשי: שדרות רוטשילד 76, תל־אביב, טלפון 611141 • המחיר למילה: יום חול: 5.25 ל"י, יום ששי: 6.50 ל"י

תורני היום בתנ"ך — מלכים ב' (כ"ח).

הדף היומי — זבחים נ' (נ) — ד' (א).

המשנה היומית

הלכה היומית

תורנות רופאים לפי המקומות

תל־אביב
• ברית קופות חולים:
קופת־חולים אסף;
קופת־חולים מאוחדת;
קופת־חולים לאומית;
קופת־חולים "מכבי";
תורנות לילה במגן דוד אדום ברחבי המדינה.
• ד"ר הר־אבן, אפשטיין 6, טל' 443281;
• מד"א, טלפון 101, 292222, רופא בין השעות 8 בערב עד 7 בבוקר, המבקר חולים רבתיהם.
• ערן — עזרה ראשונה נפשית — ת"א 261010, 24 שעות ביממה.
• מד"א הרצליה, טל' 101, 981333.
• מד"א קרית־אונו, טל' 111111.

ירושלים
• הנמנת רופאים במקרים דחופים מ־8 בערב עד למחרת ב־7 בבוקר, טלפון 101 בתחנת מד"א מרפאה ורופא לטיפולים דחופים בלבד.
• ערן — עזרה ראשונה נפשית — טלפון 02-69911.

חיפה
• רופא תורן במגן דוד אדום, טל' 101, עד 7 בבוקר.

תורנויות בתי חולים

תל־אביב
• איכילוב (פנימית, כירורגית, ילדים).

ירושלים
• ביקור חולים (פנימית), הדסה (ילדים, עיניים), שערי צדק (נשים, כירורגית).

חיפה
• רמב"ם (כירורגית מעל גיל 7, ילדים, נשים), הכרמל (כירורגית עד גיל 7, תאונות, פנימית).

תורנות בתי מרקחת

תל־אביב
• ככר המדינה, ה' באייר 48, טל' 258040.

ירושלים
• מעלות דפנה, בנין 129, טל' 811804; פרטי: יעקב סטפנה, שד' אשכול 3, טל' 813225.
• בלסם, רח' צלאח א־דין; פרטי: אברהים אלמוסר, שער שכם.

חיפה
• גאולה, חרמון 12.

כל הארץ
• נתניה: נתניה, הרצל 11.
• מחוז השרון: רעננה, רעננה, אחוזה 78.
• פתח־תקוה: בריאות, חובבי ציון 13, טל' 912357.
• רמת־גן ובני־ברק: רמה, ז'בוטינסקי 41, טל' 793483.
• בת־ים: הלוי, בלפור 9.
• חולון: דרור, סוקולוב 96.
• אילת: מיכלין.

תידון הסמלים

של

ידיעות אחרונות

פרס שבועי מיוחד:
* טיסה זוגית — ארקיע — חלוך ושוב לאילת במטוסי ארקיע
* אירוח זוגי בבית מלון באילת לסוף שבוע ארוך
* מכונית צמודה של אוויס לסוף שבוע — אוויס
(בהתאם לעקרונות של אוויס).

בהגרלה שהתקיימה ב־5.12.1975 בנוכחות רואה־חשבון זכתה:
רבקה קלוש, אחרונוביץ 6, רחובות.

* * *

פרס ראשי: מכונית סובארו

ביקוש דירות

דירות למכירה

דירות בשכר חודשי

דירות בדמי מפתח

דירות מרוהטות

וילות ובתים

חדרים מרוהטים

משרדים

מגרשים

אולמות

הצעות עבודה

חנויות

עסקים

מבני תעשיה

ביקוש עבודה

מכוניות

רכבות היום

ימים א' — ה'

מירושלים
• לתל־אביב: 7.30, 12.40.
• לחיפה: 7.30, 16.32.
• לבאר־שבע: 7.30, 16.32.
• לנהריה: 7.30, 16.32.

מנהריה
• לחיפה: 6.00, 7.48, 10.47, 13.17, 14.35, 18.23.

מתל־אביב
• לירושלים: 7.80, 12.00, 16.35.
• לחיפה: 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.30, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 20.00.
• לירושלים: 6.00, 14.55.
• לבאר־שבע ולדימונה: 6.00, 14.55.

מחיפה
• לנהריה: 8.00, 10.30, 12.00, 15.00, 16.30, 17.58.
• לבאר־שבע: 6.40, 9.26.
• לדימונה: 9.24, 17.58.

מבאר־שבע
• לתל־אביב: 7.04, 9.60, 15.57, 17.14.
• לירושלים ולחיפה: 7.04, 15.57.

מדימונה
• לתל־אביב, לירושלים ולחיפה: 6.34, 15.27.

• אופל רקורד 1700 מודל 1071, בבית 608074, 632004.
• לרגל נסיעה פיג'ו 404 אוטומטית מודל 72 נהדרת 52,000 ל"י 451378.
• אסקורט 1100 1300 מבאני מצוין 616070 ובערב — 540320.
• פורד קורטינה סטיישן 1600 במצב מכני מצוין — 35070.
• רנו 4 1071/72 טסט לשנה 82,000.— 591908.
• אופל רקורד מסחרי 1700 1970 מנוע 1905 — 838825.
• אאודי 100 ל.ס. אוטומטית במצב מצוין 1071 + מזגן 59169.
• מיני מיינור 1971/60 מירחת במצב נדיר טסט + תוספות 780372.
• היפוסיה 1800 1900 בכביש 85 טסט + רדיו, שמורה 23000 468080.
• פיג'ו 404 אוטומטית מודל 72 טל' 006617.
• פיג'ו 24 סטיישן 1071 יד ראשונה, נהדרת 440916.
• פיג'ו 404 אוטומטית 1073 רדיו טסט 481658.
• קורטינה סטיישן 1974 יד ראשונה במצב חדש 515771.
• רנו 12 1072 טסט לשנה רדיו, טלפון 450750.
• בהזדמנות פיג'ו 504 71 מצב מצוין טל' 007340.
• סימקה 1100 1972 יד ראשונה 80,000 ק"מ + טסט 7 חודשים במצב מצוין טל' 632340.
• פיג'ו 204 1967 + טסט ורדיו במצב מצוין — 226001.
• פורד פאלקון 66 אוטומטי במצב מצוין כל חקירם [illegible] טל' 765371.
• מיני מינור סטיישן 1002 מנוע 71 טל' 224410 [illegible] דה 100, ת"א.

השכרת רכב

• ב"ארו" פרטיות וטנדרים. תחנת הרכבת ארלוזורוב — תל-אביב 265023.
• "סינלרטורס" השכרת מכוניות במחירים זולים. טלפון 207388 בן-יהודה 10 תל-אביב.

ביקוש רכב

• מעונין במנוע פורד אנגליה 12 במצב טוב, טלפון — 708501.

אופנועים וקטנועים

• בהזדמנות ספרינט עם סירה מודל 70 6500 ל"י טל' 845501.
• חליה וספה 1071 + איב'רול במצב מכני מצוין — 03—900723.

מציעים למכירה

• סלון חדש סודרוני ספה + מינו + כורסה + שולחן גבעת החמישית 21, קרית שרת חולון, לייבמן.
• לרגל נסיעה ציוד משרדי קומפלט בבני-ברק רחוב [illegible] 01.
• ציוד למספרה בהזדמנות פרינציר + גז + אפסיור + ריהוט 003608.
• מכונה חדש, סבאי, שולחן 8 כסאות, דנפרק, מכונת כתיבה עברית חשמלית, מכונת חישוב אלקטרונית [illegible] 411274.
• אמקור 11, שטיח, מכונת כביסה וסמיננגהאוז — מצויינים 03—25740.
• למכירה אנציקלופדיה בריטניקה חדשה מהדורת 1073 ב־50% מהמחיר. 742838.
• למכירה מכונת הדפסה מרנקנמל — אוטומט 70×50 במצב מצוין, 58340.
• גריל חשמלי 10 עופות + תא חימום במצב חדש 877077.
• גנרטור 25 קוו.א. במצב טוב, טלפון 460208.
• למכירה מכונת חישוב מרגם "ריקו" 1000 עם חרשה 12,000 ל"י — 620401.
• למכירי [illegible] תמונות [illegible] בהזדמנות 03—[illegible] 16.00.

רוצים לקנות

• פילים קונה רהיטים אנטיקות פריגידרים ירושות 384118, בערב 860711.
• הלובה קונה הכל, פריגדרים רהיטים [illegible] בערב 805057.
• רהיטים משומשים, פריג'ידרים, אנטיקות ירושות — [illegible] בערב 877627.
• כגל קונה הכל רהיטים, טלויזיה מערכות [illegible] — 803718.
• טרסל קונה מחודש, ירושות, וכו' 838245 בערב 560248.
• עמוס קונה רהיטים, אנטיקות פריגידרים טלויזיות ותיסולים 882618 בערב 880078.
• קונה רהיטים פריגידרים, טלויזיות, ירושות, עתיקות [illegible] בערב [illegible].

דודי שמש וחשמל

• קרן אור חדור גוף + טל' 88500 או מנועון יצרן פס' אחר לדודי שמש וחשמל תל-אביב, רח' גולומב 84.
• שרותיבר "אסקור" לשרותך, בעיר ובכפר, המלך ג'ורג' 68 — 03-298483.
• חבונה, חדור גוף, צלצל 259730 281603 לדגם מעולה 6 שנים אחריות, 30 שנות שרות נאמן, דרך השלום 7 ת"א.

מטבעות ומדליות

• לעבורה מפרטי 2 מטים כ"ה למדינה ובן-גוריון טלפון 908319.

מקררים

• קונה!!! מקררים משומשים במחיר גבוה ובמזומן! טלפון 831651.
• אמקור 10 במצב מצוין 1100.— לא בשבת 701040.
• קונה! מקררים משומשים במחיר גבוה! יום 836907 בערב 880141.
• למכירה מהרר אמקור 18 במצב נהלא בולף ביטוח — 03—[illegible].

טלויזיה

• תקון כל סוגי טלויזיות באחריות מלאת "סמיטרוני" 784431.
• מוכר גולף 800 + אחריות / תוכנה משומשת / מחליף בחדשות, ז'בוטינסקי 123, רמת-גן, 200434.
• קונה טלויזיות במזומן כל יום 823250 או בערב 207051.

מערכות קול

• למכירה בהזדמנות גלוי רגילה, מערכת סטריאו + טיונר, אמפליפייר, טייפ הס[illegible] + אוזניות, ז'בוטינסקי 12, חולון דירה 10 10.00-.
• חדש! קיט טיונר אם.אם. "פלוחם" מגברים "טלווקס" רמקולים "רולף" ראשים מגנטיים "פיקרינג" "אלקטרון ציקלן" בע"מ, החשמונאים 107 טלפון 260533 ת"א.
• מערכות קומפלט בחצי מחיר פטיפונים ורמקולים מקצועיים ויקומים מוזלים — [illegible] עד 19.00.

שרותים

• זיפות גגות, ריסוס תירות נגד גשם. 004702 [illegible].
• כל בו לבנין מבצעים כל סוגי רטונים חריסים ותיקים. בזל 14, 552007.
• "טופז" ליטוש והברקה מרצפות + ניקוי יסודי [illegible] פוליש, 040443.
• המבריק מלטשים ומבריקים + ניקוי יסודי [illegible] באחריות + הדרכות, 380802.
• זיפות גגות נגד רטיבות באחריות מלאה ח.ג.ם. בע"מ טלפון 770073.
• "הברקה" מלטשים ומבריקים מרצפות — [illegible] ונקיון יסודי 517725.
• ניקיון חדרי מדרגות, משרדים ובניין מוסדות [illegible] 03—280494, 033—24437.

רהיטים

• למכירה סלון קומפלט 1000 ל"י דניאל 71 בת-ים, בערב, טלפון בעבודה 704630, אסרים.
• למכירה חדר אוכל ויניאי עתיק טל' 837680.
• בהזדמנות מיוחדת 8,000 סט סלוני חדש לגמרי קטיפה [illegible].

תריסים

• מהפכה בענף התריסים — מגירת מרפסות 200 ממ"ר ישר מהיצרן [illegible] בזל 14 ת"א.
• אלומיניום "חים פריסיף" אילת 24, ת"א [illegible] כל סוגי הפרופילים [illegible] מחיר סידה.
• חדש! [illegible] ומסגרות לתריסים וזכוכיות בשלל צבעים 08—311603.
• "תמיר" — מכונות לגיסור אלומיניום אילת 18, טלפון [illegible].
• תריסי תנוה + צבעי [illegible] באחריות [illegible] אופיר [illegible].

כלי נגינה

• 20% יותר בזול והרבה יותר מבחר פסנתרי [illegible] 88, בית הפסנתר ת"א, אלנבי 90 מוסיקה [illegible] חיפה [illegible].
• אקורדיונים, [illegible] במצב חדש [illegible] 2600 [illegible] 32 [illegible].
• אורגן [illegible] חדש [illegible] 18,000 [illegible].
• 2,000 לירות במזומן — והיתרה בתשלומים ללא רבית, בקונתר או אורגן סאוסר — שטיינכר — [illegible] בנסלי — בולדוין — קוואי — אחו ופסנתרים משומשים באחריות, פלניס — פסנתרים, דיזנגוף 125 תל-אביב. טלפון 20303.
• "פיאנורגן" במחירון!! כל כלי הנגינה בתנאי רכישה ללא תקדים 20% במזומן והיתרה בתשלומים נוחים ללא רבית!! בלפור 52 בת-ים. 884781.
• "רסיטל" מוסיקה מחיר לקיר בן-יהודה 148 תל-אביב 280891.

חוגים

• 115—442 (03) !!! שיטה חדשה!!! להיכרויות ובילוי יום!! בחברה תרבותית ר אקסקלוסיבית !!!
• 2 ערבי ריקודים לרווקים ורווקות עם תזמורת עשירה ביום שישי 12.12 ובמוצ"ש 13.12 במועדון 77 ת"א. בן יהודה 77, ת"א.

הלוואות

• הלואה מיידית תוכל כי הפירות תכשיטים, רבשי חשמל, מטבעות ובערבות בנקאית. 614481.

שידוכים

• "גורית" משרד אלגנטי ותרבותי מציע לך בחורות נהדרות למטרות רציניות וידידות. הכרויות "בחורות חו"ל" 03-827781.
• קשר ישיר להרכוחיים — ג.גורדת שלוב. ת.ד. 0460 תל-אביב.
• חמשונין להכיר ידידה, יבואו לכוכבה ויכירו אותה, למטרת רצינית ולמטרת ידידות. לבונסקי 73, קומה ג', חדר 18.
• "וכוס" — הכרויות אקסקלוסיביות, לכל הגילים, לבחורות, חינם. בזל 14 — 223007.
• הכרויות מיידיות נבחרות בחיצע עצום 284520 "עוס" אמינות, סודיות ופרטיות מוחלטים.

נרשמו לנשואין

• הולנדר שמואל בן מיקשה רווק רמת השרון — חרשקוביץ סימי בת זיגמונד רווקה, רמת השרון.
• יחזקאל אחי בן דן רווק ראשון לציון — ברמן יעל בת פריץ רווקה רמת השרון.
• סלמון אבנר בן יוסף רווק רמת-השרון — אסתי רחל בת יוסף פתח-תקוה.

מכונות כביסה

• בהזדמנות מכונת כביסה סילוט 3500 ל"י במצב חדש 720817.

צילומים

• ישיקה "פוטוריסיקה" הוא מספר אחד ונמצא באבן גבירול 1, מכירה, החלפה וקניה, שרות חוגים וכל צרכי הצילום במחירים מפתיעים 227443.

מסגים

• חדש !!! מסג'יסטית מצויינת תקבלך ב-יוחנן [illegible] 80 ק.ק. דירה 8.
• מסג' מעולה! בנחמני 42 קומה ב' (גם בשבת).
• "מכון בולי" מעניק לך מסג' מעולה באוירה נעימה. בזל 31 (גם בשבת).
• מסג' מקצועי — [illegible] 17 [illegible] 68 דירה 8.
• המסג'יסטיות המקסימות בסטנדרט מלא ומושלם. [illegible] 7.
• מסג' מעולה באוירה נעימה שלמה המלך 62, דירה 8.
• מסג' מעולה באוירה נעימה (חסקה פלאח) גם בשבת 8 דירה 8 (הכניסה מהרחוב) 04.
• [illegible] לאנשי העסקים [illegible] 242202.
• [illegible] מסג' מעולה [illegible] 71.
• מכון "[illegible]" למסג'יסטים/יות [illegible] 18, 280027.
• מסג'יסטית [illegible] דירה 3, בין 18—11, ביום ג' עד 18.20.
• מסג' בוא תגסה! [illegible] 40 [illegible].
• הנאה [illegible] 26 — 288616.
• מסג' [illegible] 20 [illegible] 280028.
• מסג'יסטית [illegible] 81 [illegible].
• [illegible].
• מכנ'יסטית צעירה מקבלת אותך במסג' [illegible] ח' 447057 ת"א.

מי מצא?

• אבד ספר כחול המכיל תווים כל המוצא יתקשר — 462157 ויבוא על שכרו.

הלוח הכפול

באר-שבע

נרשמו לנשואין

• לביא גרשון (ג'ורג'ס) בן סמואל רווק, טוניס באר-שבע, פריץ שולמית בת סלומון, רווקה, מרוקו דימונה.
• טילדני יעקב רחמים, בן מנחם, רווק, מרוקו קרית אתא, אסרף אילנה, בת שאול, רווקה מרוקו באר-שבע.
• זלצמן אברהם בזייעקה, רווק, פיילין אילת, טיבי גייגו, בת ירונה, רווקה, לוד אר' גה.
• יוסי נסים בן יוסף, רווק, באר-שבע באר-שבע, רישנוב דבורה (דוריתו) בת ויקטור, רווקה, רומנית, באר-שבע.
• ראיבז רחמים (רובין) בן אברהם, רווק, באר-שבע באר-שבע, בניטה אסתר שושנה בת יעקב רווקה, באר-שבע.
• חנ'בי יעקב בן משה, רווק, באר-שבע, באר-שבע, נחום זהבה בת נחום, רווקה, ירושלים.
• בר שרגא דורנבלר בן סמו, רווק, רומנית ירוחם, אילנה (לינוצה) בת חרמן רווקה, רומניה, ירוחם.
• כחנו הנוך בן איזן, רווק, רחובות באר-שבע, אלמסי סימי (בנות) בת אלמסי שמעון גרושה מרוקו, באר-שבע.
• טבדירוב אבניל, בן איזות רווק, ברה"מ באר-שבע, ספר גוב אנזי בת שיטו, רווקה, ברה"מ פרדס חנה.

הלוח הכפול

ירושלים

קבלנים

• אלף עיברית לוי, דירות למכירה ברחבי ירושלים. 03—522818 032228560.

הלוח הכפול

חיפה

דירות למכירה

• ברמת-שאול דירת 3 חדרים עם מטבח כפרי + ארון קיר ושיפורים מלפון 61264.
• דירות בנות 4 חדרים בחיפה במחירים החל מ' 172.000 ל"י. אבני רום טל' 001450.

הצעות עבודה

• דרושה מוכירה כתבנית ליום מפוצל, עבודה מעניינת. 01—044181.

מכוניות

• סוכנות פולקסווגן חיפה, רחוב יפו 100 טלפון 523228 523278/0 מציעים למכירת רכב משומש באחריות ל-3 חודשים: חיפושיות/טנדרים — מסחריות — וכל דגמי פולקסוואגן. הגיעו דגמי 76 תצוגה — במשרדנו ברחוב יפו 100 כל יום עד השעה 18.00.

טלויזיה

• טמרון — אין לך במות לטלויזיות? קריאתך לתיקון תתקבל עד 7 בערב ותבוצע בו ביום תשרות לחיפה וקריות, טמרון תחלוץ 13, טלפונים 040808 044288 — 041100 מ-7 בערב עד 8 בבוקר טלפון 044802.

לפשלון

דרוש גזרן ועוזר גזרן

תנאים טובים למועמד

לפנות „פשלון" בראבינוביץ 26 ת"א טל' 36321

לחנות ספרים גדולה

דרושים / ות

מוכרים/ות

לפנות, ת"א, טל. 293343 בין השעות 3—8

דרוש

מדפיס

½ הבדה שמינית היידלברג

טל. 34921

דרושים

רפדים תופרים/ות נגרים מתלמדים

בתנאים טובים

מרפדיה עלית, טל. 38117

עירית הרצליה

מכרז פומבי 23/75

דרושים

לאגף ההנדסה

מהנדס אזרחי — כמנהל המחלקה לבנייה צבורית. נסיון של 5 שנים בעבודות תכנון ופקוח, כושר נהול מו"מ עם קבלנים.

הדרגה — תקבע בהתאם לכשורים.

חשב ועוזר ארגוני — בעל נסיון בתמחירים, בדיקת מכרזים וחשבונות קבלניים, בעל כושר מו"מ עם קבלנים.

רצוי נסיון בטפול בכח אדם.

לאגף הרווחה

מנהל התחנה לייעוץ זוגות נשואים.

הכשורים: פסיכולוג קליני, בעל זכות שימוש [illegible] 5 שנים לפחות.

שעור המשרה: ½ משרה.

הצעות יש להגיש למח' המנגנון של העיריה רח' סוקולוב 11, הרצליה, עד ליום 31.12.75

נשר אליהו
מ"מ ראש העיריה

התרחבנו (לצורך יצוא)
בשטח ההדפסה והגרפיקה
דרוש **דפס אופסט**

בדבר פרטים נא לפנות לטל. 260648 לשם קביעת פגישה אישית עם רבקה.

משרד הסעד

דרושים

• אחות

במשרה מלאה — דרגה א'—ד' בדירוג אחיות

• פיזיותרפיסט

בחצי משרה — דרגה ה' בדירוג פיזיותרפיסטים

מקום העבודה: מוסד לילדים מפגרים „לבצלר" בהרצליה.

מועמדים בעלי השכלה ונסיון מתאימים יפנו בכתב למוסד „לבצלר", הרצליה או טלפונית לה' 03—981353

מ.ר.ב. הנדסה בע"מ

למשרדנו בחיפה

דרושה

מזכירה

לאחר שרות צבאי, רצוי ידע בהדפסה באנגלית.

נא לפנות לטלפון 04—86845/6 בשעות העבודה

עירית חיפה

מכרז 128/75

עירית חיפה מכריזה בזאת על משרת [illegible]

תואר המשרה: סגן מנהל [illegible] אמני למוסיקה.
דרגת המשרה: בהתאם [illegible]
שעור המשרה: מלאה.
תאור התפקיד: א. ידע [illegible] עבודה עם צוות עובדים [illegible] בניהול ספריה. ג. כושר הבעה [illegible] בשתי שפות נוספות לשפה העברית.
דרישות המשרה: בעל תואר אקדמאי [illegible] קולוגיה.

מכרז 120/75

תואר המשרה: מנהל המחי לספורט [illegible] לספורט, קיום ואירועים.
דרגת המשרה: [illegible] בדירוג [illegible]
שיעור המשרה: 5—7 בדירוג [illegible]
תיאור התפקיד: 1. ארגון פעילות ספורטיבית בשטח חיפה במסגרות המוסדות [illegible] 2. ארגון מרכזי קייט בתקופות [illegible] 3. נהול סמינרים לחינוך [illegible] 4. ארגון מפעלי ספורט.
דרישות המשרה: 1. נסיון ארגוני של [illegible] ספורט לי"ס שנים לפחות. 2. נסיון בהדרכה [illegible] 5 שנים לפחות. 3. נסיון בניהול [illegible] שנים לפחות.

בקשות, בצירוף תעודות והאישורים המתאימים יש להגיש למנהל אגף כוח אדם, היכל העיריה, חסן שוקרי 14, עד תאריך 31.12.75 רק אלה מבין המועמדים שכישוריהם [illegible] מתאימים יוזמנו לראיון [illegible]
[illegible]

למפעלנו בנהריה דרוש

מהנדס שיטות

בעל רקע בהנדסת תעשיה
לעבודה במערכות מידע
(אם.אי.אס) מנהליות

נא לפנות בכתב תוך ציון קורות חיים, השכלה ונסיון קודם לישאסבסט מינהל כח אדם ת.ד. 32, נהריה.

ישאסבסט

עקרת בית!

אם את - תושבת טבריה, נצרת עילית או עכו

אם את - בוגרת תיכון
אם את - בת 25 עד 55 שנה
אם את - יודעת את השפה העברית
אם את - רוצה לעבוד חלקית בשעות אחר הצהריים ובשעות הערב המוקדמות בעבודה הכרוכה בביקורים אצל משפחות בכתובות שונות ביישוב מגורייך
אם את - מעוניינת בעבודה הקשורה בראיון המשפחות,

פני נא אל הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה, ת.ד. 1637 חיפה או בטלפון (04)53115 ותציעי מועמדותך. נא צייני הפרטים הבאים: הגיל, ההשכלה, המצב המשפחתי, ידיעת שפות, שירות צבאי, עיסוק נוכחי, מספר הטלפון ושעות הפנויות לעבודה בראיונות.

כל מועמדת שתתקבל תודרך לעבודתה בראיונות.

הלוח הכפול | ידיעות אחרונות | הארץ | הלוח הנפוץ ביותר

התרחבנו (לצורך יצוא)
בשטח ההדפסה והגרפיקה
דרוש **גרפיקאי**

בדבר פרטים נא לפנות לטל. 260648 לשם קביעת פגישה אישית עם רבקה.

ענף המתכת

למפעל תעשייתי גדול בסביבות ת"א

דרושים:

חשמלאי ראשי

בעל נסיון במפעל תעשייתי.

שרטט טכני

לשרטוט תיכנון — בעל נסיון.

העונים לכישורים הנ"ל יפנו, בצירוף קורות חיים, לת"ד 19061 ת"א עבור מספר 22983. או טלפונית: 623561.

דרוש בירושלים

מנהל חנות נעלים

בעלי נסיון והמלצות יפנו בכתב

לת.ד. 8680 ת"א.

למפעל דוד אדום — סניף דימונה

דרוש מנהל

כישורים:
1. איש מינהל וארגון בעל נסיון של שנתיים לפחות במנהל עצמאי. 2. בעל השכלה תיכונית או מקבילה. 3. ידיעה הנהלת חשבונות. 4. כשר ניהול מו"מ ויחסי ציבור. כושר הבעה בכתב ובע"פ. 5. בעל רשיון נהיגה של שנתיים לפחות. בעל ידע בהגשת עזרה ראשונה (רצוי מגן דוד).

דירוג: [illegible] בדירוג האחיד (בהתאם לכישורים).

מנהל המשרה חייב לגור בדימונה, אין הסניף מתחייב לסייע במגורים.

הצעות בכתב, בצירוף קורות חיים ונסיון בעבודה יש לשלוח למרכז מד"א מחלקת כח-אדם ת.ד. [illegible] תל-אביב.

רשל ניט

דרושה

מזכירה

בעלת נסיון של 3 שנים לפחות

ידע בכתבנות אנגלית

רח' בר כוכבא 8 בני ברק
טלפון 792179

תריסול בע"מ

למפעלנו ברמת השרון דרוש

מנהל מפעל

בעל הכישורים:
1. השכלה גבוהה בהנדסת מכונות או תעשיה.
2. נסיון של 10 שנים בענף המתכת ו־5 שנים בניהול בכיר של צוות בן 100 עובדים.
3. ידיעת השפה העברית על בוריה.

תנאים מצוינים למועמד המתאים

לפנות בכתב"יד, בציון קורות חיים. לת.ד. 103 רמת-השרון.

— סודיות מובטחת —

למוסך פעיל בירושלים

דרושים שותפים

פחח רכב — רצוי עם תערוכת הסביבה
צבע רכב מעולה (קיים תנור צביעה חדיש)
מכונאי בכיר

לא דרושה השקעה
קיים ציוד מלא במקום

טלפון: 534-990 בערב

ללוח הכפול הד כפל כפליים

קבעו 25 שערים - וזכו בפרסים

25 שערים הובקעו השבת שחלפה, במחזור השביעי של הליגה הלאומית בכדורגל.

בהגרלה שנערכה בראשית השבוע בבית „ידיעות אחרונות" בנוכחות נציג משרד רואה חשבון — בין המשתתפים במבצע השבועי של „ידיעות אחרונות" ו„גולדסטאר" אשר קלעו אל המטרה — נקבעו הזוכים בפרסים כלהלן:

• **פרס ראשון** — שעון־יד תוצרת „זניט" שמחירו 1250 ל"י — חיים כהן, עומר אל כיאם 10, חיפה.

• **פרס שני** — ארגז בירה „גולדסטאר" — אביעד שרעבי, חזית הדרום 29, רחובות.

• **פרס שלישי** — מערכת כוסות לבירה — דוד אזולאי, קרן היסוד 1116,4, בית-שמש.

לזוכים תישלח הודעה בדבר ניקום ומועד חלוקת הפרסים.

מבצע משותף של **ידיעות אחרונות** עם **בירה גולדסטאר**

גול...גול... גולדסטאר

כמה גולים יהיו השבוע?

„בירה גולדסטאר" ו„ידיעות אחרונות" מזמינים אותך להוכיח את כושר שיפוטך.

ציין במשבצת המסומנת למטה, משמאל, את מספר השערים שיובקעו במחזור הקרוב של משחקי הליגה הלאומית.

גזור ושלח לת.ד. 7733, תל-אביב.

בין אלה שיקלעו למטרה יוגרלו מדי שבוע בשבוע שלושה פרסים

1) שעון־יד יקר ערך תוצרת „זניט" שמחירו 1,250 ל"י
2) ארגז בירה „גולדסטאר"
3) מערכת כוסות לבירה

גזור ושלח — מחזור מס' 8 — על ההתמודדות להגיע עד יום שני הקרוב

לכבוד מבצע „גול... גול... גולדסטאר" ת.ד. 7733, תל-אביב

שם .... כתובת ....

מספר השערים

תן לגבר גולדסטאר

הועדה המקומית לבנין ולתכנון עיר בני-ברק

הודעה עפ"י סעיף 149 לחוק התכנון והבניה — תשכ"ה—1965

אורנשטיין, חברה קבלנית בע"מ — הגיש בקשה להיתר לבניית בית משותף עם [illegible] בנוה [illegible] בבני ברק [illegible] 7 אזור [illegible] התכנית [illegible] בני ברק.

כל מי שיש לו ענין בבקשה הנ"ל, רשאי להגיש את התנגדותו המנומקת תוך 15 יום מתאריך פרסום [illegible] לועדה המקומית [illegible] תל-אביב, מוקצת [illegible].

הרב [illegible]
יו"ר הועדה המקומית לבנין ולתכנון עיר בני-ברק

הועדה המקומית לתכנון ולבניה מרחב רמת-השרון

בהתאם לסעיף 149 לחוק התכנון והבניה תשכ"ה—1965, מתפרסמת הודעה כי עוגב [illegible] תוספת בניה [illegible] 6448, חלקה 301 [illegible] 7 [illegible] 48, 49, 50 מגרש ואגף ג', המסומן כאזור מגורים מיוחד.

בקשה בית פולר בבית מגורים בן 5 קומות על קומת עמודים עם הקלה אשר הוגשה לועדה המקומית תוספת של כ־40% (בכל הקומות).

כל מעוניין להגיש ערעור לתכנית הנ"ל, יפנה למשרדי הועדה המקומית לתכנון ולבניה, מרחב רמת-השרון, תוך 15 יום מפרסום הודעה זו.

משה פלורין
יו"ר הועדה המקומית לתכנון מרחב רמת-השרון

אל כל עובד בבנין ועבודות ציבוריות

על כל עובד לקבל פעם בשנה את דמי הופשתו השנתית. אם לא קיבל את התשלום ועברו 24 חודש, יחולק התשלום בהתאם לחוק החופשה השנתית. תשי"א—1951.

לכן:

עליך לשמור על הזכויות שמקנה לך הקרן ולדאוג לכך שהמעביד ישלם עבורך את התשלומים לקרן, בעד כל יום עבודה.

עליך לפנות אל סניף הקרן, שאליו הנך משתייך, כדי לקבל את דמי החופשה המגיעים לך.

✱

דמי־החופשה משולמים במלואם בלי ניכוי הוצאות.

✱

ועדי העובדים ופעילי אגודות הבנין מתבקשים להסביר לכל העובדים את זכויותיהם בקרן ולהמריצם ליהנות מהן, בהתאם לתקנות.

✱

קריאה זו שלוחה גם אל עובדים לשעבר בענף הבניה או העבודות הציבוריות, אשר אינם ממשיכים בעבודה בענף ולא קיבלו את מלוא דמי־החופשה, אשר הגיעו להם מהקרן.

קרן חופשה לעובדים בבנין ועבודות ציבוריות
ההנהלה המרכזית

מינהל מקרקעי ישראל

הקצאת קרקע לבנית בתי מגורים במחוז באר-שבע

(לקבלת הצעות לחתימה על הסכם פיתוח)

1. מינהל מקרקעי ישראל (להלן „המינהל") מזמין הצעות לחתימת הסכם פיתוח לגבי השטח שפרטיו:

מס' המכרז	היישוב	גו"ח	מגרש	שטח בממ"ר
בש/40/75	באר-שבע	30061/5	02	4,050

2. את „טופס תנאי המכרז" על נספחיו וכן מידע נוסף ביחס למכרזים בנוין, ניתן לקבל במשרדי מחוז באר-שבע, רח' העצמאות 55, בשעות העבודה הרגילות.
3. את ההצעות יש להגיש אך ורק על גבי „טופס הצעה לחתימה על הסכם פיתוח" בהתאם למפורט ב„טופס תנאי המכרז" האמור בסעיף 2 לעיל.
4. את ההצעות יש לשלשל לתיבת המכרזים הנמצאת במשרדי המינהל בכתובת הנ"ל עד ליום 12.1.76 שעה 12.00 וכל הצעה שלא תימצא בתיבת המכרזים ביום ובשעה האמורים, לא תתקבל ולא תשתתף במכרז.
5. אין מינהל מקרקעי ישראל מתחייב לקבל הצעה כלשהי.

OB PAR LTD. או.ב. פר. בע"מ

איזור התעשיה, ראשון-לציון, ע"י ביח"ר למצות, טל. 948597, 35718

חסוך בכסף! חסוך בזמן!

27 שנים אנו עוסקים בייצור אגוזים
מעתה גם נרכיב אותם במכוניתך.

במחלקה מיוחדת שפתחנו בביח"ר שלנו תזכה:

✱ בשירות אדיב ומהיר
✱ בבצוע על-ידי מומחים
✱ במחירי בית החרושת

הרווח כולו שלך!

חוק התכנון והבניה תשכ"ה—1965
מרכז תכנון מקומי-מחוזי, מחוז חיפה

הודעה בדבר אישור שינוי תכנית מפורטת

נמסרת בזה הודעה, בהתאם לסעיפים 117 ו־112(א) לחוק התכנון והבניה, תשכ"ה—1965, כי הועדה המחוזית לתכנון ולבניה, מחוז חיפה, החליטה באישור שר הפנים, לאשר שינוי תכנית מפורטת הנקראת „תכנית מס' ג/813 — יעוד שטח למרכז בריאות, גוש אל פחם" — המהווה שינוי לתכנית מס' ג/470 — אום אל פחם — הודעה על הפקדתו עם התשריט המצורף אליו פורסמה בילקוט הפרסומים 2093, תשל"ה, עמ' 1218.

השינוי האמור, בצורה שבה הועדה המחוזית אישרה אותו ביחד עם התשריט המצורף אליו, הופקד במשרדי הועדה המחוזית האמורה וכל המעוניין רשאי לעיין בו ללא תשלום, בימים ובשעות שהמשרדים האמורים פתוחים לקהל.

נפתלי אילתי
יושב-ראש ועדה המחוזית לתכנון ולבניה, מחוז חיפה

תאריך: י"ג כסלו תשל"ו, 16.11.75

חברה יצרנית גדולה ומבוססת עם מוצר בלעדי

מעונינת בסוכנויות שיווק

המתמחות בשיווק מבנים לבית בכל חלקי הארץ

לפנות בציון פרטים לת.ד. 29268 ת"א.

כדורסלני מכבי ת"א מקווים לפתוח הערב ברוטרדאם את משחקי רבע־הגמר בגביע־אירופה לאלופות:

ב„טראנס" – מול טראנסול

— שרות „ידיעות ספורט" —

קבוצת הכדורסל של מכבי תל־אביב יוצאת הערב (21.00 לפי שעון ישראל) בעיר הנמל ההולנדית רוטרדאם, לדרך הארוכה של משחקי רבע־הגמר בגביע־אירופה לאלופות. על הכוכבים יהיה לקיים עשרה משחקים בינלאומיים בפרק זמן של חודשיים ומחצה.

הערב בדיוק כמו אשתקד, יקיימו המכבים את משחק הבכורה שלהם מול טראנסול. עליה גברו לפני שנה ברוטרדאם (85:94) ונוצחו אחר־כך בגומלין ביד־אליהו (91:90).

אמש, בגמר האימון שקיימה הקבוצה באולם האוניברסיטה (2000 מקומות) בו יתקיים המשחק הערב, הורגשו סימני מתח ראשונים — בעיקר בין הכדורסלנים החדשים של מכבי, להם תהיה זו הופעה ראשונה במפעל האירופי — לו סילבר, יהושע שוורץ, בוב גריפין ולורנס מק־קריי. גם המאמן האמריקני, טראד דווילי, דרוך הרבה יותר מאשר לפני מפגשי־ליגה, שאותם ניהל.

● עידוד

דווילי תולה תקוות רבות בהתמודדות הראשונה — משום שהצלחה הערב תיתן עידוד מוראלי ותוסיף בטחון במשחקים הבאים עם ריאל מאדריד, סיטרה וינה, פדראלה לוגאנו ופורסט קאנטו.

החמישייה הפותחת תכלול את ג'ים בוטרייט (אתמול חגגה הקבוצה את יום הולדתו ה־24), לו סילבר, לורנס מק־קריי, טל ברודי ומרדכי ארואסטי.

כיסוי נרחב לביקורם של המכבים ברוטרדאם ניתן אתמול בעתון המקומי, שפירסם צילום גדול של הקבוצה בלווי פרטים וסקירת ממשחק האימון המקוצר שלשום מול רוק פאנץ' (54:57). כתב העתון ציין, כי ממוצע הגובה של מכבי תל־אביב טוב הפעם יותר מאשתקד. לדבריו התחזקה הקבוצה עם צירופם של מק־קריי מברצלונה ולו סילבר.

● יתרון

קשה להצביע על תכונה מיוחדת ברוטרדאם לקראת המשחק. שחקן החיזוק של ההולנדים, רוג'ר מורנינגסטאר ויתר חבריו יעשו את הכל, כדי לזכות ביתרון משכנע, שיקנה לחם סיכויים לגומלין. אך הדעה הכללית היא, כי מכבי תל־אביב מסוגלת לנצח או להפסיד בהפרש קטן, שיספיק לה לגומלין ביד־אליהו. המשחק לא יועבר בשידור רדיו או טלויזיה לישראל.

ישפטו: ויאלי (צרפת) והולמן (שבדיה). המשקיף יהיה ואן דהיירן (בלגיה).

ג'ים בוטרייט
חוגג יום־הולדת

פורקה מכבי גבירול

מאת אברהם בן־שלום

החשוד בדקירתו למוות של הכדורגלן הרחובותי מרדכי קינד ז"ל, שימש בכפר־גבירול כעוזר למדריך נוער. זאת סיפר אמש נציג מכבי כפר־גבירול, מר שלום אקוע, במהלך „בירור" המשמעתי שהסתיים בהפסקת פעילותה של קבוצתו לצמיתות.

הדיינים מצאו את הקבוצה מכפר־גבירול „אשמה בכל ארבעת סעיפי האישום" וציינו בין היתר בהחלטתם: „נתקיימו במקרה זה כל המרכיבים את האלמנטים האלימים במגרשי הכדורגל. ניתן לומר, כי את אשר יגורנו בא ובפני מקרים כגון אלה, העשויים שהתרחש בליגות הנמוכות, הזהרנו והתרענו במשך השנים... כבר נראו בעבר סימנים במגרשים בליגות הנמוכות והדבר מצא ביטויו בתיקי המשמעת מבלי שגרם להסקת מסקנות נאותות".

בגזרם את העונש ציינו חברי בית־הדין המשמעתי, עוה"ד מיכה ויתקון וחיים אלחדיף: „זהו המקרה המתאים להפסקת פעילותה של האגודה לצמיתות כשיבגד עינינו גורם ההרתעה, המניעה והענישה כאחד... כדי למנוע, כי אותה קבוצה תתארגן במסגרת אחרת ותמשיך בעקבותיה את אותה דרך, אנו פוסלים את כל השחקנים הרשומים עתה באגודה זו מלהרשם, או לשחק — כקבוצה או כבודדים — במסגרת כלשהי בהתאחדות במשך חמש שנים".

קבוצה נוספת שפורקה אמש בוועדת־המשמעת. היא הפועל נחף מליגה ד' מחוז הגליל.

כדורידני הפועל רמת־גן נוצחו גם במשחק־הגומלין

— מאת אורי ניר —

מה שטוב עבור הליגה הישראלית, עדיין אינו מספיק בגביע־אירופה. זאת נוכחו אמש לדעת כדורידני הפועל ר"ג, שנוצחו גם במשחק־הגומלין בידי הקבוצה הצרפתית פ.ו.ק. פריז 16:13 (6:5).

רמת־גן, שהוליכה במשחק רק בפתיחה 0:1 ו־2:3, איכזבה לאורך כל הדרך. משחקה במחצית השניה היה עלוב למדי כשבולטים בחולשתם הוותיקים אלי מרקוביץ, פרץ גרינפלד ונתנאל ברייסקין. ברייסקין, לשחקן קו, כמעט ולא הורגש והוא יכול ללמוד פרק מאלף משחקן הקו הצרפתי המצוין ז'אק קוטון אשר בנוסף על שישה השערים שלכה, הרשים ביכולתו.

למעשה לא גילו הסטודנטים מפריז יכולת מבריקה. אבל מול הרמה הרמת־גנית הספיקה הכושר הגופני והמשחק המלוטש יותר כדי לנצח את הישראלים. פ.ו.ק. הוליכה כבר לקראת הסיום 10:16 אך שלושה שערים רמת־גניים תוך שתי דקות, מנעו הפסד גבוה.

שערים לפ.ו.ק.: קוטון 6, לויאיה 4, גלאנט ומיאר 2 כ"א, אורסיני ודרוויה 1 כ"א. לר"ג: קלוז'ני 5 (4 שערים בזריקות עונשין חופשיות), מרקוביץ 3, גוז וגרינפלד 2 כ"א וברק 1.

האלוף (מיל.) דורון יו"ר ההתאחדות לספורט

האלוף (מיל.) אהרון דורון נבחר אתמול, כמצופה, לתפקיד יו"ר ההתאחדות לספורט. היו"ר החדש משמש כמישנה לנשיא האוניברסיטה בתל־אביב.

באסיפה הכללית שהתקיימה, נבחרו גם 21 נציגים, ממרכזי הספורט הפועל, מכבי ואליצור להנהלה החדשה. למרכזי־הספורט של אס"א ובית"ר, לא יהיה נציג בהנהלה החדשה.

תוך שבועיים תתכנס ההנהלה, כדי לבחור מתוכה נשיאות בת 9 חברים.

בדברי פרידתו ציין אתמול היו"ר היוצא של ההתאחדות מר יצחק מוקס כי „אם צריך לקיים ספורט בחסות המשטרה, עדיף שלא לקיימו בכלל".

מי ומה בקבוצות

„שמילו" יאמן את מכבי נתניה
אם לא יחול היום שינוי בעמדת מרימוביץ

— מאת מנחם זהב ומשה שיינמן —

„טוטו" מאמן מכבי נתניה, יגיע היום לסיומו, כאשר הנהלת הקבוצה תתכנס לישיבה מיוחדת, כדי לאשר את מינויו של ארמונד שמילוביץ, רק מתן תשובה חיובית, הבוקר, מפי המאמן יוסף מרימוביץ, עשויה להביא עוד לתפנית.

מנהל מכבי נתניה, ראובן פריזנר, שוחח בשעות הבוקר עם המאמן יוסלה מרימוביץ שביקש ארכה נוספת. בעקבות בקשה זו התכנסו בנתניה כמה מראשי המועדון, שהחליטו לעשות הכל, כדי למנוע השארת קבוצתם ללא מאמן. בקרב משתתפי הדיון הועלו כמה שמות, בהוכם שמואל פרלמן ובני קונסורטי. על־פי הצעת היו"ר יצחק לנגר הוחלט להציע את משרת המאמן לארמונד שמילוביץ.

„שמילו" השיב בחיוב להצעה שנמסרה לו טלפונית על־ידי פריזנר. קודם לכן ביקרו פריזנר ושפיגלר במקום עבודתו של המאמן הלאומי לשעבר, אך לא מצאוהו. שמילוביץ נעתר להצעה הנתנייתית, וביקש למנות את מרדכי שפיגלר כעוזרו.

יחד עם זאת נמשכו אמש המגעים גם עם מרימוביץ' והבוקר ב־10 נערכת פגישה בין המאמן לבין פריזנר.

[illegible] סאלם ומרדכי בכר. כאחנאים: [illegible] (11) וישראל דוד.

יצחק דרוקר, אבי פרידמן ואברהם בר־צ'ינסקי יהיו כשירים למשחק של קבוצתם מכבי פ"ת, מול בית"ר ירושלים. רק [illegible] פלד סובל מפציעה וייעצב על הספסל.

כדורגלני בית"ר ירושלים לא התאמנו אתמול. הקבוצה הירושלמית תבא מחר למלון „שימה המלך" בנתניה, כדי להשלים את הכנותיה למשחק בפתח־תקוה.

שיתופו של צבי רוזן, קפטן מכבי ת"א במשחק הביתי של קבוצתו עם הפועל חדרה מוטל בספק. צביקה, הסובל מפציעה נמשכת, נעדר מאימוני קבוצתו [illegible]. לצוותה [illegible] המבקיע דרור בר־נור לאימוני קבוצתו.

„שייע" עשוי לחזור

יחיאל מור, חזר אתמול לאחר הפסקה של מספר חודשים לאמן את קבוצתו [illegible] — שמשון ת"א. כל שחקני [illegible] נטלו חלק באימון, מור ספק אם ירכיב לדרבי עם הפועל „רק שחקנים שיהיו בכושר טוב".

יהושע פייגנבוים, כוכב התקפת הפועל ת"א, שנעדר תקופה ארוכה מחמת פציעה ישוב היום לפעילות. סביר להניח ש[illegible] יחזור לתפוס את מקומו בהרכב במשחק [illegible] עם שמשון. פייגנבוים [illegible] להחליף את יחזקאל חזום. ישראל גולדשטיין ימלא את מקומו של חיים פרנקו הפצוע.

משה (קשש) רומנו, כובש השערים של בית"ר ת"א, חזר לאימונים סדירים לאחר שהחלים מפציעתו. [illegible] לגבי שיתופו של ראובן ניסנוי במשחק נגד [illegible] הנגב. שחקן נוסף, שהחסיר את האימונים היה השוער המצטיין שמואל דוד ([illegible] שירותו בצה"ל). אתמול נמסר כי [illegible] אליעזר צוויג חל שיפור.

כדורגלני הפועל חיפה הכריעו אתמול את מכבי קרית־אתא 1:4 (0:2). יוסי ליכן (2), דב בנדט ויצחק אילצוי התחלקו בשערים. למכבי קרית ביאליק: נאגר.

פציעתו של משה אוננה ממשיכה [illegible] את שמואל (צ'צ'קו) לוי. [illegible] אם אוננה ייאלץ להמשיך את [illegible] קבוצתו עם הפועל כפר־סבא יתפוס את מקומו [illegible] דוד קרמו. אלברט לוי [illegible] לאימוני הקבוצה הפועלית.

חליבנר מוטרד מהפציעות

מכת הפציעות הפוקדת את קבוצת הפועל ירושלים מטרידה את המאמן ישראל („חלאולה") חליבנר. שחקני המספח הפצועים — ציון תורג'מן ואריה בראשי — עברו טיפולים מזורזים, אך שיתופם במשחק עדיין אינו מובטח. כמו־כן סובל מפציעה יעקב זכריה.

„אם מושיק זיודליה ישחקו כך בליגה אשן בשקט" — אמר אתמול מאמן הפועל פ"ת אריה רדלר, לאחר שכוכביו משה שווייצר ויהודה שהרבני כבשו כל אחד צמד שערים במשחק האימון עם הפועל מחנה־יהודה (2:7). במחצית הראשונה הובילה הקבוצה הפתח־תקוואית ביתרון 0:4 ואת השביעיה השלימו: יעקב בודיקובסקי, אהרון [illegible]

עונשים כבדים הוטלו אמש בוועדת־המשמעת:

הפועל ת"א – ל־2 משחקים „ראדיוס" 4 נקודות הופחתו מקרית־שמונה

— מאת גיורא זר —

קבוצת הפועל תל־אביב תקיים את שני משחקיה הביתיים הקרובים, מול הפועל פתח־תקוה (באמצע השבוע) והפועל באר־שבע ברדיוס של 50 ק"מ מאיצטדיון „בלומפילד" — וללא קהל.

כך החליט אמש חבר ועדת־המשמעת, עו"ד חיים אלחדיף, בפניו הובאה הקבוצה התל־אביבית באשמת התנהגות בלתי־ספורטיבית של קהל אוהדיה, שרדף אחר השופט משה אשכנזי בתום משחק הליגה עם הכח ר"ג (1:0).

קבע עו"ד אלחדיף: „יש להילחם נגד תופעות של הטלת הפחד והטירור על השופטים. נסיונות כאלה נועדו להבטיח קיומן של קבוצות שונות, הנאבקות על מיקומן בליגה. זה היה נבע הפורענות בשנה האחרונה". להלן הוסיף אלחדיף: „בהתחשב במצב העדין הקשה, אליו נקלע הכדורגל בישראל, יש להחמיר בדין ולהעדיף את שיקול ההרתעה על פני האינטרס של הקבוצה".

הפועל תל־אביב הוענשה גם בהפחתת 2 נקודות על־תנאי, עד לסיום העונה, אם קהל אוהדיה יתפרע שוב.

עונש קשה יותר ספגה קבוצת הפועל קרית־שמונה מליגה א' צפון, שתיאלץ „להתחיל" את העונה מהשבת הקרובה, מאזן הנקודות של הקבוצה ירד אמש לאפס, לאחר שעו"ד מיכה ויתקון הרשיע באשמת פגיעה בשופט ולדמיר שכטר, שניהל את משחקה מול הפועל נתניה (2:2).

עו"ד ויתקון גזר על הקבוצה הפחתת 4 נקודות [illegible] כן תקיים קרית־שמונה את משחקיה הביתיים הקרובים ברדיוס של 50 ק"מ [illegible] ללא קהל, כן [illegible] 3.825 ל"י [illegible] פגיעת אוהדי הקבוצה [illegible] 14 יום [illegible] ל־6 חודשים [illegible] במשחק הגביע עם הפועל כפר סבא.

המתאגרפים – למחנה אימון עד לתחרות עם שוויץ

לאחר הפסקה של שלוש שנים תקיים נבחרת האגרוף הישראלית תחרות בינארצית ביום א' הקרוב נבחרתה של שוויץ — באולם הספורט בחולון.

בתחרות יהיו עשרה קרבות ולפי בקשת האורחים לא יתקיימו קרבות במשקלים הכבדים, משום שאין להם מתאגרפים בעלי רמה במשקלים אלה. במקום זאת יערכו קרבות במשקלים הבינוניים.

הנבחרת הישראלית [illegible]

איאקס הוצאה בבעיטות 11 מ'

בגביע אופ"א בכדורגל, שמינית־הגמר, גומלין (בסוגריים תוצאות המשחק הראשון): בריד בלגיה—רומא איטליה 1:0 (1:0); מקאלצ פולין — אינטר [illegible] 0:2 (0:0); ספרטק מוסקבה בריה"מ—אינטר איטליה 2:0 (4:0); ברצלונה ספרד—וואסאש הונגריה 1:0 (3:1); טורפדו מוסקבה בריה"מ—דרזדן מזרח־גרמניה 3:1 (0:3); לבסקי בולגריה—איאקס הולנד 1:2 (1:2) — לבסקי העפילה בזכות בעיטות 11 מ' — 3:5. ליברפול—[illegible] 0:3 (1:2).

אוניברסיטת ת"א לגמר המכללות

[illegible]

נמשכת מכירת הכרטיסים לדרבי הגדול בכדורסל
בין
מכבי ת"א - הפועל ת"א
המשחק ייערך ביום ב', 15.12.1975
בשעה 20.30 בהיכל הספורט ביד־אליהו
בשעה 19.00 משחק מוקדם
אליצור - הפועל רמת־גן
כרטיסים להשיג ב„הדר", אבן־גבירול 90 ובימי המשחק

טוטו
ספורט־טוטו
השבוע עלה
מינימום הפרס הראשון
ל־750.000 ל"י
(כולל העברה)
מינימום כלל הפרסים
1,600.000 ל"י
(כולל העברות)
היום — המועד האחרון למסירת הטפסים
עשה לך מנהג קבוע — מלא טוטו בכל שבוע!
המועצה להסדר ההימורים בספורט

גול... גול... גולדסטאר

מר מנחם ברלינר, מנהלי חב' „גולדסטאר" (מימין), מרים כוס (בירה, כמובן), עם שלמה דהן (באמצע), בנו של מכלוף דהן מאשדות־ים, שזכה בפרס השני — ארגז בירה „גולדסטאר" — בהגרלה שנערכה בין אלה שדייקו בקביעת מספר השערים שהובקעו במחזור החמישי של הליגה הלאומית בכדורגל; ועם אריה כהן מראשון־לציון, שזכה בפרס השלישי — מערכת כוסות לבירה. בפרס הראשון — שעון־יד „זניט", שמחירו 1250 ל"י — זכה מוריס טוויטו מבת־ים. שמות הזוכים במחזור השביעי ותלוש משלוח־התשובות למחזור השמיני (בשבת הקרובה) — בעמוד 17.

„הצד השני" של המשחק הגברי

— מאת כתב „אי.פי." בוואשינגטון —

שלושה מגינים של הנבחרת הלאומית האמריקנית ב„פוטבול" (כדורגל אמריקני) הם הומוסקסואלים או דו־מיניים. זאת פורסם אתמול ביומון „וואשינגטון סטאר" בראשון בסידרה בת ארבעה מאמרים על חייהם של הספורטאים העליונים. כתב ה„סטאר" מספר, כי ריאיין יותר מ־60 שחקנים, מאמנים, עסקנים, פסיכולוגים ואנשים אחרים, המשתייכים ל„חבורה העליונה" בארה"ב. הנה כמה גילויים של כתב ה„סטאר" —

מכה ומשם
מכבי העולם

✱ כמה מהספורטאים ההומוסקסואלים מעדיפים להמשיך וליצור לעצמם רקע של אנשים נשואים, נוכח הגישה הציבורית החריפה נגד ה„חבורה העליונה".

✱ אחוז ההומוסקסואלים בין הספורטאים שווה, כנראה, לאחוז ההומוסקסואלים בארה"ב — חמישה אחוזים מכלל האוכלוסיה.

✱ רק עשרה אחוזים מההומוסקסואלים מתנהגים כנשים. תוי אחוז נוהגים כגברים, תוך הסתרת הנטיה בעיסוק ספורטיבי.

✱ (2 אחוז מהספורטאים, כולל כמה כוכבות טניס וגולף, הן לסביות. יהסית לחמישה אחוזים לסבית באוכלוסיה האמריקנית.

✱ הנגועים בתכונות אלה מכירים בעובדה, כי אם יתגלו בכך, יפסידו כל הכנסה כספית בעתיד, בספורט או בעסקים.

ההתאחדות הלאומית לכדורגל אמריקני התקשרה עם „וואשינגטון סטאר" והודיעה כי אין לה תגובה על המאמר.

תקנון־ענישה לטניסאים סוררים

סימון סאן פייר, סגן יו"ר הוועדה המארגנת של אולימפיאדת מונטריאול, הודה אתמול בבריסל, בלגיה, כי „אסרי שכמה תקנים של האיצטדיון המרכזי (בעיקר הגג) לא יושלמו עד טקס הפתיחה". עם זאת הכריז כי האולימפיאדה תיפתח ב־17 ביולי 1976, במועד שנקבע ✱✱✱ הווה' נאמר ממכסיקו תבע אתמול לבטל את הקרב באיגרוף, בו הסתיר את כתרו העולמי במשקל חצי בינוני לג'ון סטרייסי, במעה כי היריב הכבט באגפולס. שעה שישבכ על הזירה ✱✱✱ סערה בבריטניה: שר הספורט, דניס האואל, הואשם כי היה תמש בכספי קרן הסיוע לספורטאים לצרכים פוליטיים. בתגובה. התפטר יו"ר הקרן ✱✱✱ תקנון־ענישה חמור יופעל בעתיד נגד טניסאים מקצוענים לא־ממושמעים. מתרשלים בלבוש, מפירי החלטות שופטים, פורשים ללא סיבה מספקת. טניסאי שיאחר למשחק יקנס ב־125 לי"ש. טניסאי שיקלל, יטיל מחבטו או כדורים לעבר שופט או נער־כדורים, יקנס ב־103 לי"ש. העלבת שופט תהיה קשורה בקנס בין 5000 לי"ש לירידה למגרש — 500 לי"ש.

לראשונה ב־77 שנות ההיסטוריה של משחקי גביע בשיטת המפסיד יוצא באנגליה, זכתה קבוצה מידלסברו בפרס. הגביע האנגלי־הויטי, הורות לתיקו 0:0 ולנצחון 0:1 (במשחק הראשון) על פילהאם מהליגה השניה.

בגלל הבעיות שיוצרת הזמנת ישראל:

ייתכן תיקון בחוקה של משחקי־אסיה

— מאת גרהאם סטיוארט, כתב „רויטר" בלאהור, פקיסטאן —

הרצח של 11 ספורטאים בין המשלחת הישראלית באולימפיאדת מינכן ב־1972, הטיל צל על עתידם של משחקי אסיה ב־1978.

אף לא אחת ממדינות אסיה אינה מוכנה לארח את ה„אסיאדה": כשאחת הסיבות העיקריות לכך היא החוקה לארח את ישראל.

סיבות פוליטיות ובטחוניות, הנגרמות ע"י נוכחותם של ישראלים, מפחידות כמה מדינות, העשויות להציל את משחקי אסיה. אירוח משחקים אלה נוי־חה בינתיים ע"י סינגפור ופקיסטאן.

ועדת־מישנה, שהוקמה ע"י הקונפדרציה ההסיאתית לספורט, במטרה למצוא ארץ מארחת למיפעל, קיבלה הוראה ושירה לבדוק את סילוקה של ישראל (כפי שפורסם אהכול בלעדית במדורנו י.ס.).

„אם נוכל למצוא דרך לכגרע את השתתפותה של ישראל, יוצר סיכוי סביר, כי למחות מדינה אחת תסכים להציל את משחקי־אסיה". אמר עסקן בכיר ב„אי.גי.אף". שמעדיפים לא להזדהות והמשיך: „תמיד תעמוד סכנה של התפרצות נוספת בגוסה מינכן, כל עוד יהיו ישראלים במקום".

מבוכה פוליטית

חוץ מן הבחינה הבטחונית, הופעתם של ישראלים תגרום מבוכה פוליטית לכל מדינה מארחת. המקיימת יחסים טובים עם מדינות ערב. הקונפדרציה סבורה, כי מאלזיה, מדינה מוסלמית, הקשורה לגוש הערבי, עשויה להשתכנע לארגן את ה„אסיאדה", אם תוצא מכנה ישראל. דומה המצב לגבי יפאן. החושטה מהתנכלויות של הטרוריסטים של „הצבא האדום" אשר ביטלה את הטורניר הקדם אולימפי בכדורגל, בגלל קשיי הבטחון, שעמדה ליצור נבחרת ישראל.

הנציגים בקונפדרציה האסיאתית סבורים, כי הדרך הטובה ביותר להזיז את ישראל מהזירה של משחקי אסיה, היא ליצור תיקון בחוקה, שיאפשר למדינה מארחת לנהוג בהחשתיות ולהשתחרר מן החובה להזמין את כל 29 המדינות החברות בקונפדרציה.

מנגד, ניתן לסלק את ישראל מהקונפדרציה בצורה חד משמעית, אבל נציגים אינם רוצים לנקוט בצעד כה קיצוני. כל החלטה חייבת ליפול ברוב של שני שלישים. הנושא יוכרע בפגישת חברי הקונפדרציה במסביב לאולימפיאדה במונטריאול.

ידלין השיב על שאילתת ח"כ חריש

— מאת דב בראל —

שר החינוך והתרבות, מר אהרון ידלין, אמר אתמול בכנסת, כי אין זה בסמכותו להגביל את רשות השידור בנושא שידורי הספורט בטלויזיה.

בתשובה לשאילתא של ח"כ מיכה חריש (מערך), אמר השר ידלין, כי נושא הפירסומת במגרשי הספורט, בשעה שמצלמים בהם לצורך שידור בטלוויזיה, אינו מיוחד לישראל. התחנות שידור בעולם כולו נתקלו בבעייה זו והפתרונות שעל ובאירופה המערבית דומים לפתרון שהגיעה אליו רשות השידור הישראלית.

השר ציין, כי אם תחזור בה רשות השידור, „לא את אגודות הספורט תשרת אלא את הפרסומים. המבקשים לזכות בפירסומת המגונה מן ההסקר".

אגודת מכבי ת"א מחלקת הכדורגל
מודיעה
בערב שבת, 12.12.1975, בשעה 20.00
ב„היכל־הספורט", ביד־אליהו
יתקיים משחק ליגה, בין אלופת המדינה
הפועל עין־המפרץ - מכבי ת"א
כרטיסים להשיג במשרד „הדר", אבן־גבירול 90, ת"א ובערב המשחק בקופות ה„היכל".

הטוטו שלך

● בני־יהודה — מכבי נתניה: בני־יהודה לא יוהנו גם הפעם ביתרון ביתיות ועובדה זו תסייע לנתניה כדי להבטיח לפחות נקודה אחת. X או 2.

● הכח ר"ג — מכבי חיפה: להכח ר"ג עדיפות גדולה. אולם הכדור נשאר תמיד עגול ודווקא במשחק הבטוח הזה כדאי להמר על X ו־2.

● הפועל ים — הפועל פ"ת: פ"ת תשחק במערך שנועד להבטיח לה נקודה אחת. ואנו מאמינים כי תעשה כן — X.

● הפועל באר־שבע — בית"ר ת"א: הקבוצה הבית"רית התמחה בסחיטת נקודות חוץ. סביר להניח שהדבר יעלה בידיה גם במשחק זה. הגם שיש להביא בחשבון אפשרות של נצחון ביתי — 1 ו־X.

● שמשון — הפועל ת"א: השמשונים כמהים לנצחון בכורה ולא מן הנמנע כי יצליחו להגשים שאיפה זו. התחזית: 1 ו־X.

● מכבי ת"א — הפועל חדרה: למכבי ת"א קבוצה טובה יותר, בעוד שחדרה מצויה מאז תחילת העונה במשבר. התחזית: 1.

● מכבי פ"ת — בית"ר ירושלים: שתי ה„קורדות" מצויות בכושר טוב. הדבר מבטיח התמודדות שקולה ופתוחה.

● הפועל חיפה — מכבי רמת־עמידר: תיקו לא יספיק לעמידר מול שחקני הפועל חיפה הנהנים מעדיפות ביתית ואיכותית. 1 ו־X.

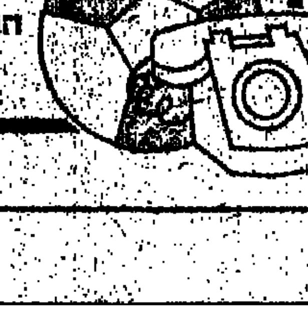
● מכבי יפו — הפועל כפר־סבא: רוב משחקי העבר בין שתי הקבוצות נסתיימו בתיקו. אין שום סיבה שה־X לא יפול גם במשחק הזה.

● מכבי השלמה — הפועל דימונה: אם לא תחול בדימונה התאוששות מהירה, ישארו שתי הנקודות אצל כדורגלני השכונה. התחזית: 1.

● נס־ציונה — הפועל ראשון־לציון: המדובר במשחק בין שתי ערים סמוכות, ויש להתייחס למשחק הזה כאל דרבי. ההמלצה הכמעט קבועה שלנו למשחקי דרבי והיא משולש.

● הפועל נהריה — הפועל עכו: עוד משחק שקול. לנהריה יתרון של ביתיות, מול עכו עדיפות איכותית של הפועל עכו. התחזית: X.

● הפועל קרית־אתא — הפועל נצרת: קרית־אתא תעשה מאמץ גדול לרשום נצחון ב[illegible] בעונה זו. אבל רצון — ויהיה איתן ככל שיהיה — אינו מספיק מול קבוצה מנוסה וטובה יותר. התחזית: X או 2.

יש עם מי לדבר
אוהד כדורגל, שאל — וישיבו לך:
היום, יום ה', 11.12, בין 4—6 בערב בנושאים:
הגינות בספורט
מיכאל אלמוג — יו"ר הנהלת ההתאחדות לכדורגל
חוקת המשחק
משה אשכנזי — שופט כדורגל
טלפון: (3 קווים) 266102

ההתאחדות לכדורגל בישראל

טורניר הנוער הבינלאומי בכדורגל
טקס הפתיחה ביום שני — 29.12.75
באיצטדיון „בלומפילד" ביפו
המשחקים:
רומניה - שבדיה
ישראל - אוסטריה
כרטיסים במחיר 5 ל"י מקבל לנוער, חיילים ותלמידים
בכל הסוכנויות ובמשרדי ההתאחדות לכדורגל

אלמניה אכן תגיע בסוף החודש לשלושה משחקים

אלמניה אכן, קבוצה מקצוענית מהליגה השניה בגרמניה, תגיע בסוף החודש כאורחת הפועל כפר־סבא.

ביקורה של הקבוצה אושר על ידי ההתאחדות לכדורגל. זהו ביקור שני של הקבוצה הגרמנית בארץ.

אלמניה, תשהה בארץ 8 ימים ובתקופה זו יקיימו הגרמנים שלושה משחקים: הראשון מול מארחיהם, הפועל כפר־סבא; המשחק השני יערך בבירה עם הפועל ירושלים והמשחק השלישי טרם נקבע יריב. יתכן, כי מול הגרמנים תוצב נבחרת חיפה או הפועל רמת־גן.

כפר־סבא, שהתארחה במועדון הגרמני לפני מספר שנים, תחזיר גם הפעם ביקור־גומלין לגרמניה, בקיץ הקרוב.

הבא אל קבוצה – אל ישכח את השוט...

מרדכי שפיגלר
כאן נתניה

מאז פתיחת העונה אנו עדים למצב של חוסר „יציבות" בתפקודם של המאמנים בליגה הלאומית. בחרתי בכוונה בכינוי של „יציבות", כפני שפשוט קשה למצוא שם מתאים אחר למצב המיוחד שנוצר ב„שוק" המאמנים.

כמעט מדי שבוע בשבוע ואחרי כל מחזור מודיעים בראש חוצות על חוסר „שביעות רצון" בקבוצה זו, או בנסיון ה„יעוץ" בקבוצה אחרת. [illegible] מעובדה פשוטה שהאגודות אינן שובעות נחת מהתוצאות המושגות.

[illegible] בנקודות מסויימים יודעים לכבס את הכביסה המלוכלכת [illegible] הבית, הרי שבקבוצות אחרות מדברים איש עם [illegible] התקשורת. מצב כזה גורם לתסיסה שמתיחתה [illegible] בכותרת־ענק ביום מכויים [illegible] להודעה על התפטרותם של שלושה מאמנים [illegible] הלאומית.

זה קרה בשבוע הנוכחי. יהונתן הרדי, שמעון כהן ויחיאל [illegible] את קבוצותיהם. כל אחד מהם מסביר זאת בצורה [illegible] אבל אין שום אפשרות מאשר לקבוע שישנו מכנה [illegible] לכל השלושה, והוא: חוסר אמונה באפשרות להסיק [illegible] הקבוצה אותה האיש מאמן. ובאמת [illegible] איך מסביר זאת האוהד ברחוב או ביציע.

[illegible] יכול להיכנס לתוך עורם של המאמנים הרדי וכהן. [illegible] לא לתוך עורו של יחיאל מור, שאימן אותי בנתניה. [illegible] לפחות, אוכל לתת עדות על אשר התרחש עד [illegible] המאמן.

„נסיעה בהילוך שני"

מכבי נתניה היא אגודה שידעה ימים קשים, אבל תודות [illegible] קשה ויסודית השתלבה בשנים האחרונות בצמרת [illegible] הישראלי, וכאשר טועמים את טעם הצמרת קשה [illegible] ממנו. אומנם זכינו באליפות המדינה רק פעמיים, [illegible] אורחת של „מנצחים" בתוך המועדון. ולכן כאשר [illegible] הקבוצה מחפשים מאמן, דעתם נתונה לאיש מקצוע [illegible] בעל תכונות אופי מתאימות כאדם שיוכל להבין [illegible] את הנוער המצויין שמגיע לשורות הבוגרים. ומי [illegible] בישיבת המאמנים שעבדו בנתניה יצדיק את דעתי.

[illegible] כאשר נבחר מור לתפקיד התייחסו אליו בהתאם. ואיני [illegible] לומר שטעו, אבל המציאות הראתה שמור הגיע בתקופה [illegible] לשלב כחות צעירים בקבוצה. יש מקום להזיז „כבוגים" [illegible] ולנסות לבנות „משהו" טרי ורענן. וכל זאת תוך כדי [illegible] נקודות. מצב זה לא תאם את אופיו הנוח והנעים [illegible] יחיאל מור. הוא פשוט הלך לאיבוד במהיצתנו. יחסו אל [illegible] היה מצויין. גישתו אנושית ולבבית ורצונו כן. [illegible] שחסר לנו זה אותו שוט קטן שפשוט לא צלף [illegible] המשחקנים. מצב זה גרם לנסיעה בהילוך שני. [illegible] כולם בקבוצה ידעו שישנם „מהלכים" שאינם בשימוש.

[illegible] שמחה ליוות את כל תקופת חוסר ההודאות. ועל [illegible] השפיע הדבר אחרת. נערכו ישיבות של [illegible] יחד עם ההנהלה וכמובן עם המאמן. כל זה [illegible] בשקט ובצורה מכובדת. גם הזמן עשה את שלו. בארבעת [illegible] האחרונים צברנו 5 נקודות. לא נוצחנו. לחלק מהי [illegible] בדבר היה נדמה שהנה חוזרים לדרך המלך. אישית [illegible] בכך. על אותה, עת המשיך מור להתנהג [illegible] ההרגע (ואיני פוסל גישת תרבותית זו). כולנו [illegible] שיכול להיות שבתרגיל למנהגיו של המאמן ולגישתו. [illegible] מור והודיע על רצונו לעזוב.

[illegible] בקבוצה הבנו אותו ולא מיקפנו ביושרו. גם כאשר [illegible] להודיע להיפרד מהקבוצה. הבהנתי שהוקל לו לאחר [illegible]. זאת הוכחה נוספת להרגשת כולם, שמור ומכבי [illegible] לא מתאימים. וזו גם תעודת כבוד למנהלי הקבוצה [illegible] לספק דברים ברוח טובה בלי פגיעות אישיות.

[illegible] ששנים כאלה שמחייבים בעת קריאת שורות [illegible] איזה ניסוח „עדיף" הבחור מגיש לנו. ובזה [illegible] את חלקו בפרשת ההתפטרות.

[illegible] מאז הגעתי לבוגרים במכבי נתניה (בגיל 16) ועד [illegible] אינטנסיבי טובי המאמנים את הקבוצה, ואם נכון שאני [illegible] אז תודה על „ההתחשבות" שאני [illegible] ועוד משהו: בכל השנים האלה לא עזב את [illegible] שום מאמן לפני תום החוזה. משמע: לא קשה, ולא [illegible] לעבוד במכבי נתניה. ואם תקשר והאמרה: [illegible] כדי לזכות במלאכת האימון בעצמי, ובכן: [illegible] לא כל כך קל ומהר מותר על מעמדי כשחקן. ואין [illegible] כוונות ויומרות לאמן את מכבי נתניה בשלב זה. [illegible] עצמי לאמן את הקבוצה עד לפיתרון בעיית [illegible] לי שזאת עבודה קשה יותר מאשר לשחק.

הצגת זיכרו של קינד

[illegible] יכול לסיים מבלי להזכיר את הרצח הנתעב במגרש [illegible] של מכבי ברחובות. לא הכרתי אישית את מוטי קינד. [illegible] זוכר לי מקריאה בעתונות. כמו כל אזרח [illegible] אני מזועזע מדי בכדי לתת עצות איך למנוע [illegible] כאלה בעתיד. כל מה שאני מסוגל ברגעים אלה, [illegible] משתתף של הנרצח, להרכין ראש ולכבד את [illegible] שנפל קורבן לאלימות של העולם האכזר [illegible] של עולם הספורט.

[illegible] ואת אחד הוראות של הנרצח באומרו: „מוטי [illegible] לשחק, לכדורגל, במכבי רחובות". לדעתי צדק [illegible] היא אחת: שאסון זה יהיה ראשון ואחרון. שרוחו [illegible] של הנרצח תעמוד לנגד עיני כל הספורטאים ואחרי [illegible] של ההתאחדות להנציח את זכר השחקן והמשפר [illegible] אור לתוך האפלה בה אנו חיים.

[illegible] יהי זכרו ברוך!

4 מעובדי מפעל הנייר בחדרה – ,עובדים מצטיינים'

תעודות ההצטיינות של „ידיעות אחרונות" חולקו ע"י מנכ"ל המפעל, יששכר חיימוביץ'

— מאת אורלי אוזאי, כתבת „ידיעות אחרונות" — ארבעה מעובדי „מפעלי נייר אמריקנים־ישראלים" בחדרה, הצטרפו אתמול למשפחת העובדים המצטיינים.

בטקס חגיגי שנערך בחדר האוכל של המפעל, הוענקו לזוכים תעודת „העובד המצטיין", מטעם „ידיעות אחרונות" — מארגן המבצע.

הזוכים הם: יוסף בן־שמעון (50), מתכנן ייצור במפעלי הדיקאר אלדין (30), מפקח משמרת; [illegible] רי מאיר (46) מפעיל מכונה, והביבה עמבר (29) מכיינת נייר.

טקס חלוקת הפרסים לעובדים המצטיינים במפעלי נייר חדרה. במרכז: מנכ"ל המפעל, יששכר חיימוביץ.

את התעודות למצטיינים חילק מנכ"ל המפעל, יששכר חיימוביץ', שציין את הדוגמה הטובה שמהווים עובדים אלה. „מפעלים ככר העובד המצטיין תורמים להגברת „פריון העבודה", הכריז.

העובדים המצטיינים ובני משפחותיהם, [illegible] דברים מפי ג'ו פוקס, איש יחסי־ציבור של מפעלי הנייר.

„מבצע העובד המצטיין", אמר פוקס „קידם את השיפור בית התפוקה והייצור בקרב ציבור העובדים. לדבר יש משמעות חשובה, דווקא עתה, כאשר המצב הכלכלי במדינה אינו בכי־טוב".

בתואר ה„עובד המצטיין" כבר זכו עשרות עובדים במפעלים שונים ברחבי הארץ. בסיום המבצע, יתמודדו כל העובדים המצטיינים על התואר „העובד המצטיין הארצי" וסגניו, שיקבלו פרסים בני רבבות לירות.

(ראה כתבה בעמוד 15)

„באבו־רודס היתה אבטלה סמוייה במימדים גדולים"

— גילה מנכ"ל „נתיבי־נפט" בי שיבת ועדת הכלכלה של הכנסת

— מאת ישראל תומר, כתב „ידיעות אחרונות" — באבו־רודס היתה כד הוטן אבטלה סמויה במימדים גדולים; ולחלק ניכר של העובדים לא היתה כל מוטיבציה לעבוד. גם המשכורות היו גבוהות מאוד, מפני ששילמו לעובדים לפי שעות בהן הם לא עבדו כלל.

זאת גילה אתמול המנהל לשעבר של חברת „נתיבי נפט" ד"ר קיש בישיבת ועדת־הכלכלה של הכנסת.

כן פיתח ד"ר קיש ביקורת על מתן פיצויי פיטורים לעובדים בשעור של עד 500 אחוז וטען, כי, לדעתו, צריך היה לפטר עוד בשלב מוקדם חלק מן העובדים ולהעסיק רק את אלה שהיו יעילים בעבודה.

כראייה לאבטלה הסמויה ששררה באבו־רודס הביא ד"ר קיש את העובדה שבשלבים תסוסים של הפעלת השדה פוטרו כ־200 עובדים — ואף על פי כן לא ירדה התפוקה.

עם זאת ציין ד"ר קיש כי חלק מן העובדים גילו מסירות בעבודה ונשאו בעול ההפקה וההפעלה התקינה של השדה, תודות להם הצליחה החברה במשימה להפקה מכסימלית של הנפט.

הדברים הקשים על יחסי העבודה והתנאים ששררו באבו־רודס בעת הפעלת השדה עשו רושם מדכא על חברי הוועדה.

יו"ר הוועדה, ח"כ יגאל הורוביץ אמר, בתגובה על דברי מנכ"ל „נתיבי נפט" לשעבר, כי לתקדים של תשלום פיצויי פיטורין בלתי סבירים יהיו השלכות חמורות על מפעלים אחרים.

בחלק השני של הישיבה מסר ד"ר קיש פרטים על חיפושי הנפט בדרום סיני, על הסיכויים למצוא נפט בקידוח „יורם" באיזור א־טור.

אלון: ניטרליותה של שבדיה היתה מחייבת הצבעה אחרת

שר־החוץ השיב אתמול בכנסת על הצעות לסדר־היום □ „בין ישראל לשכנותיה חלו למעשה חילופי־אוכלוסין", אמר בדברו על יהודי־ערב

— מאת אליהו עמיקם, כתבנו הפרלמנטרי — נציג ארגוני החבלה מדבר במועצת הבטחון על „אחינו היהודים", [illegible] הפיכה בעיראק [illegible] ליהודים, שעזבו את עיראק מאז 1948.

תופעות אלו ואחרות הועלו אתמול בכנסת על־ידי ח"כ נוזהת קצב (המערך), במסגרת הצעה לסדר היום.

„ההחלטה העיראקית טומנת בחובה סכנות תעמולתיות ראוותניות ודמגוגיות", טענה ח"כ קצב, „יש לחשוף אותן בפני אומות העולם".

הנואמת סקרה את היסטוריה היהודות העיראקית, שהגיעה בנכות [illegible] למעמד כלכלי ותרבותי נאות. אולם, [illegible] של יהודים אלה לא הציל אותם מהשפלה וביזוי.

היא סיפרה על פגישתה בארה"ב עם ג'יימס אבו־ריש, סינאטור סורי־ערבי ממוצא לבנוני. הסינאטור שאל אותה, מדוע עזבו היהודים את עיראק, בה נהנו ממעמד ספיר. „מבאחרי [illegible] זכרונות רבים מעיראק", סיפרה הדוברת אתמול. „לעולם לא אשכח את האימה של רדיפת הילדים והנערים אחרי [illegible] בדרכי לבית־הספר. כאשר היו מקיפים כי אבנים וזורקים: יהודיה! יהודיה!".

ח"כ קצב ביקשה להעלות את בעיית היהודים [illegible].

אחריהם נכנסים רבים. „לערכתם", אמר שר־החוץ, „נטשו את ישראל מספר דומה — ואפילו קטן במקצת — של ערבים, שהפכו להיות „קלף משחק" ציני בידי המדינות הערביות, בהן הם יושבים".

לפי המלצת השר אלון, עברה ההצעה לוועדת החוץ והבטחון.

ההתאבדות ישראלית

ח"כ יורם ארידור (ליכוד), העלה הצעה לסדר־היום על הנושא: „שיתוף אירגון המרצחים בדיון במועצת הבטחון".

„הקמת מדינה פלשתינאית בין ים ובין ירדן", אמר ח"כ ארידור, „היא לדברי ראש־הממשלה התאבדות עבור ישראל. אבל, אם יימסרו יהודה ושומרון לידי חוסיין — הם יגיעו לידי ערפאת. המסקנה היא, אפוא, שמסירת יהודה ושומרון לחוסיין אף היא התאבדות עבור ישראל".

ח"כ ארידור תבע להחיל את המשפט הישראלי על כל שטח ארץ־ישראל ולהגביר התנחלות יהודית [illegible] בשטח זה.

לדעת ח"כ ארידור תביא הגשמת הצעותיו לשינוי בעמדה המדינית של ישראל. היא תוכיח שעמדת אויבי ישראל נובעת מחולשה — לא מכוח.

הנואם סיים את נאומו בקריאת קטעים משירה של המשוררת נעמי שמר, „איש כורי".

[illegible]

שר החוץ הזכיר בתשובתו את הווטו שהטילה ארה"ב במועצת הבטחון בעניין הצעת ההחלטה [illegible], שביקשה להשלים משאיפותיהם של ארגוני המחבלים. בכך הגנה ארה"ב — אמר השר — „על עקרונות הצדק הבסיסיים", [illegible] הנוהגים בטשטס הבינלאומי ובמסגרות תקנות של האו"ם לפני 30 שנה".

השר אלון גינה את הצבעתה של שבדיה בעד [illegible] אש"ף וטען, כי ניטראליותה היתה מחייבת הצבעה אחרת.

בדברו על הרוב המכאני שיש לערבים במועצת הבטחון, אמר השר: „אם ימשיך הרוב [illegible] לנהוג בדרך זו, סופו שידרדר גם את סמכותה המוסרית של מועצת הבטחון לנקודת השפל, אליה הגיעה סמכותה של העצרת".

השר התנגד לדיון מציף במליאה והמליץ להעביר את הנושא לוועדת החוץ והבטחון. הצעתו נתקבלה.

מבצע השנה בסלון להיט

על כל קנית של טלוויזיה גרץ * או מכונת כביסה קונסטרוקטה * פאר תוצרת גרמניה

תקבלו שי: מדיח כלים מיני מחודר או רדיו למכונית * רמקול או רדיאטור לחימום ביתי

עכשיו הזמן לקנות את הלהיט.

סלון להיט

רחוב אבן גבירול 20, תל־אביב

* כמות מוגבלת

אסירי מחנות דורשים צדק לקורבנות הנאצים

בקריאה להגביר את העשיה למען צדק לקרבנות הנאצים, בתגובה להצבעת הגויים באו"ם, יצאה אירגון לוחמים בנאצים, אסירי מחנות נאציים לשעבר, שנערכה בירושלים.

100 דירות לסטודנטים ערבים בת"א

למעלה מ־100 מקומות דיור סודרו למען סטודנטים ערבים באוניברסיטת תל־אביב — על כך מסר אתמול בכנסת שר החינוך והתרבות, אהרן ידלין, בתשובה לשאילתתו של תופיק טובי (רק"ח).

[illegible]

שר־החוץ יגאל אלון [illegible] בתשובתו, כי החלטת [illegible] העיראקית [illegible]. [illegible]

שר־החוץ של מכסיקו מגלה:

„נאלצנו לגנות את הציונות - בגלל הדלפה אמריקנית..."

[illegible] הדלפות, ושוב — קשורה בשמו של מזכיר המדינה האמריקני הנרי קיסינג'ר. כך [illegible] לדעת אתמול מבן שיחי, שר החוץ של מכסיקו, ד"ר אמיליו רבאסו. הפעם היתה זו הדלפה [illegible]

אמיליו רבאסו

[illegible] היא מנעה, אליבא דרבאסו, [illegible] עמדתה של מכסיקו לגבי [illegible] בעד גינוי הציונות, בעת [illegible] בעצרת הכללית של האו"ם.

[illegible] בפני רבאסו: „הצטרפנו [illegible] הכללית של גינוי הציונות [illegible] הוועידה הבינלאומית במכסיקו, כי היינו הארץ המארחת... זה [illegible] הכרחי. אבל..."

[illegible] — להחלטה בוועדה השלישית של האו"ם. שוב הלכו [illegible] בעקבות ההצבעה שהתקיימה [illegible] האשה הבינלאומית. ארצות [illegible] להצביע בוועדה השלישית [illegible] גינוי הציונות, שינו עמדתן בעצרת.

[illegible] שאלתי את שר החוץ [illegible] „למה התמדתם באותה [illegible] גם בעת ההצבעה בעצרת הכללית של האו"ם?"

[illegible] ארצות־הברית. האמריקנים פנו אלינו וביקשו שנשנה [illegible]. זה קרה בין ההצבעה בוועדה השלישית ובין ההצבעה בעצרת, גילה לי ד"ר רבאסו. „הם [illegible] אלינו בכמה דרכים: שלחו לנו [illegible], ואחר־כך קיסינג'ר טילפן וביקש אותי, שנשנה את עמדתנו. ד"ר קיסינג'ר הוא ידידי האישי ואין לי כל התנגדות לפניותיו. זה בהחלט לגיטימי. ואומנם מכסיקו היתה שוקלת את פנייתו ברצינות. אולם..." כאן חייך בן־שיחי התמיר, בארשת פנים עצובה: „בו ביום שקיסינג'ר טילפן לי, הדליפו האמריקנים את זה לעתונות. עתה נוצר מצב מביך עבורנו. אילו מכסיקו היתה משנה את עמדתה ומצביעה אחרת — הדבר היה מתקבל כפרי תכתיב אמריקני..."

הנרי קיסינג'ר ידוע כתכססן בה"א הידיעה. אך הפעם החטיא הכסיס את המטרה.

• • •

„לשכוח, לסלוח ו...לקבור"

„אני מבקש שאי ההבנות בינינו יישכחו ויסלחו!", קרא בהתרגשות שר־החוץ של מכסיקו, ד"ר אמיליו רבאסו, והרים כוס שמפניה לחייו של נשיא מדינת ישראל. זה היה בארוחת־הצהריים, שהוא ערך אתמול במלון „הילטון" הירושלמי לכבוד עמיתו יגאל אלון.

„אני נענה לבקשה", השיב לו אלון, „בתוספת אחת: יישכחו, ייסלחו, וייקברו".

• • •

לא ביום ולא בלילה

גם שי בעל משמעות הגיש שר החוץ של מכסיקו ליגאל אלון: מדליון. „הנה, על המדליון זה חרוטים נשר ויגואר", הסביר האורח. „הנשר והיגואר, הם הסמל שאימץ לעצמו שר־החוץ המכסיקני. כי הנשר לא ישן ביום והיגואר לא ישן בלילה. אני לא בטוח שהדיפלומטים המכסיקנים אכן אינם ישנים ביום ובלילה. אבל אני בטוח שבכל הנוגע לדיפלומטים הישראלים הם, אכנם, לא ישנים כלל"...

מירה אברך

שלושה שהתחזו כשוטרים חטפו חולוני צעיר שהסתבך בחובות

דרשו שישלם את חובותיו — ושיחררוהו □ נעצרו חשודים

— מאת שבתי פירטנוי, כתב „ידיעות אחרונות" — [illegible] אנשים נעצרו אמש ע"י שוטרי משטרת תל־[illegible] [illegible] רובינשטיין (28).

האשה הזעיקה את המשטרה — וזו פתחה במצוד אחרי החוטפים. אולם כעבור רבע שעה חזר החטוף לבית־הוריו בחולון, ומשם נלקח למשטרת חולון, לחקירה.

הוברר, כי רובינשטיין הסתבך בחובות, ונטל הלוואה של כמה אלפי לירות. בחתימתו שלושה פועלים כערבים. משלא פרע את ההלוואה, הופעלו הליכי הוצאה לפועל נגד הערבים.

ורכושו של אחד מהם עוקל. נראה, כי הערבים החליטו להחטיף את רובינשטיין ולהחזיר שעליו לשלם את חובותיו בכבוד. אולם, לדבריו הם לא הסתפקו בכך.

אלא ידרדו ממנו 470 לירות ריבית.

המשטרה הצליחה לעצור את החוטפים ומחר הם יובאו לבית־משפט השלום, לארכת מעצר.

מזכירות עובדי קופ"ח: „אין טרור בבילינסון"

— מאת אריה אבנרי, כתב „ידיעות אחרונות" — „אין טרור בבית־החולים „בילינסון"", קבעה אתמול המזכירות הארצית של עובדי קופת־חולים [illegible] במסיבת עיתונאים. בכך התיצבה המזכירות [illegible]

[illegible] דים, כי רואים דברים את [illegible] האוירה [illegible] במוסד [illegible] גדול.

ארגון עובדי קופת חולים, מכה נאמן, טען כי „כוחו כל הרעה היא בהתנגדותה של הנהלת קופת חולים [illegible] להחליף את המנהל האדמיניסטרטיבי של המוסד [illegible] אדמוני: „נכון שוועד העובדים דרש את פיטורין, אבל, הוא עשה זה לא בפני שנכשלתי [illegible], אלא מפני שלא רצה [illegible] להרכין את ראשו מול הועד. מטרתו האמיתית של הוועד היא למנות את יו"ר הוועד, שלמה [illegible], כמנהל האדמיניסטרטיבי של בית החולים".

אחד מראשי קופת [illegible]: „אין כל כוונה להסכים לפיטורי אדמוני, [illegible] התופעה לפסוק [illegible] דה על כך שהוא נחלה בתפקידו ונאמן למנגנון הועד של בית חולים [illegible]".

הודעה

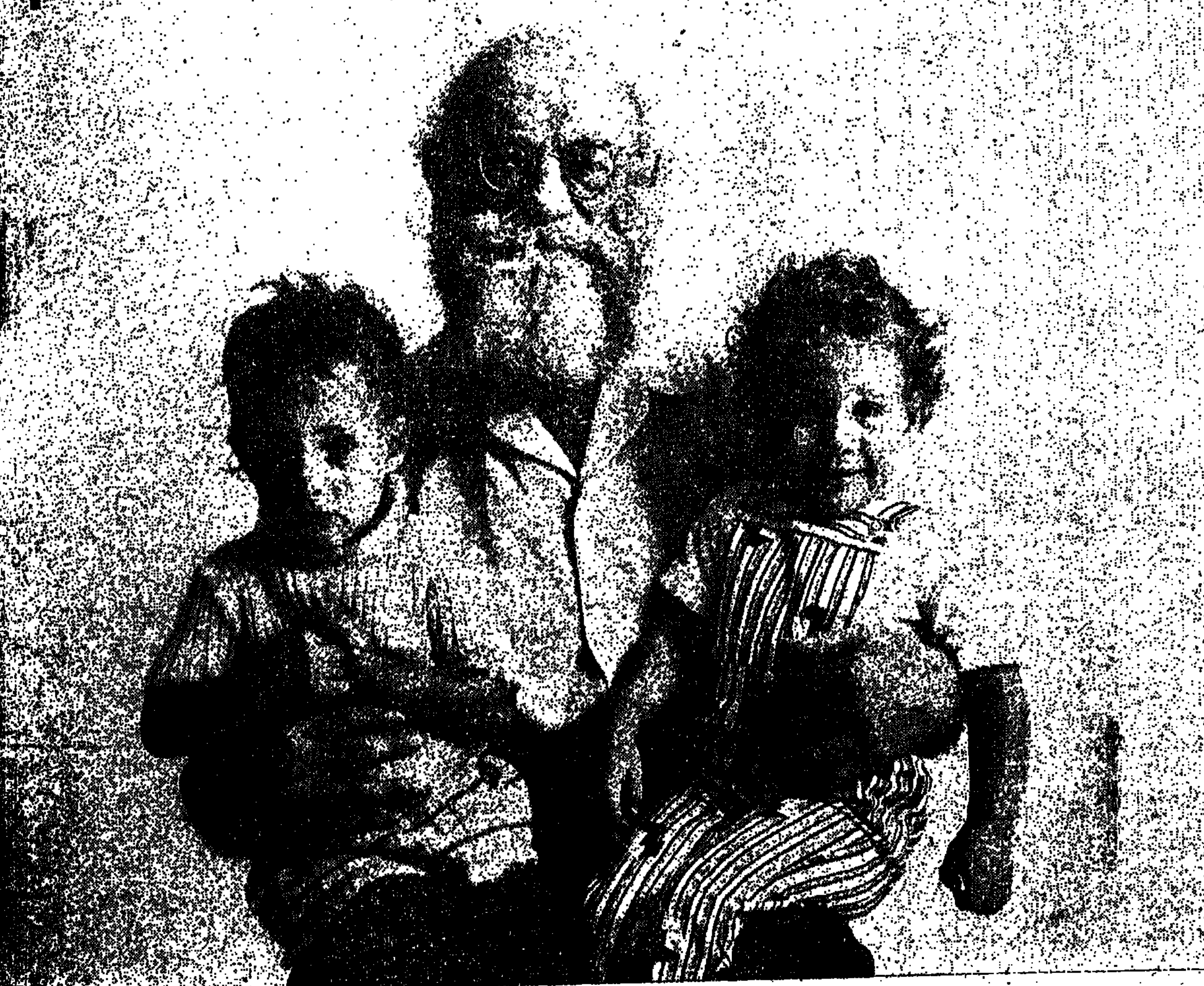
[illegible] שבוע שעבר פורסמה בעתונות כתבה, כי ועדת שרים לענייני [illegible] סיכמה על הסדרים הקשורים בהעברת עובדי מוסדות מלב"ן ומוסדותיהם, במגמה להעברת המוסדות לרשות [illegible] ועל מתן פצויים לעובדי מרכז מלב"ן.

[illegible] הארצי של עובדי מלב"ן רואה חובה להודיע לצבור, כי שום [illegible] לא הוסכמו לא עם ועדי העובדים ולא עם הסתדרות הפקידים. [illegible] ההשתרויות בכל הנוגע לזכויות העובדים בתקופת [illegible] במלב"ן ושלא נוהל כל משא ומתן עם הועד הארצי בנושא זה.

[illegible] הארצי של עובדי מלב"ן רואה מחובתו להודיע, כי על כל נסיון [illegible] את מעמדו של מלב"ן, מבלי שינוהל אתו משא ומתן, בו [illegible] התנאים להבטחת זכויות העובדים, ייאלצו העובדים להגיב [illegible] החומרה ובאמצעים שבידם.

ארגון עובדי מלב"ן
הועד הארצי

אם אתה רוצה שהקופה הרושמת שלך תהיה עדיין תקינה כשנכדיך יכנסו לעסק



הפתרון SWEDA

הקופות הרושמות של SWEDA נבנו כך שכאשר נכדיך יקחו לידיהם את ניהול העסק המשפחתי- ישתמשו באותה SWEDA עצמה שרכשת עכשיו, משום שגם אז תהיה תקינה ויעילה בדיוק כפי שהיא היום.
מיליוני אנשים ברחבי העולם כבר משתמשים בה ומחבבים אותה בעיקר בשל קלות ההפעלה שלה. קלות זו הושגה בעקבות שיפור מתמיד של טכניקות ההפעלה בהן עוסקים יצרני SWEDA זה 40 שנה.

איך תחסוך כסף עם SWEDA?

קופה רושמת מסוג ירוד ובמחיר זול עלולה לעלות לך ביוקר.
SWEDA לעומת זה, היא קופה מעולה שנבחנה לאורך ימים. כשתרכוש את SWEDA תגלה כי הקופה הרושמת שלך היא בעצם קופת חסכון ועם כל לחיצה אתה חוסך כסף. אתה חוסך את החלק העיקרי בניהול הספרים- SWEDA עושה זאת במקומך.

איך תשפר את העסק שלך עם SWEDA?

סוף לתורים ארוכים של לקוחות מעוצבנים- SWEDA תסייע לך לחשב את סכומי המכירה והעודף במהירות מדהימה. SWEDA גם נותנת לך תמונה ברורה על העסק ומאפשרת לבדוק מה המחזור הכספי שלך בכל רגע שתרצה.

איך תפטר קבעיות מס־הכנסה אחת ולתמיד?

מס־הכנסה חייב לקבל את סלילי הקופה של SWEDA בהצהרה על פדיונך.

איך זה שהפתרון בקצות אצבעותיך?

פשוט מאוד. חייג בקצה האצבע לאחד הטלפונים של SWEDA ומומחה שלנו ישמח לספר לך על האספקה המיידית שיש ל־SWEDA. הוא גם יספק לך אינפורמציה על נושא הרשומה במס, ויעזור לך למצוא את הפתרון לכל בעיה בתחום ניהול הספרים.

הזמנה אישית לאולם התצוגה

הנך מוזמן בזה לבוא ולבקר באולם התצוגה של גיל מיכון משרדי בע"מ, רחוב אבן־גבירול 18 ת"א, מ־8 בבוקר עד 7 בערב ברציפות.
באולם התצוגה תוכל להתרשם מקלות ההפעלה של הקופות הרושמות SWEDA ולקבל פרטים כרצונך.

תל־אביב 252247, חיפה 538938
ירושלים 224697, באר־שבע 72588

SWEDA - הפתרון בקצות אצבעותיך

נסגרו 3 גשרים בנגב המערבי בשל שטפונות

שלושה גשרים איריים בנגב המערבי, מהם שניים ליד קיבוץ בארי ואחד ליד קיבוץ רעים, נסגרו אתמול בבוקר לתנועה מחמת הצפת.

גשמים כבדים ירדו באזור הנגב הצפוני והמערבי בשעות הלילה אור ליום ד', ובכל הוואדיות היתה זרימת מים גדולה. במבואות הגשרים, שנסגרו לתנועה, הוצבו מחסומים למניעת גישה לכלי רכב. בשנים הקודמות אירעו מקרים בהם התעקשו הנהגים לחצות גשרים מוצפים, והם נשטפו במים הזורמים. כתב עתי"ם בנגב מוסר, כי הנחלים היורדים לים תמלת לא הוצפו, והתנועה באיזור תקינה.

אנשי הישובים בנגב המערבי קבלו אתמול, על כך, שקיימת סחבת בתוכניות לבניית גשרים עיליים מעל הנחלים בנגב. מנהל מע"צ במחוז הדרום, דב איינזברג, אמר בתגובה, על כך, כי אין כל תוכנית לגישור הנחלים בנגב המערבי. זאת משום שבניית גשר עולה 2—3 מיליון ל"י, והנחלים מוצפים כ-3 פעמים בשנה בלבד. הוא הוסיף, כי סגירת הגשרים, כפי שנעשתה אתמול, אינה מנתקת ישובים, וזאת משום שלכל ישוב קיימת דרך אלטרנטיבית, וניתן להגיע בדרכים עוקפות לכל מקום בנגב. (עתי"ם)

כאן נהרג החייל ערב נישואיו

בתאונה מחרידה זו נהרג השבוע חייל ירושלמי בעצם היום בו עמד [illegible] החייל נסע עם אחותו במכונית הפרטית, המכונית החליקה בגלל [illegible] מפגיעת המשאית הצבאית הנראית בתצלום. (צילום: [illegible])

„לא הפקרנו את [illegible]
בלונדון ניצלוהו לסחיטה

(סוף מעמוד 4)

זע לשמוע זאת.

„לפני שהגענו ארצה, לפני יותר משלוש שנים, הרי אנו רצינו לקחת את לי איתנו. אבל אמה של אנג'ילה, הסבתא של לי, התנגדה לכך נמרצות. לא רצינו לגרום למשבר, להחריף את המשבר, ואנג'לה הסכימה שישאר בלונדון, עד שיסתיים לימודיו.

„הפקרנו אותו? הרי יש לו בלונדון אפוטרופוס, שמונה על-ידי בית משפט עם גירושיה של אנג'לה. אבל מדוע לא שואל איש היכן אביו הטבעי של לי — הוא בלונדון ואיש עשיר... יש אפוטרופוס, דודו של הילד, המקבל כסף רב לצורך הוצאותיו, ולי מובטח על הצד הטוב ביותר.

„מה עכשיו? אגיד לך רק, שזו סחיטה. הם שלחו את הילד אלינו, כאמצעי לחץ לסחיטה מאיתנו. לא, לא, אל תשאל אותי באיזו סחיטה מדובר. אתה אומר עניני ירושה — תשמע, ככה זה, ירושה, לא ירושה — סחיטה. פשוטו כמשמעו. אמרו לך שנישלו את אשתי מירושה? טוב. אז אמרו לך. יש דברים, לא אדבר עליהם. [illegible]

שוב מרעומים בחוף הרצליה

עשרות מרעומים פגומים מתוצרת צה"ל נפלטו שוב מן הים בחוף הרצליה. המרעומים הם חלק ממלאי מרעומים פגומים שהוטבעו בים בשעתו, ושלמה מהם כבר נפלטו אל החוף לפני כשנה.

חשוד בשיווק חשיש לקטינים

משה שלטון, תושב אשקלון, נעצר אתמול ל-15 יום בבית משפט השלום באשקלון, כחשוד בשיווק חשיש לקטינים.

נצחון רק"ח בנצרת

(סוף מעמוד 4)

שנים המדיניים, לרבות אלה של אש"ף שבאו לאחריה.

סירובם של סטודנטים ערביים באוניברסיטאות להשתתף בשמירה בקמפוסים והצבעה למען רק"ח הם שני צדדים של מטבע אחד. סיועה הבלתי-מסויג של מוסקבה — המפורסמת של רק"ח — לקיצוניות שבמדינות ערב ולארגוני החבלה, מילא אף הוא תפקיד מכריע בקביעת תוצאות הבחירות שנערכו שלשום.

השאלה היא, מה יהיו השלכות המצב שנוצר בנצרת. יש להניח, כי היא יעורר הדים ברחבי העולם. שכן זוהי עיר שיש בה מקומות קרובים ללבם של מאות מיליוני בני-אדם. על ממשלת ישראל יהיה לדאוג לכך שאתרים אלה לא יסבלו, על אף אופיה של הרשות המוניציפלית החדשה. לא מן הנמנע, שהדבר אף יעורר מחשבות שניות וחרדה בעולם הנוצרי בדבר גורלם של המקומות הקדושים בירושלים ובסביבתה, לו יצאו משליטתה של ישראל.

אשר להשפעות הפנימיות של הבחירות בנצרת, יש לראותן בפרופורציה נכונה. העיר היתה תמיד מרכז לאומני הקומוניסטים, היו בה את המפלגה הגדולה ביותר. אין הכרח, שבמקומות אחרים תשיג רק"ח תוצאות דומות. הרבה תלוי בהתפתחויות המדיניות באיזור ולא מעט בתגובה שקולה אך נמרצת מצד הממשלה. העיר, אמנם, [illegible] בה עירייה שחברי רק"ח מהווים בה רוב, ממשיכה לחיות „אחת מערי מדינת ישראל". יש להבהיר זאת במעשים ברורים ובלי משמעות לשתי פנים, לכל מי שחולם להטיל ספק בדבר. שום כוח, לא בארץ ולא בעולם, שראש העיר החדש רמז עליו, לא ישנה עובדה בסיסית זו.

קרא מחר ב-

ידיעות אחרונות

המוסף לשבת

אחרי פשרת סבסטיה

מאת אריה צימוקי, שלמה נקדימון ומנחם מיכלסון

★ ★ ★

רפאל בשן מראיין את השר ישראל גלילי

★ ★ ★

כיצד ניצחה רק"ח בבחירות בנצרת

מאת אהרון בכר

נהגו של פנחס ספיר חושף את יומנו

קטעים נוספים המספרים על ימי מלחמת יום-הכיפורים ומה שקדם לה

מאת חיים שרף, כפי שסופר לשלמה נקדימון

האם השוחד מרייח את שוק הירקות?

מאת ברוך נאור

★ ★ ★

חיסול חשבונות בעולם התחתון

מאת אורי פורת, שבתי פורטנוי ואריה אגוזי

★ ★ ★

מסע בסין 1975

מאת מישל גורדין

★ ★ ★

מהפכת התרבות בבאר-שבע

מאת עדית נעמן

★ ★ ★

אל הסמים — ובחזרה

מאת אורלי אזולאי

המוסף לתרבות ספרות ואמנות

[illegible]

אנשי „משמר אזרחי" לכדו פורץ ביפו

מאת שבתי פורטנוי, כתב „ידיעות אחרונות"

שני אנשי „המשמר האזרחי" מנעו אמש פריצה לבית-עסק ביפו, והביאו ללכידתו של הפורץ.

אחרי חצות הבחינו השניים בתנועה חשודה ליד חנות בשדרות ירושלים 63. כשניגשו למקום, הבחינו בצעיר שהחל לברוח. הם דלקו אחריו והצליחו ללכדו.

הסתבר, שהפורץ הספיק „לפצח" את המנעול. במקום נמצאו מכשירי פריצה.

החשוד, בן 21, הוסגר לידי המשטרה.

יקירנו

אזניה חרל"פ

איננו

הלוויה תצא היום, יום חמישי, ז' טבת, תשל"ו (11.12.1975) בשעה 3.30 אחה"צ, מבית המנוחה, [illegible] לבית-העלמין הישן ברחובות.

המשפחה המתאבלת

במלאת שנתיים
למותה של

חנה בר-עוז

ז"ל

חורפים שניים וללא אביבים הלפו
למוגו כערפל עם שחר
הגורל האכזר, עוור הוא! כי אם לא פרמא היה
בחיים חיית, אמנו אהובתנו!
בשנתיים אלו, דמעותינו אם אזרנו, עם גשמי
זלעפות לא היו כנגדם, אלא כטיפות
רבים געגועינו אליך אמא.
ערירים אנו, וריקים מתוכן היינו בלעדיך!
לכל אשר לנו נשימות
זיו פניך לראות, ולו רק מעט אחת אמא!

נעלה לקברה, להתייחד עם זכרה בבית העלמין בחולון, ביום ראשון, י' בטבת תשל"ו 14.12.75 בשעה 2.00 אחה"צ.

המשפחה

בצער רב וביגון אין-קץ
אנו מודיעים על פטירתו ללא עת של
בעלי, אבינו ובננו היקר בארם

פייבל (שרגא) אטינגר

ז"ל

המשפחה המתאבלת

החלווייה תצא היום, יום ה', 11.12.75, בשעה 2 אחה"צ, מבית המנוח ברחוב בן-יהודה 154 בתל-אביב, לבית-העלמין בקרית-שאול.

אוטובוס יעמוד לרשות המלווים.

משתתפים באבלו הכבד
של

אלון יוסף

במות

אבין ז"ל

רשות פתוח אמצעי לחימה

אנו מודיעים בצער רב וביגון קודר
על פטירתו של יקירנו

שלמה וולט ז"ל

הלוויה התקיימה ביום 10.12.1975.

השבעה בבית המנוח,
רחוב הרצל 76, נהריה.

המשפחה האבלה

יקירנו

יהושע שטרנשוס

(שייע)

איננו

הלוויה תצא היום, יום חמישי ז' טבת תשל"ו 11.12.75, בשעה 12.00, מבית החולים שערי צדק להר-המנוחות גבעת שאול ירושלים.

המשפחה

לביטון ניגר ומשפחתו

משתתפים באבלכם הכבד
בהלקח ממכם ללא עת

יוסי ז"ל

חברת פוספטים בנגב
(1966) בע"מ

ההנהלה, הועד
וכל עובדי החברה

משמר החופים/מרחב חיפה
משטרת ישראל

משתתפים באבלו של
סמל-ראשון דב סולומונוב

במות עליו

אבין ז"ל

אנו משתתפים באבלו של
חברנו לעבודה שלמה שלם

במות

אבין ז"ל

ומביעים תנחומים לו ולמשפחתו

פז חברת נפט בע"מ

ההנהלה והעובדים

מינהל המחקר החקלאי
מרכז וולקני — בית-דגן

משתתפים באבלה של
זיסל הרשקוביץ
על פטירת

בעלה

ההנהלה ועובדי
המכון להגנת הצומח

לשאול מקנזי ומשפחתו

תנחומינו הכנים במות
ראש משפחתכם

שלום מגנזי ז"ל

משפחות: בסל ובצלאל

לאפי

משתתפים באבלך הכבד במות

אב'ך

בית גלגל

למנכ"ל חברתנו
מר יהודה רשף

השתתפותנו הכנה
באבלך הכבד

ההנהלה ועובדי
„סופרגז"

למשה מזרחי

משתתפים באבלך הכבד
במות אמך

אסתר מזרחי ז"ל

ועד עובדי „נחושתן", ירושלים

עשן מיתמר מעל רובעי ביירות שבהם מתחוללים הקרבות העזים בין הנוצרים למוסלמים. מימין — תחנת דלק הנמצאת מול מלון „סנט ג'ורג'", ומשמאל — מלון „אלקזר". בטרכו נראה גם מלון „פיניציה אינטרקונטיננטל". (תצלום-רדיו „אי.פי.")

אם מובילה תינוק בעגלה - ובדקע קולות ירי מיטווח

מתנחלי אלון מורה התמקמו בבסיס צה"ל בשומרון, ומכינים כבר תבנית מיתאר לישוב שיקום ☐ חיילי הבסיס התנדבו לסייע למתנחלים

מאת מנחם גיבלמן, כתב „ידיעות אחרונות"

חיילים רצים בשלשות — מול שביעיסטים, תלמידי ישיבה, הטוארגים מחכן מצרכים; קולות ירי כמיטווח — ומנגד אם המובילה את עוללה בעגלה בשבילי הבסיס — אלה הם שני מראות מתוך ריכנת חיים מיוחדת במינה, הנאגית במחנה קדום, בו התמקמו מתנחלי גרעין „אלון מורה".

אתמול עשו חברי הגרעין ואוהדיהם, כ-50 במספר את יומם הראשון בבסיס צה"ל. רובם כולם — בעבודות הכנת מקום מגוריהם. מיעוטם — בהתוויית תכניות לפיתוח המקום.

הם הוכנסו בפליצה מיבנים, שהעמיד צה"ל לרשותם, במאתי המחנה. האחד — אולם גדול המשמש כחדר-אוכל ובית-כנסת, ובכור לו אגף קטן יותר, אשר שימש כמרפאה בבסיס, ובו התכתבו שלוש המשפחות הראשונות במקום. המבנה השני מכיל שרותים, ואילו המבנה השלישי שימש עד לתחילת השבוע כבנין המעצר לחיילים שסרחו; ואילו עתה מאחורי הסורגים, לנים המתנחלים...

כן הקימו המתנחלים במקום כעשרה אוהלים — וצה"ל הקים, סמוך לבואם, שני צריפים קטנים.

„חללי סבסטיה"

„החלום שלי", אמרה אתמול דניאלה וייס, שגרה עד תחילת השבוע [illegible]. „הוא להגיע לאותו הצריפים. זה מסוד נהדר!"

דניאלה נמצאת במקום עם שתי בנותיה — יעל (4) ושירה (שנה וחצי), בחדר משותף עם משפחה נוספת. החקירות ערוטים עדיין, הבאלאגן עצום.

„אבל", הרגיעה דניאלה, „תוך יום-יומיים זה יהיה ממש כמו בבית".

בעלה, אמנון, מהפעילים הנמרצים של „אמונים", שכב אתמול בבית [illegible] ובלע תרופות. הקור של סבסטיה נתן בו את אותותיו. הוא התפטר ממקום עבודתו, כמנהל חברת בניה, והיום או מחר יגיע למחנה קדום.

מבצע סבסטיה הפיל חללי-מחלה רבים. רוב הילדים נשלחו הביתה לבדיקות רפואיות והתאוששות מתשעת ימי סבסטיה; נשים אחדות יצאו אף הן לחופשת מחלה. אבל רובן יגיעו לשבת.

סיור הכרות

בשעות הצהרים ערכו המתנחלים סיור היכרות בבסיס עם מפקדי המחנה. עברו בין עמדות השמירה הצבות, קיבלו הסבר על הסביבה. הוגדרו האזורים שהם מחוץ לתחום לגביהם, וסוכם, כי בשעות הלילה ידאגו הם עצמם לתורנות פיטרול בתוך שטח המחנה שלהם, שגודר בחבלים, ושלטים מסמנים אותו מחוץ לתחום לחיילי הבסיס.

לכרות השלטים באו חיילי הבסיס. בשעות הפנאי שלהם והושיטו יד למתנחלים, מי בסיוע להקמת האוהלים, מי בנשיאת מצרכים — ואף טבח הבסיס הגיע למקום כדי להציע את שרותיו הטובים.

בשעות אחרי הצהרים הגיע למקום יעקב אייגס, לשעבר — ראש אגף הבנייה הכפרית במשרד השיכון יחד עם מהנדסים. ולאחר סיור במקום ישבו על מפות האזור והעלו רעיונות כלליים לתבנית המיתאר של ההתנחלות.

בקרוב יעבור הבסיס הזמני של המתנחלים לשטח מרוחק יותר. ייתכן שיוקמו מיבני „קוביות", דוגמת המיבנים במעלה אדומים, ויתחילו בפיתוח האזור. מגעים בכיוון מתקדם להקמת מפעלי מתכת, קונפקציה ועוד, כבר מתנהלים בין ראשי הגרעין לבין גורמים פרטיים. ולא מן הנמנע, כי דברים יסוכמו כבר בשבוע הקרוב.

„אנחנו נמצאים „כבר כאן", אמר אתמול בני קצובר, מפעילי הגרעין, „וקשה להפריע את זה". אנו עדיין מתחלים כחולמים".

אבל, מי שחלומו נכזב הוא דווקא מפקד בסיס סמוך, שהיה מופקד בפעמים הקודמות על פינויים של מתנחלים בסבסטיה. „על דבר אחד אני מצטער", אמר השבוע למתנחלים, „והוא — שלא הולחתם לבוא ולהתמקם בבסיס שלי..."

„אינני רואה כל טעם להמשיך בבירורים", אמר רכטר, והתפטר

[illegible] כי למנכ"ל „סולל-בונה" דלף מידע על המסקנות הצפויות בוועדה ☐ [illegible]סתדרות מונעה את פירסום הדו"ח על קשריו עם ד"ר טיבור רוזנבאום

מאת אריה אבנרי, כתב „ידיעות אחרונות" — [illegible] „שקלתי בעניין היטב, הגעתי למסקנה [illegible] כמנכ"ל „סולל-בונה"... אינני רואה יותר [illegible] הבירורים... אני מגיש לך את התפטרותי; [illegible] לכל חברי מועצת המנהלים ולך אישית [illegible] ועל עמדתכם ההוגנת".

[illegible]

(„העובדים") חיווה את דעתו כבר קודם לכן, כי על רכטר לפרוש מתפקידו. אתמול נמנע משל מתגובה רשמית. אך דובר ההסתדרות, שמואל סולר, מסר, כי ההסתדרות „מתכוונת לכבד את מסקנות ועדת הביקורת".

מזכיר חברת העובדים, אפרים ריינר, הודיע, כי יכנס בימים הקרובים את הוועדה המנהלת של „חברת העובדים", כדי למנות מנכ"ל חדש לקונצרן ההסתדרותי הגדול ביותר. כמועמד כמעט וודאי לתפקיד זה הוא גיזבר „סולל בונה" שרגא רוטמן.

יו"ר מועצת המנהלים של „סולל בונה" צבי זמיר אמר: „קיבלתי בצער והבנה את התפטרותו של רכטר. אני סבור שיש למנות בהקדם מנכ"ל קבוע".

יו"ר ועדת הביקורת, ניסים בכר, אמר: „נוכח מסקנות הוועדה היתה התפטרותו של רכטר בלתי-נמנעת. אין כל זכות ערעור על המסקנות שלנו".

רכטר עצמו המתחיל בחיים חדשים כמנכ"ל חברה פרטית לפיקוח על הבניה וכאחד מבעליה, פסק קצרות: „גזרתי על עצמי שתיקה במשך כל השנה האחרונה. גם עתה אין ברצוני לומר דבר".

התקפות חריפות על ראש הממשלה במפ"ם

החלטה לפעול למניעת התנחלויות ☐ „אנשי השומר הצעיר תיכננו לעלות על סבסטיה"

מאת אריה אבנרי, כתב „ידיעות אחרונות"

התקפות חריפות על ראש הממשלה, יצחק רבין, הושמעו אתמול בדיון שנערך בוועדה המדינית של מפ"ם. כמה מהמשתתפים אמרו כי רבין נכשל בתפקידו. עם זאת, אמרו, כי בהעדר אלטרנטיבה לראש-הממשלה ולממשלה עצמה לא תפעל מפ"ם בקיצוניות.

הרקע לדיון היה פריצת ההסכם עם מתנחלי [illegible]. הוועדה המדינית החליטה כי לא תהיה שאננה לגבי התנחלויות דומות בעתיד, ותעשה כל שביכולתה כדי למנוע את עלייתן על הקרקע.

במהלך הדיון דובר על כך שמאות צעירים, חברי משקים של „השומר הצעיר", תכננו בימים האחרונים פלישה לשטח השומרון על מנת לסייע להורדת מתנחלי גוש „אמונים" מסבסטיה. הדבר נמנע רק בעקבות התערבותו התקיפה של מזכיר מפ"ם, מאיר תלמי.

במהלך הדיון התפתח ויכוח בין שני מנהיגי מפ"ם הקשישים, מאיר יערי ויעקב חזן (באחרונה אמר חזן כי אנשי אמונים הם אידיאליסטים, הפועלים כמו שפעל השומר הצעיר בשנות השלושים).

מאיר יערי אמר כי „חזן ואני לא יוצרים באחרונה דואט, והדבר בצער מאד". חזן הגיב: „יחסי עם יערי החלו ב-1923 והיו רצופים ויכוחים קשים אבל עקרוניים וזהים".

השגריר טון: יש לחדש שיתוף הפעולה ההדוק

שגריר ארה"ב בישראל, מלקולם טון, אמר אתמול בערב, כי חיוני הדבר שישראל וארה"ב יחדשו על המדיניות המשותפת ביחס לבעיות העיקריות של האזור, [illegible] בינואר.

השגריר, שנאם בערב שנערך מטעם לשכת „בני ברית" בת"א, אמר, כי יש לשים קץ לאווירת הספקות שנשררה בימים האחרונים, ולחדש את שיתוף הפעולה ההדוק, כפי ששרר בעבר בין שתי המדינות.

הערב נערך מטעם לשכת „הגליל" בהשתתפות עולים מבריה"מ, ובעקבות זאת נאם השגריר, אשר כיהן בעבר כשגריר במוסקבה, בשפה הרוסית. (עתי"ם)

אלוף חופי

(סוף מעמוד ראשון)

לקהילייה המודיעין הערבית, באמצעות „הסכם סיני שני", שהיה לו עם השירות [illegible] האמריקני.

ע' ראג „הבוסר" כותב השבועון: „בראש סוכנות ביון עצומה זו, עומד כיום אלוף יצחק חופי, בן 48, קצין צנחנים לשעבר, אדם דקדקן ונוקשה כקשה. חופי, שמונה לתפקידו באביב שעבר, הוא גבר בריא-גוף, השוקד על כושרו בשחיה.

„לחופי לא היה עדיין מספיק זמן, להטביע את חותמו על המוסד, אך הוא בא לתפקידו זה עם חוש לניתוח מודיעיני. לפני מלחמת יום הכיפורים, כאשר הפקידו ראשי המודיעין בישראל מהסכנה של התקפה ערבית, חופי הוא שחש בהתקפה הסורית המתקשמת ובאה. בהיותו אז כמפקד כוחות צה"ל בחזית הסורית, הוא שיכנע את שר-הבטחון דאז, משה דיין, לשלוח לרמת הגולן חטיבת שריון, שמילאה תפקיד מכריע".

„ניוזוויק" מציין, כי חופי הוא ידיד אישי של ראש הממשלה, יצחק רבין, עמו שירת במלחמת העצמאות.

„חופי אינו מבריק ואינו מבורך בדמיון, שאיפיין כמה מגדולי המרגלים הישראלים הקודמים" — כותב השבועון — „אבל, לדברי אחד ממקורביו, יש לחופי יכולת ועוצמה טובים מי שהיו לקודמיו. כדי לצמצם את האפשרות של זעזועים חמורים נוספים לישראל, הרחיב חופי במידה ניכרת את תפקידי האיסוף של המוסד, לגבי היכולות הצבאיות הערביות, וכן את המחקר של מידע זה".

חוב המדינה במטבע-חוץ הגיע ל-7.5 מיליארד דולר

עליה ב-50 אחוז בשנתיים האחרונות

מאת צבי קסלר, כתבנו הכלכלי בירושלים

[illegible]

זה שני מיליארד דולר נובעים מחוב במחוני.

בשנתיים האחרונות גדל החוב של מדינת ישראל במטבע חוץ ב-50 אחוז. החוב עמד בסוף שנת 1973 על 5 מיליארד דולר בלבד.

ההערכה היא, שבסוף שנת 1976 יגיע חוב של מדינת ישראל ליותר מ-9 מיליארד דולר.

„מיראז'ים" מצריים קיבלו פני נשיא צרפת

(סוף מעמוד 2)

[illegible]

במיוחד, שכן משקאות חריפים לא הוגשו, כיאה לסעודה מזרחית-מוסלמית. אולם אנשים שטעמו מהמוגש אמרו, כי „סיידר" תוסס אחד שהוגש, „יכול היה להיחשב, בהחלט, למשהו יותר ממשקה קל"...

בתום הסעודה, נישאו נאומי הברכה המקובלים. ז'יסקאר-ד'אסטן הכריז, כי צרפת רוחשת מאז ומתמיד אהדה לעם המצרי, וכי היא „תפעיל את כל מאמציה שבידיה, כדי לתמוך במאמציה של מצרים למען שלום במזרח התיכון, ולמען פיתוחה ושגשוגה מבית".

הוא שיבח את מדיניותו „האמיצה והמתונה" של נשיא סאדאת בסכסוך הערבי-ישראלי. ז'יסקאר אמר: „צרפת סבורה, כי יש לה עניין ישיר בקיומה של מצרים חזקה, משגשגת, החיה בשלום... דבר שהוא גורם חיוני ליציבות באיזור זה, אשר גורלו חיוני לשלום העולם".

גבולות בטוחים

הנשיא סאדאת שיבח את ז'יסקאר, את צרפת ואת עמה, „ידידיה המסורתיים של מצרים וידידי העם הערבי מאז ומתמיד". הוא אמר, כי מצרים פונה לשלום, אבל — הזהיר — „אין אנו יכולים לשוב עוד למצב של לא שלום ולא מלחמה". הוא הכריז, כי נסיגה ישראלית מהשטחים הערביים, וזכותם של הפלסטינאים למולדת, „עם גבולות בטוחים ומוכרים לכל האיזור" — מהווים את „המהלך היחידה שתוכל להוביל לשלום וליציבות. הקפאת המצב תביא רק לידי אלימות, סבל ומתיחות".

הטלוויזיה המצרית שידרה אמש סרט של שעה וחצי של נשיא צרפת — כבוד שלא הוענק אפילו לנשיא ניקסון, כאשר ביקר במצרים בשנה שעברה.

ביקורו של נשיא צרפת במצרים יימשך חמישה ימים. דאין סבורים, כי בעקבותיו תבוא הודעה כלשהי על עיסקת-נשק. אישי משלחת צרפתיים, המלווים את ז'יסקאר, אמרו אמש, כי שני הנשיאים ידונו בהתקדמות שהושגה בשאלת [illegible] ההשתתפות הצרפתית בהקמת תעשיית נשק במצרים, בשווי כולל של 8 מיליארד דולר. צויים, הסכמים בנדון לא יחתמו בביקור הנוכחי.

רבבות דונמים הגיעו לסוחרים

(סוף מעמוד ראשון)

כ-40 אלף דונם של אבטיחים בצפון הארץ הוחכרו לסוחרים שונים. תמורת כל דונם קיבל החקלאי מהסוחר לפחות 200 לירות, בעוד שהוא שילם למינהל-מקרקעי ישראל רק 10 עד 15 לירות לדונם. באופן כזה הצליח החקלאי, שברשותו אדמות לאום, לעשות רווחים של מאות אחוזים מבלי לטרוח כלל".

רווחים לא חוקיים

אירירי לא רצה להרחיב את הדיבור על תופעות אלה, אולם, חקירה שנערכה העלתה הונאות נוספות של רווחים לא חוקיים מהחכרת אדמות לאום:

● שטחי מרעה שניתנו למושב אליפלט על-ידי מינהל מקרקעי ישראל, הוחכרו על-ידיו לבדואים. [illegible] בעניין זה קובע בבירור חוק ההתיישבות החקלאית ל-1967 [illegible] „אסורה יצירת שותפות בקרקע או ביבול, מלבד אם השותפות היא בין תושבי אותו ישוב והשותפים עובדים בעצמם את הקרקע".

● חקלאים במושב ביטחה בנגב, מגדלים במשותף עם בדואים [illegible] את עיקר העבודה מבצעים הבדואים.

● שטחי קרקע של מושב בת-שלמה, ליד זכרון יעקב נמסרו בחכרה לערבים בודאים.

● [illegible]

[illegible]

גרמניה תגדיל מספר משלחות הנוער לישראל

[illegible]

התאחדות הסטודנטים בישראל
המועצה הציונית בישראל

ביום זכויות האדם הבינלאומי

נזכור את אחינו הנדכאים בקהילות דמשק, חאלב וקמישלי שבסוריה

שמע העולם הנאור את זעקתם תחת עול הקנאות והגזענות הערבית.

ידיעות אחרונות — המערכת וההנהלה: ת"א, רח' יהודה מוזס 8, [illegible]

„פתאום התחיל הבית לזוז וב־5 דקות התרסק עלינו"

זוג נפצע בהתמוטט 2 חדרים שנבנו כתוספת לדירתם בבאר־שבע

מאת נסים מאיטו, כתבנו בבאר־שבע

שני חדרי מגורים שנבנו על עמודים, כתוספת לדירה של משפחה מרובת ילדים בבאר־שבע, התמוטטו אתמול ובין ההריסות נלכדו יוסף רובין בן ה־38 ואשתו טוני בת ה־39. הם חולצו בעזרת ילדיהם והועברו לבית־החולים, שם אובחנו שבר של שתי חוליות אצל האשה, שלקתה בהלם, והכלות בכל חלקי גופו של יוסף רובין.

● זהו המיבנה שהתמוטט אתמול בבאר־שבע וגרם לפציעתם של בעל ואשתו. התמוטטות ארעה בחדר שנבנה כתוספת על עמודים לדירה. (צילום: ברק)

הבית שהתמוטט נמצא ברחוב האיטים 327/3 ושטח הדירה המורחבת היה 83 מטרים מרובעים. בחדר המיון של בית־החולים אמר לי יוסף רובין: „שנה עלינה נמשכה הבנייה של הוספת שני החדרים. אני לא יודע את שם הקבלן, הוא עבד מטעם חברת „עמידר", הפועלים היו ערבים מהשטחים. נכנסנו לחדרים החדשים רק לפני שלושה חודשים. אתמול פתאום התחיל הבית לזוז ותוך חמש דקות הכל התרסק עלינו. מזל שיצאנו כזה בחיים. אילו היה הדבר קורה בשעה מאוחרת בלילה זה היה מסתיים באסון.

מהנדס עירית באר־שבע, מרדכי יאור, הוזעק למקום על־ידי המשטרה. לדעת המהנדס נגרמה ההתמוטטות כתוצאה מכך שהעמודים עליהם נשענו החדרים הנוספים נתקעו באדמת מילוי, הגובלת עם הפארק הסמוך. הגשמים שירדו אתמול גרמו לתזוזת הבנין ולהתמוטטות. הוא קבע כי אין סכנת מפולת ליתר חלקי המבנה, אך יעץ עם זאת שלא ללון בחדר הנוגב בשני החדרים. שהתמוטטו, עתה נאלצים בני משפחת רובין, המונה 8 נפשות, להצטמצם ב־40 מטרים מרובעים.

מנהל חברת „עמידר" במחוז הנגב, עמנואל הכטלינגר, שביקר במקום התמוטטות, מסר כי כשיוודע שם הקבלן, שבנה את התוכנית הוא יחקור במרשה ויעביר את הממצאים לוועדת החקירה של משרד העבודה והמשטרה.

בני המשפחה סיפרו כי עוד לפני חודש התלוננו ב„עמידר" על הבדלי גובה בין תקרות חורים. אך לא נענו.

בגרמניה אסרו גלולה העלולה לגרום גידולים

„הגלולות נגד־הריון המשווקות בארץ בטוחות, מלבד גלולה גרמנית המכילה אולי חומר מסוכן"

מאת דבורה נמיר, כתבת „ידיעות אחרונות"

סוכנות הידיעות „רויטר" מסרה הבוקר מגרמניה כי שלטונות הבריאות שם אסרו את הייצור והמכירה של גלולות נגד הריון, המכילות את החומר נומסטרול אצטאט, זאת, לאחר שניסויים הוכיחו כי החומר גורם לגידולים בעכברים.

בתשובה לשאלה אמר לנו הבוקר הרוקח המחוזי של משרד־הבריאות, ד"ר אברהם טורנאו כי למיטב ידיעתו אין תכשירים למניעת הריון המשווקים בישראל (הן מייצור מקומי והן מיבוא) מכילים את החומר המסוכן.

ד"ר אלכסנדר שכטר, מהמחלקה הגינקולוגית של בית־החולים בילינסון, מסר לעומת זאת כי בארץ משווק התכשיר הגרמני „גובלר", המכיל את החומר הנזכר. לא ברור אם האיסור של שלטונות גרמניה מתייחס לגלולה זו. כל יתר הגלולות המשווקות בארץ מכילות חומרים שלגבי בטיחותם לא התעוררו ספקות.

מן הידיעה של סוכנות „רויטר" לא ברור אם האיסור מתייחס לגלולה המשווקת מכבר או לגלולה מסוג חדש.

רופאים הדגישו כי מדי פעם מתקבלות אצלם תלונות של נשים על גידולים שהופיעו לאחר שימוש של יותר מ־10 שנים בגלולה, אך לא הוכח מדעית כי הגלולות הן הגורם לכך.

חג הקורבן

רבין: לא לאורך זמן נוכל ליהנות מסיוע־חוץ מאסיבי

הזהיר בישיבת הוועדה הכלכלית של המערך, כי כבר בתקופה הקרובה יש הכרח להפעיל אמצעים כלכליים חריפים

מאת משה ישי, כתבנו הכלכלי

„כבר בתקופה הקרובה יהיה עלינו להפעיל אמצעים חריפים בתחום הכלכלי, כדי להקטין את תוספת התלות שלנו במקורות כספיים מחוץ", אמר אמש ראש הממשלה, יצחק רבין, בפתיחת דיון הוועדה הכלכלית של המערך, שהתקיים בתל־אביב.

הדיון נמשך יותר משלוש שעות. במהלכו דיברו גם שר המסחר והתעשיה, חיים בר־לב, ונגיד בנק ישראל לשעבר, דוד הורוביץ.

לדבריו של ראש הממשלה היתה משמעות מיוחדת נוכח הידיעות, כי כבר ביום ראשון הקרוב תדון הממשלה בתוכנית הכלכלית מרחיקת הלכת, לצימצום הסובסידיות והשירותים.

רה"מ הנושה אמר, כי יש חשש, שלא לאורך זמן ניהנה מאותו סיוע מסיבי ממקורות חוץ שאנו נהנים בו כיום. לא כן הנמנע, כי בעוד שנתיים יקטן הסיוע האמריקאי וגם העולם היהודי לא יוכל להמשיך ברמת התמיכה הגדולה שהוא נותן עתה לישראל. כדי למנוע משבר כזה בעוד שנתיים, עלינו לבחון כבר עתה, דרכים לייעול המשק ולקיצוץ בשירותים".

בין השאר אמר מר רבין, כי יש לבדוק את כל מרכיבי ההוצאות של הסקטור הציבורי ושל שלוחותיו בארץ. כך, למשל, יש לבחון את שיעור הניצול של כוח־אדם החינוך, כיתות הלימוד ושעות ההוראה של המורים.

„עלינו להתחיל מיד במהפכה בתחומים הללו, ואז יש סיכויים כי נגיע לתקופה קשה יותר, בעתיד הנראה לעין", אמר ראש הממשלה.

שר המסחר והתעשיה, חיים בר־לב, עמד באריכות על הצורך לשפר את מצבם של עובדי הייצור. הוא אמר, כי זו צריכה להיות מטרתה של כל תוכנית כלכלית של הממשלה. בתוך כך יש לעלות את שכרם של העובדים הללו ואף־לקד[illegible]

[illegible] עובדי התעשיה. נגיד בנק ישראל לשעבר, דוד הורוביץ, [illegible] את הצורך [illegible] הישיבה [illegible] הכלכלית [illegible] מדינה. [illegible]

לסלון מהיר
תל־אביב, רחוב בן־יהודה 16
הגיעו
מקררים תוצרת חוץ
במחיר תוצרת הארץ
עם פגמים חיצוניים קלים (שריטות)
באחריות מלאה של היצרן
כל העיר לסלון מהיר
תל־אביב, רחוב בן־יהודה 16

חקץ לאבק ולרעשים בתקליטים
פלטת פחם פעיל
מבטלת את החשמל הסטטי
להשיג בכל חנויות התקליטים ומערכות הסטריאו
המפיצים: „ישראדיסק" חב' ישראלית לתקליטים בע"מ

אליזבת טיילור לובשת דנאירה
דנאירה
אופנת ג.ר עילית
15% הנחה עד ל־15 בדצמבר
חליפת זמש מיוחדת

פנורמה בע"מ
ביצוע אנטנות מרכזיות
ברוב המקרים יש באפשרותנו ליתן לך קליטה טובה יותר
התקשר אלינו

אתה מוזמן [illegible]
לטכס הגרלת הפרסים [illegible]
רח' הפטמן 3, תל־אביב
★ הזכיה הגדולה [illegible]
★ 261,207 זכיות בסכום של [illegible]
★ כולל 177,600 זכיות [illegible]
מפעל הפיס

בלעדי אצל
מתן
תל אביב ● חיפה
ROXY
החורף מתלבשים אצל [illegible]

CT-2000
עידן חדש לטלפון פנים
איזנפרון

בא עשה עסק! בוא אלינו
מסעדת „לה בודון"
תל־אביב, פרישמן 22
טלפון 299966

הארץ
והמוסף השבועי - מחר
„פרשת סבסטיה" והנושא הפלשתיני
המערכה הפנימית על ההכרעות המדיניות
מאת מתי גולן, רן כסלו, עוזי בנזימן ויהודה ליטני
* * *
מה מכינים לנו האמריקאים
מאת דן מרגלית (וושינגטון)
חווה ביטחון עם ארה"ב כתחליף למלחמה
מאת א. שוייצר
* * *
חקירה מיוחדת על איכות הבניה
מאמר ראשון בסידרה
מאת אלעזר לוין
* * *
מבחנו של איש הרוח
מסה מקיפה
מאת פרופ' יעקב טלמון
* * *
מה קרה בנצרת?
מאת רומן פריסטר
* * *
תחקיר על האלימות בכדורגל
מאת גדעון אלון ועמוס בן ורד
ראיון מיוחד עם סאדאת
נבחר מאמרים מיוחד משרותי
Newsweek · Le Monde · The New York Times · DER SPIEGEL
תרבות וספרות

התפשטות השפעת צפויה מהחודש

אזהרה מפני התפשטות מחלת השפעת, החל מהחודש, ניתנה אתמול ללשכות הבריאות האיזוריות של משרד־הבריאות.

האפידמיולוג הראשי של משרד הבריאות, ד"ר טיבוריוס שוורץ, הודיע ללשכות הבריאות כי קיימת הסתברות של פעילות־יתר של נגיפי שפעת משני סוגים: מקבוצה A2 ומקבוצה B. חיסונים נגד שפעת, המורכבים מזה עשרות שנים ואשר נוסו בכמה ארצות, העלו הערכת התוצאות לא אחידה. עם זאת נראה, כי בכל המקרים הפחיתו החיסונים את סיבוכי המחלה.

על כן מומלץ מיום לחסן מבוגרים מעל גיל 65 וילדים הסובלים ממחלות כרוניות, וכן אנשים הבאים במגע עם רבים נוספים, כמו עובדי ציבור. לא מומלץ לחסן ילדים בריאים. הזמן המתאים לחיסון — תחילת החורף.

ייערך דיון על נצרת

(סוף מעמוד ראשון)

באחרונה מורגש גל גואה של לאומנות בקרב הערבים, בעיקר בצפון הארץ, בעקבות התגלות המפורית של אש"ף.

להצלחת רק"ח בנצרת עשויות להיות גם השלכות על הציבור הערבי ביהודה ובשומרון. אתמול קיבל ראש העירייה שנבחר, תופיק זיאד, מברקי תמיכה וברכה מראשי ערים ברצועת עזה, יהודה ושומרון, בנוסף למברקי תמיכה מן אישים שונים מקרב המיעוט הערבי בישראל.

ראש עיריית רמאללה כרים חלף, כתב במברקו כי הוא מעריך את תושבי נצרת על התנהגותם האמיצה ועל שלא נרתעו מאיומים.

ראש עיריית בית־לחם, אליאס פריג', הודיע כי יפנה למימשל הצבאי להנהיג ביהודה ושומרון בחירות אישיות כמו זו שהונהגה בנצרת.

אתמול כבר הוזהר ראש העירייה החדש של נצרת, תופיק זיאד כי אם משרדי הממשלה לא ישתפו עמו פעולה, הוא יפנה לבית־המשפט, וכן יבקש סיוע מגורמים מקומיים ובינלאומיים שבשמם לא נקב. „אינני בודדים, לא בארץ ולא בעולם" — אמר.

ניתוח תוצאות הבחירות, שהפתיעו את הכל כולל את רק"ח, מעלה כי בתנועה זו תמכו לא רק גורמים „מעיינים", אלא אישים עשירים ומבוגרים, שבעבר מעולם לא הזדהו עם רק"ח והפעם סייעו לה בטובבה. סוחרים רבים העמידו לרשותה את מכוניותיהם ובמבנית בקרב סוחרי העיר נתרמו הבכוח לירות. בין האישים שבלטו בפעילותם לטובת רק"ח נמנים תופיק מחאלי, בנו של שופט השלום אלזאוי פתאלי; תופיק עטאללה, בעל חברת האוטובוסים; יוסף סייח אליה עזאד, סוכן עשיר של כמה חברות רכב ועוד.

בין הגורמים שהביאו לנצחונה של רק"ח מצביעים על פעילות האירגונית האינטנסיבית, בה היתה באמצעות אירגונים מוסווים. ברחובות נצרת אפשר היה לראות בשבועות האחרונים רופאים ועורכי־דין מקומיים שעסקו בהוצאות ומכירת עלונים של המפלגה. המפלגה שמרה, לעומת זאת, במשך שלא נקטה אצבע. מלבד פירסום כרוזים בודדים וכינוס [illegible] של השרים ברעש־ר בורג.

מזג האויר

מעונן חלקית עד בהיר.

חרמון 0—3; גולן 4—12; צפת 4—11; טבריה 5—20; עפולה 2—19; חיפה 6—18; תל־אביב 7—19; ירושלים 4—12; עזה 8—20; באר־שבע 6—17; אילת 8—22.

שיחה עם המלחין והמוסיקולוג אנדרי היידו

על פסטיבאלים ועל פולקלור מוסיקאלי יהודי אמיתי

מאת פנינה מיזליש

אנדרי היידו

את המלחין והמוסיקולוג אנדרי היידו פגשתי בדירתו הירושלמית הצנועה. באיזור שפעם היה קרוי „שכון עובדי המדינה". בקצה המושבה היוונית לשעבר. מבין פריטי־הריהוט השונים שהיו בחדר משכו את עיני במיוחד עריסת־תינוק עשויה עץ, בעיטור כפרי גס. היא נרכשה על־ידי משפחת היידו [illegible]. אילו הגיעה עריסה זאת לידיים אחרות, היתה [illegible] לפריט־ריהוט „אכסקלוסיבי". אביזר נוסף באוצנת־הראווה של ה„עתיקות"; אך בדירה זו מתפקד רהיט נדיר זה באווירה האותנטית. שבה גדלה המשפחה.

בתחילת שיחתנו ביקשתי מאנדרי היידו לספר קצת על תולדות חייו.

נולדתי בהונגריה בשנת 1932. למישפחה מתבוללת. את מלחמת העולם השנייה עברתי עם המשפחה, בבודפשט. על רקע מישפחתי כמו שלנו זה היה שוק לעבור את רדיפות היהודים. לאחר המלחמה למדתי מוסיקה אצל זולטן קודאי, שנחשב לאחד מגדולי חוקריה של המוסיקה ההונגרית העממית, ובהשפעתו התחלתי לחקור את המוסיקה הצוענית. חייתי בין הצוענים בהונגריה, ואף למדתי את שפתם. לאחר המרד ההונגרי ב־1956 עברתי לפאריז, וגם שם המשכתי לחיות עם הצוענים.

— ומתי הגעת אל היהדות?

הפגישה הראשונה עם יהודים, שאצלם הרגשתי [illegible] היא עם, ולא דת, היתה כאשר שהיתי ביוחס ב־1960; אך אז עדיין לא הסקתי שום מסקנות ציוניות. בשנים 1964־1965 הכרתי לראשונה את התלמוד. כאשר הייתי בצרפת למדתי שנה שלמה תלמוד, ורק אחר־כך התחלתי לשמור מצוות.

חקר ניגוני הריקוד החסידי

— עלית לישראל בשנת 1966. האם עברת תהליך קליטה כמוסיקאי?

לא. היה לי כאן מזל בלתי־רגיל. לראשונה בימי חיי. האיש שהביא אותי ארצה, ד"ר ישראל אדלר, מנהל המרכז למוסיקה יהודית באוניברסיטה העברית, נתן לי מילגה, ומייד התקבלתי לאקדמיה למוסיקה בתל־אביב, גם מבחינה חברתית נקלטתי יפה.

— מהו יחסך כיום למסורת ישראל ולדת היהודית?

גם עכשיו אני מרבה ללמוד תלמוד. אצלי היהדות אינה נתפסת רק כעניין סנטימנטאלי. עיקר הקשר שלי בא דרך האינטלקט, באמצעות לימוד הגמרא. כיוון שאני מוסיקאי, אני אוהב דרשות, פרשנות וכו'. ומה שמשך אותי לדת היהודית זה דווקא מה שהכי מנוגד לי — המישמעת של ההלכה. דווקא מפני שאינני איש ממושמע וכל־כך צועני בטבעי.

— מה אתה עושה, מבחינה מקצועית, בארץ?

אני מרצה בכיר באוניברסיטת בר־אילן, מלמד בעיקר קומפוזיציה, הארמוניה, אילתור. יש לי גם קורסים באוניברסיטת תל־אביב. נוסף לכך אני עוסק במחקרים. המונוגרפיה הראשונה שלי בארץ היתה על „ניגוני מירון". אחר־כך עסקתי בניגון החסידי. ניסינו להקיף איכשהו את כל הרפרטואר של ניגוני הריקוד החסידי, המצוי בארץ. ועשינו נסיון, נדמה לי ראשון בסוגו, להגדיר באופן מדעי מה מאפיין את הניגון של הריקוד החסידי: צורות, סולמות, מוטיבים וכו'. הוצאנו ספר. ברוחו של קודאי, שתפקידו להנחיל למורים ולתלמידים את ערכי הפולקלור היהודי. לפי התוכנית זו צריכה להיות סידרה שלמה. כעת אנחנו מכינים ספר על ניגוני התימנים. ובתוכנית — על ניגוני המרוקאים.

— האם סבור אתה כי קיימת מוסיקה יהודית מקורית?

זוהי שאלה מסובכת שאין כדוגמתה. אחת ההגדרות האפשריות לכך היא שמוסיקה יהודית היא כל מה שיהודי כותב. וכאן השאלה היא אם יצירותיהם של מלחינים כמו מנדלסון ומאהלר, שהתנצרו, אף הם נכללים בקטגוריה זו — או, נניח, שהם אומנם יהודים, אך אינם כותבים את המוסיקה שלהם בתור יהודים.

אלטרנטיבה אחרת להגדרת המוסיקה היהודית היא: כל מה שמישהו כותב על סמך או נושא, הקשור ישירות ליהדות. הגדרה אפשרית שלישית נובעת מכיוון הפונקציה, דהיינו: השימוש שבמוסיקה — כל מה שאיים וסגנונים בהקשר של החיים היהודיים; תפילות, שמחות, לימוד.

השאלה הנובעת מריבוי ההגדרות האפשריות היא: האם בשם „מוסיקה יהודית" אנו מתכוונים למוסיקה אמנותית, או שהדברים בקשרים איכשהו בתוכן יהודי. אפשר, אולי, לתת גם הגדרה רביעית: לפי התוכן המוסיקאלי של הדברים: מוטיבים, סולמות, כלים מיוחדים שהם טיפוסיים ליהודים. ומי שמשתמש בהם כותב מוסיקה יהודית.

פוטנציאל של נוסטאלגיה

— כאשר אנשים מדברים על מוסיקה יהודית, הם מתכוונים למסורות של מנגינות, העוברות כזיכרון היסטורי במהלך ההיסטוריה היהודית. האם מסכים אתה לנקודת־מוצא כזאת בהגדרת המוסיקה היהודית?

כאן שוב מתעוררת שאלה: אצל מי זה עובר? האם המנגינות הללו עוברות בכל קהילה יהודית, או רק בקהילות מסויימות? למשל, תפילת „כל נדרי". זוהי מנגינה משותפת לרוב קהילות ישראל באירופה. אך אינה מוכרת לא לתימנים, לא לקווקזים, לא למרוקאים. ישנם אצלנו ניגונים, שכל־כך נשתרשו בתודעה העממית, עד שהם נקראים בשם „סיני", אך מובן שאין הכוונה לייחס אותם לסיני ממש. והדברים הללו מעמידים בסימן־שאלה את האפשרות של היות המנגינות הללו מגדיר זיכרון היסטורי. בהקשר לזה יש גם לשאול מהו, בעצם, הכלי ומהו האמצעי המוסיקאלי, העשויים לשמור על זיכרון היסטורי.

— כיצד, בכל זאת, אתה ניגש אל תביעת מקוריות־מוצא אישית, לחלוצים?

אני נוטה לצמצם את ההגדרה ולכלול בה אך ורק אלמנטים ונושאים על־ידי המסורות שנקלטו בקרב הקהילות ובמשך זמן רב. לפי זה כל מסורת שבעלי־מה של כל קהילה יהודית היא, [illegible] מבחינת היהדות שלה, במידה שהיא מבטאת את החיים המוסיקאליים של קהילה זאת.

— מה דעתך על הנסיונות למיזוג גלויות הפולקלור המוסיקאלי, שנעשו בארץ?

— לדעתי, המגמה ליצור מסורת בעליה, שמעבור מדור לדור, ברוחה למסורת הקהילות היהודיות שבתפוצות, לא עלתה יפה. אמנם נוצר כאן רפרטואר, שמילא תפקיד דומה לזה של שיר־העם, והוא התקיים במשך דור אחד או שניים. אך קשה לומר שלרפרטואר זה מקום כיום. פולקלור ממש, אפילו לא בקיבוצים או בתנועות־הנוער.

— ומה דעתך על הנסיונות הנעשים אצלנו, בחסות „פולקלור", לשמר או ליצור פולקלור יהודי, במסגרת הפסטיבאלים של העדות השונות, שמבטאים חומר [illegible] ויציאה באלה?

— למעשה באלה יכול להיות רק הסבר פסיכולוגי ואתנולוגי כללי. דהיינו: בחברה הישראלית ניתן למצוא חוגים הקשורים, אומנם, בקשר חזק לעבר קהילתי מסויים. כגון מי שבא מעדות הספרדים. או מן העיירה של מזרח־אירופה. אך הללו אינם קשורים כעת לשום מיסגרת קהילתית מיוחדת בישראל. ברור שקיים פוטנציאל גדול של נוסטאלגיה אל האלמנטים המאפיינים עבר זה. אך חסרה בו הביקורת התמידית, הנוצרת מתוך הקשר עם החיים הקהילתיים היומיומיים. תופעה זו אינה חדשה, ולא נוצרה בישראל. נחשוב לדוגמה על תרבות אידיש של המתבוללים היהודים במזרח־אירופה והפולקלור של „געפילטע פיש" בלי מצוות. באמריקה ישנן תופעות דומות מאוד של יהדות המתרחקת משורשיה, אך המתגעגעת לאווירה של העיירה. על הפוטנציאל הזה „התלבשו" אנשים, שכוונתם מיסחרית לרוב. והחוש המיסחרי שלהם אומר להם היכן המיטען שמתוכו הם יכולים לשאוב. וזהו סוד הצלחתם. מתוך זה נולדו גם הפסטיבאלים של המוסיקה החסידית ושל הזמר הספרדי, שהם בגדר אמתלה של שמירה על מסורות. אך, בעצם, מביאים מסורת חדשה. בעיקר לאלה שאינם מתכוונים להישאר במיסגרת קהילתית. לזה הייתי מצרף גם תופעות הנולדות לכאורה במיסגרת „אורתודוכסית". כגון האופנות של לחקות „פרחי" והדומות להן. זוהי הניבלאציה של מסורות מיוחדות.

רפרטואר לא מסורתי

— כהמשך ישיר להשקפות שאותן הבעת בעניין זה, איך אתה מסביר את העובדה שהלהקות שמטבען מעוניינות בשירים יהודיים, כגון האנשים שבתוכם נוצרו להקות „פרחי" למיניהן, או תנועות הנוער הדתיות, גם הם יצרו רפרטואר מוסיקאלי, הדומה לזה של הפסטיבאלים?

ברגע שיהודים, אפילו שומרי מצוות, מתרחקים ממיסגרת קהילתית ונתלשים אותה במיסגרת כללית יותר, רק טבעי הוא הניתוק מן המסורת העמוקה ומן הביקורת והסלקציה הטבעית, הנעשות בתוך הפולקלור של כל עדה. כך אין כל אפשרות למנוע את חדירתו של רפרטואר בידורי וכו', הנכנס באמצעות כלי־התקשורת ההמוניים. כבר לפני שלושים שנה היינו עדים לתופעה של יצירת רפרטואר לא מסורתי, במסגרת „בני עקיבא" למשל. תופעה זו התפשטה היום אפילו אל תנועות הנוער של אגודת ישראל וגם אל הישיבות.

— ידוע שאחד המוטיבים האידיאולוגיים בחסידות העיירתית היה שילוב בנגינות המקהמיות של הגויים, מתוך מגמה „להעלות את הניצוצות".

זוהי הנקודה שרציתי להגיע אליה, ראשית־כל. אציין שאינני מאמין שהחומר של העדות היהודיות השונות נבדל מכל השפעה חיצונית, ואינו חייב מאומה לאלמנטים של הסביבה. ההיפך הוא הנכון. כל קהילה יהודית ינקה, ביודעין או שלא ביודעין, ממקורות זרים. ולעיתים הפכה מגמה זו למוקד אידיאולוגי, כמו במיקרה של הניגון החסידי. אך כאן נעוץ ההבדל המהותי שבין תופעות הא־קולטורציה הפאסיבית של ימינו לבין הכושר העצום של הקהילות היהודיות המסורתיות, ולא רק במיסגרת התנועה החסידית, לקלוט מבחוץ אלמנטים שונים, לתת להם משמעות חדשה, לשנות את מיבנם, ולעשות מהם מעין פולקלור יהודי. אני, כאתנו־מוסיקולוג, אינני יכול להיות „פוריסט". ויודע שאולי חמישים אחוז מכלל החומר המוסיקאלי, הנמצא אצל הקהילות היהודיות השונות, בא ממקורות זרים. ואף על פי כן, שום רוסי אינו יכול להכיר מנגינה רוסית לאחר שנתגלגלה בין החסידים, ושום ערבי לא ימצא את המוסיקה הערבית בתוך שירי היהודים התימנים.

— כיצד הסביר תופעה זו?

כוח הקליטה, הסינון והיצירה־מחדש של קהילות אורגאניות אלה היה כוח, שהיתה להן האפשרות להתמודד עם ההשפעות החיצוניות. היום השתנה המצב לרעה. במיקרה הטוב ביותר נמצא כוח השמירה על הישן, מתוך התגוננות. אך חסר כוח הקליטה והסינון, וברוב המיקרים קהילות אלה די פרוצות כדי לקבל באופן סביל כל אלמנט מבחוץ, מבלי שיש בידן הכוח לזקק חומר זה.

— מה דעתך על החזנות בהקשר זה?

גם כאן רואה אני תופעה א־קולטורציה, שיש בה חדירה בלתי־מבוקרת של אלמנטים חיצוניים לתוך המיסגרת המסורתית. דבר זה התרחש באירופה המזרחית בסוף המאה התשע־עשרה ובמערב־אירופה עוד קודם. מבחינה מוסיקאלית הביאה החזנות מצד אחד מיספר גדול של אלמנטים יהודיים מקוריים ומשובחים, כגון: שירים, נוסחאות־תפילה, סיגנונות ביצוע וכו'. וזהו, בעצם, כוחה. אך עם זאת היו החזנים כעין „סוכנים" של חדירה בלתי־מבוקרת של המוסיקה האירופית, כשהכניסו לתוך התפילה קטעי אופרות ושלאגרים ששטמו את החזנות. ולבסוף רוקנו מתוכה כמעט כל אלמנט אחר. לכך אוסיף שבתקופה זאת חדרו גם לזרמים שונים של המוסיקה החסידית ושירה מן המוסיקה הכללית: ואלסים, מארשים ומסורות אחרים המאפיינים את הרפרטואר של חסידי מודז'יץ, וזיעין, בובוב וגור.

דרושה אליטה מוסיקאלית

— מהו, איפוא, העתיד שאתה צופה למוסיקה היהודית והישראלית?

אני מקווה שבמקום בו מצויים היום היהודים ישראלים, יהיה הכוח לקלוט אלמנטים מבחוץ, ולעשות אותם לאלמנטים יהודיים אותנטיים. חוג כזה שמירה על עצם האופי היהודי לגבי אלה שכבר ניתקו את עצמם מן הקהילות היהודיות המגובשות. כאן זוהי שוב מורכבת באזור. אם הקשר שלהם אל העבר הוא שמור וישם לזה סאטיבי לגבי הזמר היהודי מוסיקאליים. מבחוץ, התנצאות תחזה מוסיקה. שמקית, דוגמת הפסטיבאלים ולהקות הבידור, המתקשטות בנוצות פולקלוריים: אך קיימות גם דוגמאות מתוך ההיסטוריות של עמים אחרים, בהן אנשים בעלי תרבות אמנותית גבוהה מגלים את הערך העצום שבפולקלור, דואגים להחדיר את תורתו והפולקלור לכל תחומי החיים המוסיקאליים. אני בא מהונגריה, שבה שנ־

(סוף בעמוד 8)

אהרן אלמוג

בוז

בחל המועד סכות היה אבי לוקחני עמו
לשאף אויר צח מעל פסגת הר הנשיאים.
(למי שאינו יודע: זה היה שמו של הר ברמת־גן)
היו שם קוצים. עצים ונדנדות. ואני הייתי רואה עננים כחלים
והרים אדמות. כתבתי בשגיאות.
הייתי ילד
והוא הכין אותי לעולם שיש בו קוצים ונדנדות
נשיאים ורוח
ולא אמר לי דבר על כל השאר.
איני יודע אם הוא עצמו ידע על כל השאר.
הוא לא אמר, ואני, ילד, לא שאלתי. איני רוצה להטיל בו
דפי. אינני בטוח בכך.
אחר כך היינו חוזרים באוטובוס של אחור־רגב הפיחה
שותקים עד ארוחת הערב.
ואני הייתי רואה את אבי בדרך שרוף אהבות
צר בעיני עשן, לוחש פסוקים קדושים
למנצח על הקרוסלה. אמן סלה.
אני מדבר בלשון של הכללות שהיא לשון המראות האפשרית לשירה,
לכל שירה.
ומנסה ליצר די שיח סמלי
עם קוצים, נשיאים, נדנדות ורוח, כשאני
מתכון למעשה למה שמעבר לסמלים המקשקשים של
נדנדות ורוח.
המדבר הוא בחיים רעים בתכלית שלמרבה הפלא
איש אינו ממאן להתמרד בהם.
המדבר הוא באנשים רעים בתכלית שאין שום
טוב בעולמם ושזהו למרבה הצער הטוב
שבעולמם האפשרי. עולם רע. לא אני בחרתי
בו. געלי.
בילדותי שמעתי קולות אלהיים כמו מקליט של
מונטוורדי. אמא טובה. אבא שר. מלאכים
מנחמים אותה.
הייתי צלוב.
לו הייתי בירקה, לא הייתי צריך לדאג
ששת ימים בשבוע.
ספארי!
מושים צואר. מטיל, הולך לישון וזהו.
בשש, שכנים, פורנוגרפיה, אין זו בכלל שאלה של
פורנוגרפיה.
קרא דארעא קלו חרא.
המואזין באסטנבול קורא למאמינים ואלה וחי חי
ואלה יחו הא.
לפי־כן עומד המהוג בלונדון, לפסל החירות בניו־יורק, לתופקין
במלכי ישראל.
על שלשה דברים העולם עומד.
אין קלוני אין אלמוני אין קרטן אין צמוקי
סם הכבסה דופק את כלם.
ולי הוא לא אמר מלה על כל השאר שהתכבש לו. כיצד הנך את
בנו.

לי' בטבת

ביאליק על משלי אחיקר

מאת מ. אונגרפלד

אבינועם ילין, בנו של דוד ילין, גדל ונתחנך בירושלים בביה"ס למל ובבית־המידרש למורים. ב־1919 יצא לאנגליה וסיים שם את לימודיו במדעי־המזרח במיכללת קמברידג'. כן השתלם בחינוך בלונדון. בשנים 1924־1925 שימש קצין מחוז ירושלים ובין 1926 ל־1937 היה מפקח מטעם הממשלה על בתי־הספר העבריים. ביו"ט בחשוון תרצ"ח ארב לו בפתח משרדו ערבי שרצחו נפש.

ב־1923 ביקש ביאליק, שישב אז בהמבורג אשר בגרמניה, מאבינועם ילין, שיתרגם בשביל הוצאת מוריה־דביר שלו את ספר משלי אחיקר החכם, בצירוף מבוא על הספר ומחברו. אומנם כבר תורגם פעם ספר זה בידי יוסף מזל, ופורסם בפרק ד־יה' של „השלוח" וב„קרית־ספר" תרס"ה. אבל התרגום נעשה לא מן המקור הסורי, אלא מן התרגום האנגלי. בינתיים נתגלו כתבי־יד, שגדול ערכם לתולדות הספר. אבינועם ילין העתיק את הספר מן המקור הסורי, והשתמש כאן בעזרתם של אביו, וכן של ביאליק, אשר היה לו לעזור ולמורה־דרך בעבודתו זו. במבוא לתרגומו כתב ילין על תוכן הספר. לפי הנוסח הסורי, ועל המשלים שהורה אחיקר לבן אחותו נדן ועל הבגידה שבגד נדן באחיקר. הוא מחלק את משלי אחיקר למשלי חכמה ומוסר ולמשלי שועלים. כן מבוררים שמות האנשים והמקומות הנזכרים בספר. רוב שמות האנשים והמקומות הנזכרים בספר הם אשוריים. על כל פנים שמיים. כתבי יב, אשר נכתבו במאה החמישית לפני הספירה בארמית הקרובה לזו אשר בספר עזרא, מספרים על חיי המושבה ביב, והם יקרים מאוד לתולדות עמנו בתקופה ההיא, ראשית ימי הבית השני. בין הכתבים נמצאים גם כאלה המספרים על קורות אחיקר ונדן וכן משליו ותורתו. יש דמיון גדול בין משלי אחיקר לבין ספרי החכמה אשר במקרא ובכתובים אחרונים, וקרוב לו גם ספר בן סירא. גם בספרות התלמוד נמצאים עיקבות ספר אחיקר וכן בספרות העברית המאוחרת.

בהקדמתו לספרו מודה ילין לביאליק. לאחר שסודר הספר בדפוס הישהה ילין אצלו את ההקדמה, וביאליק זרזו לכך במכתבו הבא, המתפרסם לראשונה. אגב כך חלק ביאליק על כמה מביטוייו של ילין, וביקש הבהרות על כמה מישפטים שלא היו מובנים לו.

וזה לשון המכתב:

*

הומבורג, 24/4/923. יקירי אבינועם,

משלי אחיקר כבר מסודרים כולם בדפוס ואני מצפה מיום ליום לבוא המבוא — ואיננו. בשם ה', מהר שלחהו, ואל תעכבהו בידך גם יום אחד, על סמך הבטחתך, שתשלח את המבוא לפני פסח מסרתי את כתב היד לסדור, ועתה משוקעות האותיות בדפוס בתוך הסדור ואין „מבוא" ואין מוצא. המדפיס מלא תרעומות עלי, ומאיים בתשלומי ארבעה וחמשה, והדין עמו. בבקשה, אל נא תגרום לי הפסד וצער וחזור לשלוח את אשר תשלח תיכף. להדפיס מה שיש לפי שעה בלי המבוא — אי אפשר מפני כמה סבות טכניות, ואולם אם מאיזו סבה תעכב בידך את המבוא עוד — אאלץ להדפיס המחברת כמו שהיא, כלומר בצורה פגומה מבפנים ומבחוץ.

אגב, בבקשה לבאר לי מה טיבן של הנוספות בגוף הפנים המוקפות פעם בחצאי עגולים ופעם בחצאי מרובעים, עתים הן מנוקדות ועתים בלתי מנוקדות. היש טעם להבדלים אלה, או רק מקרה הוא, ואין בזה שום כוונה וטעם. בין הנוספות המוקפות יש לדעתי כאלה, שאין בהן צורך, ואף למחסור הן, ואם הן נוספות משלך לשם באור, ולא שנוי נוסח או תוספת נוסח, כי עתה השמטתין. וגם בשביל זה אני צריך למבוא, שהוא עתיד בודאי לברר לי כמה פרטים בלתי ברורים לי עתה. על כל פנים, הייתי מציע לתת את הנוספות, שאין בהן הכרח גמור, בתוך ההערות, ולא בפנים. — עוד דבר: מקצת הפרקים יש להם בראשם רשימות מבארות תוכן הפרק ותחלתן במלת „בו", כגון פרק א': „בו יאמץ אחיקר את נדן... לבן לו". סגנון זה משונה הוא, האין להחליפו לפי הכוונה ולא לפי המלות? האין טוב לכתוב למשל „את אשר יאמץ..." „בן יאמץ..." כלומר, בתוך הפרק עצמו יעשה מעשה האמצה — האם לא נאה לשחוק על דיוקנות פרימיטיבית כזאת? אגב, המלה „יאמץ" לא נהירה לי, אעפ"י שישנה בתהלים, (אולם שם הוראתה אחרת). אני מציע „ישפח". כמו כן לא נהיר לי תרגומך למלת „סברא" בהוראת בטחון ותקוה: „ואשים מבטחי עליה" כלומר על האש — כמה אין זה בטעם הלשון וגם לא לפי ההגיון. טוב מזה התרגום „מאכל" או „שׂחבשם", אני מציע לבחור ב„מאכל".

אל נא תאחר לשלוח גם את כתבי יב, על כל פנים את הפרקים הראשונים כדי למסרם מיד לסדור, כי אומר אני להוציא גם אותם בזמן אחד עם משלי אחיקר. ועוד הפעם אני מבטיחך כי שכרך ישולם לך בעין יפה לפי טיב העבודה.

המחכה לכתבי היד בקוצר רוח.

ח. נ. ביאליק

ענה מיד, בו ביום.

העתקת השירים מאוקספורד אמנם קבלתי, אבל עלו בדמים מרובים, ונהגו בדבר מנהג סדום.

פרוזה עברית בכינוס אנגלי

על אנתולוגיה חדשה בעריכת רוברט אלטר

מאת דן לאור

"Modern Hebrew Literature"; Edited, with introductions and notes, by Robert Alter. Behrman House, New York, 1975.

הוצאתה לאור של אנתולוגית אנגלית, המחזיקה יצירות מן הספרות העברית ה־חדשה, היא דבר בעיתו: אותות ההתענ־יינות בספרות העברית ניכרים בארצות הברית זה מכבר, ועדות לכך הם הספרים העבריים שתורגמו בעת האחרונה (מיצי־רותיהם של סופרים כפאיירברג, ברנר, הזז, קובנר ועוז), שחלקם אף ראה אור במיס־גרת בתי־הוצאה הפועלים על בסיס מסחרי גרידא. מכאן שכינוס מיבחר מתוך הפרוזה העברית הוא ספר נחוץ לקורא האנגלי, המבקש לרכוש מושג ראשוני וכללי בספ־רות העברית החדשה, ולא כל שכן לסטו־דנט, האמריקני בעיקר, המגלה בשנים האחרונות עניין בקורסים אוניברסיטאיים שעניינם בתחום זה.

לאנתולוגיה "Modern Hebrew Literature", שהותקנה באחרונה על־ידי רוברט אלטר, קדמו כמה וכמה כינוסים של ספרות עברית בלשון האנגלית. הקבצים הראשונים מסוג זה היו פרי עבודתם המשותפת של עזריאל אוכמני וש. י. פנואלי, אשר העמידו שני כרכים של פרוזה ("Hebrew Short Stories" — 1965) ושניים של שירה ("Anthology of Modern Hebrew Poetry" — 1966), ובהם ניתן ייצוג למרבית היוצרים המר־כזיים מדורו של ביאליק ואילך. סמוך להופעת הכרכים האלה הוציאו סטנלי ברנ־שאו, ט. כרמי ועזרא ספייסהנדלר את ספרם "The Modern Hebrew Poem Itself" (1965), המציע מיבחר משובח של שירה עברית המובאת בתעתיק אנגלי וב־פאראפראזה אנגלית, כשאומר זה מלוות בניתוחים מפורטים. הסיפורת העברית החדשה זכתה לייצוג בולט באנתולוגית "Israeli Stories" (1966), שערך יואל בלוקר, בצירוף מבוא מאת רוברט אלטר, המחזיקה בצד סיפורים של עגנון והזז מיבחר מצומצם מיצירתם של אחדים מן הבולטים שבסופרי ישראל בעשרים וחמש השנים האחרונות. הספרות הישראלית נמ־צאת מיוצגת שוב, אף כי בהיקף רחב הרבה יותר, באנתולוגיה החדשה "First Fruits" (1974), שהוצאה על־ידי שני סופ־רים אמריקנים: ג'יימס מיצ'נר, שהוא עורכה, וחיים פוטוק, שהקדים לה מבוא. עוד יוזכר כינוס קטן של סיפורים עבריים, "Modern Hebrew Stories" (1971), אשר יצא בעריכת עזרא ספייס־הנדלר ונעשה על פי שיגרה החוזרת אצל אנתולוגיות רבות, המחזיקות אחד מקרא ושניים תרגום.

תיקוני תרגומים

הצטרפותו של רוברט אלטר אל רשימה זו של העושים במלאכת האנתולוגיה נו־עדה, באומן ברור, למלא במקום שחסרו קודמיו. במקומם של ספרים שלקו אם באופיים הטכני מדי (ברנשאו ושפייס־הנדלר), אם בהיקפם ההיסטורי המצומצם (בלוקר ומיצ'נר) ואם בהיעדר מבואות מפו־רטים דיים (אוכמני ופנואלי) — נתגבש ספר, המבקש להביא מבחר מתורגם מן הפרוזה העברית המודרנית ממנדלי ועד ימינו, ועמו „אפאראט" הכולל מבוא כללי, ניתוחים של היצירות השונות, הערות בשולי היצירות וביבליוגראפיה (ובה רשי־מת היצירות המתורגמות של המשתתפים בקובץ, בצד רשימה מוערת של מחקרים אנגליים על ספרות עברית).

מיגבלה נוספת, שאפיינה חלקים ניכ־רים מן הקבצים הקודמים ואשר ביקשת למצוא את תיקונה בכינוס זה, היא התר־גום: בצד הקפדה על בחירת סיפורים שתרגומם הוכר כבר בעבר כמלאכת־מחשבת (כגון תרגומו של הלל הלקין לסי־פורו של פאיירברג, או זה של ברוך הוכמן לסיפורו של עגנון), טרח העורך לערוך תיקונים מפליגים בתרגומים קיימים שלא עלו יפה (כמו תרגומו של בלוקר ל„עד עולם", שהופיע קודם־לכן בקובץ שלו) ואף לצרף אליהם תרגומים חדשים, שנעשו בקפידה רבה לשם הקובץ עצמו. במלים אחרות: בעיצוב הספר ניכרת ידו של איש־מקצוע, המבקש להעמיד כינוס אנגלי של פרוזה עברית עלי־פי הכללים וההרגלים המקובלים בעריכתן של אנתולוגיות ספרו־תיות מתוקנות.

הקובץ עצמו כולל יצירות של שלושה־עשר סופרים: מנדלי מוכר ספרים („שם ויפת בעגלה"); י. ל. פרץ („תמונות מ־עולם התוהו"); מ. ז. פאיירברג („בערב"); אחד־העם („חיקוי והתבוללות"); ח. נ. ביאליק („יום חשוי הקצר" ו„גילוי וכיסוי בלשון"); י. ח. ברנר („המוצא"); אשר ברש („מול שער השמים"); ש"י עגנון („עגונות", „האדונית והרוכל", „עם כניסת היום" ו„עד עולם"); חיים הזז („רחמים" ו„הדרשה"); ס. יזהר („השבוי"); יהודה עמיחי („מיתות אבי"); עמוס עוז („קודם זמנו"), ואברהם ב. יהושע („מול היערות").

סופרים חסרים

ההרכב עצמו מעורר שורת של תמי־הות, אף שכינה את הקובץ בשם הכוללני "Modern Hebrew Literature", בי־קש העורך למעשה להעמיד כינוס של ה־פרוזה העברית הקצרה שנתחברה במהלך מאת השנים האחרונות לערך, תוך מעקב אחר „הקו המרכזי של התפתחות ההיס־טורית של הספרות העברית החדשה" (מ־תוך ההקדמה). בהקשר זה פליאה היא כיצד נפקד מקומם של סופרים כמו מ. י. ברדיצ'בסקי, א. נ. גנסין, גרשון שופמן ויעקב שטיינברג, שנוכחות יצירתם היא חיונית להבנת הצמיחה של הספרות העב־רית החדשה (במיוחד ברדיצ'בסקי) ואם להכרת הישגיה האמנותיים הדגולים של הסיפורת העברית במאה העשרים.

על רקע אי־הכללתם של הסופרים הנז־כרים מתבלטת נוכחות בלתי־מוצדקת ב־קובץ של כמה וכמה פריטים. יש בהחלט מקום לתמוה מדוע בחר העורך לצרף סיפור משל י. ל. פרץ (מה גם שהוא לתרגמו במיוחד לצורך הכינוס), בעת שמן המפורסמות הוא, כי יצירתו העברית של פרץ היא שולית לכתיבתו ביידיש. גם הכללתן של שתי מסות — האחת של אחד־העם והאחרת של ביאליק — אומרת דר־שני. שהרי הקובץ, רובו ככולו, מחזיק סיפורים „צרים, וצירופן של שתי המסות יוצר שעטנז שאין לו צידוק מכל בחינה שהיא. הטענה המלווה, דרך משל, את מאמרו של אחד־העם כאילו מאמר זה יוצר „דגם חדש של פרוזה עברית" (עמ' 19) היתה מקבלת משמעות בהקשר הנכון אך ורק אילו היה העורך מגלה עקביות ומצי־מיד — בצד הסיפורים הקצרים — יצירות מסאיות נוספות, שנוכחותן בקובץ היתה מאירה את חלקה המכריע של הפרוזה הלא־בלטריסטית בהתפתחותה של הספרות העברית החדשה.

עוד תמיהה נקשרת לצירופם של ארבעה סיפורים של עגנון לקובץ, מבלי לה־לוק על חשיבו המיוחד של עגנון בפרוזה העברית החדשה, דומה שמידת ההסכמה הנתבעת בעריכת כל אנתולוגיה מחייבת בהחלט ייצוג מצומצם יותר של סיפורת, בעיקר כאשר צימצום זה עשוי היה לאפ־שר את הכללתם של חלק מן הסופרים שלא באו בגדר הקובץ. מה גם שסיפורי עגנון המתורגמים ניתנים בהרחבה במסי־גרת אנתולוגיה שיצאה לאור זה לא מכבר (בעריכת נחום גלצר) והנמצאות בהישג ידו של הקורא האנגלי.

יכולת „תיווך"

חרף הליקויים המציינים את המיבחר שבקובץ, דומה שהיטיב העורך במלאכת ההסבר והניתוח של היצירות השונות, אשר בחר לקבץ. בנוסח תמציתי ובהיר הנהו מתאר רוברט אלטר בפני הקורא האנגלי את הקו המרכזי במפעלו של כל אחד מן היוצרים הנזכרים, ומציע אינטרפרטציה של הסיפור הנבחר, תוך שימת לב מירבית להיבטים תימאטיים, פורמאליים וסיגנוניים, שאינם מסתברים בהכרח למי שאינו אמון על לשון המקור. יכולת־„תיווך" זו שבין היצירה העברית לבין הקורא האנגלי — האופיינית לרוב לכתיבתו הביקורתית של אלטר — מציינת גם את המבוא הכללי, אף כי כאן קיצר העורך במקום שראוי היה שיאריך מעט (כל המבוא ההיסטורי מחזיק ששה דפים בלבד), מה עוד שחלק ניכר מדבריו מוקדש לסקירת ספרות ה־השכלה, שאינה מיוצגת כלל בקובץ.

סביר להניח, כי יתרונותיה הנזכרים של האנתולוגיה — בעיקר ביחס לאנתו־לוגיות שקדמו לה — יעשוה תוך זמן קצר לספר נדרש, אם לא לספר־יסוד, בעיקר בקרב מורים וסטודנטים בקורסים לספרות עברית מתורגמת, הנפוצים כיום באוניבר־סיטאות האמריקניות. עם זאת, אל לנו להתעלם מנקודת־התורפה שלה. ולפיכך יש לעודד נסיונות נוספים להעמיד כינו־סים משוכללים עוד יותר של פרוזה עברית בנוסח אנגלי.

שטיינמן שבעל־פה / או: האם מותר לפרסם הכל

מאת ג. קרסל

כה אמר שטיינמן, יומן השיחות של מאיר ינאי, תל־אביב, הוצאת ספרים אל"ף, תשל"ו, 112 עמ'.

לא רבים הם סופרי השסע, ולא רק בספרותנו העברית. הדור הקודם בספרותנו ידע שניים: נחום סוקולוב (גם סוגי כתי־בתו היו מרובים) ושמעון ברנפלד. אף ב־דורנו שניים: אליעזר שטיינמן ז"ל ויבל"ח דב סדן — ואופיינית העובדה ששניים אלה משופעים גם הם בסוגי־כתיבה שונים ומרו־בים. שטיינמן הפיק בעטו ובפיו מרגליות, וכל מי שהאזין פעם להרצאתו (והוא עשה זאת לעיתים נדירות ביותר) או לנאומו ראה במוחש כיצד ההשראה פועלת עליו באילתור (אם לא נטווה דלתות באמצע והפריעו לו). הוא היה אז דומה מאוד לביאליק, שאפילו בנושאים מדעיים (וזכיתי לשמוע ב־משך חורף שלם הרצאות ביאליק באגדה, ולא ידוע לי אם נרשמו) נשטף בגלי ה־השראה. שטיינמן היה חכם, חריף ובקי, וכמכתיבתו כן שיחתו. מלבד זאת היה נוהג בשיחתו להשליך כל רסן. בעוד שבכתיבתו היה מאופק יותר, אף שגם כאן היה לעיתים קרובות נוהג להטיל עוקצו „מתש", והמבי־נים תבינו למי וכמה הדברים מכוונים.

שטיינמן עצמו פירסם במשך שנים פרקי־שיחו עם סופרים אהובים עליו (פרישמן, סוקולוב ועוד). אולם כל שקרא בעיון שיחות אלה הבחין מיד, שכאן ולפנינו מונו־לוג של שטיינמן עצמו, ודבר אין לשיח זה עם אותם הסופרים. שטיינמן עצמו הדגיש זאת כמה פעמים בכתב וכן בעל־פה בשיחות עמי, ועל־סמך זה כתבתי בערכו בלכסיקון שלי: „השיחות עם סופרים אין להן משמ־עות אותנטית. אלא הן משל שטיינמן עצמו, עם שפה ושם מבצבץ משהו מהשו־תף לשיחה". אף בספרו (עמ' 91) נאמר: „בספרי על ר' נחמן מברסלב הכנסתי הרבה הרבה משלי. גם בספרים על פרישמן הכנס־תי הרבה משלי". יש כאן מעין הודאה ב־מקצת, שממנה אנו למדים על השאר. מכאן, שכדי לרשום שיחו של סופר גדול חייב המאזין להתחיות עם המשיח עמו עד כדי טישטוש התחומים. הדוגמאות בספרות העולם מפורסמות. לצערנו, לא זכינו עדיין לכך אצלנו. והספר שלפנינו הוא דוגמא בולטת ומוחשית ביותר לכך.

בין עיקר לטפל

התכונה של חסיד עדיין אין בה כדי להכשיר אדם להאזנה לסופר גדול, ואדר־בה יש בה משום בלם רציני מאוד, שכן אין החסיד מבחין בין עיקר וטפל, בין שיח הראוי להתפרסם ברבים לבין רכי־לות, שכולנו ללא יוצאים מהכלל דשים בה, אולם איננו מפרסמים אותה ברבים, ביחוד כשנוגעים הדברים בסופרים, ש־כולנו הכרנום ואף אנו נוגעים כשמלבינים פניהם ברבים. והרי שטיינמן עצמו אומר כאן: „אין מעריכים ואין כותבים על תבונ־תם, חכמתם וכשרון המעשה של הפסוקי־מים, מדברים על פריצות־הגדר שלהם. כ־לומר שנשאו שלוש נשים ועוד סיפורים מסוג זה" (93). במקומות אחרים חוזרים הדברים בנוסחים שונים: „אסור לשקר. אבל אין גם חובה לומר הכל. יש בכל אדם, כל שכן בבעל נפש עמוקה, מדור שאינו לפירסום, קודשת הרגשות ומחשבות, שבעת חשיפתו הן כזבי" (47). הוא הדין באמירה אחרת שלו: „מותר וצריך לומר רק שני שלישים מן הדברים, שליש אחד חייב האדם לשמור לעצמו, אסור לשקר, אבל אסור גם לזעוק את האמת מעל לגגות" (65). משמע ששטיינמן ידע היטב את תכו־נות האדם בכלל ושלו בפרט, ודומה שב־דברים אלה הזהיר יפה אותו המאזין לשיחו מה יש לפרסם ומה אין לפרסם ב־רבים.

צר מאוד, שמר מאיר ינאי עשה בדיוק מה ששטיינמן התנגד לו בכל נפשו ומאודו. בספר פזורות פניני־חוכמה, וניתן לשער שאפשר היה לתרבותן כהנה וכהנה, אילו היה במאזין קורטוב של דרך־ארץ בפני שטיינמן עצמו וכן בפני סופרי הדור, הן אלה שבעולם־האמת והן שחיים איתנו לאו־רך ימים ושנים. אימרות־חוכמה אלה ב־תחום האקטואלי, משום מדהימות עתה ב־אמת העמוקה שלהן, כך, למשל, על מלחמת ששת הימים (והדברים נכתבו, כמובן, לפני מלחמת יום הכיפורים): „מלחמת ששת הי־מים עקרת תרבת שיניים. אשכול הוכיח עצמו (בכלל מצויים בספר דברי־שבח מרו־בים על אשכול, שרק עתה נעשו „עוברים לסוחר" — ג.ק.) חסרונותיו היו מעלותיו. אבל האיבה בינינו ובין הערבים לא נסתיי־מה במלחמה הזאת ורכשנו לנו למעלה מ־מאה מליון שונאים. עתה לאחר הנצחון באת לנו תקופה של גאווה, שצריך להיזהר מפניה" (61). או למשל: „לא נוכל להיות אור לגויים, כשאנחנו חושך לעצמנו" (66), אולם כל אלה מרגליות־חוכמה בטלות ומבוטלות לעומת מנות־השפע של רכילות, המהוות את עיקרו של הספר שלפנינו.

דיני נפשות

הרבה פנים, ולא רק כאן, לרכילות זו: עובדות מזה ודעות מזה. כל אלה הדברים הם לגיטימיים בחלקם. אולם מכאן ועד לי־פירסום ברבים עוד רבה הדרך, בפרט שלפי שנראה לעיל, התנגד לכך שטיינמן עצמו. משל ניבא לו לבן, שהוא עצמו יפול קורבן לאזהרתו.

ודאי ש„מותר לכתוב נגד סופרים" (73) ושטיינמן קיים זאת כל ימיו, ולא רק הוא, כולנו עושים זאת. אולם כאן לפנינו מסקי־דין בפסוק אחר, הגוזר חיים ומוות על סופרים, מהם נחשבים ביותר. מכאן אך כ־פסע לדיבורים המרובים על עצמו ועריך ספריו. כבר בעמוד הראשון נאמר לא פחות ולא יותר: „אדם יכול ללמוד תלמוד כל ימיו ולא לדעת. הנה הבנים. לומדים כל החיים תלמוד ואת העיקר, נדמה לי, אינם יודעים, בספרים שלי על התלמוד והחסידות חשפתי אוצרות, ראיתי שם מה שאחרים לא גילו — ואת זאת גיליתי" (11־12). עם כל הענווה, מותר לחלוק על פסיקה זו. הכרתי אנשים שהתלמוד חי בתוכם וידעו לחדור אל נבכי נבכיו, ולא התיימרו מעולם שזאת נחלתם הבלעדית.

קיימא לן, דווקא אנשים גדולים באמת אינם מתהדרים ביותר בגדלותם. אולם כאן חוזרים דברים אלה בתחום ההערכה העצ־מית המופרזת, שאפילו חסידים מובהקים של שטיינמן, שאני ביניהם, נאחזים רתיעה מהם. מכאן, כמובן, אך כפסע לזילזול ב־סופרים, החל בביאליק וכלה בנמושות. „ביאליק יותר עם מאשר כשרון. לכן העם קיבל אותו" (צא וראה כמה זילזול מקופל בתיבת „עם"). ועגנון בנוסח שטיינמן: „קל לחקות את עגנון, יכול אדם לתפור לו מחלצות לפי דוגמא מוכנה, קשה לחקות את טולסטוי, אין מחלצות, הכל בפנים" (54). לעומת זאת כששמע פעם שביאליק אמר על שטיינמן שהוא טולסטוי, התרעם עליו שלא פירסם זאת ברבים (34). דב סדן לא נחשב בעיניו, והוא מנסח זילזול זה בצורות שונות. לעומת זאת: „השלזול של דב סדן מלא שבחי. אבל בטובבי לא יאמר דבר" (54). בכלל, עוברת כחוט־השני בספרנו הטרוניה, שאין כותבים עליו (42). מאידך גיסא: „במשך כל ימי חיי לא זכיתי למאמר אחד בעל־ערך עלי ועל עבודתי" (45). ומצד אחר, „אינני זקוק למאמרי הערכה".

לדרגת שערוריה מגיעים הדברים על סופרים שאינם בחיים (שלונסקי, לאה גולד־ברג, אלתרמן ואחרים). ודאי שאין הכוונה לומר שאסור לומר את הדברים, אולם לפר־סם עתה דברים אלה הוא בגדר מעשה אשר לא ייעשה. אכן, שטיינמן אומר: „שונאים אצלנו בהנאה" (20). האם ביקש באמת מ־ינאי להחליש אמירה זו בשטיינמן עצמו? לעיתים אין יודע מר ינאי שפסק־דין על שני סופרים „בחדא מחתא" (64) אינו כלל משל שטיינמן אלא משל ביאליק על שני סופרים אחרים, בני דורו (המעוניין לדעת זאת יקבל תשובה בעל־פה).

ודאי שמצויים סופרים נפוצים עליו: אחד־העם, שלמה צמח, יהודה אבן־שמואל, אורי צבי גרינברג, מ. גרוס־צימרמן ועוד אחרים. אולם כל היתר זוכה לקיתון ול־קיתונות של לעג ובוטול, תוכה לתוספ־שבין הסופרים הצעירים (והם אינם עוד צעירים עתה) זוכים לשבח גדול ומופלג אך ורק דוד ונתן שחם.

לא אוסיף דוגמאות. כל הספר מלא בהם. אומר אך זאת: חז"ל הגדירו בדוגמאות מופלאות את טיבו וטבעו של חסיד־שוטה דהיינו: ימותו אנשים ובלבד שיקיים מצוה („חסיד שוטה, כגון דקא טבעת איתתא בנהרא ואמר לאו אורח ארעא לאיסתכולי בה ואצולה", היינו: ראה אשה טובעת בנהר ואמר: אין זה ממנהג העולם להסתכל ב־אשה ולהצילה. כך בבבלי סוטה, כא, עמוד ב. ואילו בירושלמי מצויה דוגמה אחרת של חסיד שוטה, שראה תינוק טובע בנהר, אמר: אחלוץ תחילה את התפילין ואחר־כך אצילנו, ובינתיים הוציא התינוק את נש־מתו), כך בדיוק נוהג מר ינאי, הוא קטל נפשות חיות ומתות, ובלבד לקיים מצוות חסיד נאמן לשטיינמן.

נראה לי, שספר זה חורג מתחום השי־חה, וראוי העניין לדיון ציבורי על מיגוון הנימוסים של אלה המבקשים לקיים מצוות כיבוד־אב תוך דיני־נפשות.

„אמרתי לכם"

דעה אישית

מאת אהוד בן־עזר

לאחר שהתפרסמה החלטת עצרת או"ם בדבר גינוי הציונות כתנועה גזענית נפגשתי ברחוב את מכרי מבקר־הספרות הוותיק נחמן חרמוני*), אשר התנגד בשעתו בחריפות לקבלת סופרים ערבים כחברים באגודת־הסופרים העבריים, ועל פניו חיוך של ניצחון:

„אמרתי לכם!"

לכם — משמע אני בעיניו נציג המחנה התבוסתני, שטוף השינאה העצמית הנסיקה ההרסנית ואהבת הערבים, שכידוע קשורות הן זו בזו ואני גם אשם מקפיץ בהחלטות האנטי־ישראליות שנתקבלו באו"ם בקולות קואליציה של ציניקאים קומוניסטים, שייכי־נפט ערבים וסראי־אדם מן העולם השלישי.

חייכתי במבוכה. ידעתי שאין טעם לכפור בכל מה שהדביק לי המבקר הוותיק, כי הוא זקוק ל„שונ־אים", ל„מרדפים" ול„אויבים" המכרסמים את נפש האומה מבפנים, וזה אצלו חלק מן הקומפלכס של רחמנות עצמית מהולה ברגש עליונות ובבוז לעולם. הוא תפס בדש־בגדו (על דש־בגדו התנוססה התוויה „אני ציוני" במגן־דוד כחול) ואמר, שלדעתו טוב עשו שגנזו את תוכנית הטלוויזיה על רצח דה־האן, משום שאין צורך שמשטינינו באו"ם והנוער בארץ ידעו בשעה זו כי היה בירושלים יהודי מחוגי אגודת־ישראל, אשר התנגדותו לציונות היתה כה עזה ומסוכנת עד שהיה צורך לרצחו, ובאותה מידה מכתים, לצערנו, גם את אלה שביצעוהו. יהא זה מעשה אנטי־ציוני, אמר, לפגום בנוסחה הציונית מלכתחילה של היהדות הדתית וב„טוהר הנשק" של ההגנה. הוא סבור, כי תשובתנו להצבעה באו"ם צריכה להיות גם ביטולה הסופי של התוכנית „ניקוי ראש" בטלוויזיה, איסור הצגתם של „אמא קוראז'", „שוער הלילה" ו„מושל ירושלים" ופיטורי כל רופא יהודי ששולח את ילדיו ללמוד בבית־ספר של המיסיון.

הצעות נוספות בפיו של מבקרנו הספרותי: למנות את גאולה כהן לשרת התרבות והחינוך; להסתיר את אלפיים שנות הגלות; להחזיר את גולדה ודיין למישרותיהם הקודמות; להתנחל ביתר־שאת בכל חלקי הארץ, ואפילו להעביר כמה ישובים מן הנגב לגדה, לרצועה, לרמה ולפיתחה; לחייב כל יהודי לשאת בתוך גבולות הארץ את התווית „אני ציוני" בכחול־לבן על דש בגדו (לחיילי צה"ל תנופקנה תוויות מבד שיקבע הרמטכ"ל), ואילו ביציאה מן הארץ יענוד הישראלי טלאי־צהוב בצורת מגן־דוד ועליו הכתובת „אני ציוני". בארץ יש ערך ביטחוני לא יסולא בפז לחובת עונדת התווית, ובעולם — ערך תעמולתי ומוסרי לנשיאת הטלאי הצהוב, כדי לעורר מחדש את רגשות־האשמה כלפינו, המקננים עדיין בלב העולם הנוצרי. ועוד: ושנה את שם צבאנו לצה"ל — צבא ההגנה הציוני לישראל, ואת שם המדינה נשנה מעתה והיא תיקרא The Zionist State of Israel. הרחובות, הכיכרות והשדרות הנושאים את שם האו"ם ייקראו מעתה על שם הציונות. רחוב קינג ג'ורג' ישונה ל„רחוב המלך הציוני", רחוב אלנבי ייקרא רחוב בן־גוריון ושדרות קק"ל הקרואה שדרות קקצ"ל — קרן קיימת ציונית לישראל. ובהתאם לכך: ההסתדרות הכללית של הפועלים הציונים בארץ־ישראל, אגודת הסופרים הציונים בישראל, האוניברסיטה הציונית בירושלים, הרבנות הראשית הציונית לישראל. יש לתלות בכל חדרי־התינוקות בבתי־החולים כתובת: „נולדתי ציוני", ועל המצבות תהא חובה לחרוט: „פ.נ.צ. ציוני". כן, נוכח אויבינו, תצא הציונות ממרכאותיה — סיים בן־שיחי את דבריו בסיפוק.

*

…ניתי לומר משהו על הקושי של ישראלי חילוני כמוני להבין את ההתנגדות … מעוררים על עצמנו בעולם — כנובעת מהמשך הגורל היהודי של היותנו … נשנאים. יש לי ביקורת חמורה ואכזרית על העיוורון שנטע החינוך הציוני … בני דורי בכל הקשור להבנת הגורל היהודי, על ההשוואה השחצנית והאווילית … הפאסיביות של יהודי השואה לאקטיביות של מקימי מדינת־ישראל, תוך הסתרת … והרוחות ששרר בארץ־ישראל בימים בהם עמד רומל באל־עלמיין ו„הפתרון … הקרב לשערינו — אך אינני מוכן להיתפס להלכי־רוח של רחמנות עצמית … שהציונות לא רק שלא חוללה מיפנה בהיסטוריה החדשה שלנו, אלא … כתובת וכלי־רעם לאנטישמיות ביותר אינטנסיביות מאשר כל חלק אחר … היהודי כיום.

… נכחתי קצת בהתלהבות וכנראה אמרתי גם כמה דברים מוזרים כגון שראוי … לבטל את רשימת פסולי־החיתון ולהנהיג בישראל נישואים אזרחיים וחופש … דתי ליהודים הרפורמים והקונסרבטיבים, וזאת בתור מחווה לאו"ם ולאמנת … האדם. וגם להצביע בכך שהאפליה בישראל היא בעיקרה על רקע דתי ולא … ומשום כך הנפגעים העיקריים ממנה הם אנחנו הציונים עצמנו וכל האוהבים … ורוצים להוסיף על מחנה. וכן שראוי היה לוותר על כל הדיבורים והמעשים … הקושרים את מדינת־ישראל לגורל היהודי. … יהודי אמריקני בימינו הוא אזרח חופשי במדינה ריבונית וחזקה, כמשאת נפשה … הציונות, ואילו הישראלי הוא ילד הגיטו ונידון לחיות בו כל ימיו.

כאן פקעה סבלנותו של בן־שיחי. „גיטו! מה גיטו?" צעק עלי, „צריך לחזק את … המצבים! ולהפסיק את השביתות הפראיות! גיטו זה סמל ציוני, כמו הכותל … הטלאי־הצהוב ומצדה! לא ניתן לאו"ם להרוס אותו. ואף אחד לא יגיד … מי מותר להתחתן ו־"

בתערוכות

מודלים ופסלים על רקע אמריקני

תערוכת יגאל תומרקין בגלריה מבט, תל־אביב

יגאל תומרקין: מודל לפסל

מאת שרה בריטברג

גלריה „מבט" איננה אמריקה, מה שמקשה מאוד על הערכת פסליו החדשים של יגאל תומרקין המוצגים בה, פסלים שנוצרו ב־השפעת הנוף האמריקני ובמטרה להשתלב בו. הפסלים, שכמאמר יוצרם מהווים „הג־דרת פיסולית" לנופים אמריקניים שונים, נועדו לניו־יורק, לניו־אינגלנד ולאזורים אחרים בארה"ב. מרכיב חשוב בהצלחתה של יצירה שנועדה לסביבה מסויימת מתוך התחשבות בתנאיה הטופוגראפיים וצרכיה המנטאליים, היא מידת יכולתה של היצירה להתמודד עם הסביבה הגיאוגרפית והאנו־שית שאליה כוונה. על מרכיב־יסודי זה לא ניתן, כמובן, לעמוד בין כתליה של גלריה תל־אביבית.

מכשלה נוספת היא העובדה שהפסלים, שנועדו להיות אדירי־ממדים, מיוצגים כאן על־ידי מודלים זעירים במיוחד ומלוטשים להפליא. מה שמאפשר להלוטין את המימד המונומנטאלי של הפסל ומשווה לתערוכה אופי קרוב יותר לתצוגת תכשיטים מאשר לשמה הרשמי „הומאז' ל־U.S.A."

למרות מכשלות־יסוד אלה, שנובעות בעיקר ממיקומה של התצוגה, ניתן לעמוד על שינויים והתפתחויות באזמייה של יצי־רתו הפיסולית של תומרקין. התפתחויות שתחילתן נרמזה בחומרים ובצורה הפשוטה יחסית של האנדרטה לשואה ולתקומה ש־הקים תומרקין לפני זמן לא רב בכיכר מלכי־ישראל. הפסלים הנוכחיים עשויים מאותם חומרים שמהם עשוייה האנדרטה — פלדת קור־טן וזכוכית רפלקטיבית, שהם שילוב של הפכים — פלדה בעלת חזות גסה ומחוספסת, לעומת האלגנטיות של הזכוכית הרפלקטיבית.

גישתו של תומרקין לחלל ולצורה עברה שינוי דראמטי למדי. במקום התפישה הגר־פית, שאיפיינה את פיסול־החוץ של תומר־קין (תפישה כללית של גוש מתפרץ ואלים לסביבה בצורתו, אך משקף את תנאית בדרכי קליטתו את האור), מורכב עתה כל פסל ממספר מרכיבים פתוחים למדי (אלי־מנט הגושיות המלאה, שהיה קשור ליציקות הבטון ולצורות הפוליהדריות, נעלם כמעט לחלוטין) הקשורים ביניהם בקשרים פתו־חים ורופפים, כשהחלל הריק מקבל תפקיד חשוב בכל המערך. הפסל שהיה בעבר גוש אחד מתפרק עתה למיספר גורמים, שצור־תם בלתי־מורכבת והם מפוזרים על פני שטח נרחב. המעבר הוא לכיוון קרוב ל־ארכיטקטורה פונקציונאלית — חלקים מקורים שהצופה עובר בתוכם כבתוך בית, שערים שניתן לעבור דרכם וכו'.

דברים אלה אמורים בעיקר לגבי פסל הקרוי „מיקדש למאה ה־20" ולפיסלי ניו־יורק, בהם הצורות בעיקרן פשוטות ומפו־סות וזרימת החלל וההיקצבים מתונה. כשה־מטרה היא הצבת פסל שישמש מעין מתווך בין האדם לגורדי־השחקים או המר־חבים העצומים סביבו, ויחזיר אותו, ולוא לרגע אחד, לפרופורציות האנושיות הטב־עיות לו.

פסלים אלה עדיפים בעיני על הפסלים האלימים והמסוכסכים יותר בצורתם, ש־השראתם מאזורי ניו־אינגלנד. אלה הם פסלים רבי־ממדים, עם צורות מתחלפות וזוויות חדות, ונוצר הרושם כי כאשר יוקמו בגודל שנועד להם, יגבר בהם הריבוי והשיוור לכיוונים שונים על התחושה האחד־תית והארמונית כלשהי.

בנוסף למודלים הזעירים לפסלים מוצגת בתערוכה סידרה של הדפסים, כפי שעשה תומרקין לעתים קרובות בשנים האחרונות, מבוססים ההדפסים על תצלומים ורישומים של הפסלים בתוספת רשימות בכתב־יד, המשולבות בגוף ההדפס. מלבד העובדה שהפעם מתפרשות הרשימות הכתובות על פני שטח רב יותר, כוללות ראיון־עצמי, הסברים ופרשנות לפסלים וכיוצא באלה, אין בהדפסים חידוש והם כוללים את כל המרכיבים השגורים והידועים בהדפסיו של תומרקין. כדאי לציין שני הדפסים שבהם משולבים תצלומים צבעוניים, כשאיכותו המצויינת של הצבע הוסיפה רעננות ל־הדפס.

תבליטי־פוליאסטר של אדריכל

תערוכת סמואל גנסר בבית־האמנים, ירושלים

מאת מרים טל

סמואל גנסר הוא אדריכל, יליד קולומ־ביה, בן 43. הוא למד בארה"ב, חזר לקו־לומביה, שם עסק באדריכלות, ולפני 12 שנה עלה ארצה. באמנות התפתח בעיקר בכוחות עצמו, תחילה בציור ואחר־כך בפיסול ובעיצוב קירות. הוא מציג פסל אחד ו־25 תבליטים, כולם מפוליאסטר.

תבליטיו של גנסר מבטאים גם את השפעת האדריכלות על פעילותו האמנותית וגם את שאיפתו העזה להשתחרר מערכים אדריכליים. הוא מצליח הרבה יותר מבחי־נה צורנית ומקסטוראלית מאשר מבחינה צבעונית, ולכן התבליטים המונוכרומיים יחסית מעניינים יותר. שדה נובט, נביטה והתהוות הם נושאי תבליטים אחדים; ב־סידרה אחרת, בעלת רמזים סוריאליסטיים די ברורים, נוסף סולם קטן מעץ למשטחי הפוליאסטר, או מופיעים שברי סולמות. הסמליות שקופה, והאביזר לקוח מאוצר התספורת הסוריאליסטית המקובלת, אך תוך פירוש אישי. פה ושם מופיעות גם דמויות אנושיות מרומזות. לוח השחמט גם הוא אחד מסמלי אמן זה. בסידרה אחרת, גם ריאליסטית יותר וגם סוריאליס־טית יותר, מופיעות חולצות וחליפות — ללא אדם; אך דווקא משום כך יש לתב־ליטים אלה גוון של חום אנושי.

למד ב„בצלאל" והשתלם באנגליה. הוא מגדיר את נופיו בצורת קווים, סרטים וכתמים. אך הנוף נשאר ריאלי, והוא גם בעל חיות רבה; בראשי פרקים ובבטחון עצמי רב מעצב האמן הרים (הרי ירושלים לרוב), בתים, ברושים, בדינאמיות, תוך קומפוזיציה אלכסונית הוסיפה, הצבעוניות הארמונית, עם הרבה ירוק, סגול וכחול; משיכות־המכחול עזות ורחבות.

לביא צרפתי

בגלריה הקטנה 2

לביא צרפתי, בן 30, עלה ארצה מ־מארוקו לפני כעשרים שנה. סיים את לימו־דיו באקדמיה „בצלאל". זו לו תערוכת־בכורה. בה מוצג מיבחר מיצירותיו, כולן על נייר ובפורמאטים קטנים.

ציוריו, שהם דחוסים מעט, מכילים אל־מנטים מופשטים, וגם דמויות, בעלי כנף, צמחיה ואלמנטים אחרים. הצורות הכהות שבורות, ובציורים אלה, שהצליחו בדרך־כלל מבחינה צבעונית, מורגש אי־שקט נפשי וגם צורני. הנוף ממוזג עם דמויות דמיוניות מרומזות. ההארכטוניות הכחולות שכיחות. ציור זה עדיין מחפש את דרך ההתבטאות התואמת את אישיותו.

סיריל ברג

בגלריה דבל, עין־כרם

לפנינו אמנית רצינית ביותר, העובדת בשיטה כמעט מדעית — והשומרת עם זאת על מרכיב לירי, אומנם מחמיר. האמנית, שלמדה בארה"ב ובאירופה, מציגה זה שנים וערכה מיספר תערוכות־יחיד; זו התערוכה הראשונה בארץ.

הציורים, על בד או על נייר, מורכבים מעיגולים או חלקי־עיגולים, וההארמוניות הצבעוניות מפותחות בדרך של סדרות; בציור מסויים מוקדשת מחצית אחת לסדרה בגוונים אפורים, והמחצית השנייה לסדרת גוונים חומים. הגוונים „עולים ויורדים" מן המודגש עד לחיוור, בדרך מתוכננת מס־תיימת הסדרה בגוון ההתחלתי. נוסף לכך בנויות הסדרות על אור וצל ועל הארכות אלכסוניות.

רעיון „הסדרה" ידוע מן היצירה המוסי־קאלית המודרנית. אך גם באמנויות החזותיות השתמשו בו בהקשרים שונים. ציור מסוג זה, מחמיר ומטוהר, מתאים מאוד לעיצוב קירות. יש בו עניין רב גם כאשר הוא מופיע בצורת ציור־קיר, או ברגמים חבליטים לבנים.

עדן וולקובסקי

בגלריה אנגל

תערוכתו של ערן וולקובסקי היא תגלית ממש. לא לעתים קרובות פוגשים באמן החוייר להשתמש בצבעי־מים בתנופה … וולקובסקי, בן 28, יליד הארץ ותושב ירושלים.

תערוכות בחיפה

מאת אלי לנצמן

אריך בראור בגלריה גולדמן

…ריו ותשעת התחריטים הצבעוניים … זו הם דוגמה למעורבות החבר־תית והפוליטית של האמן. מעל ומעבר לתר־… הפשטני של הנושא, שהוא „ההכרזה … כלל־עולמית בדבר זכויות האדם" של … מתייחס בראור לאיכות ה־… של היצירה כשהמשל והנמשל … ומורכבים ברעיון ציורי ובסמליות … כאיש אסכולת הריאליזם … התחריטים הם בעלי אופי מיסטי … מצורות מעולם הדמיון מות־… צבעונית ובתחושה קווית … תוספת. הצורות מעוותות ו־… אך בעלות חמימות אנושית … הנוף הדמיוני, המופיע כרקע, מגביר … את הערוכה באיכות מעולה. אולם דווקא … והשתטיות וריבוי הסמלים יהם … בבשורה החברתית.

מרדכי אבניאל

במוזיאון לאמנות חדשה

… אבניאל שר את שירת נופי … במכחול ובצבע, נוף המדבר, הרי … הכינרת והגליל הם הנושא הע־…

יצירתו של אבניאל איננה משוייכת לאסכולה מוגדרת אחת. אין היא פיגורטי־בית, אימפרסיוניסטית או אבסטרקטית. זוהי יצירה „אבניאלית", המושרשת עמוק ב־אטמוספירה הישראלית.

כוחה של יצירה זו מצוי ביכולת ההת־רשמות והאינטרפרטציה של האמן. הנושא הוא מוגדר ומוגבל, אך אפשרויות הביטוי רבות ומגוונות. נוף הזריחה איננו כנוף השקיעה, וצלליות הבוקר אינן כאפרוריות שעות בין־הערביים. הכינרת הזכה של שעות השחר מוצאת ביטוי נפלא באוורי־ריות האקוורלית, כפי שאותה כינרת, ש־גליה הומים וסוערים בשעת ערב, מוצאת ביטוי בכתמים הכהים ובפיגמנטים הסמיכים.

אבניאל הוא וירטואוז האקוורל, ובטכ־ניקה זו הוא מצליח ליצור בכנות ובמיש־רין. אופיה של יצירתו ורגישותו האמנותית כאילו נוצרו במיוחד לטכניקה אוורירית זו. משום כך מאכזב לגלות כי באחרונה מע־דיף האמן דווקא את ציור השמן. תמונות־השמן שבתערוכה עוסקות באינטרפרטציות־נוף ליריות, בדומה לציור האקוורלי. אך אין כאן אותה תחושה של מגע בלתי־אמצעי עם הטבע והנוף. נראה, כי האמן מנסה להביע בצבע הסמיך את אשר הצליח להמחיש בקלילות האקוורלית. אלא שכאן נחלשת היכולת הוירטואוזית שבשימוש המכחול, התמונה מאבדת לעתים את ערכה האבסטרקטי והופכת לתמונה לתיאור ויזואלי גרידא.

אגור שיף

זעתר

מטריתו של האדון בצבע השמים שמאלה.
ויתכן אקנם שאל על ואל
קטר, אבל שמי הלילה קשננים.

מעילה של העלמה כצבע האגם
וכאן אני מוסיף שנים
הכובע. (ואת היא המחייכת פנים).

„שים קצת זעתר" אני צועק,
הוא כבר נראה מטפס עץ
רונית. וכובש פקפוקים נושקים.

יום א'

מקהק שעון.
על הכובע על הקיר הפרחים שמוטים.
נר צהב אחד.
אחד־עשר אורחים מודלה למזרח.
זוג סנדלי הגומי להשאיר כפות רגלים בבקר,
והם נתונים כך באותה זוית (דרומה).
המכנסים החומים שפשטת אתמול והשלכת לסל.
חולצת הפסים שברחובה הרית את אביא.
אני מרתיח מים ושותה קפה לבד.
מקהק שעון,
על הכובע על הקיר.

אוסף מגוון של מאמרי פרופ' שלום

הגות

דברים בגו, פרקי מורשת ותחיה / גרשם שלום / קיבץ והביא לדפוס אברהם שפירא / עם עובד, ספריית אפקים / 600 עמודים.

ספר זה הוא חג אמיתי לאוהבי תורתו, חוכמתו והגותו של פרופסור שלום. חלק מקיסמו הוא בכך, שאינו מוקצה לתחום אחד מתחומי פעולתו ויצירתו, כגון מחקר הקבלה. אלא אוסף אל תוכו מכל־וכל: קצת מחקרים בקבלה ובחסידות; קצת חומר ביו־גראפי ואוטוביוגראפי. דברים שבשורשי בעיות־הרוח הישראליות; דברים על אישים וסופרים; מכתבים, שיחות, נאומים ותגובות על ענייני הזמן הגדולים. ילדי־רוחו של פרופסור שלום פזורים עד כה על שבעה ימים, בכתבי־עת שונים. ורבים מהם מנועים מן הקורא העברי. כיוון שנתפרסמו רק בגרמנית או באנגלית. כמה פנינים מאלה ניתרגמו במיוחד לקובץ עב־כרס זה ועל דברי־המחקר שבו עבר המחבר עצמו. תיקנם ועידכנם. קריאתו מעשירה את הרוח ואת הדעת גם־יחד.

דברים שבעל־פה

בה אמר שטיינמן / יומן השיחות של מאיר ינאי / אל"ף / 112 עמ'.

„הדממה היא השבת של הדיבור"; „מה שמתחיל באש נגמר באפר"; „אורך־רוח ושאר־רוח צמודים יחדיו" — פנינים אלו וכאלו פזורות בשפע ומנצנצות בין דפיו של ספר קטן זה, שהוא לקט של דברים ש־רשם מאיר ינאי מפיו של אליעזר שטיינמן ז"ל במשך שמונה שנים. שטיינמן מתגלה בספר זה במלוא כוחו האפוריסטי, וכיוון שאדם נוהג בדברים שבעל־פה הרבה פחות זהירות מאשר בדברים־שבכתב — שופע הספר דעות גלויות־לב על אישים וסופרים, שלא תמיד הן מחמיאות ביותר.

עיון

אלף שנות רבנות

אוצר הרבנים / הרב נתן צבי פרידמן / אגודת אוצר הרבנים / 404 עמודים.

קשה כמעט להאמין שלכסיקון לחוס זה, המקיף 20.194 רבנים בתקופה של אלף שנים, הוא מעשה ידיו של איש אחד. בספר הוקדש ערך תמציתי לכל רב, אדמו"ר, ראש ישיבה ומגיד. כשעל כל אחד מהם נמסרו (במידת הידוע) תאריכי לידתו ופטירתו, ייחוסו המשפחתי, מקומות כהונתו וספריו. נוסף לכרך זה מפתח שמות המשפחה, מפ־תח הקהילות, מפתח שמות הספרים (יש רבנים רבים הנקראים על שם ספריהם) וכן מפתח נשים למדניות ומפתח של רבנים שהיו גם רופאים. מי שיעסוק בדברי־ימיה של היהדות והספרות היהודית באלף ה־שנים האחרונות, ימצא בספר זה מקור־רב־ערך של מידע.

מעברית לגרמנית

מילון עברי־גרמני / יעקב לביא / לנגנשיידט־אחיאסף / 640 עמודים.

שנים רבות עברו מאז יצא לאור המילון העברי־גרמני הקטן של יהודה גור. שנים שבהן עברה הלשון העברית כיברת־דרך ארוכה ואף הלשון הגרמנית לא קפאה על שמריה. לפיכך, מילון חדש ומעודכן זה עשוי למלא חלל ריק. הוא כולל יותר מ־30 אלף ערכים והמחבר עוד הגדיל את שימו־שיותו על־ידי שורת תוספות על התעתיק הפונטי, התנועות בעברית, שמות גיאוגר־פיים, תנ"כיים והיסטוריים, שמות המיס־פרים העבריים ולוחות־הדגמה של פעלים ושמות. התחשבות מיוחדת במעיין היא הצגת הערכים העבריים הן בכתיב דיק־דוקי חסר והן בכתיב מלא. שבו ייתקל הקו־רא שאינו בקי די הצורך בעברית. הסידור וההדפסה ברורים ונוחים מאוד לקליטה. מה שחשוב במיוחד בספר־עזר שימושי.

ארץ־ישראל

היהודים בא"י

בצילן של מלכויות, תולדות ה־יישוב היהודי בארץ־ישראל מתחי־לתו שלאחר מרד בר־כוכבא ועד לכיבוש העות'מאני / מיכאל איש שלום / כרני / 308 עמודים.

אם הספרות העוסקת בתולדות ארץ־ישראל מאז חורבן הבית היא דלה, הרי הספרות העוסקת בתולדות היישוב היהודי בארץ אח"י החורבן היא דלה עוד יותר. כבר משום חלל ריק זה גדולה חשיבות סיפרו החדש של פרופסור איש־שלום. ה־רושם לראשונה כמסכת מסודרת ורצופה את דברי ימיהם של היהודים שנותרו בארץ וחיו בה בתקופה הארוכה שבה עבר מרכז ה־כובד היהודי לגלות: תקופת רומא וביזאנ־טיון, הכיבוש הערבי, הצלבנים והממלוכים, עד למאה ה־15. הספר מוכיח, באמצעות מקורות היסטוריים מפורטים, כי היהודים מעולם לא נטשו את הארץ, ובכל תקופה נמצאו בה יישובים יהודיים במיספר לא קטן. ארבע המפות שבספר, מפה מפה ל־תקופתה, ממחישות במראית־עיניים את פי־זורם של היישובים היהודיים המובהקים.

היסטוריה

הציוויליזציה המצרית

מצרים העתיקה / ליאונל קאסון והעורכים של ספרי טיים־לייף / עורך המהדורה העברית פרופ' יוסף נדבה / מאנגלית לעברית — אהרן אמיר / ספריית מעריב / 200 עמו־דים.

הציוויליזציה המצרית העתיקה היא נו־שא מרתק בכלל, ועל אחת כמה לגבי עם ישראל, שנוצר מתוך קונפליקט איתה. מי שמצוי אצל הנושא לא ימצא כאן חידושים, אבל יקו א סקירה קולחת ונוחה, מעוטרת בתמונות צבעוניות רבות. המצטרפות ל־מסכת חיה ומקיפה. פרופסור נדבה הוסיף פרק „בין ישראל למצרים" וחבל שלפרק זה לא נילוו התמונות השייכות לו. בסוף הספר ימצא הקורא לוחות זמנים ומדריך קצר לאלילי מצרים.

זאב אלתגר־כוירון

כאשר הגרדומים קוראים לו

בלב פנימה כמה מיתרים
פקעו מקול
— קולם נדם,
כאשר מול מגדלורים
של יום־אתמול
עצרה ספינת־אדם.

בלב פנימה כמה מיתרים
כמו במחבוא
הוסיפו עדין להדהד.
כאשר מול האתגרים
של יום־יבוא
נצב אדם בודד.

בלב פנימה כמה צרירי
כמו צוק
מול למש האדות
נבוך, תוהה ונאדרי
מותר אחד רסוק
על חייו לחם בנאוה.

בלב פנימה יעור חדל נגן
והד קדומים
עלה במקום השיר.
כי אך ורק בכך ימצא מגן
אדם אשר הגרדומים
קוראים לו אל השיא.

עצרה ספינת־אדם
מול מעגן שקם קו בטעות
כמתנת־בינים בדרך ארכה,
כששקול קדומים שלא נדם
קורא לה מבטחה לשוט
ללא־כל־חיל ומבוקה...

עצרה ספינת־אדם
למפש מצפן־לחביון־עזה
אשר נשמט כבר פעמים בתולדות
דרכה, כשנחשול־של־דם
גאון־לבה בזה
והשקים לאן פניה מועדות.

תוהה ומצפה לקול של קברניט
עצרה ספינת־אדם
כמו־אז להאזין כי תזל כטל
אמרתו
ולא תופר הברית.
אין נסל־האם לבין אשר בדד
גם גרדומים לא קרחו מחלטתו.

או אז כמו מעל מסנע־גבו
שוב בעל בארגמן
ושוב יראה מנגד מרחקים,
ואף שהוא לא יעבר — בוא יבוא
מעד לדממה
ההוא שלא לכה אך במחשכים.
שנתיים לאחר חרעש ... קרית־אונו

ממכבש הדפוס

מאת אורי סלע

שער הספר „פעמון הזכוכית" לסילביה פלאת

תיעוד

יומנו של זייד

לפנות בוקר, פרקי יומן / אלכ־סנדר זייד / עם עובד / 108 עמ'.

זוהי הוצאה חדשה, מורחבת ומשופרת של מיבחר יומני אלכסנדר זייד, שהופיע לראשונה לפני 33 שנים תחת הכותרת „חיי ראשונים", בעריכתו של אליעזר שמא־לי. לא רק דמותו ההיסטורית של זייד עומ־דת בפני שיני הזמן, אלא גם כתיבתו ה־פשוטה, התמציתית וחקולחת. עיקר פרקי היומן מתארים את חיי „השומר" וכמה מחב־ריו הנודעים לתחילה ומחיים את עולמה של ארץ־ישראל הישנה.

סיפורת

האחרונים של קאמי

הנפילה; גלות ומלכות / אלבר קאמי / עברית: צבי ארד / ספריית פועלים והמפעל לתרגום ספרי מופת / 103 עמודים.

שני ספריו האחרונים של המספר הצר־פתי הגדול, חתן פרס־נובל, מוגשים כאן לקורא העברי בכפיפה אחת ובמהדורה חד־שה (הראשונה יצאה לפני 16 שנה, כשנתיים אחרי הופעת הספרים במקורם). הראשון הוא רומאן קצר, מעין וידוי של צרפתי שהשתקע בדרום־אמריקה, ואילו „גלות ומלכות" הוא קובץ של ששה סיפורים קצ־רים, המציגים באמנות מפליאה, מיגוון של נושאים ודרכי־ביטוי. מכיוון שהוצאתו ה־חדשה של הספר נתמכה על־ידי המועצה לתרבות ואמנות, תמוה שלא טרחו להוסיף מבוא או אחרית־דבר על אלבר קאמי.

חייה של משוררת

פעמון הזכוכית / סילביה פלאת / מאנגלית: יואב הלוי / ספריית פו־עלים / 240 עמודים.

התאבדותה של המשוררת סילביה פלאת בשנת 1963 אירעה עוד לפני שרכשו של העולם הספרותי הספיק לעמוד על חשיבות שירתה ורק עם הופעת ספר השירים „אריאל", כשנתיים אחרי מותה, הוכרת כאחת המשוררות החשובות של הדור. „פעמון הזכוכית" הוא הרומאן היחיד שלה, והוא אוטוביוגראפי במובהק. כמו סילביה פלאת עצמה, מנסה גיבורת הסיפור להתאבד, וכמוה היא מאושפזת במוסד לחולי־נפש. לסיפור צורף שירה של סילביה פלאת „ליידי לאזארוס" בתרגומם של מנחם ברינקר ודעל שווארץ, המתפרש: חושב על־ידי ה־סיפור.

מציאות מעורבת בדמיון

הרשימה הקודית / מיכאל ברק / ספרי עדן, מהדורת ידיעות אחרו־נות / 216 עמודים.

מיכאל ברק (בר־זוהר) מוכר לקורא ב־... כמחברם של מחקרים פוליטיים־היסטוריים, וכמחברם של ספרי־מתח פו־ליטיים. הוא הצליח לאמץ לעצמו את ... הסיפור הבדיוני, המשתלב באירועים ובאישים מן המציאות הפוליטית והצבאית הסוערת. עד שהקורא מתקשה להבחין היכן מסתיימות העובדות הידועות ומתחילה ה־ריקמה הדמיונית או המשוערת. סיפור זה נפתח בחטיפת הראדאר המצרי על־ידי מסוק צה"ל ב־1 בינואר 1972, ותוך כדי כך עובר למלחמת־מוחות חשאית וחריפה, שבה מעורבים שירותי־הבטחון הישראליים, הק.ג.ב. הסובייטי, שירות הביון הגרמני ו־אחרים. ההשתלשלות מגיעה עד למלחמת יום־הכיפורים ולידיעה מוקדמת על ה־הכנות למלחמה, שעות אחדות לפני פרי־צתה.

סיפורי בורלא

ילקוט סיפורים / יהודה בורלא / ליקט והוסיף מבוא והסברים ראובן קריץ / סידרת מבחר ספרותנו לעם, הוצאת יחדיו / 232 עמודים.

לכרך זה קובצו רבים מסיפוריו הקלא־סיים „הקטנים" של בורלא, כמו „הדודה ג'ויה", „סובבתהו בכחש", „צדיק בכסיפרתו" ורבים אחרים. סיפורים אלה הם מן המפור־סמות שאינן צריכות ראייה, והספרים ש־הכילו אותם אזלו מן השוק זה מכבר. ל־הוצאה זו צירף ראובן קריץ מבוא ביוגראפי־ספרותי, הסוקר כל אחד מסיפורי הקובץ, ועל קצה־המזלג גם את ביקורת־בורלא. כן צורפו ביבליוגראפיה של כתבי בורלא ורשימת מקורות נבחרת על בורלא ועל יצירתו.

תפוס את הרוצח

פרישת גלמון / 178 עמודים; ה־צרה דוהרת בעיקבותי / 148 עמו־דים; בריחת הנביעה / 156 עמו־דים; שלושתם מאת רוס מקדונלד / עברית: ציפורה חן / הוצאת בוסתן.

רוס מקדונלד הוא כיום בין המצליחים שבמחברי ספרי־המתח הבלשיים בארצות־הברית. גיבורו הוא לו ארצ'ר, בלש פרטי דלפון, אבל שנון ואלים, סביבת פעולתו היא החוף המערבי של ארצות־הברית, ביחוד לוס־אנג'לס. הוא כותב גוף ראשון, כתיבה עצבנית סוחפת עם שפע דיאלוגים. שלושת הסיפורים המוגשים עתה לקורא העברי הם במתכונת הקלאסית: הפתיחה היא גוויה (או גוויות) וכל השאר הוא חשיפת הרוצח ולכידתו תוך סיחרור פעלתני.

שירה

פנינת השירה האנגלית

בלדה על בית־כלא רידינג / אוס־קר ויילד / מאנגלית: גוסטה ליבנ־שטיין / אל"ף / 45 עמודים.

מאז נתפרסמה לראשונה בשנת 1898, נחשבה הבלדה על רידינג לאחת מפניני־הכתר של השירה האנגלית המקובלת על הקוראים. כושר ההברקה והאקספטציה בת־עדן תחת החוויות הקשות וההשפלות שעברו על ויילד במשפטו ובכילאו, בלא שנתקהה החוש הדראמטי, תשורה „כל איש ירצח את אשר יאהב" חדרה עד־מהרה לאוצר האפו־ריזמים המקובלים. גוסטה ליבנשטיין הוצי־אה לפני כשנתיים קובץ תרגומים משירת רוסיה. תרגומה זה הוא, ככל הידוע לכותב שורות אלה. נסיון שני לתרגם את בלדת רידינג לעברית (הראשון היה של חנניה רייכמן), והוא פגום מצד המשקל (שבמקור הוא מלוטש להפליא) עד כי הנאת הקורא מתקפחת.

הגולן כמקור השראה

חושניות, המסגד / אלישע פורת / ספריית פועלים בשיתוף עם איגוד סופרי הקיבוץ הארצי / 80 עמודים.

„... אני יודע באמת / שלעפר חבויה יש טעם / מחורבן משהו —" שורות אלה אינן אופייניות, אך מעידות על חשוקתו של המשורר לקשור את שירתו אל ה„כאן" וה„עכשיו". רק השיר האחרון בספר נפרד מן ההווה, מרמת־הגולן, מאימי מלחמה עכ־שווית, כנופים קרובים ומפחידים קרובים לא פחות, וחוזר אל רצח יוסף חיים ברנר (ורעו יוסף לואידור) במאורעות 1929.

עולם בטיפה אחת

שירים למען / יצחק גון / ספ־ריית פועלים / 47 עמודים.

רוב השירים בספר זה קצרים עד כדי שבע, עשר שורות ובכך כמעט מזכירים את התמציתיות והקיטוע של השירים הקצ־רים היפאניים. המבקשים לקפל עולם ל־מלואו בטיפה אחת. למשל: „ידיים ארוכות קטפו פירותי / עירום נשארתי / כבשת שלכת / בעוד העולם / אביב".

מדע

הבגוניות החיים

הבגוניותו של עולם בעלי החיים / ארל ד. הנסן / תירגם דוד צחור / סידרת ספרים על יסודות הביולוגיה החדשה, יחדיו וספריית־פועלים / 231 עמודים.

ספר זה הוא פופולאריזציה מאורגנת היטב של תורת הפילוגנזה — מיגוון הסי־דורים של בעלי־החיים המצויים בעולמנו ל־מערכותיהם, לתת־מערכות, למחלקות, לס־דרות, למשפחות, לסוגים ולמינים. תוך כדי כך, הוא נכנס לשאלות של התפתחות צורות החיים, דרכי החקירה הפילוגנטיות ואפילו מה צפוי בעתיד, מבחינת סיכויי התפתחותן של צורות חיים חדשות. כל זה מאויר היטב ובשפע, ונוספו לספר רשי־מת ספרות נבחרת ומילון מונחים ומפתחות, שיקלו על הקורא והלומד.

פיסיקה בדרך הקלה

אנרגיה / מאת מיטשל וילקינס / העורכים של ספרי טיים־לייף / מאנגלית לעברית: ד"ר נעמי כינן / ספריית מעריב / 198 עמודים.

הנושא העיקרי של הספר הוא תיאור ה־פיסיקאלי הכרוך בנושא האנרגיה — כן הקשור בתנועה, בחום, באור, בחשמל וב־אנרגיה האטומית. אולם ידע זה מוגש כאן לאו כמופשט ותיאורטי, אלא במיסגרת ח־שיבות המקרבות את הנושא הן לחיי היומיום והן לבעיות ומנגנו. צורה נוספת של המחשה היא שפע התמונות הצבעוניות שנבחרו ב־טעם. בנספחים מובאת טבלה מפלאה על עתודות האנרגיה בעולם וחלוקתן בין ה־מדינות השונות וכן לוח־תאריכים של פי־תוח האנרגיה האטומית. ראוי היה, שעורכי המהדורה העברית יתאימו את הביבליוגראפיה לצרכיו של הקורא העברי ולא יעתיקוה כמות שהיא.

לילדים

סיפורי נעקולים ועלילות

העלולי כתת „מלוף" / קרול האלטר / צבון / 120 עמודים.

מרדכי האלטר כינס בספר זה 21 מסי־פורי הילדים שלו, מהם השתולים בימי ה־מנדט הבריטי ומהם על רקע ימינו אלה. מהם סיפורים ריאליסטיים־עלילתיים והם סיפורי משל ואגדה. כל סיפור נאה כשלי עצמו, אבל צירופם בספר אחד גורע, מיון שאינם מכוונים לקוראים בני גיל אחד. ל־ציורים נוספו איורים של אבא פניכל.

כלבה מספרת

מיומנה של לריסה כלבת הסן־ברנרד / ציירה וסיפרה דליה גו־אמון / ספריית פועלים.

כלבת הסן־ברנרד הגדולה, לריסה, מספרת על עלילותיה בקיבוץ ובעיר ועל הלוגה להגיע לשלגי החרמון (כלבי הסן־ברנארד טופחו כידוע במעברי ההרים באלפים, לש הם מסייעים לנוגרים בהצלת נפשות). ציו־רים מסוגננים מלווים את הסיפור המשעשע.

קו וגילגוליו

הקו השובב / כתב: דן בירן / צייר: יאן הזכר / ספריית פועלים, סידרת פשוש.

ספר זה מיועד לילדי הגן או ללומדי ראשית קריאה. הטכסט המנוקד מצוייר כולו באותיות רבועות גדולות. הספר מבקש לעו־רר בקוראיו הרכים יצירתיות ודמיון על ידי חשיפת האפשרויות הציוריות שבקו ובגל־גוליו.

טרום־לימוד

חיות בבית / ניצה נפתלי ... / צייר ה. המפקופף / ... עמודים; חפש אותי — ... במרחב — פיתוח מושגים ... / פרידה גולדשמידט / הקרנה ... / ניצה נפתלי / צייר ה. המפקופף / 103 עמודים; שניהם בהוצאת ... סידרת תמונות מספרות.

אלה הם הכרך ה־11 וה־12 בסידרת „תמונות מספרות", שמאז ראשיתה זכתה להצלחה רבה. בהיותה מכשיר מעולה ל־טרום־לימוד מרחיב אופקים ומפתח כש־רים. הכרך „חיות בבית" — יצירתה הא־רונה של מפקחת גני הילדים ניצה נפתלי ז"ל — כולל מידע רב על עולם החי ... כושר הפישוש של ... ומלוות בתמ־נות צבעוניות מרהיבות. „חפש אותי" — עיקרו דפי עבודה עצמית ... בטעט את הגדרת מושגי המרחב ... הבנת המיפוי.

שלושה פטפטנים

פים, פם, פו / כתבה רות צבר / ציירה נורית צרפתי / עם עובד, ספריית שפן הסופר.

שלושת הגמדים, הפטפטנים, ... כאן ישר מתוך שירה של מרים ילן־שט־קליס, עושים מהר בית, מבית ... סטריה — כי גמדים יכולים לעשות הכו... כאלה. לסיפור צורפו איורים ... והמקסימים של נורית צרפתי.

בנוסח קלאסי

אגדות כשמים — שירים לילדים / רבקה זיו / ציורים: ה' ... / יבנה / 32 עמודים.

אלה שירי־ילדים בנוסח הקלאסי ... שהותווה בספרות הילדים העברית ... אנדה פינקרפלד, מרים ילן־שטקליס ... רים. כמיגנון, כן גם בנושא השירים ... מהרהרת הפלאים, ... קוביות. החווה בביצה ... אך לא חסר גם מגע עם ... „בערב אבא סיפר לי סיפור ... חלום נהדר / ישאין בעולם ... / ואבא של חיות ...

כל דוליטל

אוצר הסיפורים של דוקטור דוליטל / יו לופטינג / רישומים ... / המחבר / תירגם מאנגלית ... / עם עובד / 140 עמודים.

דוקטור דוליטל ... לקלאסיקה שאינה ... חדשה זו ... המקור (6 עד 9) ... פישוט של כל ... באיוריו המקוריים של המחבר ... באותיות גדולות ונוחות לקריאה.

מה לראות?

תל־אביב והסביבה

● מוזיאון תל־אביב: ביתן הלנה רובינשטיין: יוסל ברגנר, ציורים: 1955–1975. הבניין החדש: עודד פיינגרש, רישומים 1974–1975, הדפסים אימפרס־יוניסטיים.

● גורדון (גלריה שרת לוי, פינלס 10): בין המשתתפים: אולמן, אזן, ארגוב, גרוס, וריצקי, לביא, סטימצקי, פוקל, קרישמן, רייזמן, שטרייכמן (תערוכה בין השעות 6—8 בערב).

● יגאל תומרקין (גלריה מבט, גורדון 11): פוליס וציורים לפסלים סביבתיים בהשפעת הנוף האמריקני והדפסי־משי על בסיס הפסלים.

● פניאומטרי להארד־אדג' (ביתן ה־אמנים, אלחריזי 9): משתתפים: אגם, אליהו, ברמן, וקסלר, זבורסקי, עשת, קרישמן, שביט ותומרקין, באולם הקטן: גוזיף גוטמן — תהליך הדפס־רשת בצבעים.

● מישכים זוגריים (גלריה דלסון ריי־נר, מזל אריה, יפו העתיקה): על גוש־צמא התיאורים ביצירות של אמנים בנ־יסננו.

● אבירולים ורישומים (גלריה גורדון, גורדון 29): מוצגים האמנים הקבועים של הגלריה וכן פיקאסו, פסקן, קרקאור, דאומיה.

● ציור ישראלי (גלריה גבעון, גורדון 35): „עשרה ציירים ישראלים — שתי תקופות".

● אלוסי וצתי מן (בית ציוני אמריקה, דנשל פריש 1): שני ציירים בתערוכת ציורי־שמן ורישומים.

● ניסן באורדניק (גלריה „119", שד־רות ...: תערוכת תמונות ב־צגאל של עולה־חדש מרוסיה המלמד בגנית־ספר אבני.

● ציירים ישראלים (גלריה הדסה ק., ... 33): ברגנר, בק, אבני, מוקדי, מנוכין, לובין ופרנק־ארד. כן מוצ־גת ליטוגראפיות של בראור והונדרט־וואסר.

● אלכסנדר קווארטלר (גלריה דיזנ־גוף, דיזנגוף 90): צייר קנדי מציג מ־יצירותיו בישראל.

● הרי גוליש (גלריה תוראל, דיבר־ מנשה 3): רישומים בשחור־לבן, ב־תמציש של ציפורן; ציורים על הנושא ...

● ישעיהו שינפלד (מוזיאון יד לבנים, פתח־תקווה): אמן נאיבי; בתערוכה ציורי ספסרה, דיות, אקרילים, הדפסי־ רשת, ליטוגראפיות, שטיחים.

ירושלים

● מוזיאון ישראל: רכישות חדשות ב־מבנה ישראלית; סדנה פתוחה: תצוגת עבודות של אמנים צעירים (ביתן בילי רוז), בהשתתפות מיכה אולמן, דוד ... אביטל גבע, משה גרשוני, סנ־ ... רפי לביא ועוד; „עבודות 1974–1975", יצירות של אמנים ... שנעשו בישראל; ... יצירות גראפיות, 1930–1939: אלוה לסקר־שילר, רישו־מים.

● רישומים (בית־האמנים): משתת־פים: אהוד אורן, דוד גרשטין, שירלי פקטור ואסף בן־מנחם.

● אריק בראואר (גלריה ארטא, עקר־בא 4): תחריטים צבעוניים.

● אנה אנדרש־מרכוס (גלריה גורה, שדרות בן־מימון 9): ציורי־גואש.

● גלריה ערמון (העיר העתיקה, כיכר בתי־מחסה, הרובע היהודי): דליה אב־גיאון: ציורי־שמן; מריו ויאנואבה: רישומים.

● תערוכת מתיו (גלריה שרה גילת, פינסקר 4): בהשתתפות ישראל הדני, רפי לביא, מיכאל דרוקס, סרג' שפיצר ועוד.

● גלריה גידא (בלפור 9): עבודות על נייר, בהשתתפות: אביגדור סטימצ־קי, ליליאן קלאפיש, מיכאל גרוס ועוד.

חיפה והצפון

● מרים קרולי (גלריה גולדמן, שדרות הנשיא 93): פסלים.

● אנדו חירושיגה (המוזיאון לאמנות יפאנית, שדרות הנשיא 89): הדפסים ורישומים.

● קו וכתם (בית שאגאל, שדרות אוים 24): תערוכה קבוצתית של ארבעה ציי־רים חברי קיבוץ, משתתפים: אברהם בורנשטיין, חיים וייס, אליעזר רחילו־ביץ וזאב וייס.

● חנה אבישי (מוזיאון בית אורי ורמי נחושתן, אשדות־יעקב מאוחד): ציורי־שמן ורישומים.

● שושנה רייך ז"ל (בית וולפריד יש־ראל, קיבוץ הזורע): רישומים, צבעי־מים, תחריטים ובטיקים.

● מספה רייס (ביתן הזיכרון, אילת־השחר): ציורי־שמן ואקריליק.

אילת

● „אקלים" (מוזיאון לאמנות חדי־שה): תערוכה קבוצתית, בהשתתפות: אליהו גת, חנה לוי, אורי רייזמן ורחל שביט.

כתבי־עת

● מבוע, ביטאון ליצירה דתית — בספרות, בחברה ובמחשבה, בעריכת יעקב אבן־חן, קובץ י"ב, תשל"ו, הוצ־את־איגוד סופרים דתיים בישראל, 236 עמ'.

● עמודים, ביטאון הקיבוץ הדתי, טבת, תשל"ו, כרך כ"ד, חוברת ד'.

ארועים והודעות

קרן לפרסי יצירה מטעם ראש־הממשלה

הסופרים העברים, המעוניינים להגיש בקשות לקרן לקבלת פרס תשל"ו, יפנו לכתובת הקרן: ת.ד. 7019, תל־אביב, לא יאוחר מי"ג בשבט תשל"ו (15.1.76). לאחר קבלת הבקשות יקבלו הפונים שאלון, שיש למלאו ולהחזירו לכתובת הנ"ל, לא יאוחר מ־18.1.76. בקשות מ־שנים קודמות לא תובאנה בחשבון.

על פסטיבאלים ועל פולקלור

(סוף מעמוד 1)

... נודעים — בלה ברטוק וזולטן קודאי — שכל השקלתם היתה בתחום המו־ ... לא רק גילו את הפולקלור ... האיכרים ההונגריים, לא רק ... לרפרטואר זה, כי אם גם ... בכל תחומי חיים המוסי־ ... את לשון היצירה האמנותית ... הפולקלור זה. אך עבודתם ... לבסס את כל החינוך ... על הרפרטואר זה. ... אם לא ... מכיר מאות שירי־עם ... מגובשת ולא בצור־ ... שהם חיים בסביבה ...

... לדוגמה שתובאת בו, מה ... הישראלי המוסיקאלי, כדי ... הפולקלור האותנטי? ... לדעתי, יצירת תנועה למען ... הכרתו והחדרתו ... כהונגריה, לשם כך ... מוסיקאלית, שעל ... והמורים האמני־ ... ודרוקא בגללה. ... שאין לנו אליטה ... אצלנו קהילות ... המקוריים שלהן, ומצויים ... להשאר במסגרת ... אף אין להם ... מוסיקאלי ... והנגנונים מפני ...

כל השפעה של מוסיקה בידורית. ויש לנו אליטות ישראליות, שאינה יכולה, מטעמים של קונפליקט פנימי עם היהדות הדתית, לחזור אל השורשים. והיא היה רק על האלטרנטיבה של או השכלה מערבית, בלי שורשים, או שורשים בלי השכלה מער־בית. תנועה כגון זו של ברטוק־קודאי בהונגריה, תנועת מוסורגסקי ברוסיה, דה גאליה־לורקה בספרד; ואפילו תיאודורא־קיס ביוון — אינה עולה בדעתם.

על כן, עד שהקהילות הסגורות ביותר שלנו על ערכיהן לא תבואנה לידי שיתוף פעולה כלשהו עם האנשים המתקדמים ביו־תר. אין לנו שום תקווה לצאת מן האל־טרנטיבה של הבינוניות החצי־מתורבתת. שהיא התהליך המצוי לשיתוף־הפעולה ה־רצוי בין שני האלמנטים הקיצוניים הללו. — לסיום שיתהנו, מה יעתר על ביצוע של מוסיקה נוצרית־דתית בארץ, למשל הפאסיונים של באך?

אינני נמנה עם האנשים החוששים את עניין הדבקות ביהדות באופן הגנתי והת־גוננותי. זאת אומרת, שאם אין אנו יוצרים בפועל תרבות מוסיקאלית יהודית. לא יעזור לנו ואיסור של השמעת ואגנר או הפאסיונים. מאידך גיסא, אם תחיים ביש־ראל יהיו מנשתתים על יהודות אותנטית. אין לנו מה לפחוד כלל מוואגנר ומ־שטראוס, ואפילו לא מן הפאסיונים. וזאת מסיבה פשוטה, שאם יהודי יודע והוכן והוא עומד, הוא לא יפול קורבן לשום השפעה כזאת, ובעוד שאם אין לו תודעה כזאת, אינני מאמין שהסייגים שהוא עושה לעצמו יועילו הרבה.

הרבנות הראשית לישראל

צום עשרה בטבת - יום תפילה

לרגל המצב הנורא אשר נתגאה בו עם ישראל בארץ ובתפוצות מבית ומחוץ, הרציחות הנפשעות והאכזריות ע"י־ידי שונאי ישראל, וקטר תאוות הדרכים, ועצירת הגשמים, וכהנה וכהנה צרות רבות ורעות.

לסיכך הנני פונה בזה בקריאה קדושה לכל אחינו בית ישראל להתאסף בבתי הכנסת, ביום ראשון עשרה בטבת שהוא יום צום כללי, ולשפוך שיחם ולהתפלל לפני שוכן מרומים שיחוס וירחם על שארית הפליטה, ונוסף על אמירת תפילת אבינו מלכנו בשחרית ובמנחה, יאמרו סליחות ומזמורי תהלים, להצלת עם ישראל מכל גזרות קשות ורעות.

בעיר הקודש ירושלים ת"ו תיערך ביום י' טבת תפילה מרכזית בישיבת פורת יוסף ברחוב בן מתתיהו, בשעה 3 אחה"צ, אמירת סליחות ותקיעת שופר ותפילת מנחה, ודברי התעוררות ע"י הרבנים גדולי תורה שליט"א.

על כל איש מישראל לפשפש במעשיו הן בדברים שבין אדם למקום והן בדברים שבין אדם לחבירו ולשוב בתשובה שלמה, וכמבואר בדברי רבינו הרמב"ם בפרק א' מהלכות תעניות שמדרכי התשובה שבזמן שתבוא צרה על ישראל ידעו הכל שבגלל מעשיהם הרעים הורע להם, וכמו שנאמר עונותיכם הטו אלה, ונאמר מה יתאונן אדם חי גבר על חטאיו, נחפשה דרכינו ונחקורה ונשובה עד ה'.

ועת צרה היא ליעקב וממנה יושע

והשם יתברך השומע תפילת עמו ישראל ברחמים יאזין לקול שועתינו ויעננו ביום קראנו, ויחיש לגאלינו גאולת עולם במהרה בימינו אמן.

עובדיה יוסף
הראשון לציון הרב הראשי לישראל

יעוץ אישי להורים

בכל גליון של

אורים לחורים

וכתוספת

פרסים יקרי־ערך לחותמים

מומלץ ע"י משרד החינוך והתרבות

העיתון היחיד בישראל המיועד כולו להורים

בין החותמים יוגרלו פרסים יקרי־ערך:

- כרטיס טיסה הלוך־וחזור לאילת — מתנת „ארקיע".
- אנציקלופדיה „מיכלל" — מתנת „נחלת".
- מוצרי ניקוי תוצרת „וילדה" — מתנת חב' „ניגיול".
- כרטיס זוגי הלוך־וחזור לאילת — מתנת „יעל דרומה".
- ספרים לילדים — מתנת „ספרית הפועלים".
- 2 מקומות הבראה לסוף שבוע בבתי הבראה בגליל, במסגרת מיבצע „ים והרים" של „קופת־חולים של ההסתדרות הכללית".
- 2 מקומות לסוף שבוע במלון „שלום" ירושלים (מלון ארבעה כוכבים).
- כרטיסי כניסה זוגיים ל„אופרה הישראלית".
- פרסי ספרים מתנת המרכז לתרבות ולחינוך.
- פרסי ספרים מתנת „ספרי".

בגליון דצמבר — כתבות ומאמרים על הנושאים:

המנהיג בן ה־13 ✱ האישיות הסכיזואידית ✱ יש לי בעייה ✱ מחקרים חדשים על חינוך ילדים ✱ ספריה בחדר הילדים ✱ חידושים בנעלי ילדים ✱ ספרים חדשים לילדים, ועוד.

חיתמו על „אורים לחורים"

לכבוד מינהלת אורים לחורים ת.ד. 303, ת"א.
נא לשלוח לי מדי חודש בחודשו ובמשך שנה אחת 12 גליונות של „אורים לחורים".
השם...
הכתובת...
מצ"ב סך 27 ל"י בצ'ק / המחאת דואר.
גזור ושלח

זה עתה הופיע

עוז 77

מאת אביגדור קהלני

ספר ראשון על המלחמה מפי מפקד ביחידת שריון, שחזתה מראש את המלחמה המתקרבת והתכוננה לכך.

אביגדור קהלני, מי שהיה מפקד גדוד בחטיבה 7 עמד בראש כח שבלם את הסורים ברמת הגולן ואחר כך הבקיע ופרץ אל תוך סוריה וכבש את מורעת בית ג'אן.

המפקד אשר קיבל את אות הגבורה על לחימתו, מתאר את המלחמה מנקודת ראותו האישית.

כוחו של הספר מותים הן בתיאור האוטנטי של הקרבות, כפי שרק מפקד שהיה במקום מסוגל לתאר, והן באנושיותו של המפקד ובאהבתו לחבריו בקרב למפקדיו ולבני משפחתו.

ש

הוצאת שוקן / ירושלים ותל־אביב

ידע לאור המחבר

לדעת

הופיע גליון רביעי בכרך ו'

ובו:

מדיטציה טרנסצנדנטלית, איך „תופרים" תרופה למחלה, על טיסים ואנשים, שפת המחשב, כלים וצלולים, שאלות באלקט־רונקה ויתר המדורים הקבועים.

בלי „לדעת" אי אפשר!

חוברות בודדות ניתן להשיג בקיוסקים

מחיר חוברת בודדת 3 ל"י, דמי מנוי לכרך ו' (10 חוברות) 27 ל"י.

יוצא לאור על־ידי
מוסד ויצמן לפרסומים
במדעי הטבע ובטכנולוגיה
ירושלים, רח' המלך ג'ורג' 33

גזור ושלח

לכבוד
מוסד ויצמן לפרסומים במדעי הטבע ובטכנולוגיה
ת"ד 801, ירושלים 91000

אבקש לחתום על „לדעת" כרך א ב ג ד ה ו
(סמן בעיגול את המשבצת המתאימה).

מחיר: כרכים א, ב 23 ל"י הכרך, יתר הכרכים — 27 ל"י הכרך, מחיר כל אוגדן (ל־2 כרכים): 3 ל"י.

מצ"ב ...... ל"י (בצ'ק או בהמחאת דואר) לפקודת מוסד ויצמן לפרסומים.

השם ......
הכתובת ...... מיקוד ......

חוק התכנון והבניה, תשכ"ה — 1965

מרחב תכנון מקומי לוד

הודעה בדבר אישור שינוי תוכנית מפורטת

נמסרת בזה הודעה, בהתאם לסעיף 117 לחוק התכנון והבניה, תשכ"ה — 1965, כי הוועדה המחוזית לתכנון ולבניה, מחוז המרכז, אישרה שינוי תכנית מפורטת הנקרא: „שינוי תכנית מפורטת מס' לר/33/3".

ואלה הם השטחים הכלולים בשינוי התכנית: גוש 4024 חלקי חלקות 127, 123, 124. רחוב דוד המלך פינת שלמה המלך ובקטע הגובל עם בית לזרוס.

עיקרי הוראות שינוי התכנית: א) קביעת חלוקה חדשה של מגרשים ב) קביעת יעוד הקרקע ג) קביעת הבינוי שלפיו תותר הבניה.

ההודעה על הפקדת שינוי התכנית יחד עם התשריט המצורף אליו, פורסמה בילקוט הפרסומים מס' 2023 תשל"ד, עמ' 1846 ובעתון בוקר „הארץ" מתאריך 6.4.75 ובעתון בוקר „דבר" מתאריך 6.4.75 בשפה העברית ובעתון בוקר נוסף „אל אנבאא" מתאריך 6.4.75 בשפה הערבית.

שינוי התכנית האמור בצורה שבה אישרה הוועדה המחו־זית, ביחד עם התשריט המצורף אליו, הופקד במשרדי הוועדה המחוזית האמורה וכן במשרדי הוועדה המקומית לתכנון ולבניה לוד וכל המעוניין רשאי לעיין בו, ללא תשלום בימים ובשעות שהמשרדים האמורים פתוחים לקהל.

א. חיון
יו"ר הוועדה המחוזית לתכנון ולבניה
מחוז המרכז

כפר גנ"ת

מושב שתופי של הפועל המזרחי

ברמת־הגולן

מעוניין לקבל הצעות למפעלים המעסיקים כ־15 עובדים.

בדבר פרטים נא לפנות:
כפר גנ"ת — ד.נ. רמת־הגולן. טלפון 067-22460

מעונינים בקליטת נגנים ומוסיקאים

עם שליטה על הכלים הבאים:

✱ פסנתר ✱ גיטרה ✱ גיטרת בס ✱ תופים

לפרטים וקביעת ראיון עם פרוט נסיון קודם לפנות ת.ד. 22111, תל־אביב

בגבעתיים

„גלריה לאמנות יואב"

מציגה באופן קבוע

אוסף ציור ישראלי ומבחר גרפיקה

גבעתיים, רחוב שיינקין 3.

פתוח בימים א'—ה', 1—9.30, 4—7, יום ו', 2—9.30

250,000 ל"י
הפתרון לבעיית הדירה

„טפחות", הגדול בין הבנקים למשכנתאות, מציע לך תכנית חסכון, שתאפשר לך ולמשפחתך, לחסוך סכום כסף שיספיק לכם כדי לפתור את בעיית הדירה.
ב„טפחות 90,000" בלבד תוכל לחסוך 66,000 ל"י. חסכון זה יתחיל בסכומים קטנים מדי חודש, שיגדלו במשך הזמן. אתה תיהנה מריבית ומהפרשי הצמדה פטורים ממס על הסכום שחסכת.
ב„טפחות 90,000" תוכל להגיע לסכום כולל שהוא עד 250,000 ל"י בערך, שישמש לך לרכישת דירה. הסכום יהיה מורכב מחסכונך, מריבית והצמדה וממשכנתא.
אם אתה מעונין בתכנית „טפחות 90,000" פנה אלינו בכתב, באמצעות הספח שבמודעה זו או בפניה ישירה לסניף בנק „טפחות" הקרוב אליך.

סניפי בנק טפחות:
ירושלים - מרכז
ירושלים - רמת אשכול
תל-אביב
חיפה - העיר
חיפה - הדר הכרמל
באר-שבע
אשדוד
נתניה
נצרת-עילית

לכבוד
"טפחות" בנק משכנתאות לישראל בע"מ
רחוב הלני המלכה 9, ירושלים
נא לשלוח אלי חומר הסברה על תכניתכם "טפחות 90,000".
בברכה,
שם השולח: ____________
כתובתי: ____________

טפחות 90,000
בנק משכנתאות לישראל בעמ

רהיטי כדורי בע"מ
ארונות קיר וחדרי שינה
סנדביץ' פנל
לפי מידה
20% הנחה לעולים
מהיצרן לצרכן

תצוגה ומכירה:
ירושלים-רח' כורש 6 טל: 222767
ירושלים-רח' יפו 39 טל: 227911
תל אביב-רח' פלורנטין פינת הרצל טל' 824687
בני ברק-רח' רבי עקיבא 16
רחובות-רח' אחד העם 22
חולון-רח' סוקולוב 8 טל: 845333
רמת גן-רח' ז'בוטינסקי 58 טל: 729707
פתח תקוה-רח' אוסישקין 4
אשדוד-מרכז מסחרי ב' טל: 32501
פרסום בן נאים ירושלים

חברת ש. א. ש. בע"מ, ירושלים
אגף כלי ירית ותחמושת
נשק, תחמושת, אביזרי בטחון ובטיחות
ירושלים, רחוב בן סירא 18, טל. 223900

אנו שמחים להודיע לכל נושאי אקדחים
מכל הקטורים (וקוטר 0.22 ברשיון)
כי עומד לרשותם
מטווח לאמון בירי הצי־אינסטינקטיבי בפקוח מדריכים מוסמכים.
המטווח ממוקם באולם סגור וממוזג (שאורכו כ־10 מטר), ואשר יופעל ברציפות בימים א'—ה' בין השעות 08.30—20.00, וביום ו' בין השעות 08.30—13.30.
התחמושת לסוגיה, הנצרכת במטווח תושג במקום ולא תיגרע מההקצבה השנתית המאושרת לכל כלי ירייה.
יש לתאם מראש המועד המתאים לכם לשמוש במטווח.

מבטחים
מוסד לביטוח סוציאלי של העובדים בע"מ
המרכז
מכרז מס' 76
אנו מודיעים בזאת על מכירת מכוניות פרטיות (פיג'ו 504 וכרמל).
רשימת המכוניות, הפרטים וטפסי ההצעה להשתתפות במכרז הנ"ל, ניתן לקבל, בלשכת המודיעין של „מבטחים" ברחוב אבן גבירול 30, קומה ב' (בנין „נאות אביבי") החל מתאריך 14.12.75.
את ההצעות יש להגיש על גבי טופס ההשתתפות בצירוף המחאה בנקאית בשיעור של 10% מערך ההצעה ולמסור למזכירות מבטחים במקום, או לשלוח בדואר לפי הכתובת הנ"ל ולציין „עבור מכרז רכב".
תילקחנה בחשבון ההצעות שתגענה למשרדנו עד לתאריך 23.12.75 (ועד בכלל).
את המכוניות ניתן לראות החל מתאריך 14.12.75 — 21.12.75 בין השעות 8.00 — 12.00 לפנה"צ.
אין מבטחים מתחייבת לקבל ההצעה הגבוהה ביותר או הצעה אחרת כל שהיא.
הנהלת מבטחים

חברה קבלנית
חיים שמי
השקעות בע"מ.

מבחר דירות בכל הגדלים בכל חלקי פתח־תקוה
משרד מכירות:
רחוב החגנה 18, פתח־תקוה
(בין השעות 4.30—7.30 אחה"צ)
טלפון: 912015
מען — 787052

המכון הישראלי לספרות נשים ולקוסמטיקה
מכון דיאנה
קורסים ל־ ספרות נשים וקוסמטיקה מעשית
תל־אביב, רח' יורדות 4
פנת דיזנגוף 190, טל. 229388, 226066

ויצ"ו —
המחלקה למען משפחות נפגעי מלחמה
מודה לתמר לנער והקוסם יוסי ... שהנעימו בהופעתם מסיבת החנוכה ... אלמנות צה"ל במועדון „ויצו" ...
ועדת המארגנת
המועדון החברתי של ... לאלמנות צה"ל

יחזקאל שיק, רחוב המסגר ...
חזרתי שוב לשרות הקהל
המסעדה לאניני הטעם

---

2 תנורים בתנור 1
MAYER
רדיאטור+מפזר חום

רדיאטור
חימום מקסימאלי במחיר מינימאלי
* מחמם רק מתי והיכן שנחוץ ב-3 דרגות חום!
* טרמוסטט אלקטרוני מתוחכם לבקרה ולוויסות החום בחסכון מירבי.
* פועל על שמן - האוגר ומפיץ חום ביעילות מירבית
* נייד על גלגלים

מפיצי Miele בישראל
ישראמיל
רח' מונטיפיורי 32, ת"א טל. 293428

עיצוב מדהים ביופין

מפזר חום
מפזר חום בכל החדר, מיד עם ההדלקה, ומחמם היטב עד אשר מתחיל הרדיאטור לחמם בתפוקה מלאה.

"מאייר" - מחמם חזק ומהר

להשיג אצל — קרית שמונה: קרייזל משה, מרכז מסחרי. **טבריה**: י. קובי, רח' הגליל. **צפת**: זוסמן — ציג, רחוב ירושלים 80. **נצרת־עלית**: בוזגלו, כביש ראשי. **נצרת־תחתית**: שאוקי מזבר, דרך טבריה, נצרת. **מגדל העמק**: כוכב המגדל. **עפולה**: פינת האושר, יהושע 5. **חדרה**: ש. שוויצר ובניו בע"מ, הרברט סמואל 68. **נתניה**: אושר, שד' בנימין 13. **זכרון יעקב**: טוקה, המייסדים 56. **חיפה**: אחים גרובשטיין, הנביאים 13. **חיפה**: סלון מהיר, הנביאים 17. **חיפה**: סלון ההדר המרכזי, הרצל 6. **נוה־שאנן**: טל־נוה, רח' רות הכהן 2. **תל־חנן**: קולס, מרכז מסחרי. **טבעון**: פופוביץ, נחריה: טלסטר, תחנת „אגד" החדשה. **נהריה**: אלישע, מ. רסקו ב'. **ק. מוצקין**: אחים סט. **ק. מוצקין**: פלו בע"מ, שד' השופטים 13—12. **קרית־אתא**: שפרן, העצמאות 58. **כפר־סבא**: רדיו רון, ויצמן 35. **רעננה**: בלוך, רח' אחוזה 108. **הרצליה**: רדיו T.V. סוקולוב 53. **רמת השרון**: סיגנל רמת השרון, סוקולוב 60. **רמת־אביב**: פייגה, מ. מסחרי 7. **רמת־גן**: רדיו אשר, הרוא"ה 24. **בני־ברק**: טומי וויס, עקיבא 33. **פתח־תקוה**: סלון בן־עמי, חובבי ציון 29. **תל־אביב**: בית בן־עמי, בן־יהודה 44. **תל־אביב**: רב־טון, אלנבי 75. **יפו**: להל. **יפו**: אלקטרו־יפו, שד' ירושלים 52. **בת־ים**: מושקוביץ, רוטשילד 27. **חולון**: סלון ערוסי, שנקר 42. **ראשל"צ**: „קשת", רוטשילד 1. **ראשל"צ**: ברנפלד אמנון, רוטשילד 39. **רחובות**: אלון הנדסה, רמב"ם 100. **גדרה**: אורות גדרה, מול תחנת אגד. **קרית־גת**: אלכו, מ. מסחרי 48. **אפקים**: שפירא. פזנז. **נתיבות**: רדיו שמיר, מ. מסחרי. **אילת**: בוריס פיקסלר. **ירושלים**: סלון ירושלים, המלך ג'ורג' 21. **טירת־הכרמל**: מילר, מרכז מסחרי 28. **גבעתיים**: סלון „שביט", כצנלסון 145.

זילברמן
וסתי לחץ
צנור ותיקון וסתים לכל סוגי הגזים!
תל אביב,
רח' סמטת הש"ך 5
טלפון: 825532

למכירה
LINOTYPE
מודל 31 — 4 מחסנים
לחץ אוטומטית — הגיעה מארצות הברית מחודשת
טלפון 471053

אל ציבור האחיות והאחים!

המחסור באחיות ובאחים בבתי־חולים ובמרפאות הוא חמור. סובלים מכך החולים, שאינם מקבלים את מלוא הטיפול, וסובלים גם האחיות והאחים המבצעים עבודה כפולה — כל אחד מבצע עבודו; של שניים. נוסף על כך, עושים הם הרבה עבודה משרדית, או עבודה שאינה מקצועית.

מי אשם במחסור באחיות ובאחים?
האחריות נופלת על הממשלה וייתר המעבידים. מדוע?
1. השכר אותו מקבלת האחות אינו תואם את המאמץ והעבודה, הדורשים ידע, נסיון רב ומסירות ללא גבול.
2. קיימת נשירה גדולה של אחיות בגלל אי־היענות המעבידים לתביעה להקים מוסדות ומעונות לילדיהן, על מנת שתוכלנה להמשיך בעבודה אחרי לידה.
3. אין השתתפות נאותה בהוצאות הגדולות של האחיות, בפרט אלו העובדות בבתי־חולים ונעדרות מהבית אחרי־הצהריים ובלילה.

ב־16 בדצמבר 1975 תתקיימנה הבחירות להסתדרות האחיות והאחים.
סיעת הרשימה הקומוניסטית החדשה בישראל (רק"ח) ובלתי־מפלגתיים קוראת לכם להצביע בעד נציגיה אשר ייאבקו למען:
א. העלאת השכר ב־25% ושיפור התנאים הסוציאליים.
ב. מילוי התקן של האחיות בבתי־החולים.
ג. התשלומים עבור ההטבות הסוציאליות יהיו בהתאם ליוקר האמיתי.
ד. הקמת מעונות לילדים ליד מקומות העבודה.
ה. השתלמות לאחיות ולאחים על חשבון המוסד, תוך תשלום מלוא המשכורת.
ו. אחיות ואחים המגיעים לגיל 52 — יום עבודתם יקוצר בשעה, גיל הפנסיה יוקדם ויעמוד על 55.
ז. הגדלת ימי ההבראה לאחיות ולאחים.
ח. אי־העסקת האחיות והאחים בעבודה משרדית ובעבודה בלתי־מקצועית.
ט. נדרוש להפסיק ניצול התלמידות מבית־הספר לאחיות בעבודה יומיומית.

אחיות ואחים,
לאחרונה נודע על קיצוצים בבניית בתי־חולים, על הקפאת שכר ותקנים. היעדר התקציב לבריאות נובע ממדיניות הממשלה הפוגעת ברמת־חיי העמלים מחד, ומתן כספים לבעלי־הון וספסרים, מאידך.
האחיות והאחים כציבור הדואג לבריאות ולחיים, אינו יכול להיות אדיש למדיניות הממשלה המחמיצה הזדמנות היסטורית ללכת לוועידת ז'נבה ולדון על מניעת מלחמה, על בסיס ההכרה בזכויות עמי האזור, כולל עם ישראל והעם הערבי הפלשתינאי, המסרבת לסגת מהשטחים הכבושים והמשליכה את יהבה על מירוץ־חימוש שגרם לכך, כי 60% מהתקציב הלאומי שלנו מוצא על נשק.

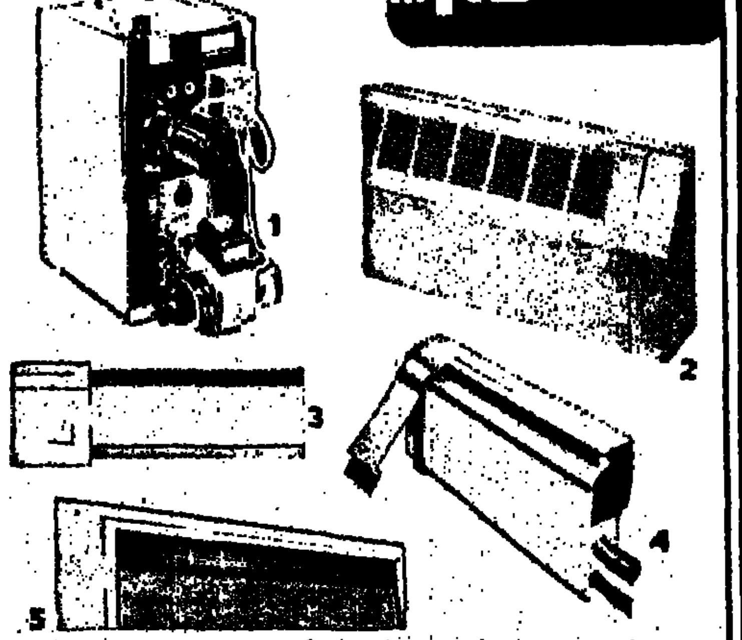
* למען השלום ובריאות העם!
* למען העלאת־שכר, הורדת עול המסים ושיפור התנאים הסוציאליים, נגד היוקר והמיתון!
* למען האחיות והאחים — חזקו את הנציגות הקומוניסטית בהסתדרות האחיות והאחים!

הצביעו ו

דצמבר 1975
תל־אביב, ת.ד. 26205

הרשימה הקומוניסטית החדשה בישראל — רק"ח
הסיעה בהסתדרות האחיות והאחים

החימום הפרטי שלך...
הפתרון החסכוני ביותר בסולר, גז וחשמל לחימום בחורף, עם ציוד הסקה, בשיטה אמריקאית. ייצור והדבקה בארץ.



1. דוד קומפקטי להסקה מרכזית ולמים חמים מיציקות ברזל. תפוקות: 13000 עד 69000 קק"ש מופעלים בסולר או בגז.
2. קונבקטור "און - 1/4" להסקה מרכזית.
3. קונבקטור חשמלי עם אפשרות הרכבה על קיר בהספקים של 0.75 קווט. 1.00 קווט. 2.00 קווט.
4. קונבקטור A-30 להסקה מרכזית.
5. קונבקטור חשמלי בהספקים מ־1.00 עד 3.00 קווט.

סלנט/פין־הידרון בע"מ
חברת בת של SLANT/FIN. CORP. ארה"ב
המפעל: אזור התעשיה אשדוד

DIRON • DIROT
בנתניה ללא תקדים!
3 חדרים בקרבת הים מ־153.000 ל"י

20.000.— ל"י בהרשמה	* קרקע פרטית
20.000.— ל"י כחוזה	* ערבות בנקאית לכספי הרוכש
58.000.— ל"י בתשלומים נוחים	
40.000.— ל"י משכנתא	
15.000.— ל"י בכניסה	
153.000.— ל"י	

* תנאים מיוחדים לזכאי משרד השיכון.

המקימה: קבוצת רובינשטיין ושות' חברה קבלנית בע"מ
נתניה, רח' הרצל 30, טל. 053-25195
כפר־סבא, רח' ויצמן 66, טל. 052-32965
רעננה, רח' אחוזה 100, טל. 052-91963
דירון • דירות

למוד בביתך
גרפיקה וציור
מלא את פרטיך האישיים, גזור את המודעה ושלח אל המכון הישראלי לגרפיקה, ת.ד. 33114, תל־אביב.
שם .... כתובת ....
טלפון ....
יד. — 12.12

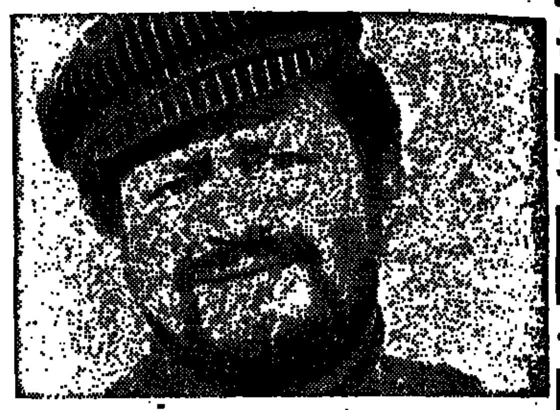
מעוניינים לקנות
צילומים ושיקופיות
בצבע
של ירושלים ונופי הארץ
(גודל לפחות 6×6)
לצורך הדפסה
אפשרי גם הגדלות מוכנות
של כ־1/2 גליון
לפנות:
ת.ד. 412 תל־אביב, או טל. 260163—6 לזימון.

טקס חלוקת פרסי

כנור דוד תשל"ה

באר־שבע, יום ב' 15.12.75 באולם „קרן" ב־8.30 בערב

הצגת הבידור של השנה


שמעון ישראלי ב„אני יורד בנורדון"

„חגשש החיוור" ב„אופסייד סטורי"

יובל, עמי, צבי ושלומית ב„הכל עובר חביבי"

רבקה מיכאלי ב„שעות נוספות"

סנורה ג'ונסון ואריק וקסלר ב„פדם פדם פדם"

להקת כוורת ב„צפוף באוזן"

מי יזכה ב„כנור דוד"?

תוצאות המשאל ושמות האמנים הנבחרים, חתני פרס „כנור דוד" תשל"ה - יוודעו לראשונה במהלך הטקס.

כרטיסים בקופת „בית־העם" בין השעות 20.30 — 16.00

השבוע בבית־לסין

יום שישי — 12.12.75 —
סרטי צהריים בית לסין
14.30 — „מרכבות האלים"
21.30 — ערב שירי פרנק סינטרה
עם הזמר ג'ימי לויד ושלישית הגיון של ריקי בירנון
יום שבת — 13.12.75
11.00 — סרט ילדים „סינדרלה"
מוצ"ש 20.30 — מועדון הרוק הישראלי
קונצרט רוק מתקדם
1. להקת 14 אוקטבות
יוני רכטר, אבנר קנר, זהר לוי, אבנר ימעת
2. אנסמבל הרוק החדש
עם שני מתופפים — במופע מדהים
3. הופעת אורח: שמשון אורטו
ביצירת הרוק — פרדס הנחלים הלוחשות
יום ראשון — 14.12.75
19.30 — המדיטציה
הטרנסנדנטלית —
הרצאת מבוא
יום שני — 15.12.75
20.30 — סרט רוסי
„אבא של חייל"

בית לסין — מרכז לאמנויות

צחוק אותה עם מני פאר

הערב, יום ו', 12.12.75, 2 הצגות ב־10.00 ובחצות

והערב: פרסים מתנת החברות —

לון — פברגיה | טרנזיסטורים — סלון מרכוז
מערכת אוזניות — גבעון אלקטרוניקה
שמלות חורף — אפרודיטה | אופנת ילדים —
פינוקיו | חולצות בוטיק לוק אין | ארנקי צנטר
מתנות — אקווריוס | עטי קרביץ | תנורות
גדולות על מוצרי קנדי | תקליטי הד־ארצי
תכשירי כלבים אופיגל | ארוס | הנחות גדולות
של עיבון | לירה לקילוגרם | חולצות
מתנות משקאות קריסטל.
שטיחים מתנת שטיחי גולדה
שמיכות — מתנת שמיכות ישראל, בוטיק
השמיכות, רח' תש"ח 10, ככר המדינה.

טלפון להזמנות: 820018
במועדון המערה, יפו העתיקה ככר קדומים 14

התיאטרון הלאומי הבימה	התיאטרון הקאמרי תל אביב	התיאטרון העירוני חיפה
אמא קוראז' באולם הגדול: מחר מוצ"ש 13.12 ב־9.00; יום א' 14.12 • יום ב' 15.12	קוריולנוס תיאטרון חיפה: מוצ"ש 13.12 • יום א' 14.12; יום ב' 15.12; יום א' 21.12 תל־אביב	אבוד מכל המלך: מחר 13.12 ירושלים; יום א' 14.12 ירושלים; יום ב' 15.12 ירושלים
על קלות דעת באולם הקטן: מחר 13.12 • יום א' 14.12; יום ד' 17.12 • יום ה' 18.12; מוצ"ש 20.12 • יום א' 21.12; ב־ו' 15.12, 16.12	חיי חזיר: יום ג' 16.12 • יום ד' 17.12; יום ה' 18.12 • מוצ"ש 20.12	רומיאו ויוליה: יום ד' 17.12 פתח־תקוה; מוצ"ש 20.12 חיפה (8.30); יום א' 21.12 חיפה (8.00)
בני ערובה: שלום כתן ב־6.45 וב־9.15; יום ב' 15.12 • יום ב' 16.12	מושל יריחו: יום ב' 16.12 צוותא; יום ד' 17.12 חיפה; מוצאי־שבת 20.12 צוותא	בבית 2 הג'וקר: יום א' 14.12 אילת; יום ב' 15.12 יטבתה
האוצר באולם הגדול: יום ד' 17.12 • יום ה' 18.12; מוצ"ש 20.12 ב־7 וב־9.30	קומדיה של טעויות: יום ב' 23.12 טבריה; יום ד' 24.12 לוד	טיול: מחר 13.12 אביחיל
	מחוש קל, תמונות אחרונה: יום ג' 23.12 צוותא	בבית 2 שרגא קטן: יום א' 14.12 אור־יהודה; יום ב' 15.12 ירושלים

פרסום בלקין

התיאטרון העירוני בארשבע — פנדו וליז — פיקניק בשדה הקרב
ב"ש (סדרה 10) מחר 13.12, 20.30
ב"ש (סדרה 9) יום ה' 17.12, 20.30

האגודה למען החייל בישראל — סניף תל־אביב–יפו

בינגו ענק

יתקיים במוצ"ש, 13.12.75 בשעה 8.30 בערב באולמי התחנה, ת"א, רח' אבן גבירול 68.

מחיר לכרטיס: 15 ל"י ל־10 משחקים.

(בינגו אמת המנוהל לפי חוקי הבינגו).

ההכנסות קודש לפעולותינו למען חיילי צה"ל

הערה: ילדים עד גיל 15 יורשו להכנס אך ורק בלווית הוריהם.

פיאנו באר הצפירת

ערב ערב מוסיקה רומנטיקה ובילוי
עם כוכבי הזמר והבידור
* שימי תבורי בנבחר להיטיו הנודעים
* סם אנטוני
* דני אנג'ל
מוסיקה רוגעת לריקודים, בר בינלאומי עשיר, מבחר חטיפים, שרות אדיב.
מחירון: סביר
יפו, רחוב יפת 35 טלפון: 824000

עשרות אלפים ביקרו בגדולה שבתערוכות

תחביב 75 בבית הבימה

התערוכה תינעל במוצ"ש, 13.12.75
אל תחמיצו את ההזדמנות לחזות
ב־1000 מוצגים מרהיבי עין ושובי לב
כרטיסים במשרדי הכרטיסים ובקופת „הבימה"

מהיר, אלים, פנטסטי!

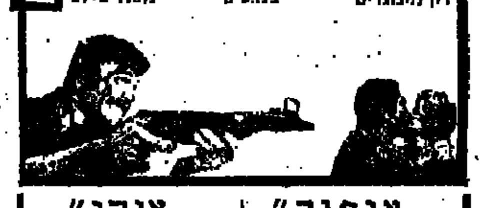
ג'ימי וונג יו · ג'ורג' לזנבי

בבר לא יצור את "THE MAN FROM HONG KONG"

סופרמן

סרט כזה רואים רק פעם בחיים

רון למבוגרים · בנהגים · גלפנר פילם



„אופיר" תל־אביב | „אורן" באר־שבע
ממוצאי־שבת, 13.12.1975

הארכיון הישראלי לסרטים — סינמטק ירושלים

שישי 12.12	14.00	אופרה בגרוש — ג.ו. פאבסט (1) The Three-Penny Opera
מוצ"ש 13.12	19.00	אני בשעות היום ואת בלילה — לודוויג ברגר (2) I at Day-Time, You at Night
	21.30	שיר האהבה של צ'ארלס פברמן — אליאב ד. נחליאלי (3) Love Song of Charles Faberman
שני 15.12	19.00	הקונגרס רוקד — אריק קארל (2) The Congress is Dancing
	21.30	ידידות — ג.ו. פאבסט (2) Comradeship
רביעי 17.12	17.00	קולה ואמפה — סלאטאן דודאו (2) Kuhle Wampe
	19.00	הקפטן מקופניק — ריכרד אוסוולד (2) Der Hauptmann von Köpenich
	21.30	פרשת אהבה — מקס אופולס (2) Love Affair

(1) גרמנית — תרגום אנגלי.
(2) גרמנית — ללא תרגום.
(3) אנגלית — ללא תרגום.
ההקרנות: אודיטוריום ע"ש מ. שייבר, בית אגרון, הלל 37.

DRIVE-IN CINEMA TEL-AVIV
קולנוע דרייב־אין ת"א

קולנוע דרייב־אין ת"א, טל. 477177

ממוצאי־שבת 13.12.75
בשעה 5.15
עולם פנטסטי מלא בחלומות וחיוכים
„אגדות אנדרסן"

בשעה 7.15
* צ'רלס ברונסון
* מרלן ז'ובר
בסרט המתח
„נוסע עובר בגשם"

בשעה 9.30
שבוע 2 בכורה ארצית
* לוץ מירנדה
* ריצ'ארד קוונטי
בסרט המתח של קרלו פונטי
„הקשר האיטלקי"

מועדון מעוז...
טלפון 470111
בבית בסרביה
המשך כביש התערוכה ת"א — רמזור לפני סטקיית הפיל

ב"ה
מוצ"ש, 13.12.75
מ־8.30 בערב

מוטי פליישר
ואלי לוי מארחים:
ריקודים!!!
בידור וזמר
משה הלל
אוטובוסים: 42, 27, 24, 22
תחבורה חזרה מובטחת

ב"ה
מפגש „רעים" לחבר'ה דתיים!
במוצאי־שבת 13.12.75 אי"ה יתקיים
במלון כפר המכביה
בשעה 8.00
ערב חווי מזרחי
עם
בועז שרעבי
ומשה הילל
בידור, ריקודים
מזנון
תחבורה: 67, 65, 30, 35 להתראות

הסינמטק הישראלי — תל־אביב
בית מפעל הפיס רח' הפטמן 3 ת"א

אינגמר ברגמן
לקט מערכונים (שבוע ב')

שבת 13.12	19.30	החותם השביעי — אינגמר ברגמן
	21.30	חבר מרעים — רוברט בנטון
ראשון 14.12	19.00	גמל בית — אינגמר ברגמן
	21.30	הבוקרים — מרק רידל
שני 15.12	19.00	מבעד לזכוכית האפלה — אינגמר ברגמן
	21.30	חדו קרב הגורלי — ג'ון סטורג'ס
שלישי 16.12	19.00	שתי נשים — ויטוריו דה סיקה
	21.30	החתול והכנרית — פאול לני
רביעי 17.12	19.00	חופי ליל קיץ — אינגמר ברגמן
	21.30	גאולת דם — ג'ון סטורג'ס.

לפני ההצגות הראשונות יוקרן סרטה של ריוזה גרי — חברים.
עד מחצית השעה לפני ההקרנה — המכירה לחברים בלבד.

עיריית ת"א–יפו האגף לתרבות לנוער — אוניברסיטה הפקולטה לאמנויות

מועדון 77
רחוב בן־יהודה 77, ת"א
2 ערבי ריקודים
עם תקליטיה עשירה
יום ו' 12.12
מוצ"ש 13.12
ריקודים לרווקים ורווקות

מועדון דרייב־אין טל.דרודדע
הערב בשעה 9.45
* באד ספנסר
* טרנס היל
„קוראים לי טריניטי"
הלילה ב־12 בחצות
* ז'אן לואי טרינטיניאן
* רוברט ריאן
„מרדף בשדות"

מועדון קולנוע בן יהודה
טל. 298635 — 298640
הערב ב־10.00
הגאון שיצר את „בננות" „ישנוני" „מלחמה ואהבה" חוזר שוב בקומדיה המטורפת
שחק אותם סם
וודי אלן, דיאן קיטון
הערב ב־12.00
הקומדיה המטורפת
הגנב שבא לסעוד
ריאן אוניל, ז'קלין ביסה, וורן אוטס

קולנוע אלנבי
שישי בערב
ב־10.00
הסרט הבלתי נשכח לפי ספרו של ארנסט המינגווי
„למי צלצלו הפעמונים"
עם: גרי קופר ואינגריד ברגמן

קולנוע לימור
ת"א, אבן גבירול 30
מציג הערב 12.12
בשעות 9.30 ו־11.30
* באד ספנסר
* טרנס היל
במערבון המשעשע
„ממשיכים לקרוא לי טריניטי"

פרספקטיבה
בבית העתונאים, רח' קפלן 4 ת"א, טל. 256141
12.12.1975

בשעה 10 בערב	בחצות
1. „לילה באופרה" (האחים מרקס)	1. „אגוזי קוקוס" (האחים מרקס)
2. „חבלש ונערת הטלפון". ג'יין פונדה, דונלד סת'רלנד	2. „רוצחים" לי מרווין אנג'י דיקינסון
3. „קיץ של אהבה" SUMMER OF 42	3. „הירונימוס מרקין" אנתוני ניולי, ג'ון קולינס

100% ביטוח על כרטיסך

מועדון פריז
הלילה ב־12 — 10
* ז'ין מרסו
* פרנק סינטרה
* אורסולה אנדרס
* צ'רלס ברונסון
„4 לטכסס" בצבעים

קולנוע „גיל"
רח' סוקולוב רמת־השרון
הערב, שתי הצגות ב־9.00—11:00
מגרש השדים
"THE EXORCIST"

מועדון רויאל
הירקון 01 ת"א טל. 50851
הערב ב־10.00 ובחצות
„אבא רד ממני"
עם: ג'יימס גרנר ודבי ריינולדס

קולנוע „תכלת"
היום, בשעה 12.30
„400 המלקות" — טריפו
היום, בשעה 14.00
„החותם השביעי" — ברגמן
עשה חיים בבוקר — לך לקולנוע.

מועדון קולנוע רמת אביב
ברודצקי 17, טלפון 412761
סקס משוגע
בהשתתפות:
לאורה אנטולי, גאנקרלו גאניני
הערב ב־10 — ובחצות

הערב בבתי הקולנוע

תל־אביב־יפו
9.30—7.15
אופיר: „סופרמן"
אורלי: „שוער הלילה" (שבוע 13) 7, 9.30
אלנבי: „אמריקאי בפריז"
אסתר: „מרוץ לחיים"
בן־יהודה: „חקירה באפלה"
גת: „מלחמה ואהבה" (שבוע 3)
גורדון: „העד הנסתר" (שבוע 2)
דקל: „שקרים שסיפר לי אבי" (שבוע 4)
דרייב־אין: „אגדות אנדרסן" 5.15; נוסע עובר בגשם" 7.15; „הקשר האיטלקי" 9.30
הוד: „מבצע סמוי" (שבוע 2)
זהר: „הצעיר הכחול" (שבוע 2) 7, 9.15
זמיר: „החיים בשניים"
חן: „אקסודוס" (שבוע 4) 8.30
לימור: „מין בחיק המשפחה" 7.30, 9.30
מוגרבי: „אסיר בהשאלה"
מקסים: „מאחורי הדלת" (שבוע 2)
מרכז: „המתאהבת" (שבוע 2)
מתמיד: „אל שמונה"
נגה: „הארטיסטים בסופרמרקט"
סטודיו: „איזה בת דודה" (שבוע 6)
סינרמה: „מאחורי הדלת" (שבוע 2)
סינמה 1: „יחסים אבודים"
סינמה 2: „שוער הלילה" (שבוע 13) 10, 8, 6
פאר: „האנגליה הרומנטית" (שבוע 7)
פריז: „לאקי לוצ'יאנו" (שבוע 3)
צליל: „אבי על העץ" 7, 9.45
צפון: „סתיון למספקה" (שבוע 3)
רויאל: „ספינת האשליות" (שבוע 4) 7, 9.30
רמת־אביב: „סקס משוגע"
תכלת: „המטילים" (שבוע 5)
תל־אביב: „4 הממורים" (שבוע 3)
תמר: „מין בחיק המשפחה" 7, 9

חיפה
9—6.45
אורה: „תמונות מחיי נישואין" 5, 8.15
אורדן: „מה נשמע דוק"
אוריון: „גרושה ונחשקת"
ארמון: „המשחק המכור"
אמפי: „הציידים"
אורלי: „לני"
בית אבא חושי: „זכרונות" 7, 9
חן: „יהודית" (שבוע 3)
כרמל גנים: „מגבית חייה"
מוריה: „תרים אותי ג'ק"
מירון: „שאגת הזעם"
פאר: „מציצים בחדרי מלון"
עצמון: „אלפי דרלינג"
רון: „שוער הלילה"
שביט: „הירדיה של עוזרת בית" 6.45, 9.30
הצגות

ירושלים
9—7
אריסון: „אהבה לך"
אורדון: „אסיר בהשאלה"
אורגע: „לדסאן לאקוטי" 6.30, 9
אורגיל: „פעם אחת אינה מספקת" 6.45, 9
ארנון: „לני"
הבירה: „הפרוצה הקלינית"
חן: „מאחורי הדלת" 6.45, 9
ירושלים: „רומאו ויוליה" 6.45, 9.15
סמטל: „רעידת אדמה" 6.30, 9

ר"ג-גבעתיים
9.30—7.15
אורלי: „הוולם הגדול"
אואזיס: „אקסודוס" (שבוע 4) 8.30
אורדע: „עמנואל" (שבוע 2)
ארמון: „המשחק המכור"
גל־אור: „ליידי קרולין לאמב"
הדר: „סאני לידי" (שבוע 2)
ליגי: „המתגרים" 7, 9.30
רמה: „הצירעה העוקצנית"
רמת־גן: „4 הממורים" (שבוע 3)
שביט: „הסנדק מס' 2" 6, 9
סמדר: „חופי הכרך" 6.45, 9
עדן: „מצוד בכפר"
רון: „שוכן של הנהר הורוד"

אור יהודה
גילן: „מרדף בערבה" 7.15; „נשיא על הכוונת" 9.30

אשדוד
9.30—7.15
אולימפיה: „הוען השחורה"
אסתר: „הכלנית והרוח"
אשדוד: „תמימות מזוהמת"
דאון: „מנדינגו" 7, 9.30

אשקלון
9.30—7.15
אסתר: „מנדינגו"
חן: „המלה החמה"
מאור: „5 עוזרות פ"ב ברגשים"
רחל: „אליס לא גרה כאן יותר" (שבוע 2) 7.30, 9.30

בת־ים
9.30—7.15
אורלים: „נמל הנמה 23"

בת־ים: „הארטיסטים במעולה" (שבוע 2)
סביון: „גמר של נייר"
עצמאות: „מציצים בחדרי מלון"
רמת־יוסף: „האיש שהימר על חייו"

הרצליה
דוד: „גמר של נייר" 7, 9.15
דגניה: „גבר ושמו וולדו" 9.7
חיכל: „הסמוראי" 7, 9
תפארת: „שמפו" 7, 9.15

חדרה
9.15—7
גן־אור: „מאלו הם המגדיים"
חוף: „הארטיסטים במעולה"

חולון
9.30—7.15
ארמון: „עשרת הדברות" (שבוע 3) 4.30, 8.15
מגדל: „המלכה על הכוונת"
סבוי: „מוצ"ש בעיר"
רון: „מורה מיה"
רינה: „עמנואל"

טבריה
אביב: „האיש בעל אקדח הזהב" 6.45, 9.15

כפר-סבא
חן: „חן את הלחי השניה" 7, 9.15

לוד
9.15—7
גות זית: „חתנת הרוח השחורה"
חרמות: „פרנקנשטיין הצעיר"

נס-ציונה
נוה: „אחים בדם" 6.30
„איזה מין עוזרת" 9

נתניה
אסתר: „שוער הלילה" (שבוע 2) 7, 9.15
סטודיו: „המלכה על הכוונת" 7, 9
שרון: „עמנואל" (שבוע 2) 7, 9.15

נתיבות
שביט: „חבורת בורסלינו בע"מ" 7, 9.30

פתח-תקוה
הדר: „גטסבי הגדול" 6.45, 9.15
היכל: „המגדל הלוהט" (שבוע 2) 5.30, 8.30
שלום: „פרשת ביירות" 7.15, 9.30

ק. אונו
אור־און: „המשטרה משתוללת" הערב ב־9; „המרא" מוצ"ש 7, 9

קרית-ביאליק
סביון: „מחר בצל האונס" 7.15, 9.30
ספיר: „שמפו" 7, 9.15

קרית-חיים
בית־העם: „מיכאל שלי" 6.45, 9
היובל: „הלילה הנצחי" 7, 9.15

קרית-מוצקין
אורות: „סטייסי" 7, 9.15

קרית-ים
ניצן: „הקשר הצרפתי מס' 2" 7, 9.15

קרית מלאכי
9—7
בידור: „הדילה מקופנהאגן"
הוד: „רמי כופר"

קרית-שמונה
חרמון: „מסדל הזוכרים" 6, 8.30
שניר: „ליל הכלולות של ד"ר דניאל" 6.45

ראשל"צ
9—6.45
נעמן: „שאגת הדרקון"
ראשון: „המהמרים"
תפארת: „רעידת אדמה"

רחובות
9.15—7
בית־הפועלים: „הגנב הנפלא"
הדר: „סאני לידי"
חן: „פרנקנשטיין הצעיר"

רמלה
המגדל: „מנדינגו" 7, 9.15

רמת השרון
גיל: „טולראנה"

שדרות
חן: „חן ת'לחי השניה" 6.30

תל-מונד
תלימונד: „עקיצה ב־10 שניות"

הארכיון (בכתב יד)

"נוף" מציג:

אתי גרוטס

בפיקוד צפון הכריזו על "מצב הכן"

"הגנרלית" חוזרת שוב!

הגנרלית בחרמון

עם חיים בנאי

כתב וביים שמעון ישראלי

בהשתתפות עמוס טל-שיר, מיכל נדיבי, בוריס סבידנסקי

הצגות בכורה חגיגיות צה"ל 2.12 — 18.12

גבעתיים "חדר" יום ו' 19.12
ירושלים "ימק"א" מוצאי-שבת 20.12
יפו "אלהמברה" יום ו' 26.12

כרטיסים "עתיד" 31688 ובמשרדים. טל. המשרד: 244174

בחסות "בן-עמי" חשלונים תגמולים בישראל למוצרי חשמל, תל-אביב, בן-יהודה 44, פתח-תקוה, חובבי-ציון 29

ברזיל טרופיקל

להקת הזמר של הפולקלור הברזילאי בתכניתה

"ברזיליה קרניבל"

"בנייני האומה" ירושלים לשלושה ימים בלבד ה-14, ה-15 וה-16 בדצמבר. כרטיסים אצל "כהנא" ו"בן-נאים". לטוסדות ואירגונים כרטיסי הנחה אצל "כהנא".

לתושבי באר-שבע והדרום ביום ה', ה-18 לדצמבר בקולנוע "קרן" בבאר-שבע. לפי דרישת הקהל הצגה נוספת ב-7 בערב.

הערב 12.12, "ארמון" חיפה

"היכל הספורט", תל-אביב מחר מוצ"ש 13.12, הצגות אחרונות ב-6 וב-9

כרטיסים במשרדי הכרטיסים ובקופת ההיכל החל מ-4.

המופע המרתיע והצבעוני ביותר שהגיע אי-פעם לישראל

טובלי עם קפה עלית.

התיאטרון הסטודנטי אברהם דויטש

סיפור החיפושיות

עיבודים: שלמה גרוניך, אילן גלבוע
קטעי קישור: יורם טהרלב
עיצוב במה: בן-ציון מוניץ
הרקדה: אילן גלבוע, ניקי טל, נורא קנת, מוטי זייכנר, אבי רוזנבאום

הצגות בכורה: רמת-גן "אורדע" הערב יום ו' 12.12 ב-9.30; ת"א "בית החייל" מחר מוצ"ש 13.12, 2 הצגות ב-7.30 וב-9.30

כרטיסים: "עתיד" 31688 ובכל המשרדים

לחבריה דתיים ולסטודנטים

ב"ח מוצ"ש ט' כסלו 13.12 משעה 8.30

ערב בידור באולם בר-ה' קפלן 10, ת"א בית כנסת

המנגינה אבישלום דרור רוקנים וזמרת "המשגנה"

פיאנו-בר צמרת

ככר משה דמושליט, הרצליה פיתוח.

ששי — שבת, 12—18.12.1975

ריקודים עם תזמורת "החרצלים"

בתכנית: האחים הזמרים מאיטליה — SALVATORE and TONINO POLIZZI

פתוח ערב ערב

עם צמד הפסנתרנים צבי גרינברג — וויליאם POLIZZI והאחים-זמרים

אוירה נעימה וסולידית ומגוון משקאות חריפים

דקמרון

עפ"י ספריו הנועזים של בוקצ'יו

במאי: ישראל גוריון

נועז

הדקמרון הם הספרים המושמצים ביותר
אינם מדכאים — משחררים
אינם מעציבים — מצחיקים

"הדר" גבעתיים: יום ו' 12.12 — 9.30. כרטיסים: גבע, ויצמן 13 ובערב במקום. טלפון הקופה בהדר 722822

בת-דור תל-אביב: יום ו' 12.12 — 12.00; מוצ"ש 13.12 — 9.30. כרטיסים הדרן ובערב במקום

בפקודת המשטרה, הכניסה מגיל 20 ומעלה בלבד!!!

צוותא לתרבות מתקדמת

ליל שבת 12.12	ב-9.00 ובחצות: "מכתבים למערכת".
שבת 13.12	ב-11.11 בבוקר: סדרת 11:11, מנחל מוסיקלי: נועם שריף. התכנית: פ. ג'מיניאני, ת. אלבינוני, פ. שוברט וו.א. מוצרט. בביצוע: התזמורת הקאמרית הקיבוצית. מנצח: נועם שריף. סולנית: כרמלה שגיא — כנור.
מוצ"ש 13.12	ב-8.00: צוותא — תיאטרון האימפרוביזציה בניהולו של פיטר פריי, מציג "לאן נעלמת אריק ז'", בהשתתפות: זהרירה חריפאי — מירת מולדאור — אלברט כהן — יהודה אפרוני. השתלשלות העלילה בהתערבות הקהל.
	ב-11.00: "להקת תמוז".
יום א' 14.12	ב-9.00: "להקת תמוז".
יום ב' 15.12	ב-9.00: פדס פדס פדס.
יום ג' 16.12	ב-8.30: צוותא ותיאטרון הקאמרי מציגים: מושל יריחו מאת: יוסף מונדי. בימוי: דוד מוכתר — סמוראי.

בצוותא מתקיימת תערוכת ציורים של מקבלה.

להקת מחול בת-שבע

השולחן הירוק — כוריאוגרפיה: קורט יוס
מונודרמה בערת האדמה — ג'ין היל-סאגאן, מירלה שרון

לפי בקשת הקהל 2 הופעות נוספות ואחרונות בתל-אביב

אולם הקאמרי מחר מוצ"ש 13.12 ב-8.30
אולם הבימה יום ה' 25.12 ב-8.30

בחסות ראש עירית ת"א מר שלמה להט

באר-שבע "קרן" יום ג' 16.12 ב-8.30
גבעת חיים מאוחד יום ה' 18.12 ב-9.00
עין גב "בנורות" מוצ"ש 20.12 ב-9.00
כרטיסים מיום 4.12 כותם יפה ל-20.12
ירושלים "תיאטרון ירושלים" ב-8.30 יום א' 21.12, כרטיסים מיום 1.12 כותם יפה יום ב' 22.12, כרטיסים מיום 2.12 כותם יפה.
עין חרוד מאוחד יום ג' 23.12 ב-9.00

התיאטרון הפתוח מציג:

בתכניתה סוף עונת התפוזים

סטנון, חיפה, אולם צ'יצ'יל הערב 12.12 בחצות
תל-אביב "צוותא" מחר מוצ"ש 13.12 ב-11.00 • וביום א' 14.12 ב-9.00

מופעי תיאטרון-בידור-מוסיקה

אגוד האמרגנים והמפיקים בישראל

ערב שירי החיפושיות — הצגות בכורה: רמת-גן "אורדע" הערב יום ו' 12.12; תל-אביב "בית החייל" מחר מוצאי-שבת 13.12; 2 הצגות ב-7.30; חולון "ארמון" 19.12

הגשש החיוור — אופסייד סטורי: חיפה "אורה" הערב יום ו' 12.12; רמת-גן "אורדע" יום ו' 19.12; אוניברסיטת בר-אילן מחר מוצ"ש 13.12; ירושלים "בית-העם" מוצאי-שבת 20.12

התיאטרון המזמין מציג: מי מפחד מנישואין — קומדיה: קרית ביאליק "סבוני" הערב יום ו' 12.12; ת"א "בית חסת" מחר מוצ"ש 13.12; ראשל"צ "תפארת"

נעם ממלחצי: שלמה ארצי — משחקי 26 — אלדר שרים ולהקת גברת תפוח: חיפה "שביט" הערב יום ו' 12.12; יפו "אלהמברה" מחר מוצ"ש 13.12; ת"א "אהל" 16.12

א. ברנון מציג: מבוקשים לאמרכות — יהונתן גפן, דני ליטאי: בהקניה חדשה: תל-אביב "צוותא" הערב יום ו' 12.12, 2 הצגות ב-9.00 וב-11.00; חיפה "בותגו" מחר מוצ"ש 13.12; עין השופט 17.12

משרתם של שני אדונים — שחקני החאן מציגים: ת"א "אהל" מחר 13.12 • יום א' 14.12; יום ב' 15.12

להקת "כוורת" — פוגי II: חודשים אחרונים לפני צאת הלהקה לארה"ב. חולון "רינה" הערב יום ו' 12.12; מרחבים (א. לעם); ירושלים "בית העם" יום ג' 16.12

מנדרה גונסון-יונה אליאן: פדס...פדס... פדס... שירי אדית פיאף: אילון הערב יום ו' 12.12; ירושלים "החאן" מחר מוצ"ש 13.12; ת"א "צוותא" 15.12

ילדי קודי — Lee Lee Lee: ת"א, מועדון התיאטרון, רחוב מודיליאני ?; הערב יום ו' 12.12, 2 הצגות ב-9.30 וב-11.15

גבי עמרני — איפה הכסף: לפי בקשת הקהל. יפו "אלהמברה" הערב יום ו' 12.12; ירושלים "בית העם" מחר מוצ"ש 13.12; בית-אליעזר 15.12

א. ברנון מציג: הכל עובר חביבי — להיטי שנות החמישים בארץ ובעולם: גבעתיים "שבטא" הערב יום ו' 12.12; חיפה "שביט" מחר מוצ"ש 13.12; פתח-תקוה "היכל"; חדרה "חוף"

האחים והאחיות "חופים" — שירי נתן יונתן: מלכיה הערב יום ו' 12.12

הגשש החיוור — ספור זהב

יצחק גיורי — יצחק בן-נסים (ויטו) מציגים:

סילבסטר של כוכבים

פסטיבל כוכבי הזמר והטלוויזיה 75

ליל סילבסטר יום רביעי 31.12.1975 — ת"א סינרמה — 2 הופעות: ראשונה ב-9.00, שניה ב-11.30

* אורי זוהר
* צביקה פיק
* ג'קי אלקיים

מקום 1 בפסטיבל הזמר המזרחי 1975 — לילית נגר

* אורי שבח

עפרה חזה ומיכאל סינוואני עם

* סדנת תיאטרון שכ' התקוה

מכירת כרטיסים מוקדמת אצל "יוקי", טלפון 222445 וביתר המשרדים בתל-אביב. בערב ההופעות בקופת הסינרמה. לועדי עובדים תינתן הנחה. לחיילים בקצין העיר.

המועדון הנבחר 1976

דיסקוטק כריש רמלה

פתוח בימי שלישי, רביעי, שישי ושבת

הערב, יום ו', 12.12

* טריפונס
* דידי דורסי
* שימי תבורי

מקומות ישיבה בלבד!

מחר, מוצ"ש, 13.12

* דידי דורסי
* 2 נערות גוגו
* שימי תבורי
* ג'קי בראון
* להקת הסול-מן

תיאטרון יהלום נ. מילינסקי מציג:

ב"בית יד לבנים" שד' קוגל 11, חולון

הערב יום ששי 12.12, ב-9.30 ערב ראיונות מיוחד עם

* אסף יגורי

(שבוי בנוצרים במלחמת יום הכפורים)

הנושא: החברה הישראלית לאחר מלחמת יום כפור

בתכנית: הזמר והשחקן

* ליאור ייני

בשירים מתוך: "חלוץ הלכה החבריא", "אי לייק מייק", שירי תיאודורקיס, הסרט — לאן נעלם דניאל וקס, ועוד...

כרטיסים: "בידורון", "כרטיסטרון". בערב ההופעה — בקופת "בית יד לבנים". להזמנת המופע הנ"ל טלפון: 226019.

אריס סאן

בתוכניתו החדשה

באר-שבע "קרן" הערב בשעה 9.00

ת"א "היכל התרבות" מוצ"ש 13.12 ב-9 בערב — כל הכרטיסים נמכרו

תל-אביב "אלהמברה" יום א' 14.12 ב-9 בערב — מספר מצומצם של כרטיסים

עכו "גן-עדן" יום ב' 15.12 ב-9 בערב

יגור "יד למגינים" יום ג' 16.12 ב-9 בערב

כל הכרטיסים למופע אריס סאן בתל-אביב "היכל התרבות" למוצאי-שבת 13.12.75 — אזלו.

תודתו של אריס סאן נתונה לקהל מעריציו

קרואן

מועדון לילה

ערב ערב (פרט ליום א') תכנית חודש נובמבר

JUAN PALOMO — זמר ספרדי פופולרי ומלהיב

ELVIS MOKKO — צמד רקדני לימבו מטרינידד

MISS KATYNA — חשפנית סקסית

DUO BERNALS — צמד להטוטנים מצרפת

דינה יפת — זמרת ישראלית

MR HULA HULA — הכושי ממוזמביק חוזר שוב במופע קניבלי

THE ANGEL'S — תזמורת איטלקית מובחרת

* בשבת ב-8.30 התחלה

דיסקוטק — רמלה, טל. 961990

המועדון היחיד מסוגו המשלב בתוכו — אולם ריקודים, מסעדה ואולם להקרנת סרטים + טלוויזיה

בתכנית הערב: ג'קי אלקיים, עוזי פוקס

מוצאי שבת: להקת הקולות הנכונים, רוי יאנג, עוזי פוקס ולהקתו

יום שלישי ורביעי: דיסקוטק + אמנים אורחים

תיאטרון ירושלים

יח' מרכוס 20, טל. 67167

היום, 12.12 בשעה 14.00 — הסרט אדם במלחמה. בגמאי: פרנצ'סקו רושי

מוצ"ש 13.12 (סדרה 7), יום א' 14.12 (סדרה 8), יום ב' 15.12 (סדרה 2) בשעה 20.30 — אכזר מכל המלך, מאת נסים אלוני, בביצוע התיאטרון העירוני חיפה

יום ג' 16.12 בשעה 20.30 — תזמורת סימפונית ירושלים — רשות השידור, קונצרט סדרה 3. מיצירות מוסורגסקי — רוול, לברי, גריג

יום ד' 17.12 בשעה 20.30 — ביבר הזכוכית מאת טנסי וויליאמס. בגמוי שמואל עצמון. עם: רחל מרכוס—אלתרמן, שולמית אדר, פנחס עלוברג ואברהם סלקטר.

יום ה' 18.12 בשעה 20.30 — סרט — הקרנת בכורה: שקרים שסיפר לי אבי

כרטיסים במשרדים בעיר, בקופת התיאטרון בשעות 1—8 אחה"צ ובקופת הסתדרות הספונינים

באולמות הכניסה: תערוכת אהרון קופלנד ומתקן אלקטרוני של ואלדימיר בונאדיץ. מסעדת התיאטרון פתוחה כל יום בשעות: 12.00—15.00; 18.00—24.00

פיאנו-בר "חאן הדקל"

כביש לוד לפני צומת סביון, טלפון 756480

ערב ערב וגם בימי א' ינעימו לכם הפסנתרן-זמר מישל והזמרת הכוכבת העולה מגי

אשף המטבח של בפקרתנו מעלת התפריטים הבלקניים היווקים יכין לכם ארוחה דשנה לפני או אחרי התכנית.

בא להזמין מקומות מראש

המכונית... אשתי ו...

תשורות באדיבות: "במבילי" ככר מלכי ישראל, "הלנה רובינשטיין", "ווקסהול", "פיאט", "פורד", "אוסטין", "סובארו", "מולטי", "טלירוץ", "תקרים בזק", "לינק" — בית ספר לנהיגה "דרייב איין" ועוד.

מחר מוצ"ש 13.12.75, בשעה 9.00 בערב

במלון רמדה קונטיננטל

רחוב הירקון פינת גורדון

ג'ימי לויד

שר משיריו של פרנק סינטרה

JIMMY LLOYD sings the music of FRANK SINATRA

עם שלישיית הלי של ריק בירון

תל-אביב בית לסין, הערב יום ששי 12.12 ב-9.30; אוולת-השהה וז'ילראשונים, יום ב' 15.12 ב-9.00

המערה

מועדון לילה ישראלי, יפו העתיקה, ככר קדומים 14 טל. 829018

ערב ערב עם: יפה ירקוני

משלימים ומגוונים את התכנית: "צמד צפרי" — והמאי להקת "עוכל"

עירית הרצליה המח' לנוער

הביקתה — הרצליה, רחוב וולפסון

הערב 12.12 ב-22.00 "כשהייתי צפור ביער" — נורית גלרון — זמרת, יעל גרמן — מלחינה במוסיקה חדישה לשירה עברית

מוצ"ש 13.12, ב-20.00 סרטו של פליני: לוצנים

מועדון סינמסנטר

ש"לאנג 1 — הערב בשעות 10 ו-12: מכיות של הכבר בפרים... ג'ין וויילדר; אוכלים לוחטים

ש"לאנג 2 — הערב בשעות 10 ו-12: וולגאם הולדן; גבעת הא-חבח

תל-אביב, יונה הנביא 2 טל. 579255

בית רוטשילד חיפה

יום ו', 12.12 2 הצגות 9.30 ו-11.00. כרטיסים בבר ובערב במקום

ישראל גוריון בתוכניתו: "עומד לי על קצה הלשון"

מועדון התיאטרון

היכל הבידור הבימה

בהנהלת אלי צבאלי. רח' יפת 47 טלפון 660900, 642512

ערב ערב פרט ליום א'

שלישיית זמר מאנגליה — Chi-Chi Chanel

סטריפטיז מעולה מהקריזי הורסי פריס

פייר סויטוון אנד גליה — צמד קוסמים מפוסקו ומהבים מקורים

דוצל'ן בוטי — מנחה ומבדר

מועדון קולנוע הוד

דיזנגוף 101 טל. 230224

הערב, 12.12.1975 — 2 הצגות: בשעה 10 בלילה ובשעה 12 בחצות

* צ'ירלס ברונסון בסרט הפעולה "משאלת מות"

גלי צה"ל

"משלנו"
מצעד הפזמונים העבריים של גלי־צה"ל

(13) תשל"ו 11.12.75

1. תאיר הכי מהיר — כוורת
2. את הלבי בשרת — חוה אלברשטיין
3. בואו נשיק בשוק — שלמה ארצי ובני תמוז
4. ערב טוב הגלעד — אריק איינשטיין
5. סוף עונת התפוזים — להקת תמוז
6. היתה לי בחורה — דני ליטני
7. שיר פלחים — כוורת
8. גן עדן של שוטים — אבי טולדנו
9. לירושלים עירך — גלי עטרי וצמד רעים
10. ערב של זמרות — שלישית היהלום השחור
11. הנה הנה — פתי כספי
12. זוג יונים — כירי וחיימון
13. אל הגורים האפורים — האחים והאחיות
14. עכשיו רק כדי לראות — אסתר שמיר
15. איפה פעינו? — אושיק לוי
16. כן טאיר מתל־אביב — חנן יובל
17. איפה כל החברים? — ששי קשת
18. טכנן רשר — שלמה ארצי ובני תמוז
19. מרינה קטנה — כוורת
20. פגש הרחוב — להקת תמוז

לשיפוטכם:

21. שלום בתה א' — תיקי דיין
22. גשם — רוני בר נוף
23. שיר ויורת — דני ליטני ויונתן גפן
24. הסערה של הירוכה — מירי וחיימון

עזבו את המצעד
בקשה — ספרת חוה וסד' שכבנת התקוה לאחר שבוע במצעד (20)
האנגינות הורו — אילנית לאחר 9 שב' במצעד (18)

גזור ושלח
לדאר צבאי 1085 צ.ה.ל.
זה הדירוג שלי (סמן מספר השיר)
מהמצעד: 1..... 2..... 3..... 4..... 5.....
6..... 7..... 8..... 9..... 10..... 11..... 12.....
שם.....
כתובת.....

בין המשתתפים יוגרלו פרסים

דני פלץ מציג:

במקצב 75

פנטומימה · בידור · ריקודי ג'אז
ג'וקי ארקין ולהקת בנות הג'אז

תל־אביב
„בית ציוני אמריקה"
הערב 12.12 ב־10.45
כרטיסים: „חדרן" ויתר המשרדים
לחיילים בקצין העיר טל. ב.צ.א. 259341

משרדי התקה: ת"א, רח' דיזנגוף 66, טל. 289835, 297193

בוא לשחק כמו ששחקת אז...
פרסים הגרלות הפתעות

שחק אותה
ערב של משחקי חברה ובידור עם מני פאר

הצגה I ב־10.00 | ערב שישי 12.12 | הצגה II בחצות

מועדון המערה
יפו העתיקה, כבר קדומים 14, הזמנות: 829018

תכנית בינלאומית

כליף № 110
מ־3.11.75 עד 3.1.76 · יפו, טל. 822171

משודיה - להטוטנים	THE KIMS
מאנגליה - אקרובטים	DUO ARNEDIS
מצרפת - צמד לסביות	LES-BIS
מקווקז - רקדנים	TRIO CHOORUSH

יזהר כהן
קבוצות בימי חול 22.50 ל"י
בשבת ב־5.30 - תה מנחה

פיאנו - בר „המגדל"
מלון מגדל־שלום ת"א, טל. 54154
בילוי נעים ומהנה יום יום מ־9 בערב
עם הזמרת אילנה ניר
והפסנתרן יוסי דבש
אוירה, נעימה ✱ ריקודים ✱ משקאות חריפים

צוותא־ירושלים
המלך ג'ורג' 38, טל. 262001
יום ו' 12.12
אקסיסטנציאליזם — בעיות חי קטנוניקציה, שיחות עם מנחם רונן.
מוצ"ש 13.12
„קורן פלבי", חנן יובל בערב שירים, חדשים וישנים.
יום ג' 16.12
„פרפרים והשפלות" כתב ומשחק ישראל חברוני.
יום ד' 17.12
פולקלור, מוסיקה ושירה.
יום ה' 18.12
מוסיקה לחליל וגיטרה, רנה בן־ארון — גיטרה, יאיר גרון — חליל, באך, לוקאטלי, כפ' תורן, איברט ועוד.
— ההופעות ב־9.00 —

מועדון טיפני
תל־אביב, רח' שונצינו 4
הערב
חבורניות
תיקי דיין
ריקודים עם „הנשרים"
משקה ראשון לשולחנות
במוצאי־שבת
דידי דורסי
עם צמד נערות גוגו
רוי יאנג
דורון כהן
פינת סרטים וטלויזיות
הנחות לבנות ולחיילים
החל מיום שני 15.12.75
ובכל יום שני
ערבזיונות עם
ספירו
דיסקוטק + אמן אורח
פינת סרטים וטלוויזיה

מועדון לילה „נפטון"
רחוב הרצל פינת ...
ביום שישי 12.12
ובמוצאי־שבת 13.12
בתוכנית:
✱ הזמר חכושי מציקנו מייק בראון
✱ הזמר משה פור בשירים ים תיכוניים
✱ 2 נערות גוגו ירקדו את הקהל
✱ תזמורת הסקסים
מפגש רוקים ורווקות
אורחות, אוטומטית ואכסקלוסיבית

זה משתובב
מיום־יוסף מונדי
מור הפקות מציגים
ת"א, בית־האמנים
הערב 12.12 ב־10.30
טל. המשרד 456405

אולמי מקסים
המלך ג'ורג' 48 ת"א
בנין קולנוע מקסים
במוצאי־שבת 13.12.75

תיקי דיין
רקודים
לצלילי תלהקה המובחרת
ההורוסקופים
עם הזמר שולי גד
הכונו לנשף סילבסטר

סרטי ילדים
בשבת, בשעה 11.00 בבוקר
„סינדרלה"
בית לסין,
רחוב ויצמן 34, תל־אביב

טלי סבלס
בסרט המתח
„אסיר בהשאלה"
בבתי הקולנוע:
„מוגרבי" תל־אביב
„אוריון" ירושלים

שוקולד מנטה מסטיק
להקת אורחת הערב 12.12.75

פאב קראב
מועדון
כפר המכביה
ליד הפארק הלאומי
רמת־גן טל. 770216
אוטובוסים: 71, 67, 66, 35, 30

ריקודים לצלילי להקת הצליל הגבוה עם הזמר יעקב בות משעה 9.30 בערב
אמן אורח הערב 12.12.75 שוקולד מנטה מסטיק

רווקים ורווקות
בימי שני, רביעי ומוצ"ש

מועדון סירנית
קלוב 6, רח' ריב"ל 6, על יד אחוזת קרסו
ביום ששי 12.12.75 ב־9 בערב ובמוצ"ש ב־8.30
תוכנית בידור אמנותית עם: הזמר הנושי
רוי יאנג, מלהקת הקוקטייל
חוברת מרצדס
תזמורת כרינקודים — ליד המיקרופון
קרקו הזמר.

צבא הגנה לישראל
אגף כח אדם

הודעה לחיילי מילואים היוצאים לחו"ל והשוהים בחו"ל

✱ צה"ל מוסיף לקיים קשר מעודכן עם חיילי המילואים השוהים בחו"ל.

✱ פעולה זו נעשית באמצעות טופסי 431, שממלאים חיילי המילואים השוהים בחו"ל ומעבירים אותו לקונסוליה הקרובה ביותר למקום מגוריהם.

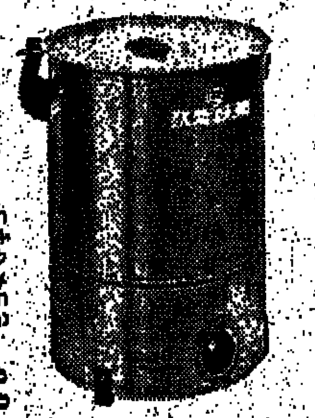
✱ חיילי מילואים, הנמנים עם כוחות המילואים ומחזיקים בפנקס מילואים, מצויידים ביחידתם, עם קבלת אישור היציאה לחו"ל, בטופס 431. **בהגיעם לארץ היעד שלהם בחו"ל, לכתובת קבועה, עליהם למלא טופס זה, בשני העתקים, להעבירו בדואר לקונסוליה הקרובה ביותר למקום מגוריהם.**

✱ **חיילי מילואים, המתגוררים בחו"ל ושאין בידם, בעת פירסום הודעה זו, טופס 431 — יקבלוהו בדואר מהקונסוליה הישראלית הקרובה ביותר למקום־מגוריהם,** לפי הכתובת שתימסר על־ידם קודם לכן בטלפון לקונסוליה. כך איפוא יחודש הקשר המעודכן עם חיילי מילואים כאלה.

✱ בעתיד נדרש כל חייל מילואים להודיע לקונסוליה הקרובה ביותר למקום־מגוריו, על גבי טופס 431, על שינוי כתובתו.

חדש־NEW • תוך 4 דקות כביסה נקיה • NEW־חדש
הגיעו והוצאו למכירה מוני

מכונות כביסה EBD
תוצרת WEST GERMANY
מתוצרת מנירוסטה ROST FREI



התכונות של מכונות E.B.D הן:
המכונה מרתיחה בעצמה את הכביסה ✱ תוך 4 דקות מכבסת כמות של 2–2½ ק"ג כביסה לבנים ✱ כביסה טינטטית מתכבסת תוך 2 דקות ✱ דבר, צמר מתכבסים תוך דקה אחת ✱ התצרוכת של המכונה 240 וואט לשעה ✱ כל נחוצות אבקות לכביסה מיוחדות, אפשר להשתמש גם בסבון כביסה רגיל.
במינימום של זמן ומינימום של הוצאות, כביסה נקיה עם מכונות הכביסה E.B.D
המכונות נמצאות למכירה בכל חנויות הענף בארץ
המציגים הראשיים:
„ELECTRONICS 2000" LTD.
תל־אביב, רחוב יהודה הלוי 95, טלפון 03-624103
חיפה, רחוב העצמאות 72, טלפון 04-664220

צבר
צעיר בריא רענן

בוא לטייל לבאר־שבע וסביבותיה
בתוכנית הטלויזיה הלימודית
היום
12 בדצמבר 75 בשעה 13.45
במסגרת טיולי „ט־50"
ת.ד. 4768, חיפה

ביום שלישי, 16.12.75 תתקיים
מכירה פומבית מס' 38
משעות: מ־4 עד 8 אחה"צ ומ־8 עד 11 בערב
המכירה תתקיים באולם המכירות, כבר קדומים 14, יפו העתיקה, טל. 829018, הכניסה ליד מועדון „המערה".
תצוגה ביום שני ושלישי מ־10 בבוקר עד 10 בערב.
בין הפריטים: תמונות, כלי כסף, שטיחים, מטבעות, רהיטים, פורצלנים, קריסטלים ועוד.

מחר תיפתח בבנייני האומה
תערוכת
"עשה זאת בעצמך"
התערוכה פתוחה עד חצות

מסתיימת ההרשמה לקורסי ערב

הכנה לטכניון
לאפריל ויולי 1976 ✱ גם קורס בכתב
קורס אחרון • גם בהכנה לאוניברסיטה
במתמטיקה, פיזיקה לשנת הלימודים תשל"ז

אנגלית הכנה לאוניברסיטה
✱ לחיילים הנחה ✱ גם קורס בכתב

הפתיחה 16.12

כל מה שרצית לדעת על:

1. קבלת תואר אקדמי מוכר של B.A., B.Sc. אוניברסיטת לונדון
✱ בביתך, בזמנך הפנוי

2. תעודת בגרות
ללא בחינה במתימטיקה
4 מקצועות בלבד
✱ בביתך, בזמנך הפנוי

3. שרטוט, גרפיקה שימושית, ציור ורישום, ציור אופנה —
✱ בביתך, בזמנך הפנוי

גמר ההרשמה ב־31.12.75
מוהל נציגות WOLSEY HALL-OXFORD בישראל
טל. 247295 לקבלת פרטים נוספים ודיוון חינם. או מלא ושלח את התלוש:

✱ WOLSEY HALL-OXFORD
רחוב בר־כוכבא 28, תל־אביב
(ע"י כיכר דיזנגוף) ת.ד. 5301
נא לשלוח אלי ידיעון חינם (ללא כל התחייבות מצידי) בנושא: 1, 2, 3.
(סמן בעיגול את המתאים)
שם מלא וכתובת: .....

לעצמאיים ובעלי מפעלים קטנים
בעקבות הרפורמה במסים אנו פותחים עבורכם

קורס מיוחד
להנהלת חשבונות
קורס מותאם במיוחד לניהול חשבונות עסקך.
אף אשתך יכולה להשתתף בקורס זה ולבוא לעזרתך בעבודה.
פרטים והרשמה: כל יום בין השעות 08.00—19.00 ביום ו' עד 13.00.
תל־אביב — שד' דוד המלך 39, טל. 267436, 264193
— רח' בוגרשוב 66, טל. 225795, 225690
חיפה — רח' הנביאים 20, טל. 666182, 664071
ירושלים — רח' המלך ג'ורג' 14, טל. 226455
באר־שבע — רח' הסלקי"ח 47, טל. 77781
אשדוד — בתיכון דתי מקיף, ת.ד. 789, טל. 21802, בין 17.00—19.30
ידיעון — בשעות 18.00 עד חצות, טלפונים: 03-252425, 04-644322, 02-223344

המכון להשתלמות מקצועית משולבת

נפתח קורס ערב חדש

עיצוב קנים לכל

ההרשמה עד 18.12

אנגלית מדוברת
מתחילים, מתקדמים, משתלמים
תל־אביב, ירושלים, חיפה

מכון דן להשכלה ולהשתלמויות
פרטים והרשמה: בשעות 4—8 בערב — תל־אביב, בנין גימנסיה „הרצליה", ז'בוטינסקי 106 ובנורדו, דוד המלך 11, בשעות 9—1, 4—7. טלפון ומזכירה אוטומטית 24 שעות — 268128.
הלימודים בת"א בבנין גימנסיה „הרצליה"

קורסים מזורזים
בוקר/אחה"צ/ערב • הפתיחה ביום חמישי

הנהלת חשבונות
בהדרכת רואי חשבון מוסמכים • מבחני גמר בבית הספר • סוגים: 1+2, 2, 3

נקוב בשיטת IBM
כולל קורס חינם בכתיבה במכונה

פקידות ומזכירות
קורספונדנציה • כתבנות • חשבונאות

כתיבה במכונה
קורס מזורז לכתבנות לעברית־אנגלית נפתח כל יום

● הכנה לקבלת סוג מטעם משרד העבודה ● תעודת הסמכה ● הפנייה לעבודה
● אחריות להצלחתך ●

שרטוט
תל־אביב, רחוב אלנבי 140 (התחנה המרכזית)
תל־אביב, רחוב דיזנגוף 82 (ליד ככר דיזנגוף)
ירושלים, רחוב מרדכי בן הלל 10 (פינת בן־יהודה)
רמת־גן, רחוב ז'בוטינסקי 54 (מול קולנוע רמה)
הרצליה, רחוב הס 12 (ליד התחנה המרכזית)
בת־ים, רחוב בלפור 46 (פינת ירושלים)

תכנות מחשבים
נפתחים קורסי ערב
בתל־אביב • בחיפה
ירושלים ובאר־שבע
מתקבלים רק מסיימי 12 שנות לימוד בעלי נתונים מתאימים — לאחר מיון קפדני.
בוגרי הקורסים להכשרת מתכנתים בכירים, יקבלו הפנייה למקומות עבודה מתאימים בהתאם לחישגיהם.
לקבלת פרטים נא לצלצל לטלפון 739193 ת"א, וטל. 669041, חיפה.

גזור ושלח
לכ': המכון להכשרה מקצועית
ת.ד. 28125 תל־אביב (למספר 111)
נא לשלוח לי פרוספקט על הקורסים להכשרת מתכנתים בכירים.
שמי .....
השכלה .....
כתובתי .....

If you like to ask questions,
If you want your teacher to correct all your work,
If you can understand these sentences,
LEARN ENGLISH
BY CORRESPONDENCE

למד אנגלית בהתכתבות
ברמות: בינונית; מתקדמת; ומשתלמת
וכמו כן: קורס הכנה לאוניברסיטה
(הנחות לחיילים ולתלמידי תיכון)

לכבוד
ליאון מינצברג, ת.ד. .....
נא לשלוח לי את כל הפרטים על הקורסים שלכ.
שם: .....
כתובת: .....

למד בגרות ומוקדמות בביתך

אם אתה שואף להצליח בבחינות הבגרות והמוקדמות וללמוד בכתב בצורה רצינית ותחת פיקוח בהתאם לתכניות הלימוד של משרד החינוך, אנו נסייע בידך להגשים את שאיפתך. באפשרותך להיבחן במועדים הנוחים לך.

לרשות הלומדים יעמדו יועצים לעזרה אישית בסניפי המכללה העברית להשתלמות בכתב.

מגמות נוספות לבחירתך:
1. אנגלית ושפות אחרות
2. אנגלית לאוניברסיטה
   במתמטיקה ופיסיקה הכנה לטכניון
3. אלקטרוניקה — מעבדה ביתית ובנייה מכשיר רדיו
4. הנה"ח ומדעי המסחר
5. מכנאות
6. גרפיקה וציור
7. עתונאות ויחסי ציבור
8. פסיכולוגיה

לשם קבלת פרטים נוספים מלא את התלוש הרצ"ב ושלח בהקדם אל: המדור לייעוץ מקצועי, ת.ד. 33114 ת"א

מעונין בקורס .....
שם .....
כתובת .....
טלפון .....

המכללה העברית להשתלמות בכתב

תל־אביב	חיפה	ירושלים	
המדור לייעוץ מקצועי שד' רוטשילד 93 טל. 624162	נורדאו 30 טל. 667040	ההסתדרות 22 טל. 224769	שעות ההרשמה: 8.00—20.00 ללא הפסקה
באר־שבע	רחובות	חולון	
בי"ס תיכון מקיף א' השלום 15 טל. 77296	בי"ס תיכון דתי ויצמן 50 טל. 951085	בי"ס שפרינצק קדושי קהיר 14 טל. 842896	שעות ההרשמה: 16.00—20.00

גינת

הנהלת חשבונות	פקידות	כתבנות
1+2 30.12 3 23.12	● התכתבות ● משרדאות ● חשבונאות ● מכונת כתיבה	● עברית ● אנגלית

● בוקר ● ערב 16.12 כל יום
● הלימודים בפקוח משרד העבודה
פרטים והרשמה: ביה"ס גינת, רחוב בן־זכאי 6, תל־אביב טלפון 290775 (ע"י אחד העם 35).

מועצת פועלי ת"א
הסתדרות הפקידים
ביה"ס לחשבונאות ומינהל ע"ש גינת

למד בגרות בביתך!

אנו נלוה אותך בביתך, בזמנך הפנוי ולפי הקצב המתאים לך. למועדי הבחינות הנוחים לך, טובי המורים בארץ יבדקו את שיעוריך. כל לומד רשאי להשתתף בהרצאות ותרגילי סיכום בשלוחת המכון הקרובה אליו — ללא תשלום נוסף.
הנחה של % לחיילים.

קורסים נוספים בכתב
● תכנות מחשבים
● רדיו אלקטרוניקה — כולל חלקים ומכשירים
● צילום — כולל מכשירי פיתוח והגדלה
● גרפיקה שמושית
● פרסום ויחסי ציבור
● אדריכלות פנים

לקבלת תכנית לימודים חינם בוא אישית או שלח תלוש הרצ"ב לת.ד. 28124 תל־אביב.
שם: ..... מעונין בלימוד: .....
כתובת: ..... טל': .....

בכל מקום בארץ	תל־אביב	חיפה	רמת־גן	באר שבע
בוא אישית או בכתב לת.ד. 28124 ת"א	רח' סלמה 7 (תחנה המרכזית)	רח' בלפור 5	רח' ז'בוטינסקי 61	רח' הזלזר 66
	חולון	פתח־תקוה	ירושלים	רחובות
	רח' סוקולוב 48	רח' בלפור 14	רח' אגריפס 6	רח' יעקב 3

✱ מינהל עסקים ✱ גזירה ותפירה
✱ ציור אופנה ✱ טלוויזיה/אנטנות

המכונים האמריקאים להשכלה בכתב

שפות והשכלה תיכונית | למד והשכל | קורסים והכשרה

שיכון ופיתוח לישראל בע"מ

מציעה

דירות ברכישה לתושבי מבשרת ציון

8 דירות בנות 4 חדרים, בשטח 81 מ"ר
במחיר ממוצע של —.155,000 ל"י

1. רשאים להרשם לתוכנית הנ"ל תושבי מבשרת ציון בלבד ולא תתקבלנה פניות של משפחות שאינן תושבי המקום.
2. הדירות מיועדות למשפחות של 5 נפשות ויותר, אשר דירתם הנוכחית נמצאת בבעלותם והיא בגודל של 3 חדרים לכל היותר.
3. על רוכשי הדירות תחול חובת מכירת דירתם הנוכחית לזוגות־צעירים שהינם תושבי המקום אשר בידיהם תעודת זכאות של משרד השיכון.
4. המועמדים ייקבעו ויאושרו לאחר מיון ועל פי קריטריונים שייקבעו ע"י משרד השיכון.
5. במידה ומספר המועמדים שיאושרו יעלה על מספר הדירות, תערך הגרלה ביניהם.
6. בעת ההרשמה יש להפקיד סך של —.10,000 ל"י לזכות החברה.

ההרשמה תחל ביום ראשון 14.12.1975 ותסתיים ביום ראשון, 21.12.1975.

מקום ומועד ההרשמה:
בחברת שיכון ופיתוח לישראל בע"מ, ירושלים, רח' בן הלל 15.
בימים: א'—ה', בשעות: 8.00—12.00.

משרד השיכון
מחוז ירושלים

מציע

דירות בשכירות לתושבי מבשרת ציון

במבשרת ירושלים מוצעות 8 יחידות דיור, 4 חדרים, בשכירות לתושבי מבשרת ציון.

רשאים להרשם

1. תושבי מבשרת ציון בלבד. **לא תתקבלנה פניות של משפחות שאינן תושבי המקום.**
2. משפחות של 5 נפשות ויותר, מחוסרי דיור, המתגוררות בדירות של לא יותר מ־3 חדרים.
3. המועמדים יאושרו לאחר מיון ועל פי קריטריונים של משרד השיכון.

מקום ומועד ההרשמה

משרד השיכון, רחוב בן־יהודה 23, ירושלים.
בימים א'—ה', בשעות 09.00—12.00 לפני־הצהרים.

ההרשמה תחל ביום 14.12.1975 ותסתיים ביום 21.12.1975.

האגודה למען החייל
סניף תל־אביב - יפו

פונה אל:

מוסדות, משרדים, מפעלים,
בנקים, חברות בטוח
וכן אל: עקדות בית וילדיהן

ניירות מיותרים - לחייל מועילים

תרום פסולת נייר מכל הסוגים:

נייר משרדי — אנו אחראים לחשמדה מלאה של החומר באותו יום.
נייר עתונים
ספרים משומשים
חוברות בתי־ספר
מחברות ישנות
מדריכי טלפון

דעו לכם, כי בשמירתכם על כל כמות נייר שהיא והכנסתה לארגזי הועד למען החייל, כל אחד מכם תורם סכום של כ־40—50 ל"י בשנה שכל כולו קודש לפעולות הרווחה למען חיילינו, כמו כן חוסך מטבע זר לארצנו.

אל תשמידו נייר — טירחו והביאו אותו לארגזי האסוף של הועד למען החייל.

הטכניון
מכון טכנולוגי לישראל

המדור ללמודי חוץ
ועדת הקבלה לקורס

ניהול תעשייתי

תתקיים ביום שלישי 16.12.1975

הקורס מיועד למנהלים בכירים, למהנדסים, הנדסאים ולבוגרי מדעי החברה.
מטרת הקורס להקנות למשתתפים ידיעות כלליות בשטחים חשובים של הנדסת תעשייה ולהדריכם בטכניקות הספציפיות בתחום הניהול התעשייתי.
פרטים והרשמה: המדור ללמודי חוץ, חדר 22א', בבנין הטכניון הראשי בהדר הכרמל, חיפה, טל. 667818, 661151, ת.ד. 4959 חיפה.

משרד העבודה | משרד החינוך והתרבות

המכון הממשלתי להכשרה טכנולוגית

בית הספר למודידות בחולון

מודיע כי
נותרו מספר מקומות

המעוניינים להרשם יפנו בהקדם אל ביה"ס ברח' מצדה 1, חולון (מול הפילבוקס), תל־גבורים, טלפון 844594.

בימים א' — ה', בין השעות 09.00—12.00.

אלקטרוניקה
מעבדה בביתך

למד בביתך אלקטרוניקה עם שימוש במעבדה ביתית

מלא את פרטיך האישיים, גזור את המודעה ושלח אל המכון הישראלי לאלקטרוניקה, ת.ד. 33114, תל־אביב.

שם .... כתובת ....
טלפון ....

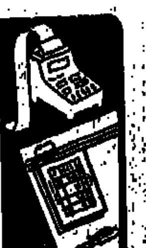
יד. 12.12 — אל.

למד בביתך
הנהלת חשבונות
וראיית חשבון

מלא את פרטיך האישיים, גזור את המודעה ושלח אל המכון הישראלי לחשבונאות, ת.ד. 33114, תל־אביב.

שם .... כתובת ....
טלפון ....

יד. 12.12 — חש.



הרמס HERMES

במאריך 14.12.75 יפתח קורס

הנה"ח
סוג 1 + 2

בפקוח משרד העבודה
תרגול מעשי על־ידי רואי חשבון, בחינות הגמר בחדר הלימוד

חיפה הרצל 44 ת"א בן יהודה 20

טכניקום

בתאריך 15.12.75 יפתח קורס

חשמלאים
מוסמכים

בפקוח משרד העבודה

חיפה הרצל 44 • ת"א בן יהודה 28

למדי מקצוע ב־3 חדשים

במקום מגוריך - בכל הארץ

נקבנות
בשיטת IBM

מקצוע שאין בו אבטלה והשתכרו טוב יותר, לאחר שנכשירך תוך 3 חדשים, נפנה אותך למקום עבודה מתאים ללא תלות בגיל והשכלה

לימוד
בוקר • צהרים • ערב
לפי בחירה

קורס בתבניות **חינם** למעוניינות

• תעודת הסמכה •

פרטים והרשמה במשרדי
"המכון להכשרה מקצועית"
בשעות 9 - 1 לפנה"צ 4 - 8 אחה"צ

תל־אביב רח' סלומון 7 (תחנה המרכזית)	**ירושלים** רח' אגריפס 8 (מול קולנוע...)
רמת־גן רח' ז'בוטינסקי 53	**רחובות** רח' יעקב 3 (מול אגד)
חיפה רח' מואליק 17 (פנת רח' הרצל)	**רמלה** רח' גורדון 6 (בבנין הקופה)
חולון רח' סוקולוב 48 (ליד הסופרמרקט)	**באר־שבע** רח' החלוץ 88 (מול קולנוע שרון)
פתח־תקוה רח' בלפור 14	

אנגלית מדוברת שוטפת

חוגים מצויינים ל־
ENGLISH CONVERSATION
קורסים יוצאים מן הכלל ל־
BUSINESS CORRESPONDENCE
(תכתובת מסחרית אנגלית)

נפתחים קורסים חדשים

● אנגלית ● גרמנית
● עברית ● ספרדית
● צרפתית ● ערבית

כתות בוקר, אחה"צ, בערב
עזרה יעילה בלמוד אנגלית לתלמידי בי"ס יסודי לפני חטיבת הביניים

הכנה לבחינות
לאוניברסיטה ול"טופל" (TOEFL)

מרכז לשפות
קורן
COREN

תל־אביב
שד' דוד המלך 1
טל. 266443
גאולת בנימין 2 טל. 56347
חיפה
רח' החלוץ 27 טל. 669265

קורס בכתב
אנגלית הכנה לאוניברסיטה

לקבלת פרטים נוספים ללא התחייבות, מלא תלוש זה והחזירו למשרדנו ללא דיחוי

לכ' מכון "דן" ת.ד. 6504 ת"א
כתובת ....
שם .... יד. 12.12

קורסים למבוגרים בכל הדרגות בוקר וערב

הנהלת חשבונות לכל

הפתיחה: 15.12.75

ת"א, רח' סמולנסקין 1
טלפון 232611
16.30—20.00

לביא

בנק ישראל
מודיע:

היום, יום ששי, 12 בדצמבר 1975

תונפק סדרה של

מילווה פיתוח

מספר הסדרה :	3032.
סכום ההוצאה :	100 מיליון ל"י.
ריבית שנתית :	בשעור 4 אחוזים. תשולם בצורה שוטף אחת לשנה.
פדיון הקרן :	בתום 10 שנים.
הצמדה :	הקרן והריבית צמודות למדד המחירים לצרכן.
מדד הבסיס :	מדד המחירים לצרכן שיפורסם עבור חודש דצמבר 1975.
הגבלות מס ופטור :	מס הכנסה על הריבית לא יעלה על 35%. הפרשי הצמדה על הקרן פטורים ממס.*
המחיר לציבור :	איגרות למוכ"ז תימכרנה לציבור ב־100%; איגרות על־שם ב־99.5%. מחירים אלה יהיו בתוקף בשלושה הימים הראשונים בלבד. החל מ־15.12.1975 ואילך, תחול תוספת ריבית למחיר המכירה. האיגרות הן בשווי נקוב החל מ־100 ל"י.
רכישה :	איגרות מילווה פיתוח ניתן לרכוש בכל המוסדות הבנקאיים ואצל חברי הבורסה לניירות ערך. הרכישה בתקופת ההנפקה משוחררת מתשלום עמלה.
רשום בבורסה :	הסידרה תירשם שתיסחר בבורסה לניירות ערך תוך 7 חדשים אך לא לפני 6 חודשים ממועד סיום ההפצה.

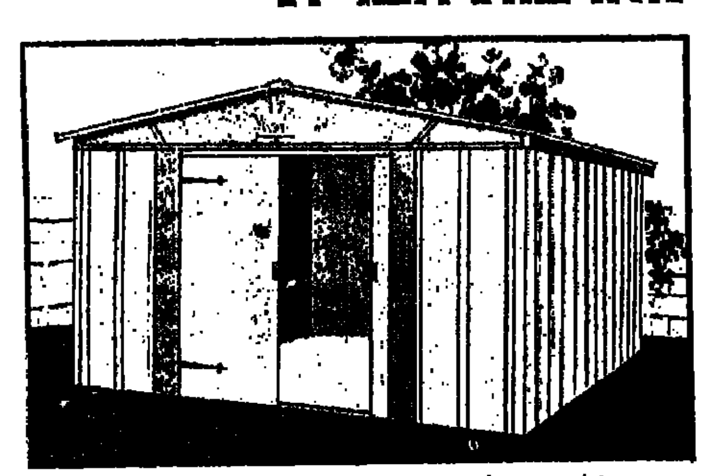
* על־פי סעיף 9 (13) לפקודת מס הכנסה (נוסח חדש).

אלפי חדש היום!!

קנה עכשיו במחירים הישנים!!

לתקופה מוגבלת בלבד

מחסנים טרומיים
מארצות הברית



— מפלדה מגולבנת וצבועה בצבע שרוף בתנור.
— ניתנים להרכבה עצמית תוך מספר שעות.
— גדלים שונים מ־4 מ"ר ועד 16 מ"ר*
— אפשרות להתקנת חלונות.
— לשימוש כמחסן, חדר־תחביבים או בית מלאכה ביתי.
* גדלים מסויימים בכמות מוגבלת.

INTRADCO אינטרדקו
חברת המסחר לתעשיות בע"מ

חיפה — ת. ד. 6219, דרך חיים 14, טלפון 86231/2
תל־אביב — ת. ד. 20103, רח' הוברמן 22, טל. 233090

להשיג במשרדינו וכן בחנויות רהיטים של שק"ם.

בירושלים
קנה במחיר קבוע ללא הצמדה

דירות שלושה וארבעה חדרים ב־
בקעה * תלפיות * בית־וגן

* מגרש חניה * הסקת מרכזית * ארונות מטבח ואמבטיות
* גן מרכזי * כרי דשא * תריסות עבעוניות
* תכנון מודרני * בנית מעולה * מעלית

משכנתא ללא הצמדה עד 50.000 לירות!!!
בטוח מלא לכספי הרוכשים לפי חוק המכר.

החלה מכירת משרדים

עובדיה לוי
קבלן ובונה

רח' שמאי 8, ירושלים
טלפון: 02-228880, 02-225848
טלפון בשטח: ...
בשעות: 1-8 4-7

בית אבות "גאולה"

בית איכות

להורים ובודדים, להחלמה ומנוחה

חדיש ומפואר

מקום שקט, רמה גבוהה, השגחה רפואית יום ולילה. * כשר.

התייעצות והזמנת מקומות:
"גאולה" — רח' באסולה 11/א', וכון דן תל־אביב טלפון: (03)473808

בחיפה
ריהוט מהודר במחירים מהיצרן לצרכן

תצוגה ומכירה:
נגרית "יקובי"
נמרה 11, חיפה, טל. 663607

ארונות קיר חדרי שינה

החל־מ - 4,950 ל"י

הרהיטים מכילים איזורי מחות שונים, פורמיקה בפנים ובחוץ לפי בחירה, חזותי אליאנס

"דולי" — מרכז למוסיקה

מבצע הפתעה

מבחר גדול של תקליטים במחירי הקרן מ־26 עד 36 ל"י
במקום 47 ל"י
המבצע בתוקף עד 31.12.75

על אורגנים פרפיסה וגלנטי גיטרות וכלי נגינה שונים
כל הקודם זוכה!

הנחות מיוחדות ב"דולי"

בהייסן בלפור 46, טל. 874112

ביח"ד גלוריה בע"מ ירושלים

גבעת־שאול, רח' קורדיברו 28, ת.ד. 6006, טל. 523550—02

למכירה

למאפיות קונדיטוריות וליצרני ממתקים | לתעשיה בימית ליצרני מזון קירור

* מכונות־לישה ומערבלים
* נפות לקמח וחלוונות
* ציוד לייצור לחמניות ושופוניות "ארזקה" "אברהוס"
* תנורי אפיה שונים רגילים וקונבקוטורים "רבנט"
* ציוד לפתיחת שקיות מלוי וקשירה
* מכונה לחלוקת בצק "מונו"
* דפוסטור אוטומטי "מונו"
* משאבות נירוסטה שונות
* קנטריפוגות תעשיתיות גדול חתוך: 1 מטר קוטר גובה 60 ס"מ מברזל נחורה, מצופה מגלו 6 ס"מ
* פילטרפרס מעץ 21 מסורות ופלטות 5/80/80 ס"מ עם משאבה
* מגוע חשמלי "שודלר" דיזל 276 כ"ס עם מנוע

דרוש:
מכבש

30 טון, משומש, גובה פתיחה מינימלי 300 מ"מ.

להתקשר אל כרמלי, טל. 96051—055 ובערב: 257670—03.

מעוניין לקנות
מספר תל־אביבי
למונית

טלפון 749543, גם בשבת.

"לפידות" חברת מחפשי נפט לישראל בע"מ

מכרז 4/75

מוצעים למכירה:
1. מכונית נוסעים ציטרואן דיאן 6, שנת ייצור 1970
2. מכונית נוסעים ציטרואן דיאן 6, שנת ייצור 1973
3. טנדר פולקסווגן קבינה כפולה, שנת ייצור 1974
4. טנדר פיאט 238 קבינה כפולה, שנת ייצור 1974
5. ג'יפ סקאוט, אינטרנשיונל 4×4, שנת ייצור 1969

[illegible]

י. אבירם, מנהל המשק

לחברה פרטית באזור ת"א
דרוש
מנהל חשבונות ראשי

הכישורים הדרושים:
* נסיון לפחות 5 שנים בתפקיד מנה"ח ראשי ופיקוח על צוות עובדים.
* נסיון בניהול חשבונות בשיטת I.B.M. ועבודה עם לשכת שרות.

תנאים טובים מוצעים למועמד המתאים 5 ימי עבודה בשבוע.

מתבקשות פניות בכתב יד ממועמדים בעלי הכישורים המתאימים, בצרוף פירוט נסיון קודם וקורות חיים ובציון המשכורת המבוקשת אל ת.ד. 11010 ת"א עבור „חברה פרטית".

— סודיות מובטחת —

אלביט מחשבים בע"מ
דרושים
* גרפיקאי
אם הינך בוגר בצלאל או בי"ס מקצועי בתחום זה ובעל נסיון וידע בעבודות בצבע, מכיר את תהליכי הדפוס וההוצאה לאור ובעל כושר טו"מ עם קבלני משנה בגרפיקה — תוכל למצוא עבודה מעניינת ומגוונת בחברה דינמית
* מנהל למחלקת שרטוט
בעל כושר בניהול קבוצת עובדים.
כישורים נדרשים: נסיון של שנתיים לפחות בניהול שרטוטיה.

בכל תשובה נא לציין 0117/ל

לפנות בצרוף קורות חיים מפורטים ת.ד. 539 חיפה, מחלקת כח אדם. סודיות מובטחת.

לבנק גדול בת"א
דרושים
מפעילים
למערכת מחשב

עדיפות תנתן למפעילים בעלי ניסיון במערכת סנציורי.

תנאים טובים למתאימים

הצעות מועמדות יש להגיש לת.ד. 7095 ת"א עבור מס' 90.

אתה מאמין בעצמך?
אם כן, גם אנחנו מאמינים בך. חברה גדולה מוכנה להציע לך קריירה ניהולית מעניינת ומלאה אתגר, המלווה בהכנסה גבוהה ביותר.

בתפקיד
מנהל רכישה
לאזור המרכז ולאזור הצפון

הכישורים הדרושים: גיל 25-30 ונשוי, נכונות למאמץ ולשעות עבודה לא מקובלות, יכולת ניהול וכושר מנהיגות.

עדיפות תינתן לבעלי נסיון בשיווק או מכירות.

נא לפנות בכתב אל ת.ד. 31438 תל-אביב, עבור „מנהל רכישה" ולציין מס' טלפון.

האוניברסיטה העברית בירושלים
ביה"ס לחקלאות ע"ש לוי אשכול — הפקולטה לחקלאות ברחובות מודיעים על משרות פנויות של:
רכז חווה חקלאי
מכרז מס' 135/75

תאור התפקיד — הפעלת חווה חקלאית ובצוע נסויי שדה, הפעלת טרקטור וכלים חקלאיים; הפעלת ואחזקת מערכת השקייה.

כישורים דרושים — בוגר בי"ס תיכון חקלאי; נסיון מעשי של 3 שנים לפחות, בגדולי שדה, ירקות ומטעים. רשיון לנהיגת טרקטור.

הדרגה — 2—3 טכנאים.
מזכירת דיקן
מכרז מס' 136/75

תאור התפקיד — רכוז עבודות מזכירות הדיקן; זמון ישיבות ותאום לוח פגישות; הדפסה במכונת כתיבה בעברית ובאנגלית; בצוע עבודות משרדיות שונות, בהתאם להנחיות הדיקן.

דרישות התפקיד — השכלה תיכונית שלמה (רצוי השכלה אקדמית) כושר הבעה בכתב ובע"פ. שליטה בשפה העברית וידיעה טובה של השפה האנגלית. יכולת הדפסה טובה מאד במכונת כתיבה בעברית ובאנגלית. נסיון קודם בעבודות מזכירות במשך 3 שנים.

הדרגה — י"א—י"ב בדרוג האחיד.

על המעונינים לפנות בכתב בצרוף תולדות חיים ושמות ממליצים עד תאריך 23.12.75 יום ג' י"ט בטבת תשל"ו אל: מזכירות הפק' לחקלאות, ת. ד. 12 רחובות ולציין על המעטפה את מספר המכרז.

מ. ג. אלקטרוניקה בע"מ
מפעל עתיר מדע המתמחה בפיתוח ומערכות אלקטרוניות בתחום האלקטרוניקה הרפואית. המוצרים משווקים לכל רחבי העולם.
דרושים מחסנאי
אחרי שרות צבאי (רצוי מפ"ט בחיל האויר), בעל נסיון של שנתיים לפחות בעבודות מחסן רכיבי אלקטרוניקה. ידע באנגלית.

עורך/ת מעגלים מודפסים עם נסיון בשרטוט

תנאים טובים למועמדים המתאימים

נא לפנות עם פרוט השכלה ונסיון, אל: מ. ג. אלקטרוניקה בע"מ, קרית ויצמן, ת"ד 102 רחובות, טלפון 956751.

אוניברסיטת בן-גוריון בנגב
מכרז מס' 75/23

אוניברסיטת בן-גוריון בנגב מודיעה על משרות פנויות:

1. במחלקת כח-אדם וארגון
מדור סגל אקדמי
פקיד ראשי —
תאור התפקיד: מסייע לראש המדור בכל העבודות הקשורות בקבלת אנשי סגל ההוראה, בעדכון כרטסת מעקב, ותיקית הסגל, בהכנת חוזים והתחייבויות, מטפל בבצוע נוהלים ותשלומים הקשורים בגיוס סגל אקדמי.

הכשורים הדרושים: בוגר תיכון, שליטה בעברית ובאנגלית, נסיון של 3 שנים בהנהלת חשבונות, בתחומי כח-אדם ובעבודה משרדית. רצויה הכרת חוקת העבודה.

2. במחלקת המשק
טכנאי בנין —
תאור התפקיד: מנהל את פעילות המשרד הטכני, יוזם אחזקה מונעת של מבנים, וכבישים, מכין לוחות לאחזקה תקופתית, יוזם ומתכנן שנויים, ותוספות, במבנים, מעבדות, כבישים, בתחום סמכויותיו, מעדכן תוכניות בהתאם, מכין כתבי כמויות, עורך מדידות, בודק כמויות ומאשרם, עורך חשבונות ספקים וקבלנים, מבקר ומעיר לגבי תוכניות, בינוי של אדריכלים ויועצים. עורך דוחות מעקב לקדום משימות, מרכז תיקית תוכניות בנין, צנרת ומערכות אחרות, בהתאם להוראות. מדריך ומפקח על פעולת השרטט.

הכשורים הדרושים: בוגר קורס בי"ס להנדסאים או טכנאי בנין, בעל נסיון של שלוש שנים בעבודה כטכנאי בנין, בעל נסיון בעבודות משרד טכני, המתמצאות בשוק מוצרי בנין וקבלני בנין, ידיעת השפה העברית על בוריה, רצויה שפה נוספת (אנגלית).

3. בפקולטה למדעי הטבע בבית המלאכה —
חרט/כרסם
— עבודות בבית המלאכה במכניקה עדינה.

כל המשרות הינן מלאות.

פניות בכתב יד בלבד, מלוות תעודות המעידות על השכלה ונסיון, יש לשלוח עד יום ו' 19.12.75 אל מחלקת כח-אדם וארגון, אוניברסיטת בן-גוריון בנגב, ת. ד. 2053 באר-שבע.

נא לציין על המעטפה מספר המשרה המבוקשת.

אוניברסיטת תל-אביב
דרושים:

לחוג לכימיה:
הנדסאי כימיה לעבודת מחקר בשטח האלקטרוכימיה. רצוי נסיון באחד מן השטחים הבאים: (1) צפויים אלקטרוליטים של מתכות; (2) אלקטרוכימיה.

לחוג לפסיקה ואסטרונומיה:
1) סורקת לסריקה ומדידה של תופעות פיסיקליות מצולמות. העבודה בשתי משמרות. הדרכה תינתן במהלך העבודה. הדרגה ח' בדרוג האחיד.
2) חרט—כרסם בוגר בי"ס מקצועי, בעל נסיון.

לפקולטה להנדסה:
מתכנת/ת מדעי/ת לתכנות חומן מדעי. הכישורים הדרושים: תאר ראשון לפחות במתמטיקה שמושית; נסיון רב בתכנות. המשרה אינה תקנית, העובד יועסק עפ"י חוזה מיוחד.

ליחידה לענ"א ואו"ש:
מתכנת לכתיבה והרצת עבודות במחשב בנושאים מינהליים. הכישורים הדרושים: ידיעת שפת תכנות COBOL, נסיון בעבוד נתונים מנהלי במשך 3 שנים לפחות.

לפקולטה למדעי-החברה / החוג לסוציולוגיה:
מזכירה/כתבנית לעבודות מזכירות כללית ו־הדפסה בעברית ובאנגלית.

למחלקת המשק:
1) הנדסאי בנין לפקות על בצוע עבודות בניה בהיקף רחב, תכנון מבנים ואחזקתם, בדיקת חומרי בניה, הכנת מכרזים, מפרטים וכמויות, ניתוח מחירים ובקורת על קבלנים שונים. הכישורים הדרושים: נסיון בעבודה דומה במשך 5 שנים. שליטה מלאה בעברית ובאנגלית. — המשרה אינה תקנית, העובד יועסק עפ"י חוזה מיוחד.
2) מפעיל לחדר מכונות.

למחלקת המנגנון:
חשב שכר בעל ידע בתנ"ה ונסיון בהכנת שכר בשיטת המיכון.

על המעונינים לפנות בכתב בצרוף קורות חיים, פרטים על נסיון בעבודה ושמות ממליצים, לענף כח-אדם, מחלקת המנגנון, אוניברסיטת תל-אביב, רמת-אביב, עד ליום 19.12.75.
מיועמדים שימצאו מתאימים — יוזמנו לראיון אישי.

לחברה ציבורית גדולה דרוש
רואה חשבון צעיר או מנהל חשבונות מדופלם
בעל נסיון לנהול מחלקת באגף הכספים.
נסיון מעשי בניהול צוות עובדים הכרחי.

נא לפנות בכתב תוך פירוט קורות חיים ומספר טלפון לת.ד. 7037 מיקוד 61070 ת"א.

„המועצה האזורית מרחבים"
מפגש מרחבים ד. נ. — הנגב
טל. — 83014 — 057—83051
דרושים/ות
רופא/ה כללי
מכרז פומבי

1. לקופת חולים דרוש: רופא/ה כללי.
2. מקום מגורים במרכז אזורי מבועים בדירה מתאימה.
3. המועמד אשר יתקבל יזכה בפטור ממס הכנסה מסכום של 600 ל"י הראשונות, פטור ממסים מקומיים ופטור משכר דירה.
4. לרשות המועמדים, נשותיהם וילדיהם במרכז האזורי מבועים:
א. בריכת שחיה אולימפית.
ב. מעון יום לילדים.
ג. בית ספר למוסיקה
ד. בית ספר אזורי.
ה. מגרש ספורט משולב.
ו. גן ילדים.
5. המועמד יעבוד כל יום באזור מבועים לנוהל מרכז בריאות אזורי אשר משותף לאוניברסיטת הנגב.
6. למועמד המתאים תהיה אפשרות להשתתף באחזקת רכב ובהשתלמות בחוץ לארץ במקצועו.
7. המועמדים ע"ת המועצה מתבקשים להגיש הצעתם להנהלת קופת חולים, במחוז הנגב באר-שבע במקביל למועצה האזורית מרחבים החל מיום 14.12.75 עד 15.1.76.

חביב שרבף, יו"ר המועצה.

לחברה אמריקאית הפועלת באיראן
דרושים:
1. מנהל סניף
דרישות התפקיד: דובר פרסית שוטפת נסיון במכירות ויחסי ציבור, כושר ניהול צוות עובדים עדיפות לבעל רקע רפואי ו/או מעבדתי רפואי.
2. נציגי מכירות רפואיים
דרישות התפקיד: דוברי פרסית שוטפת נסיון במכירות או בעבודה פרא רפואית בבתי חולים או במרפאות.

תנאים מצוינים.

נא לפנות בכתב בצרוף תולדות חיים ונסיון קודם לת.ד. 17160 ת"א ולציין איראן.

לחברת המלח לישראל בע"מ עתלית
דרוש
פקיד מכירות ומשלוחים
על המעוניינים לפנות בכתב אל: חברת המלח לישראל בע"מ, עתלית, תוך תאור קצר של קורות חיים ונסיון קודם או לטלפן (04) 942351 לקביעת ראיון.

ל„אויקור" בע"מ
דרושה
פקידה
עם ידע בהדפסה עברית והנהלת חשבונות.
שעות העבודה: 8.00—16.00
תנאים טובים מובטחים.

נא לפנות בטלפון 38906 או 37157, או אישית בשעות העבודה, רח' שבח 1, ת"א.

חברה ציבורית מסחרית מחפשת
מנהל כללי
כישורים: ניסיון רב בניהול כוח אדם, משא ומתן עם גורמי חוץ, יכולת אדמיניסטרטיבית גבוהה, ידיעת השפה האנגלית הכרחית.

עדיפות תנתן לבעלי השכלה במנהל עסקים.

מועמדים מתבקשים לפנות בכתב לת.ד. 373 תל-אביב, עבור „מנהל כללי" ולציין פרטים על נסיונם והשכלתם. סודיות מובטחת

בנק בעל רשת סניפים
מחפש
בנקאי
ברמה גבוהה
לתפקיד בכיר בירושלים
בא בחשבון גם מועמד בעל-רמה ונסיון בשטחים הקרובים לבנקאות.

רק מועמדים בעלי נתונים כנ"ל יפנו בכתב יד לת. ד. 36698.

סודיות מוחלטת מובטחת

סרוודינמיקס
מפיצים בלעדיים של זניט★סינגר★אדמירל
הרקון 14, טל. 288291 תל־אביב
ZENITH★SINGER★ADMIRAL

דרוש
מחסנאי
(לאחר שרות צבאי)
עם ידע בניהול מלאי, לעבודה אחראית
מקום העבודה בת"א
נא לפנות טלפונית 03—266291

מפעלי נייר אמריקאים ישראליים בע"מ
למפעלנו בחדרה
דרושות
[ק]קבניות/קלטניות דיסקט
עם שנה נסיון לפחות
נא לפנות אל מנהל כח אדם, ת.ד. 142 חדרה.

[נ]יר מעולה לכל מטרה

בית חולים לוינשטיין
דרושים
פסיכולוגים
[…] הכשרה בשטח קליני תעסוקתי או שיקומי לעבודה טיפולית ואבחונית מעניינת במרכז שיקום
[…] בכתב בצרוף תולדות חיים לדוקטור […] בית לוינשטיין ת. ד. 3 רעננה.

[ב]ית יציקה פרטי באזור חיפה
מחפש
מנהל עבודה ראשי
למחלקת היציקה והדפוס

דרוש נסיון דומה של 10 שנים לפחות.
תנאים מצוינים למועמד המתאים.
נא לפנות בפרטים מלאים לת.ד. 21016, ת"א
— סודיות מובטחת —

אם הנך
מנהל חשבונות
עם נסיון של 4—5 שנים לפחות
אנו מציעים לך עבודה בחברה פיננסית ידועה בתל-אביב
סודיות מובטחת
יש לפנות בכתב יד בצרוף קורות חיים לת.ד. 20207 ת"א, עבור מס. 287.

לבנק לפתוח התעשיה בישראל בע"מ
מגדל שלום תל-אביב
דרושים
עוזר למבקר הפנימי
הכישורים:
* בוגר אוניברסיטה בראית חשבון או במנהל עסקים או כלכלה במגמת חשבונאות.
* נסיון בבקורת ובניתוח דוחות כספיים.
* ידיעה טובה בעברית ובאנגלית.
כתבנית עברית
בעלת נסיון

בהצעות נא לפנות לת.ד. 1462 תל-אביב או טלפונית 52066 קו פנימי 357.

לשרות פילקו דרוש:
טכנאי טלויזיה
לשרות חוץ
טל: 704151, 780915.

למפעל תעשייתי גדול במפרץ חיפה
דרושים
מהנדס מכונות לאחזקה
מהות התפקיד: — אחריות למשרד אחזקה ותיכון. — ריכוז נושא חלפים וקביעת רמות מלאי. — ידיעת השפות עברית ואנגלית הכרחית.
מהנדס כימאי
בעל נסיון של 2—3 שנים בתעשיה הכימית לפיקוח על תהליך יצור שיפורים ושינויים במתקן הכימי.

בדבר פרטים נוספים נא לפנות בכתב יד ובצרוף קורות חיים ונסיון קודם לת.ד. 767 חיפה, מיקוד 31000

דרושים
גברים
לעבודה אחראית ומעניינת הכרוכה בניהול צוות עובדים

הנתונים הדרושים
* 12 שנות למוד לפחות
* כושר בריאות תקין
* שירות צבאי מלא בתפקיד פקודי (עדיפות לקצינים)
* שליטה טובה בשפה זרה אחת לפחות

תנאי העבודה
* העבודה באיזור המרכז
* עבודה במשמרות — מתאים גם לסטודנטים
* המתאימים יעברו קורס.

• המעונינים יפנו בצרוף קורות חיים ופרטים מלאים (כולל מס' טלפון) לת. ד. 18056 ת"א

רק פונים מתאימים ייענו

למחלקת פעילות חו"ל
דרושים
1. מהנדס חשמל (בצוע)
בעל נסיון של 4 — 2 שנים.
2. הנדסאי חשמל
בעל נסיון של 6 — 3 שנים.

הכישורים הדרושים:
* ידע ונסיון במתקני חשמל לתעשיה.
* שליטה באנגלית.
* רצוי רקע מסחרי.

נא לפנות בכתב יד לת.ד. 4857, תל אביב עבור מהנדס / הנדסאי.

FEUCHTWANGER
אשר פויכטונגר בע"מ
הנדסה חשמלית

דרושים
רפדים
תנאים טובים
טל. 03—885161

למפעל מזון גדול באשדוד
דרוש
מהנדס מכונות
עם נסיון בענף השימורים
בפרטים לפנות ת.ד. 108 אשדוד

לחברה תעשייתית גדולה בענף המזון
דרוש
מנהל לסניף באר שבע
מועמדים תושבי באר שבע יפנו בכתב ידם בציון קורות חיים, נסיון קודם בענבה ומשכורת מבוקשת לת.ד. 2438 תל-אביב עבור „מנהל סניף באר שבע"
סודיות מובטחת.

אורלייט
חברה להנדסה בע"מ
דרושים
• מבקרי איכות
בוגרי בית-ספר מקצועי, ידיעה טובה בקריאת שרטוט טכני. יועדפו בוגרי ממ"ס ובעלי נסיון קודם.
• נגרים
לעבודות מודלים
בוגרי בית ספר מקצועי, ידיעה טובה בקריאת שרטוט, נסיון קודם בעבודות נגרות
• מחסנאים
בעלי נסיון קודם. שליטה בעברית הכרחית

• תנאי שכר טובים •

לקביעת ראיון נא לפנות אישית אל מר ב. ג[…] אזור התעשיה א' נס-ציונה, או טלפונית 8—7—950066 (בין השעות 8.00—16.00)

בית מלאכה מהני באיזור ת"א
מחפש!!!
חרט מעולה
לעבודות תעופתיות.
תנאים טובים למועמד המתאים!
לפנות, בשעות העבודה,
לטל: 829245.

לצה"ל דרושים
באזור המרכז בעלי מקצוע
מעולים בענף המתכת:
- חרטים
- כרסמים
- מסגרים טכניים

בדבר פרטים יש לפנות —
ד.צ. 3036 / צה"ל.

למוסד בטחוני
דרוש
ק' אפסנאי
בדרגת סגן – סרן לאחר שרות צבאי מלא.

רק מועמדים העונים לכל הנתונים הנדרשים יפנו בכתב לת.ד. 33411 עבור א. ש.

סודיות מובטחת

לצה"ל דרושים
* מהנדס ייצור
* בוחני מערכות
* בלבלנים
בעלי רקע טכני
* מהנדסי חשמל
עם נסיון במערכות הספק

אקדמאים בעלי נסיון או נטיות לעבודה בתחומים אלה נא לפנות ליחידת ד.צ. 2348.

לצה"ל דרושים
לעבודה באיזור חיפה
בעלי המקצועות הבאים:
- אלקטרונאים, מכשירנים
- טכנאי מזוג אויר וקרור
הבקיאים בחשמל ופקוד.
- בעלי מקצועות מתכת
- שרברבים

המעוניינים יפנו בכתב בציון עברם המקצועי ופרטים על שרותם הצבאי לד.צ. 1074 — עבור כ"א.

לצה"ל דרוש
מנהל ארכיון
באזור ת"א
בעל וותק והכשרה מקצועית
לאחר שרות צבאי מלא

מועמדים מתאימים יפנו טלפונית ל 03-692351 או לד"צ 2090 עבור מ.

סודיות מובטחת

GEVAERT Agfa

דרוש(ה) פקיד(ה)
למחלקת הנהלת חשבונות
עם נסיון שנתיים לפחות.
להתקשר טלפונית 221148, ת"א,
מר הורנצייק.

חשמלאי רכב
בעל נסיון של 3 שנים לפחות
דרוש למוסך נודע בת"א.
עבודה קבועה!!!
משכורת טובה!!!
לפנות: 37989(03).

לחברה מסחרית – תעשייתית
כל-ארצית בתל-אביב
דרוש
מנהל חשבונות ראשי
הכישורים:
* נסיון של 5 שנים לפחות בניהול מחלקת חשבונות בתעשיה.
* ידע ונסיון בתמחיר.
* ידיעת השפה העברית על בוריה.
* ידיעת השפה האנגלית רצויה.

תנאים טובים לאיש המתאים

על המעונינים לפנות בכתב יד בציון קורות חיים ונסיון קודם לת.ד. 29494 תל-אביב עבור מס' 100.

סודיות מובטחת

למפעל אלקטרוניקה גדול
דרושים
אנשי מכירות
בעלי נסיון של 3—4 שנים בשטח
ציוד פריפריאלי למחשבים

מועמדים המחפשים אתגר מקצועי יועסקו על פי חוזה מיוחד.
תנאים טובים למועמדים המתאימים
סודיות מובטחת
המעוניינים יפנו לת.ד. 6292, ת"א.

לחברה תעשייתית גדולה
בתל-אביב
דרוש/ה
פקיד/ה בכיר/ה
למחלקת גזברות
הכשורים הדרושים:
* השכלה אקדמאית — רצויה
* ידע בהנהלת חשבונות
* נסיון של לפחות 3 שנות עבודה

נא לפנות אל ת.ד. 45021, תל-אביב, עבור "גזברות".

לצה"ל דרושים באזור ת"א
— מסיק דוודים —
נא לפנות לד"צ. 2400 (אזור ת"א).
— הנדסאי / טכנאי קרור
לעבודת פקוח — ותק של 5 שנים לפחות בעבודה מעשית הכרחי. — נא לפנות לד"צ. 1190.

דרוש
טכנאי/הנדסאי מכונות
בעל רקע ונסיון בעבודות מבנה מטוס לתפקיד רכש ואספקה של קשיחים במרכז הארץ.

לפנות לד. צ. ד/2348 בכתב, בצרוף קורות חיים ונסיון.

לחברה לפיתוח מנועים סיבוביים
דרושים
בוגרי בתי ספר מקצועיים
במגמת מכונאות רכב או אגרומכניקה.
ידע במסגרות כללית — יתרון.

לפנות למר יוסטר, חברת סבקל בע"מ, אזור התעשיה חדרה, מול מפעל צמיגים אליאנס

אביחי בע"מ
למפעלנו החדש במושב ניר-צבי
(ליד רמלה)
דרושים:
1) פקיד/ה
2) מזכירה עברית אנגלית
3) מנהל/ת חשבונות
4) חרטים, כרסמים מכשירנים נהג-קנין

להתקשר לטלפון 965307

למפעל בתעשיה הכימית
באזור חיפה
דרושים
* **מהנדס מכונות**
התפקיד: נהול אחזקה, פתוח פרויקטים חדשים, פקוח על הקמת מתקני ייצור חדשים. ידיעת השפה האנגלית — הכרחית.
* **אפסנאי טכני וקניין**
התפקיד: קנית ציוד טכני ונהול מחסן טכני.
* **לבורנט למעבדה כימית**
התפקיד: בדיקות ייצור ועבודות פתוח.
* **מסגר - מכונאי**
התפקיד: אחזקה שוטפת באגף הייצור, נהול צוות אחזקה.

לפנות בציון נסיון וקורות חיים אל: מפעל בתעשיה הכימית, ת.ד. 942 חיפה 31 000.

מלון
"גני חמת" טבריה
(****)
[illegible]
דרושים
★ מלצר ראשי
★ עוזר מנה[illegible]
★ פקיד לילה (Night Auditor) בעל נסיון
★ פקידי קבלה בעלי נסיון
● אפשרות לדיור במקום.
לפנות למר פריק, מנהל כח אדם טלפ' 067-22890 או בכתב.

למתפרה באזור
התעשיה ביהוד
דרושים
חייטים/ות ותפרים
להתקשר 755593, 754116
בין 08.00—14.00

לצה"ל דרוש
עובד סוציאלי
לעבודה
באזור חיפה
בפרטים יש לפנות בכתב לד.צ. 1068.

דרושה
נקבנית י.ב.מ.
לעבודה לפי שעה
טל: 236350

דרושה
פקידה כללית
רצוי נסיון קודם
ידיעה בהדפסה באנגלית
משתלת שמי שושן
055-91004

לצה"ל דרושים
סוציולוג או איש חנוך
כישורים: תואר שני בסוציולוגיה או חנוך, מסיים שרות צבאי, נסיון בפיקוד חינוכי, נסיון להדרכה רכוז מערכת הדרכה או הוראה.
בפרטים יש לפנות בכתב לד.צ. 1008

מתפנית משרת
מחסנאי ראשי
במפעל מתכת
הכישורים הדרושים:
נסיון אירגוני מעולה
וכושר ניהול צוות עובדים.
ידע בסיסי בברזל.
יועדף בעל נסיון ויוצא ההתישבות העובדת.
נא לפנות בכתב בצירוף פרטים אישיים לת.ד. 1514 ת"א, עבור "פלדה".

למרכז נוער פנימייתי דרושים
מדריך חברתי במשרה מלאה
מדריך חברתי במשרה חלקית
העבודה באזור הצפון עם מגורים במקום
יועדפו רווקים עם נסיון בעבודה עם נוער מצוקה
לפנות 04-920094 נהריה

מוסד הטכניון למחקר ופתוח
מודיע על המשרה הפנויה הבאה בגזברות המוסד
רואה חשבון
לתפקיד בכיר בניהול הכספים של המוסד

מועמדים מתאימים מתבקשים לפנות בכתב בצרוף קורות חיים ופרוט השכלה והנסיון המקצועי [illegible] המנגנון, מוסד הטכניון למחקר ופתוח, קרית הטכניון חיפה 32000, עד יום ו' 19.12.75, בציון מס' המכרז [illegible]

מפעלי המצן וארגון בע"מ
איזור התעשיה הרצליה
דרושים:
מפעילים
בעלי נסיון
במכונאות, חשמל, מסגרות מכנית,
עדיפות לבעלי נסיון
בהפעלת מתקנים כימיים
או לבוגרי בית ספר מקצועי.
העבודה במשמרות
תנאים טובים לעובדים המתאימים!!!
נא לפנות בכתב
או טלפונית: 938826

מכרז על משרה פנויה מס' 58/75
בנק ישראל בירושלים דרוש
מבקר בהנהלת החשבונות הראשית
הכשרות הדרושות:
תואר בחוגים המועצה לראיית חשבון או בוגר בכלכלה או מינהל עסקים עם נסיון של 3 שנים לפחות בעבודת בקורת.
נסיון של 3 שנים לפחות בתחומי בנקאות ובקורת.
ידיעת הלשון העברית על בוריה.
ידיעה טובה בלשון האנגלית.
כושר הבעה בכתב ובע"פ.
כושר ארגון.
כושר ניהול צוות עובדים.
טופס בקשה למשרה ניתן להשיג במקומות הבאים:
ירושלים: יחידת כח אדם — רח' יפו 29
תל-אביב: מדור כח אדם — רח' לילנבלום 37
חיפה: דרך העצמאות 24.
את הטופס יש להחזיר ליחידת כח אדם ב[illegible] ירושלים ת.ד. 780 מיקוד 91000 עד יום 26.12.75.
יש לציין את מס' המכרז בגוף הבקשה ובכל [illegible] הנוגעת למכרז זה.

לחברה כלכלית בבאר-שבע
דרושה
מזכירה
בקיאה בעבודות מזכירות, תיוק, [illegible] בחמר בכתב, הדפסה שוטפת [illegible] עברית, רצויה ידיעה באנגלית.
שעות העבודה 8.00—16.00.
בימי ששי וערבי חג 8.00—13.00.
[illegible] בכתב יד בצרוף קורות חיים והשכלה לת.ד. 663 באר-שבע.
סודיות מובטחת

האוניברסיטה העברית בירושלים
מחלקת המשק
מודיעה על משרה פנויה של
טכנאי מכונות
מכרז מס' 117/75
תאור המשרה: הפעלת ואחזקת מרכז חום, המורכב מתנורים שמספקים מים בטמפרטורות גבוהות, לחץ גבוה, ובמרכז קר עם מגדלי קרור ומתקני עזר; מעקב מתמיד אחר מכשירי מדידה ובקרה, רישום נתונים וטיפול מונע בציוד.
דרישות התפקיד: ידיעת השפה העברית והצורת ידיעת שפה זרה נוספת. בוגר בי"ס מקצועי במגמה מכנית ו/או חשמל. רצוי נסיון קודם בעבודה או במתקנים דומים.
הערה: העבודה היא במשמרות כל ימות השנה.
דרגה: [illegible] טכנאים.
הערה: העובד יועסק עפ"י חוזה מיוחד.
המעוניינים לפנות בכתב בצרוף תולדות חיים [illegible] עד תאריך 23.12.75 [illegible] אל: מחלקת כח אדם, קרית האוניברסיטה, ירושלים, ולציין על המעטפה "מועמד [illegible] מס' 117/75".

א.אי.ל ישראל בע"מ
תעשיות אלקטרוניות
דרושות:
* **פקידת טלקס**
(אנגלית)
לעבודה בחדר מזכירות בתפעולת טלקס דואר מפעלי. הדפסות בעברית ובאנגלית.
* **פקידה מתחילה**
הדפסה בעברית ובאנגלית.
תנאים טובים למועמדות המתאימות
נא לפנות בכתב או טלפונית 787131 או 782141 לגמ' כח אדם, רחוב מבצע קדש 48, בני-ברק. 51203

לעבודה בלתי שגרתית
דרושים
דוברי רומנית או דוברי רוסית
(גברים בלבד)
העונים על הדרישות הבאות:
* בעלי תעודת בגרות לפחות (עדיפות לאקדמאים)
* עד גיל 30 המעורים היטב בחיי הארץ
* אחרי שירות צבאי מלא
* שליטה מוחלטת בשפה העברית.

העבודה הינה קבועה ובמשרה מלאה

המעוניינים מתבקשים לפנות בכתב ובצירוף קורות חיים, פרטים אישיים מלאים ומס' טלפון לת. ד. 33232 תל-אביב. נא לפרט רמת ידיעת השפה.
— סודיות מובטחת —
— רק פונים מתאימים ייענו —

CONTROL DATA ISRAEL LTD.
קונטרול דאטה (ישראל) בע"מ
רמת אביב תל-אביב
דרוש
מנהלן מכירות
(SALES ADMINISTRATION)
הכשורים:
* שליטה בשפות עברית—אנגלית
* כושר נהול משא ומתן.
יועדף בעל נסיון או רקע במשפטים.

נא לפנות בכתב יד, תוך פרוט קורות חיים ונסיון לכח אדם, ת.ד. 39023 תל-אביב. (נא לציין מספר טלפון)
סודיות מובטחת

עבודה בטחונית בשטחים!
למשוחררי צה"ל
עד גיל 30, בעלי ניסיון פיקודי, כושר בריאות תקין, השכלה תיכונית מושלמת או השכלה על תיכונית.
אנו מציעים:
- קביעות בעבודה בתנאי שכר טובים ותוספות מיוחדות.
- לימוד השפה הערבית בתנאי פנימיה, בתוספת שכר.
- עבודה בלתי שגרתית ומסלול קידום רחב.
- האמנה רבה בתום תקופת ההכשרה.

אנו דורשים ממך הרבה ומציעים לך הרבה יותר.

פנה עוד היום
לת.ד. 39351 תל-אביב או לת.ד. 77 ירושלים (עבור י.ש) בצרוף קורות חיים פרטים אישיים מלאים ומס' טלפון.
סודיות מובטחת

בחור צעיר ודינמי
בקי
בנושא היבוא
נא לפנות בהצעות רציניות בלבד לת.ד. 416, קריאון

דרושים
טכנאים
לשירות חוץ
למכונות
חקלאיות
להתקשר ולפנות במקום: מיכון למטע פרדס-חנה
טל: 063-77537

דרושים
א. מדפיס אופסט לחיידלברג
ב. מניח לטינג גליון.
דפוס מ. שמואלי
לילינבלום 14, ת"א
טל. 52495

לאילת-ג' מהנדסים בע"מ דרושים
קבלני משנה
לעבודות צבע באזור אשדוד,
חברי הלשכה המקומית.
לפנות בשעות העבודה לטל. 441456 תל-אביב.

משרד החקלאות
המרכז לשתוף חקלאי בינלאומי

משרד החוץ
המחלקה לשתוף בינלאומי

לפעולות הסיוע החקלאי בארצות מתפתחות
דרושים מועמדים
לתקופת שרות בחו"ל
לפחות שנתיים עם אפשרות הארכה במדינות הדוברות ספרדית, פורטוגזית וצרפתית

משימה מס. 18/75
מהנדס השקיה וניקוז
תאור המשימה: תכנון ופיקוח על ביצוע תכניות השקייה באזורי פיתוח התישבותיים חקלאיים. פרויקטים התישבותיים אזוריים דוגמת המושבים וגם צורות התישבות אחרות, שיטות ההשקיה בהמטרה בהלמים ובהצפה.
בעל השכלה אקדמאית בהנדסת מים עם נסיון מעשי של 10 שנים לפחות בתכנון ובביצוע מפעלי מים והשקיה. ידע בכל האביזרים בשימוש ברשתות השקיה, במשאבות מים ובמכוני מים. ידע בסיסי בבעיות ניקוז של אדמות חקלאיות וידע בסיסי ביחסי קרקע-צמח-מים. כושר ניהול משא ומתן עם מוסדות, רצויה ידיעת השפה הפורטוגזית. בעל רשיון נהיגה.

משימה מס. 19/75
מהנדס השקיה
תאור המשימה: תכנון ופיקוח על ביצוע תכניות השקיית באזור פיתוח התישבותי חקלאי. הפרויקט כולל התישבות מושבות אזוריות וגם חוות גדולות. שיטת ההשקיה בהמטרה. הכשרת כח-אדם מקומי בנושאים הנ"ל.
בעל השכלה אקדמאית בהנדסת מים עם נסיון מעשי של 10 שנים לפחות בתכנון ובביצוע מפעלי מים והשקיה. ידע בכל האביזרים בשימוש רשתות השקיה וידע בסיסי ביחסי קרקע-מים-צמח. כושר ניהול משא ומתן עם מוסדות מקומיים, רצויה ידיעת השפה הספרדית, בעל רשיון נהיגה.

משימה מס. 20/75
מומחה לגדול כותנה
תאור המשימה: תכנון ויעוץ לביצוע גידול הכותנה בקנה מידה אזורי, החל מהכנת הקרקע ועד לקטיף ואחסון הכותנה הגלמית.
בעל השכלה אקדמאית חקלאית עם נסיון מעשי של 8 שנים בגידול הכותנה. בעל ידע בעריכת נסיונות שדה, הדרכת מדריכים וחקלאים, עריכת קורסים. עריכת חישובים כלכליים לגבי רווחיות הגידול, נסיון בהדברה, דישון והשקיה. ידע בשווק הכותנה. כושר ניהול משא-ומתן עם מוסדות וכתיבת דו"חות. ידיעת השפה הספרדית רצויה. בעל רשיון נהיגה.

משימה מס. 21/75
מומחה למחקר והדרכה בחיטה
תאור המשימה: תגבורת הייצור בחיטה וגידולי שדה אחרים. ארגון מבצעים הדרכתיים להגברת יצור החיטה ברמת ארצית. ביצוע נסיונות ומחקר בנושאי גידולי שדה, עריכת נסיונות שדה וחלקות הדגמה, ימי שדה לחקלאים וכו'.
בעל השכלה אקדמאית בחקלאות עם נסיון של 8 שנים בגידול חיטה, תירס, סורגום וגידולי שדה אחרים. רצוי נסיון בתכנון וארגון הדרכה והגברת הייצור בגידולי שדה בהשקיה ברמה אזורית וארצית. בעל ידע אגרו-טכני ברמה מקצועית. נסיון בביצוע מחקר ונסיונות בחיטה ובגידולי שדה אחרים. רצויה ידיעת השפה הספרדית. בעל רשיון נהיגה.

משימה מס. 22/75
ראש צוות
תאור המשימה: תכנון וניהול פרויקטים התישבותיים אינטגרליים אזוריים. ארגון קואופרציה ושרותים. תכנון וארגון האגודה והמשק המשפחתי, הכשרת כח אדם מקומי, תכנון וארגון השרותים, תכנון חקלאי, אשראי, הדרכה ושווק.
בעל השכלה אקדמאית עם נסיון של 10 שנים בתכנון וביצוע פרויקטים התישבותיים אזוריים בהשקיה. ידיעה בסיסית בקואופרציה וארגון שרותים להתישבות. ידיעה ונסיון בהדרכה והכשרת כח-אדם (קורסים סמינרים וכו'). ידע בסיסי בכלכלה חקלאית. נסיון בהפעלת צוות מומחים. כושר ניהול משא-ומתן עם מוסדות וכתיבת דו"חות. רצויה ידיעת השפה הספרדית בעל רשיון נהיגה.

משימה מס. 23/75
ראש צוות
תאור המשימה: ניהול פרויקטים לפיתוח החקלאות על בסיס משקים משפחתיים. עידוד הקואופרציה הצרכנית והיצרנית בפרויקטים הנ"ל כולל הדרכה.
בעל השכלה אקדמאית חקלאית עם נסיון של 8 שנים ונסיון רב בתכנון ובביצוע פרויקטים חקלאיים אזוריים. נסיון בהדרכה והכשרת כח-אדם, נסיון בהפעלה צוות מומחים, ידע בסיסי בכלכלה חקלאית כמו כן רצוי נסיון בגידולי שדה בהשקיה, כושר ניהול משא ומתן עם מוסדות כולל מוסדות בינלאומיים, ידיעה בסיסית לפחות של השפה הצרפתית. בעל רשיון נהיגה.

משימה מס. 24/75
ראש צוות
תאור המשימה: תכנון וניהול פרויקטים התישבותיים אינטגרליים אזוריים, ארגון קואופרציה ושרותים, תכנון וארגון האגודה והמשק המשפחתי, הכשרת כח-אדם מקומי, תכנון וארגון השרותים, תכנון חקלאי, אשראי, הדרכה ושווק.
בעל השכלה אקדמאית עם נסיון של 10 שנים בתכנון ובביצוע פרויקטים התישבותיים אזוריים בהשקיה. ידיעה בסיסית בקואופרציה וארגון שרותים להתישבות. ידיעה ונסיון בהדרכה והכשרת כח-אדם (קורסים, סמינרים וכו'), ידע בסיסי בכלכלה חקלאית. נסיון בהפעלת צוותות מומחים. כושר ניהול משא-ומתן עם מוסדות וכתיבת דו"חות. רצויה ידיעת השפה הספרדית. בעל רשיון נהיגה.

הערות: 1. שאלונים אישיים ופרטים נוספים בקשר להשכלה נסיון וכו' ניתנים להשגה במזכירות המרכז למי הכתובת: רח' הרצל (ליד מסי הרכבת) ת.ד. 556 טלפון — 03-950964 רחובות. 2. המועמדים יוזמנו בפני ועדה מקצועית ועדות המלצה, אשר מוסמכת להמליץ בפני הרשויות המוסמכות על המועמדים למשימות. 3. על המומלצים ע"י הועדות האמורות לעבור השתלמויות והכשרה מקצועית בכל הקשור לשליחות, לרבות בנושאי החקלאות המתאימים ובתחומים אחרים. הרשויות המוסמכות [illegible] את המועמדים למשימות לפי תוצאות ועדת ההמלצה, תוצאות ההשתלמויות וההכשרות שהמועמדים יעברו ונתונים נוספים. 4. המועד האחרון להגשת הבקשות 26.12.75.